

# கல்கி



ALKI  
3.1963

கல்கி



## செலவழிப்பதைவிட சேமிப்பதே மிக அத்தியாவசியம்!

இக்காலத்தில் சேமிப்பது கடினமென்றாலும், சேமிப்பு ஒரு அத்தியாவசியத் தேவைய. ஒய் வொரூசும்புளதினத்தன்றும், சிறுதொகையை வாகினும் பாய்ச்சிப் போடுவதென்று கிச்சப் படுத்திக் கொள்ளுங்கள். இந்தப் பணம் உங்கள் அயலாத் தேவையக்கு உதவும். அது மட்டுமல்ல, அதனால் உங்கள் எதிர்காலம் பத்திரமானதாக இருக்கும். பாய்க் ஆஃப் பரோடாவில் உங்கள் தேவையக் கெற்றபடி பவசிற சேமிப்புத் திட்டங்கள் உள்ளன. உங்கள் அருகிலுள்ள பாய்க் ஆஃப் பரோடாவின் காரியாலயத்திற்கு இன்றே செல்லுங்கள்.

'உங்கள் சேவை எங்கள் குடும்பம்' என்ற எங்கள் இலவச புத்தகத்தில் எல்லா விவரங்களும் உள்ளன. இதரப் பெற இன்றே கேட்டு எழுதுங்கள்.

**தி பாங்க் ஆஃப் பரோடா லிட்.**

(வந்தாத்தம், 1908) தலைமையக் காரியாலயம்: பரோடா

- ★ ஸேவிங்ஸ் பாய்க் அக்கௌண்டு: 3% வட்டி கிடைக்கும்.
- ★ சிறுவர்கள் ஸேவிங்ஸ் அக்கௌண்டு: இதை 14 வயதுக்கு மேற்பட்ட சிறுவர்கள் தாமதமே நடத்தலாம்.
- ★ ரெக்ஸர்ஸ் டெபாஸிட் அக்கௌண்டு: ரூ. 10க் பெருக்குத் தொகையான ஒரு ரூபிம் கிட்ட தொகையை 46, 86 அல்லது 120 மாதங்களுக்கும் வீதி மாதமும் கட்டியவரேண்டும், வருஷத்திற்கு 4½% கூட்டுவட்டி.
- ★ டிரிஸ்ட் டெபாஸிட் அக்கௌண்டு: ஒரு வருஷத்திலிருந்து ஐந்து வருஷ காலத்துக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப் படுகின்றது. வருஷத்திற்கு 5% வரை வட்டி; வட்டித்தொகை ஆறுமாதத்திற்கொரு முறை அளிக்கப்படுகிறது.
- ★ காஷ் சர்ட்டிபிகேட்டுகள்: 3 வருஷ ரூ. 100 சர்ட்டிபிகேட்டுக்கு ரூ. 88.29 மட்டுமே. 5 வருஷ ரூ. 100 சர்ட்டிபிகேட்டுக்கு ரூ. 79.25 மட்டுமே.



ஏன் பெண்டெக்ஸ் ஸ்ட்ராப்புகள்



...ஏனென்றால், பல்லாண்டுகளாக  
கடத்திய ஆராய்ச்சியின் பலனாகத்  
தயாரிக்கப்பட்டது பெண்டெக்ஸ்.  
நேரத்தியான அதன் நேரற்றம்,  
நேர்த்த வேலைப்பாட்டுடன்  
தரத்திலும் நிறத்து விளங்குகிறது.  
முற்போக்கான கலை நுணுக்கத்  
நிறனுடன் பலமாதிரி டிஸைன்களில்,  
தங்கமுலாம் பூசிய, ஸ்டெயின்லெஸ்  
ஸ்டீல், ஹலான், பிளாஸ்டிக் மற்றும்  
தோல் ஸ்ட்ராப்புகள் கிடைக்கின்றன

வாங்குவதற்கு முன்பு 'Gentex' மார்க்கை பார்த்து வாங்குங்கள்

CREATIVE UNIT-14



ஆகஸ்ட் 2 முதல் சென்னை.. காஸ்திரே உமா  
மற்றும் தென்னாடுவதும்

மஜேஹர் பிக்சர்ஸ் மதறஸ்

# நெஞ்சம் மறப்பதில்லை

திரைக்கதை வசனம்  
டைரக்டர்  
மந்திர



ஒளிப்பதிவு வினசென்ட் விஸ்வநாதன்-ராமமூர்த்தி கண்ணதாசன் MS காசி  
இசை பாடல்கள் கயாரியு  
ELEGANT

Rights Controlled by: PICTURE FINANCIERS, MADRAS-10



# கல்கி

## பொருளடக்கம்

சோபகிருது, ஆடி 26உ • ஆகஸ்டு, 11உ 1963.



படவிலக்கம்  
29-ம் பக்கம் பரீட்சை.

என் முரண்பாடு	ராஜாஜி ...	5
என்ன சேதி?	...	7
போகிற போக்கில்	...	9
முதல் மூவர்	ராஜாஜி-சோமு ...	11
பரதத்தல் ஒன்றிய...	பி. சந்திரசேகரன் ...	13
வாழ்வின் பிரதானம்	உமா குருமூர்த்தி ...	19
குண்டு மல்லிகை	அரு. ராமநாதன் ...	22
தக்கன் தவிர்	வெ. சாமிநாத சர்மா ...	34
அறிவுக் கனலே...	ரா. கணபதி ...	38
கலை வளர்க்கும் கோயில்கள்	...	46
சொன்னால் சொன்னபடி	சியாமா ...	50
விலகிய காரணம்?	வனிதா நடராஜன் ...	54
கால் அடுப்பு ஜோசியம்	அனுகூலா ...	57
பொன் விலங்கு	மணிவண்ணன் ...	62
ஆட்சி மொழி - கருத்தரங்கு	...	69
பட்டக் காட்டான்!	கரன் ...	79
சிரிக்கத் தெரிந்தவர்	ஜி. எஸ். பாலகிருஷ்ணன் ...	80
பூதிதர விவத்தியம்	...	83
பொன் வண்டு	குறும்பன் ...	87
பத்தினிக் கோட்டம்	ஜெகந்நாயன் ...	90

"கல்கி"யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்கள் எல்லாம் கற்பனைப் பெயர்களே; சம்பவங்களும் கற்பனையே.

# அனூஸின்

## தலைவலிக்கு

### சிறந்தது

அனூஸின் வலியைப் போக்குகிறது. ஜுரத்தைத் தளிக்கிறது. நாம் புகளைச் சமனப்படுத்துகிறது. மேலும், சோர்வைப் போக்குகிறது. அனூஸின் ஒரு டாக்டரின் அபாயமற்ற குறிப்பைப் போன் ததாகும்; அதில் வைத்திய முறைப்படி அங்கீகரிக்கப்பட்ட பொருள்கள் கலந்திருப்பதால் துரிதமாகவும், புரணமாகவும், தலைவலி, தலிதோடிம், ரூரம், பவலி மற்றும் தசை வலி முதலியவைகளிலிருந்து நிவாரணம் அளிக்கிறது.



**அனூஸின்**  
சிறந்தது ஏனெனில் அது  
நான்கு வழிகளில் வேலை  
செய்கிறது.

2 வில்லுகளுக்கு 13 ரூ. பைசேதான்.

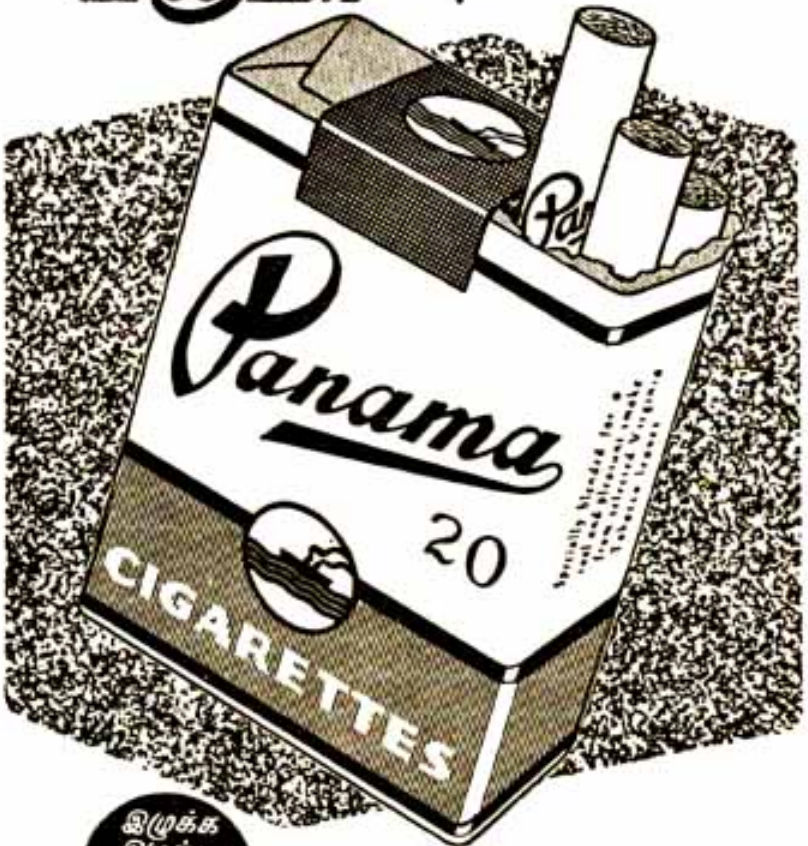
Registered User: GEOFFREY MANNERS & CO. LTD.

# புகை விடு தூது!

காரியத்துடன் ஒருவரை அவரது அலுவலகத்தில் காண நேரும் போது, உங்கள் வரவை அறிவிக்கப் பெரிவதொரு புகைப்படலம் எழுப்பிக் காட்டலோ, வந்ததற்கு அறிகுறியாக கணக்கற்ற சிகரெட்டுத் துணுக்குகளையும் தீக்குச்சிகளையும் சிதறவிட்டுச் செல்லலோ தேவையே இல்லை.

உயரிய பண்போடு உபயோகிப்பதற்கும் உதவுவதற்கும் உகந்தது

## பனாமா



இழுக்க  
இழுக்க  
இன்பம்-  
இறுதிவரை

விசேஷக் கவனம் செப்புக:

கோல்டன் டிராக்கோ கம்., ப்ரைவேட் லீட்.  
பம்பாய்-85.

பாசுதத்தில் இத்தகைய தேசிய ஸ்தாபனங்களில் மிகப் பெரியது.





மலர் 23

தமிழ்த்திரு நாடுதன்னைப்—பெற்ற  
தாயென்று கும்பிடடி பாப்பா

—பாரதியார்

இதழ் 2

## என் முரண்பாடு

ராஜாஜி

ஐம்பது வருஷங்களாக இருந்து வருகிற பிரச்சினைகளில் கொஞ்சமும் மாறுதலின்றி ஒரே கொள்கையை நான் கடைப்பிடித்து வருவதாகச் சொன்னேனானால் அது பேதைமையாகும். மதியுள்ளவன் எவனும் அத்தப் பெருமையைக் கோர முடியாது. இந்தியாவின் ஆட்சிமொழி பற்றி இன்று நான் கொண்டிருக்கிற கருத்தானது நீண்டகால அனுபவத்தின் மேலும், பரிசீலனையின் மேலும் பரிணமித்து உருவானதாகும். என்னை ஆதரிப்பவர்களும் எதிர்ப்பவர்களும் இரு சாரருமே ஒருவர் தனது கருத்துக்களை ஒரு போதும் மாற்றிக் கொள்ளக் கூடாது என்றும், அப்படி மாற்றிக் கொள்கிறவரின் வார்த்தைக்கு மதிப்புக் கொடுக்க வேண்டியதில்லை என்றும் வாதித்தால் அந்த வாதம் சரியில்லை.

என்றாலும் ஆட்சி மொழி விஷயத்தில் என் கருத்துக்களில் ஒரு மாறுதல்தவிரவாதமும் தத்துவமும் உண்டு என்பது என் அபிப்பிராயம். மேலெழுத்தவாரியாக மாறுபாடுகள் காணப்பட்டாலும், என் கருத்துக்கள் எல்லாம் அடிப்படையில் இன்னந்தே உருவாகியுள்ளன. ஆயினும் இந்த அம்சத்தை நான் வலியுறுத்த விரும்பவில்லை. ஏனென்றால், ஆட்சி மொழி விஷயத்தில் நான் முரண்பாடு இல்லாமல் ஒரே உறுதியுடன் இருந்து வருகிறேன் அல்லது இல்லை என்பதில் இன்று நம் பிரச்சினை முரண்பாடான முன்னைய அபிப்பிராயத்தைத் தள்ளுங்கள். இப்போது நான் கொண்டிருக்கிற கருத்தே சரியானது என்பது என் வாதம். முன்பு நான் சொன்னவை இப்போது நான் சொல்வதற்கு முரண்பட்டிருந்தால் அவற்றைத் தள்ளிவிட வேண்டும். இப்போது நான் சொல்வதையே ஆராய்ந்து பார்க்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

கருத்தை மாற்றிக் கொள்ளவே கூடாது என்று சொல்வது காங்கிரஸ் தலைவர் விஷயத்திலும் பொருத்துமா என்பதை ஆராய்ந்து பார்த்தால், 1950-ம் ஆண்டில் அவர்கள் அங்கீகரித்த அதே அரசியல் சாஸனத்தை இந்தப் பதின்மூன்று ஆண்டுகளில் அவர்கள் பதிலேயே முறை மாற்றியிருப்பதும் முரண்பாடுதானே? அதிலும் அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கிற கருத்தே மாற்றியிருக்கிறார்கள். அடிப்படை விஷயங்களிலுங்கூட கருத்தை மாற்றிக் கொள்வதற்குக் காங்கிரஸ் தலைவர்கள் உரிமை பெற்றிருந்தால், நானும் அந்த உரிமையை ஓரளவு கோரலாம் அல்லவா?

1928-ம் ஆண்டில் ஹிந்தி ஸ்வபோதினி ஒன்றுக்கு நான் எழுதிய முன்னுரையை இப்போது எனக்கு எடுத்துக் காட்டுகிறார்கள். அன்று நிலைமை வேறு. இன்று விண்வெளி பாண விமான யாத்திரிகர்களுக்குச் சந்திரன் எவ்வளவு எட்டாக கையில் இன்னும் இருந்து வருகிறதோ அவ்வளவு எட்டாக கையில் பாரத ஸ்வராஜ்யம் இருந்த காலம் அது. என்றாலும் அப்போதே நான், சுதந்திரம் பெற்றால் ஹிந்தி மக்கள் தங்கள் மொழியைப் பிரதானமாக்க எவ்வளவு ஆவേശமாக இருப்பார்கள் என்பதை எதிர்பார்த்தேன். அப்போது தென்னிந்தியர்கள் நஷ்டமும் கஷ்டமும் படக்கூடாது என்பதற்காகவே ஹிந்திப் பிரசாரத்தில் ஈடுபட்டோம். 'தேசப் பற்று என்ற பெயரில் ஹிந்தி அமுலாகும்; இப்போது அம் மொழியைப் படிக்காவிட்டால் பிற்பாடு கஷ்டத்துக்கு



ஆளாவீர்கள்' என்று இளைஞர்களுக்கு நான் கட்டிக் காட்டினேன். எவ் போதினி முன்னுரை எழுதிப் பத்து ஆண்டுகளுக்கு அப்புறம் நான் சென்னை மாகாணத்தின் பிரதம மந்திரியாக இருந்த காலத்தில் இந்தக் காரணத்துக் காக ஸெகண்டரி பள்ளி வகுப்புக்களில் ஹிந்தி கற்பிக்கச் செய்தேன். பரீட்சை யில் ஹிந்தியில் பாஸ் செய்யா விட்டா லும், மற்றப் பரீட்சைகளின் முடிவைப் பொறுத்து மாணவர்கள் மேல் வகுப்பு செல்லலாம் என்று ஏற்பாடு செய்தேன். இதை அரசியல்வாதிகளில் ஒரு சாரார் தீவிரமாக எதிர்த்தார்கள். உக்கிர மான ஓர் இயக்கமும் தொடங்கினார்கள்.

ஹிந்தி படிப்பதைப் பற்றிப் பிர சாரம் செய்யப் புகுந்த நான் இன்று ஹிந்தியை எதிர்க்கிறேன் என்றால் அதற் குக் காரணம் என்ன? ஹிந்தியைத் தென்னிந்தியாவில் தகுந்த அளவில் பரப்ப முடியவில்லை; முடியாது என் பதுதான். கட்டாயமாக ஹிந்தியைத் தென்னாட்டில் திணிக்கிற காரியம் நியாயமில்லை, அது பலிக்கவும் பவிக்காது என்று நான் இன்று கண்டேன். ஹிந்திப் , பிரசாரத்தில் என்னுடைய முயற்சிகள் பலிக்கவில்லை. எனவே நான் நேர்மையின் பேரிலும், நியாயத் தின் பேரிலும் இன்று ஆட்சி மொழிச்

சட்டத்தை எதிர்க்கிறேன். நான் முரண் பாடியல்லாமல் இருப்பதாகக் காட்டிக் கொள்வது பெரிதல்ல. நேர்மைக்காகவும் நியாயத்துக்காகவும் போராடுவதே தரு மம் என்பதை உணர்ந்து ஹிந்தியை ஆட்சிமொழியாக்குவதை எதிர்க்கிறேன்.

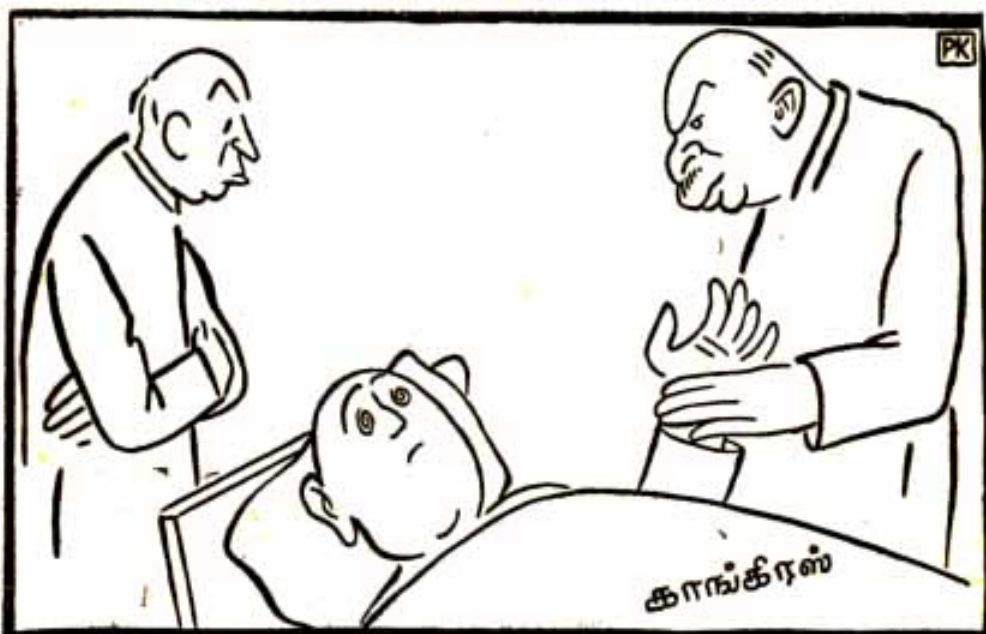
நான் ஹிந்தியைப் படிக்கச் சொன்ன காலத்தில் அரசாங்கத்தின் அதிகாரம் இன்று போல் விரிந்து விசுவரூபம் எடுக்கவில்லை. மத்திய சர்க்காரின் அலுவல்கள் அப்போது மிகவும் குறைவு. இப்போது மத்திய சர்க்காரின் அலுவல்கள் மக்களுடைய வாழ்க்கையின் மூலம் முடுக்குகளிலெல்லாம் துழாவிச் செல்லுகின்றன. ஆனபடியால் பழைய சூழ்நிலையில் ஒப்புக் கொள்ளக் கூடிய ஆட்சி மொழித் திட்டத்தை இப்போது ஏற்பதற்கில்லை. அந்த நாளில் கிரீக், லத்தீன் அல்லது சமஸ்கிருத மொழி யிலோ கூட மத்திய சர்க்காரின் நிர்வாகம் ஏற்பட்டாலும் யாருக்கும் கஷ்டம் ஏற்படாது. இன்றைய நிலை முற் றிலும் வேறு.

முரண்பாடியல்லாமல் மக்கள் இருக்க வேண்டியதே பிரதானமானால் பொது வாழ்வில் வறட்டுப் பிடிவாதம் என் பதே சட்டமாகிவிடும். இது ஓர் உன் மத்த முடிவாகும். என் கொள்கை ஒன்றையினும் மற்றக் கொள்கைகளுக்கும்

"இது என்ன குழி? நம்மை அடக்கம் செய்யவா?"

"இல்லை. குங்கச் சிரங்கம்."





என்னும் தகுந்த அளவில் இடமளிக்க முடிவிறது; சக்தியத்துக்கும் தேச நலனுக்கும் விரோதமில்லாமல் என்னுடைய கொள்கைகளை மாற்றிக்கொள்ள என்னும் முடிவிறது என்று சொல்லிக் கொள்ளுகிறேன்.

ஹிந்திப் பிரச்சையில் ஒரு பெரும் பகுதி மக்கள் தீவிரமாக அதை ஆதரித்து நிற்கிறார்கள்; நித்தியை ஆதரிப்பதே தேசபக்தி என்று அவர்கள் இடமாக நினைக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு எதிராக நாட்டில் இன்னொரு பெரும் பகுதி மக்கள் மறுக்க முடியாத ஆட்சேபனை தெரிவித்துத் திரண்டிருக்கிறார்கள். இப்படி நாட்டு மக்கள் இரண்டு பிரிவாக நிற்கும் ஒரு பிரச்சை சாமானியமானதல்ல. ஆனபடியால் இந்தப் பிரச்சையில் ஒரே கொள்கையை உருமப்பிடியாகப் பிடித்துக் கொண்டிருக்க வேண்டும் என்பது முறையல்ல. இந்தப் பிரச்சைக்கு ஒரு தியாயமான

முடிவு காண வேண்டும் என்ற நம்பிக்கையின் மீதே நான் இந்தக் காலத்துக்கும்நிலைக்கு ஏற்ற முறையில் எங்குத்துக்களை உருவாக்கி வந்திருக்கிறேன். இந்தப் பரிணாமத்தை மக்கள் உள்ளபடி புரிந்து கொள்வார்கள் என்றும், கயநல சத்தர்ப்ப வாதம் என்று நினைக்க மாட்டார்கள் என்றும் நம்புகிறேன்.

பல மொழிகளைப் பேசினாலும் இந்த நாட்டில் வாழுவதற்கும் எல்லோரும் ஒரே இனம்தான். ஒவ்வொரு மொழியினரும் ஒரு தனி இனம் என்று நினைப்பது சரியல்ல. பல மொழி பேசுகிறவர்கள் ஒரே இனத்தவராக இருப்பதுண்டு. பல இனத்தவர்கள் ஒரே மொழியைப் பேசுவதும் உண்டு. ஆனபடியால் மொழிக்கு நாம் அளிக்கிற அர்த்தமில்லாத முக்கியத்தை விட்டு, வேறு விதங்களில் நாட்டின் ஐக்கியத்தை ஏற்படுத்த முயல வேண்டும்.

## என்ன சேதி?

பாட்டுகிறோம் :

“கடவுள்காரர்களில் சிலரிடையே நேர்மையில்லை; நானயமுமில்லை. 1947ல் ‘பாப்பர்’களாக இருத்தவர்கள் இன்று கோமஸ்வரர்களாக இருக்கிறார்கள். அரண்மனை போன்ற கட்டடங்களில்

வசிக்கிறார்கள். தொழிற்சாலைகள் வைத்திருக்கிறார்கள். இவ்வளவு பெரிய வருமானத்துக்கு வழி என்ன என்று தெரியவில்லை!” (தினமணி, 2-8-63)

இப்படி நாம் சொல்லுகிறோம் என்று வது அல்லது எதிர்க் கட்சியிலுள்ளவர்கள் யாரோ பேசியிருக்கிறார்கள் என்ற



றுவது எண்ணுதீர்கள். இன்று காங்கிரஸ் அக்கிராசன பீடத்தை வகிக்கும் ஸ்ரீ டி. சஞ்சீவய்யாதான், காங்கிரஸில் புரையோடியுள்ள ஊழலைப்பற்றி வயிறு எரிந்து பேசியிருக்கிறார். பெரும் காங்கிரஸ்காரர்களெல்லாம் இந்தத் திமர் செல்வந்தர்களைக் கண்டுக் காணாதது போல் பாவனை செய்கையில் இளம் வயதினரான ஸ்ரீ சஞ்சீவய்யா சற்றும் தயங்காமல் உண்மையை மொழிந்ததற்குப் பாராட்டுகிறோம். இந்த விஷயத்தைப் பற்றி மறுபடி மழுப்பு அறிக்கைகள் வரக்கூடும். ஆனால் உண்மை உண்மைதான்.

“காங்கிரஸ் என்ன இருந்தாலும்.... காங்கிரஸ் இல்லை!” என்று கூறும் அனுதாபிகள் நம்மில் இன்னும் சிலர் இருக்கிறார்கள். அவர்கள், அக்கிராசனரினாலேயே தாங்க முடியாத அளவுக்குக் காங்கிரஸ் ஊழல் மலிந்த ஸ்தாபனமாகி விட்டது என்பதை இப்பொழுதாவது உணர்வார்கள் என்று நம்புகிறோம்.

**சமுதாய நலத் திட்டம்**

எல்லா விதமான அபிப்பிராயங்களைக் கூறி எல்லாருடைய அனுதாபங்களையும் சம்பாதித்துக்கொள்வதே பிரதமரது வாழ்க்கை வெற்றியின் ரகசியம்.

ஒவ்வொரு சமயம் பிரதமர் பேசும் பேச்சைப் பார்க்கும் போது, இவர் ஆளும் கட்சித் தலைவரா அல்லது எதிர்க்கட்சித் தலைவரா என்ற சந்தேகம் உண்டாகி விடுகிறது.

ஆகஸ்ட் முதல் தேதியன்று சமுதாய நல அபிவிருத்தித் திட்ட மந்திரிகள் மகாநாட்டில் பிரதமர், மிகக் கடுமையான பாஷையையும் பதங்கனையும் கையாண்டு பேசியிருக்கிறார்.

“இன்று கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் என்பதன் பெயரில் நடப்பவை யெல்லாம், வெறும் நாடகம், மோசடி.” என்றார். “அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்களின் ஆதிக்கத்திலிருந்துகூட்டுறவுச்சங்கங்களை விடுவிக்க வேண்டும்” என்று கூறினார்.

“பதின்மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன், சுதந்திரம்பெற்றுப் பதினாண்டுகளில் எப் பிரச்சனைகள் எல்லாம் தீர்ந்து விடும் என்று கருதினோமோ, அப்பிரச்சனைகள் இன்றும் அப்படியே இருப்பதைக் காண வேதனையாக இருக்கிறது; எரிச்சலாக இருக்கிறது; ஆத்திரமாக வருகிறது” என்றெல்லாம் பேசி யிருக்கிறார்.

அதற்கும் மேல் பேசியிருக்கிறார் சமுதாய நல அபிவிருத்தித் திட்ட மந்திரி ஸ்ரீ எஸ். கே. தே. “தேசத்தில் புது விழிப்பும் உற்சாகமும் ஏற்பட வேண்டும் என்றால் மக்கட் சக்தியைப் பயன்படுத்துவதற்குப் பிரதானியம் அளிக்க வேண்டும்” என்றார்.

பஞ்சாயத்து ராஜ்யத்தைப் பற்றிப் பேசுகையில், “இன்றுள்ள நிலை நீடிக்க

விட்டால், நாம் ஒழித்த ஐந்தாறு கதேச சமஸ்தானங்களுக்குப் பதில் ஐயாயிரம் கதேச சமஸ்தானங்கள்தான் ஏற்படும். கதேச சமஸ்தானநிபதிகளுக்காவது ஒழுங்கும் பண்பாடும் இருந்தன. அவை கூட இரா இந்தப் புதிய சமஸ்தானங்களுக்கு!” என்கிறார்.

இப்படி இருவரும், சென்ற பதினைந்தாண்டுகளாக நடத்தி வந்த சமுதாய நல அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் படுதோல்வி யடைந்து விட்டன என்று ஒப்புக் கொள்கிறார்கள். அப்படியானால் அத்திட்டங்களைக் கைவிட வேண்டும்; அல்லது தங்களால் திறமையாக நடத்த முடியவில்லை என்று பதனியைத் துறக்க வேண்டும். இதுதான் ஜனநாயகமுறை. இவை இரண்டையும் விட்டு, தாங்களே ஏதோ எதிர்க்கட்சியினர் போல் பேசுவது மக்களை ஏமாற்றிக் குழப்பத்தில் ஆழ்த்தத்தான் உதவும். உத்தியோகஸ்தர்களை அகற்றி விட்டு நடத்தப்படும் பஞ்சாயத்து ராஜ்யம் காங்கிரஸ் கட்சி ஸ்தாபனங்களே யன்றி வேறல்ல. அதிலும் மட்டரகமான அநியாய ஸ்தாபனங்களாகும்.

**ஜனநிபதிக்கு ஒரு வேண்டுகோள்**

இந்த அவசர கால நிலைமையில் எல்லா சர்ச்சைகளையும் நிறுத்தி வைத்து அரசாங்கத்துடன் ஒத்துழைக்க வேண்டும் என்று ஜனநிபதி டாக்டர் ராதா கிருஷ்ணன் அவர்கள் ஆத்திர சுதந்திரக் கட்சி அங்கத்தினர்கள் பேட்டி கண்ட போது உபதேசம் செய்திருக்கிறார். அதற்கு ஆத்திர சுதந்திரக் கட்சித் தலைவர், ஸ்ரீ ஜி. லச்சண்ணா, “ஐயா! இந்த அவசர காலத்தில் சர்ச்சைக்கும் விவாதத்துக்கும் இடமான விஷயங்கள் எடுத்துக் கொண்டு சட்டமியற்றி ஜனங்களின் ஜீவாதார உரிமைகளைச் சர்க்கார்தான் பறிக்கப் பார்க்கிறது. வருகிற மக்கட்சபைக் கூட்டத்தில் கொண்டுவரப்பட இருக்கிற பதினேழாவது திருத்தப் பிரேரணை அப்படிப்பட்டதாகும்!” என்று பதிலளித்திருக்கிறார்.

அனுவசியமான சர்ச்சைகளைக் கிளப்பு கிறவர்கள் ஆளும் கட்சியினர்தாம் என்பதை ஜனநிபதிக்கு நினைவுறுத்த விரும்புகிறோம். ஆட்சிமொழி சம்பந்தமாகக் கொண்டுவரப்பட்ட ஹித்தித் மனிப்புச் சட்டமும், பிரிவினை எதிர்ப்புச் சட்டமும் அனுவசியமாக மக்களின் கசப்பையும் அதிருப்தியையும் வளர்க்கும் சட்டங்களாகும். இவற்றை ஆளும் காங்கிரஸ் கட்சிதான் செய்ததே தவிர எதிர்க்கட்சிகள் அல்ல. ஜனநிபதிக்குத் தம் அனுதாபத்துக்குத் தகுந்த அதிகாரம் இல்லை. ஆயினும் அவர் நாட்டுக்கு உதவக்கூடும்.





# போகிற போக்கில்..

(10)

ஒரு நாள் மகாராஜாவின் கோபத்துக்கு உள்ளானான் தெனுவிராமன். சினந்து கொண்ட மன்னர் "உன் முகத்தை என் முன்னால் காட்டாதே" என்றார். மறு நாள் தெனுவிராமன் தலையிலே ஒரு சட்டியைக் கவிழ்த்துக் கொண்டு வந்து தின்று எப்பதாகக் கதை.

காங்கிரஸில் ஊழல் புரையோடியிருக்கிறது: மக்களிடம் செல்வாக்கு மங்கி வருகிறது.

ஒழுங்காகத் தேர்தல் நடந்தால் காங்கிரஸ் ஒரு சில ஸ்தானங்களைக் கூடப் பிடிக்க முடியாது. இந்த உண்மையை மேலிடத்தானும் உணர்த்தி இருக்கிறார்கள். ஆனால் இதற்கு அவர்கள் பரிகாரம் காண முயல்வதுதான் தெனுவிராமன் கதை போலிருக்கிறது.

மத்தியிலுள்ள இருப்பவர்கள் பதவியை விட்டு விட்டு ஸ்தா

பனத் தலைமைப் பதவியை ஏற்றுக் கொண்டு விட்டால் எல்லாம் சரியாய்ப் போய்விடும் என்று கணக்குப் போட்டிருக்கிறார்கள்!

காங்கிரஸ் செல்வாக்கை இழந்திருப்பதற்குக் காரணம், தேசத்தில் தலைவிரித்தாடுகிற வஞ்சமும் ஊழலும்தான். இந்த வஞ்சமும், ஊழலும் பெர்மிட், லைசென்ஸ் கோட்டா இவற்றின் அடிப்படையில் உருப் பெறுகின்றன. பெர்மிட்டையும், கோட்டாவையும் உண்டுபண்ணுவது அனுபவம்தான். காங்கிரஸ் கையாளுகிற சொஷலிஸ்ட் கொள்கைதான். எனவே இந்தக் கொள்கையைக் கைவிடாதிருக்கும் வரையில் வஞ்சமும் ஊழலும் இருந்தாகும். இந்த ஊழல் அரசாங்கத்தில் இருந்தாலும், அரசாங்கத்தில் இருக்கிற கட்சி காங்கிரஸை இருப்பதினால் அது காங்கிரஸைத் தான் சாருகிறது. எனவே, அரசு மரத்தைப் பிடித்த சனியன் பிள்ளையாரையும் சேர்த்துப் பிடித்தது மாநிலமாக ஸ்தாபனத்தையும் சாடியிருக்கிறது. இதுதான் ரகசியம். இந்த ரகசியத்தை உணராது தலைமை ஆட்களை மாற்றினால் அது ஒரு பலவீனமும், தராத. முக்கந்த மறைக்கத் தெனுவிராமன் சட்டியைக் கவிழ்த்துக் கொண்ட கதைதான்!

அமெரிக்க - பிரிட்டிஷ் கூட்டு விமான ஒத்திகையை இந்தியா ஏற்றுக் கொண்டிருப்பது பற்றி வன்டன் 'டைம்ஸ்' நிருபர் ஒரு ரசமான வியாக்கியானம் சொல்லுகிறார்.

"முன்பு மேல் நாடுகள் பாதுகாப்பு விமானக் குடை என்று கூறிய யோசனைதான் இன்று கூட்டு விமான ஒத்திகை என்ற பெயரில் வந்திருக்கிறது. இந்தியா இதை ஏற்க முடியாததென்று கூறிக்கொண்டே ஏற்றுக்கொண்டது" என்று நிருபர் எழுதுகிறார்.



இந்த நிருபர் கூறுவது முற்றிலும் உண்மை! மேல் நாடுகளின் உதவியை நாங்கள் நாடாட்டோம் என்று கூறிக் கொண்டே மேல் நாடுகளின் உதவியை நேரு சர்க்கார் பெறு தீவிரமாகப் பெற்று வருகிறது. இதைப் பரிசுடமாகச் சொல்லக் கூச்சமாக இருக்கிறது போலும்! அல்லது சொல்லி விட்டால் ராஜாஜியின் வழியில் நேரு வந்து கொண்டு இருக்கிறார் என்று யாரும் கூற ஆரம்பித்து

விடுவார்களோ என்ற அச்சமும் காரணமாய் இருக்கலாம்! எது எப்படி இருந்தாலும் ராஜாஜியின் யோசனைகள் ரகசியமாகவாவது நிறைவேற்றப்படுவதில் மக்களுக்கு மிக்க மகிழ்ச்சிதான்.

டாக்டர்! ககர்னேவுக்கு 'இந்து மகா' சமுத்திரம்' என்ற பெயர். பிடிக்கவில்லை

யாம்! எனவே கபர்தார் உத்தரவு போட்டுத் தமது கடற்படைத் தளபதி மூலம் 'இந்தோனேஷிய மகா சமுத்திரம்' என்று பெயரை மாற்றி யிருக்கிறார். இனி மேல் இந்தோனேஷியாவில் யாரும் 'இந்து மகா சமுத்திரம்' எனக் கூறக் கூடாது. 'இந்தோனேஷியா மகா சமுத்திரம்' என்றுதான் அழைக்க வேண்டும். இப்படிப் பெயரை மாற்றினதினால் உப்பாய் இருக்கும் கடல் சர்க்கரையாய்த் தித்திக்கும் என்று யாரும் கேட்காதிர்கள். ஒரு மாறுதலும் ஏற்படப் போவதில்லை. ஆனால் ககர்னேவின் பற்று முறித்த நிலை வேண்டுமானால் திருப்பிடலாம். ஆனால் அவரைத் தவிர பாக்கி வேறெந்த நாளும் இந்தப் பெயர் மாற்றத்தை ஏற்றுக் கொள்ளாது என்பது உறுதி.

காங்கிரஸ்காரர்கள் ஒருவருக்கொருவர் சண்டை போட்டுக் கொண்டால் அந்தச் சண்டையைப் பத்திரிகை வரை கொண்டு போகக் கூடாது என்று காரியக் கமிட்டி அபிப்பிராயம் தெரிவித்திருக்கிறதாம். இதைப் பார்த்த ஒருவர் கேட்கிறார்: "பத்திரிகைக்கு வராது இருட்டடிப்புச் செய்தால் என்ன நடக்கிறது என்று தெரியாது போய்விடுமே, இதனால் ஊழல்தானே பெருகும்?" என்று: இப்போது ஊழல் பெருகுவதைப் பற்றிக் கவலையில்லை, காங்கிரஸின் மானம் காப்பாற்றப்பட வேண்டும் என்பதுதான்

காரியக் கமிட்டியின் கவலை யாகும். தாராளமாகச் சண்டை நடக்கட்டும்! அந்த ரகசியமும் பத்திரிகை முடிக்கப்பாற்றப்பட்டட்டும்! என்று வாய் ஒரு நாள் ரகசியங்கள் எரிமலைமாதிரி வெடிக்காமலா போகும்! - சிட்டுக்குருவி





# ஆஹா...

என்னே ஆரோக்கியமளிக்கும்  
புத்துணர்ச்சி, கோலினுஸின்  
பாதுகாக்கும் நுரையிலே!

கறுகறுப்பாக வாழ்பவர்கள் கோலினு  
ஸைத் தேர்த்தெடுக்கிறார்கள்... ஏனெ  
னில், நுகரக்கும் தன்மையுள்ள கோலி  
னுஸ் மட்டுமே பற்சிதைவு மற்றும் வாய்  
நாற்றத்திலிருந்து இரவும் பகலும் பாது  
காப்பளிக்கிறது. ஆகையால் கோலினுஸ்  
ரூப் ஒயிட்ஸ்டை உங்களுடைய பற்  
பாசனெய்ஸ் நு திச்சயப்படுத்திக்கொள்  
கங்கள்.



தலைநிமிர்ந்த புன்சிரிப்பு - அது கோலினுஸின் புன்சிரிப்பு

அய்யலது, வீதியழுள்ள குளோரோ  
டெய்லின் கலிப்பூட்டும் புத்துணர்ச்  
சியை நீங்கள் விரும்  
பினால், புதிய சோக்கை  
கோலினுஸ்  
குளோரோடெய்  
லெய்ஸ் டுமென்று  
கேளுங்கள்.



பற்சிதைவைத் தடுக்  
கிறது. உங்கள் ஒச்  
சிலை மணம் கமழச்  
செய்கிறது. உங்கள்  
பற்களை வெண்மை  
யாக்குகிறது.

Registered User: GEOFFREY MANNERS & CO. LTD.

# முதல் தீவர



ராஜாஜி-சோமு

18

முற்றிய பக்தியினால் பேய்சீலை அடைந்த முதலாழ்வார் பேயாழ்வார் என்று பெயர் பெற்றார். அவர் பாடிய பாடல்கள் உணர்ச்சிப் பாங்கிலும் கவிப் பண்பிலும் ஒப்பற்ற ஞானக் கவிதைகள்! முதலாவது பாசரம்.

திருக்கண்டேன் பொன்மேனி  
கண்டேன் திகழும்  
அருக்கன் அணிநிறமும்  
கண்டேன் — செருக்கிளரும்  
பொன்ஆழி கண்டேன்  
புரிசங்கம் கைக்கண்டேன்  
என்ஆழி வண்ணன்பால்  
இன்று!

இது முன்னமேயே எடுத்துச் சொல் வப்பட்டது. இனி, வழிபாட்டு முறை :

கழல் தொழுதும் வானெஞ்சே  
கார்க்கடல்நீர் வேலைப்  
பொழில்அளந்த புள்ளூர்திச்  
செல்வன் —

[கழல்—திருவடி. கார்க்கடல்நீர் வேலைப் பொழில்—கரிய கடலுக்கு எல்லையாய் உள்ள பூமியை. வேலை—எல்லை. பொழில்—பூமி. அளந்த புள்ளூர்திச் செல்வன்—பூமியை அளந்த வனும், கருடனை வாகனமாக உடையவனு மாகிய என் செல்வப் பெருமான்.]

கேஞ்சமே, அவனுடைய திருவடி வயந் தொழுவோம், வா என்று அழைக்கிறார் ஆழ்வார். கடல் குற்றத்த இர்தப் பரந்த பூமியை அளந்தவனும், கருடனை வாகனமாக உடையவனு மாகிய திருமால் அவன்!

— எழில்அளந்தும்  
எண்ணற்கு அரியானே

[எழில் அளந்தும் எண்ணற்கு அரியானே— அழகை அளப்பதற்கு ஒரு கருவி கிடைத்தா லும் அதனும் அளப்பதற்கு முடியாதவனே.]

எப்பொருட்கும் சேயானே  
நண்ணற்கு அரியானே  
நாம்!

[எப்பொருட்கும் சேயானே—பொருள்கள் அனைத்திற்கும் அப்பாற்பட்டவனே. அதாவது, மிகத் தொலைவில் கண்ணுக்குத் தொன்றும் வின் மீனுக்கும், கண்ணுக்குத் தொன்றாத சிறு அணுவுக்கும் அப்பாற்பட்டவனே. நண் ணற்கு அரியானே—கிட்டுவதற்கு அரியவனே.]

எல்லாப் பொருளையும் கடந்தவனும் அறிவின் யத்தனத்திற்கு அப்பாற் பட்டவனுமான இறைவனுடைய வழி பாட்டு மூர்த்தியை, நெஞ்சமே, தொழு வோம் வா என்று அழைக்கிறார்.

கழல்தொழுதும் வானெஞ்சே  
கார்க்கடல்நீர் வேலைப்  
பொழில்அளந்த புள்ளூர்திச்  
செல்வன்—எழில் அளந்தும்  
எண்ணற்கு அரியானே  
எப்பொருட்கும் சேயானே  
நண்ணற்கு அரியானே  
நாம்!

ஆராய்ச்சிக்கு உட்படாத கடவுளைத் தொழுவதற்காக மூர்த்திகளை அமைத் துக்கொண்டு வழிபாடு செய்கிறோம். அந்த வழிபாட்டிலும் எப்போத நிலை யில்லிந்தும் தெய்வத்தின் அடிகளைத் தான் நாம் எட்ட முடியும். அதற்கு மேல் செல்வது அடிகத்தினின்று பிறந்த குற்றமாகும். இதனுலேதான் அடி தொழும் வழிபாட்டு முறை சமயங்களில் எல்லாம் பக்தியின் அங்கமாகிறது.





பெறுக  
சுவை இன்பம்...  
...வாங்குக நியூட்ரீன்  
மிட்டாய்கள்

**Nutrine**  
Sweets

நியூட்ரீன் கன்பெக்ஷனி  
கம்பெனி பிரைவேட் லிமிடெட்  
சித் துர் (-ஆந்திரப் பிரதேசம்)

RPY-45-TAM

ஒட்டுக்கூரையை அடுத்த ஆண்டு எதிர்பார்க்கலாமா?



பேஷாய்! விவேகமுள்ள விவசாயி வளமுள்ள வரும் காலத்துக்காகப் பாடுபடுகிறான். நிலத்தை நல்ல முறையில் பயன்படுத்துகிறான். விவசாயத்துக்கு நவீன முறைகளையே கம்புகிறான். ஆயன், சிறந்த விளைகளைப் பெயிரிடுவதோடு, ராலீஸ் தயாரிக்கும் உரங்களையும் உபயோகிக்கிறான் என்பதையும் முக்கியமாகக் குறிப்பிட வேண்டும். ஆம், ராலீஸ் 'மரம் மார்க்' உரங்கள் நம்பிக்கைக்கு உகந்தவை என்பதோடு எவ்வித விடைகளின்றன. மேலும் ராலீஸ் ரிபுனர் உரங்களுக்கு உதவ எப்பொழுதும் காதலிக்கிறார்.

**RALLIS**  
TREE BRAND  
FERTILIZERS

ராலீஸ் (இந்தியா) லிமிடெட்  
இந்தியா முழுதும்



# பரதத்தில் ஒன்றிய பாரசரஸ்வதி

கி. சத்திரசேகரன்

[இங்கொத்து அரச குடும்பத்தினரின் ஆதரவுடன் தடைபெறவிருக்கும் இயங்குஷத்திய எடின்பரோ கலை விழாவில் பங்கு கொள்ளும் பரத நாட்டிய விருந்து சென்றும் கலைஞர்களுள் ஸ்ரீமதி பாரசரஸ்வதி அவர்களும் ஒருவர். பரதக் கலைவின் உயர்வை மேலாட்டவருக்கு உணர்த்தும் பரதத்தின் பெருமையையும் நினைதாட்டப் போகின்ற ஸ்ரீமதி பாரசரஸ்வதியை இய விதழ் மேலட்டையில் வெளியிடுவதில் பெருமதிப்ச்சி கொள்கிறோம். கலையை யும் கலைஞரையும் இக்கட்டுறையில் போற்றும் திரு கி. சத்திரசேகரன் அவர்களுடன் கவி நேயர்களின் சார்பில் நாமும் ஸ்ரீமதி பாரசரஸ்வதி அவர்களுக்கு நமது நல்வாழ்த்துக்களைக் கூறிவிடைகொடுத்து அனுப்புகிறோம். -ஆதிப]

பரத நாட்டு அருங்கலைகளில் இன்று மிகவும் பவரால் கொண்டாடப்படுவது பரதநாட்டியம். நம் நாட்டவர் அதன் பெருமையை உணர்ந்து பரதக் கலையை ஆர்வத்துடன் பயில்வதில் ஆச்சரியமில்லை. வெளி தேசங்களிலிருந்து வந்து, முக்கியமாக, தென்னிந்தியாவில் தங்கித் தவம் கிடந்து கற்றுக் கொள்ளப்படும் பரதநாட்டியக் கலையை அந்நியர்களும் கௌரவிக் கிறார்கள். அதிலிருந்தே அதன் கலையும் ஆற்றலும் தனிப்பட்ட விதமாக இருக்கவேண்டும் என்பது புலனாகிறது. இருபது ஆண்டு களுக்கு முன்பு உதயசங்கர் ராமகோபால் போன்ற ஆண்பிள்ளைகள் இந்திய நாட்டியத்தின் அருமையைத் தாங்கள் எவ்வளவு தூரம் போற்றியுள்ளோம் என்பதை அறிவுறுத்தவேபோல், அயல்நாடு களுக்குச் சென்று நாட்டியக் கச்சேரியின் துட்பங்களை விளக்க முயன்றனர். அவர்கள் தங்கள் முயற்சியில் வெற்றியும் கண்டனர். ஆனால், அவர்களும் பரதநாட்டிய சம்பிரதாயத்தை அவ்வள வாகப் போஷிக்காமல்தான், கய கலைகளைச் சி கலையே நம்பிப் புதிய விதங்களில் நாட்டியக் கச்சேரியின் அமைப்பு, அவங்காரம், இவைக ளுடன் கண்ணுக்கும் செவிக்கும் விருந்தாய், அதனைச் செய்து வழிபட்டனர். முழுதுமே பரத நாட்டியக் கலையின் உத்திகளுடனும் அவர்களின் நடனங்கள் தொன்றியதில்லை, செயற்கை







யும், இதர இந்திய நடனங்களின் கலப்புமாய் அவை திகழ்த்தன. மேலும் சில சமயம்

பரதநாட்டியம், பழைமையில் கட்டுக்கோப்பில் அடைபட்டுக் கிடப்பதால், கலப்புடன் உருவாகும் நடனங்களைப்போல் ஒருகால் பிறர் மனங்களை, அவ்வளவு எளிதில் வசப்படுத்தாதோ என்றுகூடச் சந்தேகங்கள் எழுத்தன. காரணம் பரதநாட்டியம் புத்துயிர் பெற்ற காலங்களில் அதன் முழுச் சிறப்பையும் உணர்த்தத் தகுந்த உயர் கலைஞர்கள் தோன்றுகிறதே எனலாம்.

திருவாரூர் ஞானம் என்ற பெயர் கேள்வி புடன் நின்று விட்டது பலருக்கு. கமலம் என்றோர் அற்புத நாட்டியக்காரி மூத்து வ்வாமி தீட்சிதர் போன்ற கலை மேதைகளின் கவனத்தைத் தமது அரிய கலையினுடைய இழுத்தவர் என்ற வரலாறு கட்டுக் கதை அல்ல என்று இன்று நுகவாகியுள்ளது. ஆனால் சமீப காலத்தில் வரலக்ஷி, பானுமதி என்ற இரு சகோதரிகள் இக்கலைக்கே தங்களது கட்டையும் ஆவியையும் அர்ப்பணம் செய்து அதிக காலம் உயிரூடன் வாழாத குறையாய் ரசிகர்களின் திராத ஏக்கத்துக்கு வழி செய்தனர்.

இவர்கள் எல்லோரையும் நிறுது மறக்கடிக்கும் வன்மை பெற்ற மட்டுக்கு பெண்மணி யைத் தமிழ்நாடு நன்றுள்ளதை நிலைக்கையில், பரத நாட்டியக் கலையின் தூய்மையான தனித்

வுடன் சங்கீத உலகம் தனி முறையில் உற் சாகத்துடன் எழுச்சி பெறுவதை தேரில் பார்த்தவர்கள்தாம் இங்குள்ள பல ரசிகர்கள். நெஞ்சைக் கிளறும் களவு ஒன்றாக இவர்ப் புடன் சங்கீதம் உருக்கொண்டவிதத்தில் தனம் மானின் வீணை சாதகமும் வாய்ப்பாட்டும் இழைத்து அமைந்திருந்தன. தயம் என்ற பாணியில் வீணையை அவர்கள் வாசிப்பதும், துளியும் மனத்தைச் சிதற விடாது மீது, சொருகுகூடச் பாடுவதும் அவர்களுக்கு இயற்கை. அவர்களின் குடும்பமே—பேண்கள், பேத்திகள், பேரன்கள் அவ்வளவு பேர்களும்—இசையை வழங்கும் வழியே விசேஷ கருத்தை அள்ளி விடும் விதமாய் அமைந்திருப்பதைப் பலர் ஒப்புக் கொள்வார்கள்.

வீணை தனம்மானின் நான்கு பேண்களில் ஒருவர் தான் துயம்மான். அவர்களின் வாய்ப்பாட்டு மறக்க வொண்ணாதபடி குழைவு, மீது முதலிய அம்சங்கூடச் செலிப்புக்கூட விட்டு அகலாத மேன்மை யுடையது. பாசாரஸ்வதி துயம்மானின் ஒரே புதல்வி. தனமயன் தம்பிமார் மூன்று பேர்களுடன் பிறந்தவராயினும், பாசாரஸ்வதி தனிப்பட்ட முறையில் கலைமை விளக்கம் பெற வைத்து விட்டாள். சிறிய வாயில் நாட்டியக் கலைமை, அதிலும் பரத நாட்டியத்தைப் பரிக் வேண்டிய காலகட்டத்திற் புதல் ஆச்சரியம். ஆனால் வயம் தவறாத இசை இழைப்பின் வசத்தில் அப்பாட்ட எந்த உன்னத்தான் நாட்டியத்தை விடும் பாது? சங்கீதம் பெருகும்தொழுது அகன் வயம், உன்னையுள்ள சர்வத்தையும் ஒன்றுச் சமையுமபடி ஏதோ ஓர் அபூர்வ சக்தி வாய்ப்புக் கொள்வதுதான் அதன் உண்மையில் சங்கீதமாக்குகிறது. இது நாட்டியம் கற்ப வர்களும் தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய ஒன்றாகும். டாகுர் போன்ற மகாகவிகளும் 'உலகினுடே உயர்விக்கும் வயமொன்றுள்ளது;







அதன் வெளித் தோற்றமேதான் நாத வெள்ளம்" என்பர்.

**பூதங்களொத்துப் புதுமை தரல்**

**விந்தையெனில்**

**நாதங்கள்சேரும் நயத்தினுக்கு நேராமோ?**

என்று பாரதியும் 'ஓசை தரும் இன்பத்தின் உவமையிலா'ச் சுகத்தை வருணித்துள்ளார். கவனித்தால், இசையும் வயமும் பிரிக்க இயலாது சேருவதினும் மட்டுமே அங்கங்களின் அசைவுகள் அதற்கு இணையக் கிளம்புகையில் தனியொரு மன எழுச்சி உள்ளங்களில் உண்டாவது புலனாகும். கபாவமாய் எழும் வயத்தின் அநுபவத்தையே பரதநாட்டியம் பற்பல அருமையான அபிநயங்களாலும் முத்திரைகளாலும் நிறப்பித்துள்ளது.

இதனை இயற்கையிலேயே அங்கங்களின் அசைவுகளால் குறிப்பித்துக் காட்டும் அரிய தொகு நிறமையைச் சிறு பிராயத்திலேயே காட்டிச் சுவைப் பாசரசர்வநி. சந்தேத்தின் அடிப்படை வயக்கத்தை உட்கொண்டபின் தான் நாட்டியம் கற்பதற்கு முயலுவதும் பொருத்தம் என்பான் பாசரசர்வநி.

எட்டு வயதுச் சிறுமியாய் வளருகையில் நட்டுவனார் காலஞ் சென்ற கத்தப்ப பிள்ளையி லிடம் ஆடக் கற்கத் தொடங்கினான். சுமார் பதினாறு வயதில் அழுத்தமான கலை ஞானத்தைச் சுலபமாய்ப் பெற்று, ஆடரங்கத்தில் ஏறி, ரசிகர் உள்ளங்களைக் கவரத் தொடங்கியது பலருக்கு ஞாபகம் இருக்கலாம். 1936-ம் வருஷம் தம்பு செட்டித் தெரு கான மக்திரத்தில் ஒரு சமயம் பாசரசர்வநியின் சநிர்க் கச்சேரி விளம்பரமாக இருந்தது. சென்னை சந்தே அகாடமியார் ஆதரவில் நடைபெற்றது. அன்று உதயசங்கர் பார்க்க வந்துள்ளவர்களில் ஒருவர். அவருடைய உயர் லட்சியங்கள் உண்மையில் உள்ளவை என்பதற்கு அடையாளமாய், பாசரசர்வநி

யின் அபிநயக் கலையின் விசேஷத்தை அவர், சாமித்திய பாஷையின் பொருளை அறியாமலேயே, ஆனால் அபிநய பாஷையின் தெளிவினாலேயே அனுபவித்து விட்டார். வாய்கொண்ட மட்டும் புகழ்ந்தார்.

திருத்தங்களில் பாலசரசர்வநியின் நிறமையை விட அவரது அபிநயமே நிறத்ததென்பவர் கருதுகிறார்கள். ஆனால் கலையம் சங்களைத் துறாவிப்பார்ப்பவர்கள் நினைப்பது வேறு. சாமித்திய சகாய மற்றமுத்திரையும், அங்க அசைவுகளும், அடையு சாதிக்கும் பாசரசர்வநியினிடம் பரிமளிப்பதைப் போல், வெகு சிலரிடமே தான் இருப்பதாய்க் கருத வேண்டும். கைகளின் வீச்சும், கைசெய்ற இடம் கண் பார்வையும், பார்வையுடன் இணைபிரியாதுசெல்லும் பாவம்





“நல்ல நிலையிலே இருந்தவன் தானாக நான்! ஆனால் இன்னியோட சேர்த்து நான் சாப்பிட்டு நானு நாளைக்க. ஏதாவது உதவி பண்ணுங்க!”



சேர்த்தாய்!”

“உங்களைப்போல் ஊதாரித்தனமாகச் செயல்பண்ணினதால்தான்!”

களும் அவருக்கெனவே உண்டானவைபோல் காணப்படுகின்றன. சுத்தமான முறையில் அலாரிப்புடன் தொடங்கி, சப்தம், ஐதீஸ்வரம், வர்ணம் இவைகளை அவர் துனியும் சம்பிரதாயக் கட்டுப்பாட்டை விடாது அநுசரிக்கையில் தான், “ஆகா! சம்பிரதாயமென்பது இவ்வளவு நேர்மையுடன் உருவாகி இருக்கையில், ஏன் பலர் தங்களது சொந்த முறைகளை ஏதோ தங்கள் கய சுதந்திரம் விசேஷத்துக்கு அறிஞரியாகக் கையாளுகிறார்கள்?” என்று விவக்க வேண்டி நேர்மிதது.

கைவிரல்கள்தாமா அவை அல்லது சுருத்தோவியங்களை அடியாசமாய் வளரவும் சலாகைகளா என்றே பிரமிக்க வைக்கும்வது பாலசரஸ்வதியின் வகைவிரல்கள் செய்யும் ஜாலங்கள் விவரிக்க வொண்ணுதலாகும். ஒவ்வொரு நிறு அங்க சேஷ்டைகளும், கண்ணிமைகளின் மாறுதல்களும் அவருடைய கட்டளைக்குக் கீழ்ப்படிவதைக் கவனித்தாலே போதும், அவருக்குள்ள கலை வன்மையில் இணையற்ற தன்மை தெரியும். அரை தொடியில் முகப்பாவங்களில் ஏக்கம், வருத்தம், திருப்தி, ஆச்சரியம் இன்னும் எவ்வளவு விதங்களில் முகப்பாவங்கள் காண்பவர்களின் இதயங்களிடை ஒவியங்களை ஊத வைக்குமோ அவ்வளவு வகைகளில் அவை உருவாகும்.

நிரூபித்தமேகட நாட்டிய பாஷையின் ஆணிவேர் என்னவாம். சரியான பரதக் கலைபாய் ஒன்றை நாம் கருதுவதற்கு உரைக்க நிரூபித்ததான். கலைப் பாஷையின் மூலத்திறமையின் பொலிவு நிரூபித்தத்தில்தான் வெளியாகும். அதனை அநுபயிப்பதில் குன்றாத ககம் ஏற்பட ஏற்படவே நிஜமான பரத நாட்டிய சான்றிரமாதிறது ஒருவருடைய கச்சேரி. அபிதயம் அதனுடன் சேருகையில் பொன்மலருக்கு நகற்றும் ஏற்படுவது போலும், சொல்லில் சத்தி பிறப்பது போலும், விழிக்கு விழிப்பு ஏற்படுவதற்கொப்பவும் கலைவின் நிறைவு ஸ்ரீப்பெய்துவிடுது. பாலசரஸ்வதியின் எல்லையற்ற பாவங்களின் சிறுஷ்டி ஒன்றே போதும் என்னவாம், அவருடைய விவாதியின் பரவுதலுக்கு. ஆயினும், உண்மைக் கலைஞன் என்பதற்கு எடுத்துக் காட்டு புதிய புதிய சிறுஷ்டிகள் ஒவ்வ தெரியாது ஒருவ செய்வதான். பால சரஸ்வதியின் வரம்பு

தெரியாது விளையும் பாவங்களும், அவைகளின் உற்பத்திக்குள்ள கலைச் செழுமையும் அவரிடம் பரிபூரணமா விருப்பத்தொன்றே, இவ்வளவு காலமாகியும் அவர் கலைவின் மேன்மை வளர்த்துகொண்டே வருவதற்கும் ரசிகர்களின் ஆர்வம் குறைவா திருப்பதற்கும் காரணம்.

சுத்தமான முத்திரைகளையும் அவரிடம் பார்ப்பதற்கு அவகாசம் கிடைப்பது போல் வேறு இடங்களில் இருப்பதில்லை. கிவி, குயில், தாமரை, புன்னிளங்களின் இதக்கை அடிப்பு, மரங்களின் அடர்த்தி, சங்கு, மான், கிருஷ்ணம், மல்லிகைக்கொடி, மங்குத பாணங்களாகிற பூக்கள்—இன்னும் தனி அகராதியாகவே பரிணமித்துள்ள பரத நாட்டிய முத்திரைகளின் கோவையை அவருடைய தெனிலும் தூய்மையும் பெற்ற வடிவங்கள் விவரிப்பதை மனதார நினைக்கவே தோன்றுகிறது.

பால சரஸ்வதியின் கலை ஞானம் எவ்வளவு நிறைந்ததென அறிவதற்கு, அவருடைய சொந்தக் கற்பனை சக்தியினால் உருவாகும் அற்புதச் சித்திரங்களை மனப் பேரமையில் பத்திரப்படுத்தியுள்ள ரசிகர்கள்தாம் கூற வேண்டும். வாலமிரிகியும், இதர கவிஞரும் திட்டிய சித்திரங்கள் ராமாயணம் முதலிய காவியங்களில் வெளியாவதே போல், பால சரஸ்வதியின் சிறிவ பால வெளியீடுகள் பழைய கதைகளில் வரும் பாத்திரங்களுக்குப் புதிய சோபையைத் தருவதைப் பார்க்கிறோம். சீதா தேவி ராமனுடன் காண்கத்தில் முன் தைத்த உள்வங்காதுடன், ராமனுக்கு மனத்தில் துனியும் வேதனைவை ஊட்டாது கூடவே செல்வதை அவருடைய அபிதயத்தில் பார்க்கிறோம். ராவணனைக் கொன்ற பின்னும் தமது தலையை விட மனமில்லாமல் நம்மன் மன ஆயாசத்தைக் காட்டும் விதம் ராமன் பிரமிக்க வைக்கும். கண்ணை நேரில் பார்க்கையில் அவனது பால வடிவத்தில் ஈடுபட்ட யோசனை, அவன் வாயினுள் கண்ட அநிசயம் களைக் கண்டகொட்டாது பார்த்த பின்னும் மறந்தபோய் மறுபடியும் அவனைத் தனது செல்வமாய்க் கருதுவதைக் கண்டு நாமும் இதயத்தைப் பறிகொடுப்போம். இவ்வளவு பெரிய விசுவத்தை அளாவிய பெருமானு வினும், சிறிய பொன்மையோல் உருவெடுத்து உருபியில் நிற்கும் கோலத்தைக் கண் கொள்ளச் செய்வாய்க் கண்ணின் நிறுத்தி வைக்கும் நிறமையில் ஈடுபடுவோம்.

கலைபாய், கலைஞரும் ஒன்றுபட்ட நிலையில் கலைஞரைத்தான் கொண்டாட வேண்டுமா அல்லது கலையைத்தான் கொண்டாடுவதா என்றே சத்தேகம் எழுகிறது. பாலசரஸ்வதியின் கலையை நன்கு உணர்ந்தவர்களுக்குப் பரதக் கலைவின் மேன்மையை நினைக்கவே மனம் உந்தும். “அட்டா, என்ன உயர்ந்த கலை? காணிதாசாதிக்கள் கொண்டாடிய கலை அல்லவா!” என்று மனம் நின்று விடும் ஒரு கணம் பிரமிப்பில். கலைக்காகக் கலைஞரா, இல்லை கலைஞருக்காகக் கலையா என்ற கேள்வியும் மறையும். சரியானபடி உருவாகும் கலை எதுவாயினும் அதனை வளர்ப்பவர்களின் நேர்மையை நினைவாதிருக்க வகை இல்லை. சரியான கலைஞராயின் அவருடைய கலை துட்பத்தை வாழ்த்தாது செல்வதும் பொறுப்புள்ள செய்கையாகாதுதான்.





ஸ்ரீ சேங்காவிலுரம் அனந்தராம தீட்சிதர் அவர்களின் ஷஷ்டி யப்த பூர்த்தி வைபவம் வைதிக முறைப்படிவும் லௌகிக முறைப் படிவும் சென்ற 31-7-63 அன்று வெகு சிறப்பாக நடைபெற்றது. இந்தப் பக்கத்தில் லௌகிக முறைப்படி மலையாப்பூர் ரவிக ரஞ்சனி சபையில் நடைபெற்ற விழாவின் சில கோலாகலக் காட்சிகளைக் காணலாம்.

கணர்வலமாக அழைத்து வரப்பட்ட தீட்சிதர் தம்பதிகள் பூர்ண கும்பம் அலித்து வரவேற்கப்பட்டனர். தீட்சிதர் ஷஷ்டியப்த பூர்த்தி நினைவு மலரில் வெளியாகியுள்ள விளம்பரங்கள் மூலம் வசூலான தொகையைத் தீட்சிதர் நடத்தும் வேத பாடசாலைக்கு நன்கொடையாகக் கமிட்டியார் சார்பில் ராஜாஜி வழங்கினார். தர்மபுரம் ஆணைகர்த்தர் சார்பில் ஸ்ரீ சோம கந்தரத் தம்பிரான் பொன்னுடை போர்த்திக் கௌரவித்தார். விழா, ஸ்ரீமதி எம். எஸ். எலின் பிரார்த்தனை தேத்துடன் ஆரம்பமாகியது. ஸ்ரீ டி. எஸ். வேங்கடராமய்யர் தலைமை வகித்தார். ஸ்ரீமான் கி. வா. ஜி., மீ. ப. சோமகந்தரம், ராமமூர்த்தி தீட்சிதர், ஸ்ரீமதி சௌந்தரம் கைலாசம், ஸ்ரீ கே. பாலகப்பிரமணிய அய்யர், திருமுருக கிருபானந்த வாரியார், ராஜாஜி முதலிய பலர் பாராட்டுரை வழங்கினார்கள்.







## சங்கீத மேதைக்குச் சிறப்பு விழா

சங்கீத ரத்னாகர, சங்கீத கலாநிதி ஸ்ரீ அரியக்குடி ராமானுஜ அய்யங்கார் அவர்களது இசை வாழ்வின் பொன் விழா அரிவதொரு நிருவிழாவாக ஜூலை 28த் தேதியன்று நிறைவேறியது. சென்னை ராஜாஜி மண்டபத்தில் மைசூர் மகாராஜா அவர்களின் தலைமையில் அரியக்குடி அவர்களுக்கு அமோகமான வாழ்த்துக்கள் வழங்கப்பட்டன. ராஜாஜி, டாக்டர் ஸி.பி., மஹாராஜபுரம் விகவநாத அய்யர், முனிசி கம்பிரமணிய அய்யர், நாராயண மேனன், முத்தையா செட்டியார், ஜி. எஸ். பி., டாக்டர் ராகவன், கொத்தமங்கலம் கப்பு, வீரசாமிப் பிள்ளை, வழுஜார் ராமையாபிள்ளை முதலியவர்கள் அரியக்குடியின் இசைப் புகழமையைப் பாராட்டினர். அன்பர்களின் பரிசுகளும், சிஷ்யர்களின் காணிக்கைகளும் வித்துவானுக்கு அளிக்கப்பட்டன. 1. ஸ்ரீமதி எம். எஸ். பிரார்த்தனை கீதம் பாடுகிறார். 2. ராஜாஜி, டாக்டர் ஸி. பி.யுடன் ஸ்ரீ அய்யங்கார். 3. விழாவுக்குக் காரணகர்த்தர்களான பெரும்பூர் சங்கீத சபை சேதுராமனும் பி. ராஜம் அய்யர், மதுரை கிருஷ்ணன், கே. வி. நாராயணசுவாமி, கே. எஸ். தனம்மாள் ஆகிய அரியக்குடி சிஷ்யர்களும், 4. விழாக் குழுத் தலைவர் ராஜ மன்னாருடன் அரியக்குடியும், மஹாராஜபுரமும். 5. பாராட்டு மலரை வித்துவானுக்கு வழங்குகிறார் மைசூர் மகாராஜா. 6. ஜூலை 21த் தேதி புதுக்கோட்டை சங்கீத சபையில் ஸ்ரீ அரியக்குடிக்கு நடைபெற்ற பாராட்டு விழாவில் ஸ்ரீ டி. எம். நாராயணசுவாமிப் பிள்ளையும், ராஜகுமாரி ஸ்ரீமதி ரமாதேவியும் பங்கு கொண்டனர்.



ராமநாதனுக்கு உறக்கம் பிடிக்கவில்லை. திடீரென்று ஒரு தினசின் அழுத்தம் அவன் நெஞ்சில் படித்து நினைவில் பதைபதைப்பை ஏற்படுத்தியது. ஒவ்வொரு விதாடியும் அவன், விட்டிலுள் ஒள்ளை எதிர் பார்த்து நடுங்கிக் கொண்டிருந்தான்.

இரவு மணி இரண்டை நெருங்கும் சமயம். இன்னும் சில மணி நேரங்களுக்குள் அந்த திகழ்ச்சி நடந்து விடும். ஆம். சாவடல் போராடிக் கொண்டிருக்கும் அபிராமியின் வாழ்வுக்குக் கெடு அதிகாலை நானு மணி வரை தான். வைத்தியர் அவனைத் தவியாக அழைத்து அந்த விஷயத்தைக் கூறியதும் சன நேரம் அவனுக்கு எதுவுமே புரிய வில்லை. திடீரென்று இருள் செறிந்த அறைக்குள் தள்ளப்பட்டவர் போல் உடலையும் உள்ளத் தையும் பிதி உறுப்பியது.

இத்தனை வருடங்கள் கழித்து இதற்காகவே இங்கு வந்திருக்கிறேன்? நிச்சயம் அவன் இந்தச் சாணைச் சந்தித்துத்தான் ஆக வேண்டும். வேறு வழி? ஐயிரு திங்கள் கமந்து அங்கமெல்லாம் நொந்து அவனைப் பெற்றெடுத்த அம்மையின் அந்நிம சமயத்தில் அவன் அருகில் இவ்வாமல் எங்கே போய்விட்ட முடியும்?

வைத்தியரை வழியனுப்பி விட்டு வந்தவுடன் அப்பா சட்டென்று அவனை ஒரு பார்வை பார்த்தார். ஊசியால் துளைத் தெடுப்பது போன்ற அந்தப் பார்வை அவனுக்கு எதை உணர்த்திற்று?

“அப்பா!...”  
மடைவைப் பிடுங்கி விட்ட வெள்ளமாகத் துயரம் பெருக்கெடுத்தது.

“டாக்டர் சொல்லுவானேன்? எனக்கே தெரியுமடா. அவன் ஆகி ஒடுங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. உன்னைப் பார்க்க வேண்டும் என்று துடித்துக் கொண்டிருந்தான். நினைவு திரும்பும் வரை முடியுமானால் இருந்து பார்த்து....”

அப்பாவை அவன் மேலே போ விடவில்லை. “என்னைக் கொல்லுதீர்கள் அப்பா....! அம்மாவைப் பார்க்கத்தான் இப்போது ஓடோடியும் வந்தேன். நெற்றுப் போட்ட கடித்ததை, நானு நான் முந்தியே எனக்கு...”

வாய் அறை, அவன் வாயில் கரம் பிசகிக் கது. வறண்ட உதடுகளில் துக்கம் அழங்கித் துடித்தது.

தந்தை மகனுடைய வருத்தத்தைச் சட்டை செய்ததாகத் தெரிய வில்லை. முழுந்தான் கண்களிடையே முகத்தைப் புதைத்துக் கொண்டு, காய்த்த துள்வாகச் கருங்கிக்கிடந்த இதழ்கள் துக்கத்தின் நடுக்கத்தில், “அபிராமி!... தீ... போல் விடப் போகிறா?” என்று மெல்லோசையிட்டுப் புலம்பினார் கிறவர்.

ராமநாதன் அவர் அருகே ஏக்கத்துடன் வந்து நின்று. இரண்டு நிமிட நிசங்கத்தைக் கிழித்துக் கொண்டு, உள்ளிருந்து அபிராமியின் முனகல் சத்தம் எழுந்தது. ராமநாதன் சட்டென எப்போது நுழைய யத்தனிக்கையில் அவனை விக்கிக் கொண்டு கிறவர் உட்புதுதுவார். முதுமையின் பவனினத்தைத் துயரம் துரக்கியுத்திருந்ததோ?... என்ன அகர வேகம்?

# வாழ்நின் பிரதானம்



## உமா குகமூர்த்தி

“அபிராமி!”

பதற்றத்தின் அடையாளம் குரலில் தழு தழுப்பாகப் பதிய, கலவரத்துடன் கட்டிலின் அருகே சென்றார் கிறவர்.

அபிராமியின் கருங்கிய இமைகள் மேல் வப் பிழிந்தன. குகையிலிட்ட திப்புகள் போல் ஒளிர்ந்த விழிகள் அறையில் நர்புறமும் சுழன்றன, எதையோ தேடி விரையும் பாவனைவில்.

“அவன் வரவில்லையா?....”

தண்ணீருக்குள் பேசிய பேச்சுப் போல் அவன் வார்த்தைகள் சத்தம் இழந்து, சக்தி குறைத்து மெல்ல அழங்கின.

“இதோ வந்து விட்டேன் அம்மா....”

ராமநாதன் சடாரென்று பாய்ந்து சென்று கட்டிலின் மேல் உட்கார்ந்துகொண்டான்.

“அம்மா....!”

ராமநாதன் வாஞ்சையுடன் தாயின் எதை வற்றிய நரம்புக் காக்களைப் பற்றி மெல்ல வருடினார். அபிராமியின் வெறித்த பார்வை ஒரு கணம், அவன் மேல் அவிவாது படித்தது.

“ராமநாதனா?... என் ராமனா தீ?... இப்போ... இப்போ... ராமனுக்கு இப்படித் தலை மயிரெல்லாம் வெள்ளிக் கம்பியாய்ச் சுழண்டு கிடக்குமோ?... காய்க்கு சூச்சி போன, கையெல்லாம் இப்படி வற்றிக் கிடக்குமோ?... சேக்கச் சிவக்க ராஜா வடிவா, கரு



கருவனு கருளச் கருளக் கிராப்புத் தலையை அழகாய் வாரிண்டு, தழையத் தழையச் சரிகை வேஷடியும், சிலக் சட்டையுமா சட்டத்துக் குள்ளே எழுதின படம் போல, 'அம்மா'ன்னு தான் அவன் நிலைப் படியை அடைச்சண்டு நிற்பான்.....தான் அடுப்பிலே வேலையா யிருக்கிறதே....."

மீண்டும் காண முடியாத அந்த ஏக்க நாட்களின் எண்ணற்ற எண்ணங்கள் பிரி பிரியாகக் கழறுவது போல் அபிராமியின் நெஞ்சி விரிந்து நெடுமூச்சுக்கள் நழுவின.

".....அவன் வர மாட்டான்! என் ராஜ வரமாட்டான். அவனுக்குத்தான் அம்மாவே மறந்து போச்சே....."

ராமநாதனுக்கு வாய் விட்டு அழ வேண்டும் போல் இருந்தது. துக்கத்தின் கக்கல் களாய்த் தொண்டையிலிருந்து விக்கல்கள் வெடித்தன. மரணத்தின் பிடிப்பில், சிறிது சிறிதாய்ப் பிரச்சுறு இழந்துகொண்டிருக்கும் அம்மாவால் அவளை அடையாளம் கண்டு கொள்ள முடியவில்லையா?

இருபத்தைந்து வயது இளைஞனும் அவளைப் பிரிந்தவன், இன்று ஐம்பது பிராயத்து அரைக் கிழமாக அவளைக் காண வந்திருக்கிறான்!

"அம்மா! நான்தான். உன் ராஜதான் வந்திருக்கேன் அம்மா. நன்கு கண்ணை முழிக்கப் பாரேன். என்னைத் தெரியவில்லையா?"

அபிராமி, மீண்டும் ஒரு முறை, தன் கைகளிப் பிடித்துக் கொண்டிருந்த வடிவத்தை ஆராய்வது போல் பார்த்தான். பிறகு மெல்லக் கண்களை மூடிக்கொண்டான்.

அத்தனை துயரத்திலும் ராமநாதனுக்குச் சட்டென்று சிறிப்பு வந்தது. அவனுக்குத் தலை நரைத்து விட்டதை அம்மாவால் நம்ப முடியவில்லையா? தாயின் அன்பு உள்ளம் அவளை இன்னும் தடிப்பு மிக்க இளைஞனாக வாஞ்சை மிக்க குழந்தையாகத்தான் பாவிக்கிறதா? அப்படியானால் அவனுக்கு நிச்சயம் மன்னிப்புக் கிடைக்குமா?

எங்கோ தொலைவில் ஆத்தை அவறியது. கிழக்கு மேற்காகக் கத்திக் கொண்டு சாக்க குருவி ஒன்று பறந்தது. பீதியால் உத்தித்தள்ளப்பட்டவனும் ராமநாதன் அபிராமி படுத்திருந்த அறைக்குள் நுழைந்தான்.

குத்து விளக்கின் தெள்ளிய ஒளியில் அறை யின் அமைதி விசுவரூபம் எடுத்தது. அந்தநிலையில் அங்கே ஒரு மருட்சியை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருந்தது. அபிராமி ஏதோ முன்கியபடியே மெல்லப் புரண்டான். நழுவிச் சரிந்த விரிப்பைச் சரி செய்ய ராமநாதன் தாயின் பக்கத்தில் விரைந்தான். போர்வையை இழுத்துக் கால் மாட்டுப் பக்கம் மூடுகையில் அவன் நெஞ்சில் ஏதோ நெருஞ்சியால் உருத்திற்று.

ஒரு சமயம், அம்மா தனக்கும் அப்பாவுக்கும் கம்பசிச் சாலைகள் வேண்டுமென்று கூடிதம் எழுதியிருந்தான். கல்யாணமான கருக்குடன் குழந்தை குட்டிக்காரனாக விட்ட ராமநாதனுக்கு அன்றாட வாழ்வே அரை மூலக் கயிற்றில் ஆடும் பம்பரமாக இருக்க வேண்டும். மாலாவுக்குச் சிதமானாக மஞ்சள் கானியும் பொன் பொருள்களும், விடுவாசல், சொத்துக்களும் மன நிறைவு தரும் மன வாழ்வைத்தான் அவனுக்குத் தந்து

கொண்டிருந்தன. மாமனார் வீட்டு மாப் பிள்ளையாக ராமநாதன் சொகுசு தனும்பும் உல்லாச வாழ்வில் தன்னை மறந்திருந்த காலம் அது.

தங்கன் குடும்பத்தின் 'இல்லாமை'யை வேட்டகத்து மனிதர்களிடையே பறைசாற்றிக் கொள்ள விரும்பாத சுய கௌரவம் தாயின் தேவைகளுக்குத் தடையாய் நின்றது. அப்பறம் அம்மா அவனுக்கு எதுவும் கேட்டு எழுதுவது கிடையாது.

பக்கத்து மைதானத்தில் உள்ள புளிய மரத்தில் கிரிச்சான் குருவி ஒன்று குரல் கொடுத்தது. ஆயிற்று. பொழுது புலரும் வேளை நெருங்கியது. அது அம்மாவின் வாழ்வின் அஸ்தமனத்தின் உதயம்.

அந்த நாளில் அம்மா அவனுக்காக எப்படி உழைத்தாள்? பள்ளிப் பருவத்தில் அவனுக்குப் பரீட்சைக்குப் பணம் கட்ட, அம்மா தனக்கை வளைவாகக் கழற்றி அடகு வைத்துக் கொடுத்தது, கல்லூரிய் படிப்புக்காகக் காதுத் தொட்டை விற்பது, காலை ஐந்து மணிக்கு முன்பே எழுந்து அவனுக்காகச் சிறுநெடியும் உணவும் தயாரித்து உத்தியோகத்துக்கு அனுப்பியது.

"எப்படி யெல்லாம் அன்பைக் கொட்டி உன்னை வளர்த்து ஆளாக்கினேன். இப்படி ஏரெடியடியாய்ப் புறக்கணித்து விட்டாபோ?" என்று அம்மா அவளை ஒரு நாள்கூட நொந்து கொண்டதில்லை. வைரத் தொடுகளை மன மூவந்து விற்று மகனுக்கு வாழும் வகையைத் தேடித் தந்தவன், நாளடைவில் அவன் நெஞ்சத்து வைரத்தை - தாயைப் புறக்கணித்து வாழும் அவன் வைராக்கியத்தை என்னி என்னியே மனம் மருகியிருப்பானோ? பெற்ற வயிற்றின் அந்தத் தடிப்பு....

வேதனையின் சன்னக் குத்துகளில் அவன் நெஞ்சம் தாறுமாறாகப் பித்தது புலம்பியது.

அறித்தோ, அறியாமலோ, அவனுக்கும், அவன் அருமை அன்னைக்கும் இடையே அகண்ட கவரெழுப்பிய பேதைமைக்கு மாலா தான் ஆளாகி விட்டாள். ஆம்; ஊரும் உலகமும் மாலாவைத்தான் பழித்தன. பணக் கார்ப் பெண்ணைக் கைப்பிடித்த பிறகு, பத்து மாதம் கமந்து பெற்ற தாயை அவன் மறந்து விட்டான்! இப்படித்தான் ஊர் பழித்தது.

அன்று ஏதோ கதிரை, அம்மாவுக்கு வீரத நாள். அதிகாலை யில் சீக்கிரமே எழுந்து அம்மா ஸ்நானம் செய்து விட்டு வருவதற்குள் மாலா ஒரு நாளும் இல்லாத நிருநாளாய் அடுப்பைப் பற்ற வைத்து, காப்பிலக்கா நீர் வைத்து விட்டு, பற்பசையும் பிரஷுமாய்ப் புறக்கண்டப் பக்கம் சென்றிருக்கிறாள்.

பல் விளக்காமல், ரூவிக் காமல் அடுப்பைத் தொட்டது தவறு என்று அம்மா ஏதேதோ கோபச் சொற்களை மாலாவின் மீது வாரி இறைத்திருக்கிறாள். மாலாவுக்கு அன்று பிறத்த வீடு செல்லும் அவசரம். முதல் நாளை வந்து அழைத்து விட்டுப் போன தந்தை, காலை யில் காருடன் வருவதாயிருந்தார். எப்போதுமே அவனுக்கு நெஞ்சிரல் அதிகம். பட்டப வென்று மாலாவும் ஏதோ பதில் பேசியிருக்கிறாள்.



துயில் கவித்து அவன் கீழே வருகையில் அம்மா முகத்துக் கடுகுப்பையும், மாலாவின் மதிமுகத்துக் கலவரத்தையும் மாறி மாறிப் பார்த்ததும் அவனுக்கு விஷயம் புரிந்தது. அவ்வளவுதான்! தேக்கி வைத்திருந்த நீர், கரை உடைந்ததும் 'குபு குபு'வென வெளிப் படுவதைப் போல் அம்மாவிடம் ப்பட வென்று, அவள் சட்டியில் இட்ட சோளப் பொரி வெடிப்பது போல் வார்த்தைகளைக் கொட்டி விட்டு மாலாவது தன் மாமனார் வீட்டுக்குப் போய் விட்டாள் அவன்.

அன்று இரவே மாலாவின் பிறந்த வீட்டில் அவர்கள் புது வாழ்வு மிக்க ஆனந்தமாய் ஆரம்பமாயிற்று. அம்மாவும் அப்பாவும் ரொமத்து ஓட்டு வீட்டுக்குக் குடி மாறினார்கள். அப்பறம்....

அம்மா எத்தனையோ கடிதங்கள் எழுதியும் அவனே, மாலாவோ அவளை ஒரு தடைகூடப் போய்ப் பார்க்க வில்லை. அவன் முதல் முதலில் 'அப்பா'வாகிய சமயம் அம்மா மட்டும் மன ஆதங்கம் தாளாமல் ஒரு தடவை பீரக் குழந்தையைப் பார்த்துப் போனாள். அப்பறம் 'இரண்டு'க்கு மாலா தாயாகியதும் இப்போது அவனே 'பாட்டி'யாகப் போவதும் அம்மாவுக்குத் தெரியாது. அவளது அருமை களின் திரு மன த்துக் கு அம்மாவோ அப்பாவோ வரவில்லை. அப்பாவின் வலராக்கியும் அவருக்கு அடங்கிய அம்மாவின் னப் பால்கும் அவனுக்குத் தெரியாது. ஏன்? அவன் மட்டும் அவருக்குச் சனைத்தவன் ழல்லவோ? இந்த இருபத்தி ஐந்து வருடத்தில் அம்மா எப்படி யிருக்கிறனோ? என்று ஒரு நோடி கூட எண்ணிப் பார்த்ததில்லை.

இவ்வளவு காலம் கழித்து அப்பாவிட இருந்து வந்த கடிதம் அவளை இங்கே வர னைத்திருக்கிறது. அம்மா இவ்வளவு மோச னாக, நினைவு தப்பிய நிலையில், மரணத்தின் றாயிலிருப்பாள் என்று எதிர்பார்க்க வில்லை. று ரயிலிலேயே திரும்பும் உத்தேசத்துடன் ான் வந்ததால். அவன் வருவான் என்று ழலும் எதிர்பார்க்க வில்லைவோ?

"இவ்வளவு காலம் என் நிழலிலேயே ாலம் கழித்தவனுக்கு, என் கையாலேயே ல்லாம் செய்து விட்டுப் போகிறேன்...." ன்று சொல்லிக் கொண்டிருந்ததாராம். உள் ததைப் போல் உடலும் தளரவில்லைவோ வருக்கு!

"ராஜா!"  
ரொமத்துடன் அசைத்த அபிராமியின் இதழ் விவிரித்து பிள்ளைப் பாசம் சொற்களாய்த் தறித்தது. அபிராமியின் நினைவு மீண்டது. "...வந்துவிட்டா யாடா, ராஜா! நிஜமாக நானா?... மெலித்த கரங்கள் மெதுவாக யர்த்துபரிவுடன் மகனின் முகத்தை வருடின. "அம்மா!.... அம்மா...."

"குழந்தை!.... உன் வாயால் இப்படிப் பிட்டு எவ்வளவு வருஷமாச்சு...."

"என்னை மன்னிச்சுடு, அம்மா. இவ்வளவு நுஷமா உன்னை என்னுடைய கேட்க வில்லை. ன்னைப் பெற்றதில் எந்த விதமான கஷமும் அனுபவிக் வில்லை. வாழ்க்கையிலே உனக்கு ன் கொடுத்ததெல்லாம் நிராத மனக் குறை ன். என்னைப் பற்றியுக்கத்துடன் நீ...."

"அசடு....."

அவர் (பிச்சை போட்டவண்ணம்):  
நீ நொண்டி. நொண்டி நடப்பதைப் பார்த்தால் ரொம்பப் பரிதாபமாக இருக்கிறது. இந்த தாயும் கு குட்டுப் பிச்சைக் காரங்களைக் காட்டிலும் உன் பாடு எவ்வளவோ தேவலை வில்லையா?  
பிச்சைக்காரன்: தல் லாச் சொன்னீங்க! நான்கு குட்டைகளுக்கும் பிச்சை வாங்கியபொழுது, எவ்வளவும் செல்லாக் காணைப் போட்டுவிட்டுப் போய்க் கொண்டிருந்தாங்க.



தென்னிய நீரைப் போன்ற அமைதி சொத் களில் படிய அபிராமி பேசினான்.

"....எனக்கு எந்தக் குறையும் இல்லை. இப்போ, சாகப் போகிற இந்த நேரத்திலே நான் மன நிம்மதியோட, சந்தோஷமாய்த் தான் இருக்கேன். உலகை விட்டுப் பிரியற போது ஓர் உயிர் எந்த உணர்ச்சியோடு போகிறதோ, சாவின் சத்திதானத்துக்குள் ஓர் உயிர் எத்தகைய உணர்ச்சியோடு நுழை கிறதோ, அந்த உணர்ச்சிதான் அந்த உயிர் வரழ்வின் பிரதானம். இத்தனை வருஷமும் நீ என் அருகிலேயே இருக்கிறதைவிட, இப்போது இந்த நேரத்திலே, நான் சாகப் போகிற சமயத்துலே பக்கத்திலே இருக்கியே. இதுவே போதும். இதுதான் எனக்குப் பிறவிப் பயன். கடைகிக் காலத்திலே... பிள்ளையுடைய மடி யிலே, புருஷனும் கிட்ட இருக்கும் போது என் உயிர் பிரியற இந்தப் பக்கமில்லம் கிடைச் சது எல்லாத்துக்கும் மேலே பெரிய நிறை யடா ராஜா!"

ராமநாதனின் உடல் விரிந்தது. நேற்று வந்த மனவிலையைக் கடித்து ஒரு சொல் ஒரு நாளில் சொல்லி விட்டான் என்ப தற்காக, இருபத்தைந்து வருடங்களுக்கும் மேலாகத் தாயிடம் பராமுகமாய் இருத் தான் மகள். காலமெல்லாம் கடமைகள்ச் செய்யத் தவறிய மகனிடம் கருணைக் கடலாய் அன்பைப் பொழிவினாள் அவளை.

"மாலாவை அழைத்து வரக்கூடாதா?"  
"உன் பேத்திக்குப் பிரசவ சமயம் அம்மா."  
"மாலாவிடம் எனக்கு எந்தவிதமானமனத் தாங்கலும் இல்லைன்னு.... சொல்லு ராஜா!"  
ஆசிரியனுக்கும் பாலனையில் கைகள் உயர, மெல்ல மெல்லச் சொற்கள் வேகம் குறைந்து நாக் குழறுகையில் சட்டென்று தாயின் தலை யைத் தூக்கி மடி மீது வைத்துக் கொண்டாள் ராமநாதன். கண்ணீர் மாலைகள் கரகர வென்று கழன்று தாயின் கழுத்தைப் பிரதேசத் தில் சரம் கோத்தன. வைகறையில் அபிராமி அமைதியுடன் கண்களை மூடினான்.

"அப்பாடே, ராமநாதா!.... இத்தனைநாள் உன்னுடன் இல்லாத குறையை அம்மா உனக் குப் பேத்தியாகப் பிறந்து தீவர்த்தி செய்து கொண்டு விடுவாள்...." என்று கிழவர் பிள்ளையைத் தேற்றிக் கொண்டிருந்தார்!



# குனிம மலஸ்கை

அத்தியாயம் மூன்று  
போர்க்களத்தில்  
புது மழை

பெருமாள்கோயில்  
திருவியாக்கூட்டத்தைப்  
பிளந்து  
கொண்டு பிச்சமணி  
குறுவளி போல்  
நடந்து போய்க்  
கொண்டிருந்தான்.

“தடியன் - பொடியன்! - போக்கிரி! ராஸ்கல்! - இடியட்!”  
என்று கூட்டத்தில்  
ஆங்காங்கே எழும்  
பிய சில முணுமுணுப்பு  
புகள்கு அவன் காது

களில் விழவில்லை. வளைபல் கடைச் சம்பவமே அவன் மனத்தில் மேலோங்கி நின்றது. வசந்தி அவனுக்கு அசட்டுப்பட்டம் கட்டி விட்டாளே, அதற்கு ஏதாவது செய்தாக வேண்டும் என்ற ஆத்திரம் தான் அவனுடைய கைகளில் துடிதுடித்துக் கொண்டிருந்தது. பெண்ணைக் இருந்தால் விட்டுக்குப் போய்ப் படுக்கையில் விழுந்து, ஒவென்று விம்மி விம்மி அழுது தீர்க்கலாம்! ஆனால் அவன் ஆண்மகனாகிறதே...?

முஷ்டி பிடித்த தன் வலது கையை இடது கையால் பிசைத்துக்கொண்டே பிச்சமணி பல தெருக்களையும் கடந்து கிராமணித் தெருவுக்குள் புகுந்தான்.

அந்தத் தெருவில்தான் இரண்டு வீடுகளுக்கு இடையேயுள்ள ஒரு வெற்றிடத்தில் தன்னுடைய பேபி ஆஸ்டின் காரை நிறுத்தி வைத்துவிட்டு வந்திருந்தான். கூட்டத்தைக் கண்டால் தன் சின்னஞ் சிறு கார் மிரண்டு ஏதாவது முரண்டு பண்ணும் அல்லது கூட்டத்தில் யாராவது ‘பேபி’யின் மீது இடித்துவிட்டால் அது நொறுங்கி விடுமென்று பயந்துதான் அந்த இடத்தில் அதைப் பத்திரமாக நிறுத்தி வைத்திருந்தான்.

ஆனால் அவன் திரும்பி வந்து தன் காரைப் பார்த்ததும் அப்படியே திடுக்கிட்டு நின்று விட்டான்.

பாப் இல்லாத பேபி ஆஸ்டின் டிரைவரின் முன் சீட்டில் உயரமான ஒரு நாய் மிம்மம் போல் உட்கார்ந்திருந்தது!

காரைச் சுற்றிலும் தெருச் சிறுவர்கள் கூடிச் சற்றுத் தள்ளி நின்றபடியே நாயை வேடிக்கை பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். ஒரு குறும்பன் செவி நிறியும்படி சீட்டியடித்து, “டேய்! நாய்க்காரின் சொத்தக்காரன் வருகிறாண்டா!” என்று உரக்கக் கத்தினான்.

காரில் உட்கார்ந்திருந்த நாய் ஏற்கெனவே பிச்சமணிக்கு அறிமுகமான பிராணிதான்!

அவன் தன் காரைக் கொண்டு வந்து அதே இடத்தில் நிறுத்திப் போது திருவியாவிச் வேடிக்கை விடுதலர்கள் பார்க்கலாம் என்ற ‘குஷி’ அதிமிருத்ததால் அவன் தன் காரிலிருந்த ஓர் ‘பிஸ்கட்’ பொட்டலத்தை எடுத்துப் பிரித்து ஒரு ‘பிஸ்கட்டை’ ‘மொறுக் மொறுக்’ என்று

கடித்துத் தின்ன ஆரம்பித்தான். அனமோப்பம் பிடித்துக் கொண்டு தெருவின் ஒருபுறம் உட்கார்ந்திருந்த அந்த நாய் குபிரேனப் பாய்ந்து வந்து அனுக்கு முன்னால் நின்று வாலை ஆடியபடி அவனுடைய பிஸ்கட்டை எக்கத்துடன் பார்த்துக் கொண்டிருந்தது. தெருவில் யாராவது வடை வாசிப் பிட்டுப் பிட்டுச் சாப்பிட்டாச் சுற்றிலுமுள்ள ஏழைக் குழந்தைகளை அந்த வடையையே பார்த்துமே, அப்போன்ற பார்வையதான் நாயின் கண்களிலும் குடிகொண்டு பிச்சமணியின் மனத்தை என்னவோ செய்தது. மேலும் அந்த நாய் பிஸ்கட் சாப்பிட்டுப் பழக்கப்பட்ட ஜீவன் என்பதை புரிந்து கொண்ட பிச்சமணி ஒரு பிஸ்கட்டை எடுத்து விளையாட்டாக அந்த நாயின் முன் போட்டான். நா அதை விழுங்கி விட்டுத் தன் நன்றிய தலைச் சம்பிரதாயமாக வாலை ஆட்டி தெரிவித்தது. ஆனால் அந்தச் சிறு அமுகத்தை வைத்துக் கொண்டு அவிடாப்படியான நண்பனாக மாவதையோ, அந்த நட்புரிமையுடைய சுவை கத்திரிமாகத் தன் காரிலே ஏறி உட்கார்ந்து கொண்டு தன் வகையை எதிர்பார்த்துக் காத்திருந்தையோ பிச்சமணி சிறிதும் எதிர்பார்க்கவில்லை.

அதனால் பிச்சமணி தன் உள்ளூர்புகள்குத் கொண்டிருந்த ஆத்திரத்தை யெல்லாம் அந்த நாயின் மீது திருப்புவனாக, “ஏய்! ராஸ்கல்! கீழே இறங்க என்று அதட்டிக் கொண்டே அநாயின் காதைப் பிடித்துப் பராவென்று கீழே தள்ள முயன்றான்.

நட்புரிமையை முறித்துக் கொள்விரும்பாத நாயோ காரை விட்டு இறங்குத்துச் சுத்தியாக்கிரகம் செய்தது.

அந்தச் சமயம் அதைப் பார்த்த தெருவில் இன்னொரு நாய் ‘ஸோ’ என்று குரைத்தது.



‘இதேதடா, இன்னொரு சலியனு?’ என்று நினைத்தபடி பிச்சமணி திரும்பிப் பார்த்தான்.

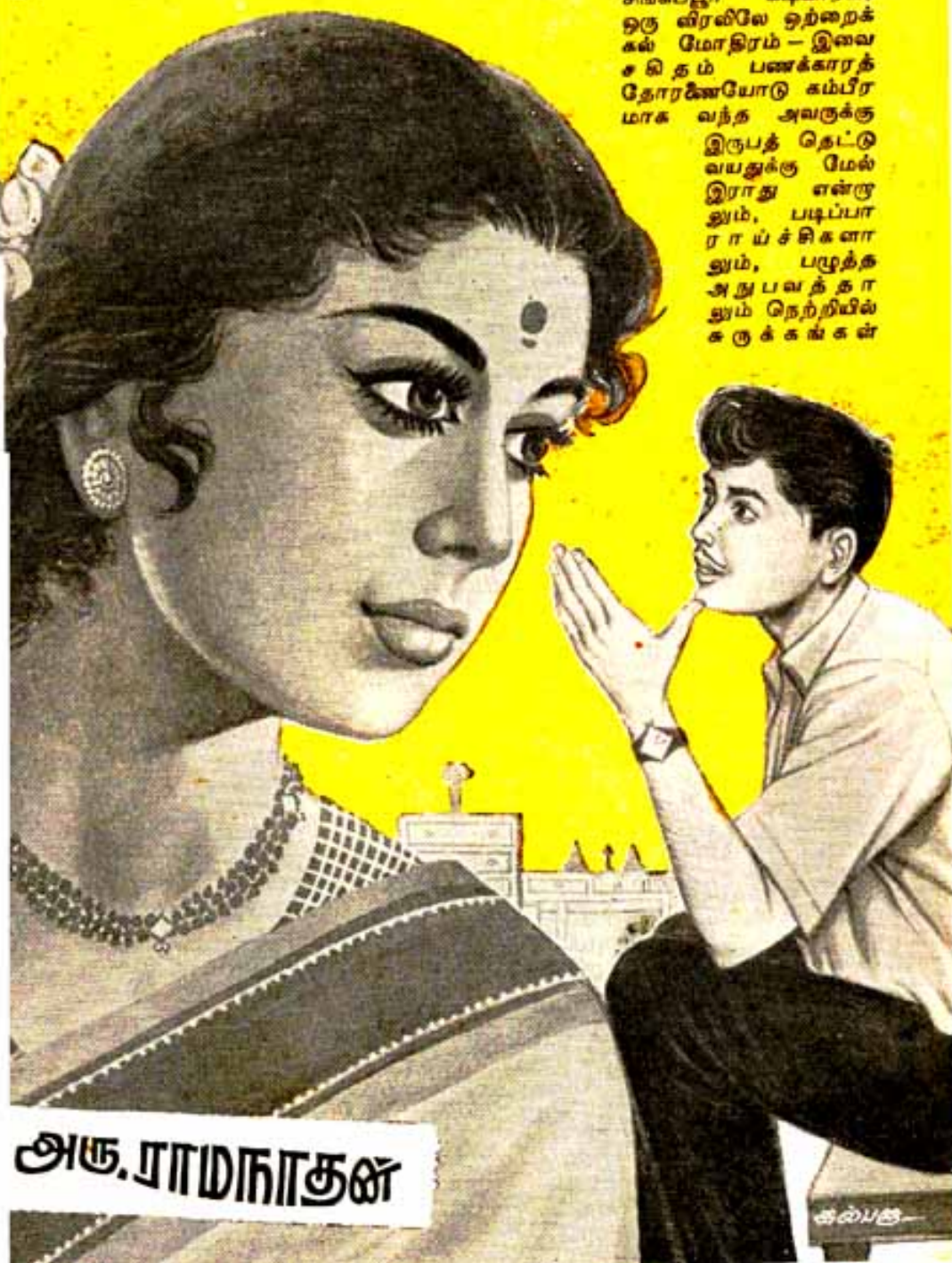
அந்த இன்னொரு நாய் பயங்கர முகமுள்ள ‘புல்டாக்’; அசல் இங்கிலிஷ் ஜாதி நாய்!

அதன் கழுத்துச் சங்கிலியைப் பிடித்துக்கொண்டு ‘வாக்கிங்’ புறப்பட்ட

பிசுந்த ஒரு நவநாகரிக மனிதர் அந்தப் பக்கமாக நடந்து வந்து கொண்டிருந்தார். ஈவினிங் ஸூட், அமெரிக்கன் கிராப்; மழுமழுவென்று கடிவரம் செய்யப்பட்ட முகம்; கனத்த உதடுகளில் ஓட்டிக் கொண்டு நர்த்தனமாடும் சிகரெட்; விழிகளிலே விஷமச் சிரிப்பு; கையிலே தங்கச் செயினுடன் கூடிய

சிங்கப்பூர் கடிக்காரம்; ஒரு விரலிலே ஒற்றைக் கல் மோதிரம் – இவை சித்தம் பணக்காரத் தோரணையோடு கம்பீரமாக வந்த அவருக்கு

இருபத் தெட்டு வயதுக்கு மேல் இராது என்று தும், படிப்பாராய்ச்சிகளாலும், பழுத்த அநுபவத்தாலும் நெற்றியில் கருக்கங்கள்



அரு.ராமநாதன்



விழுந்து அவருக்கு அதிக வயதான தோற்றத்தை அளித்தது. அவர் சிரித்த முகத்துடன் விளங்கினாலும், எந்தக் கணமும் அவருடைய 'புட் டாக்' நாய் மாதிரியே கொரோமாக மாறக் கூடியவர் என்பதையும் அவருடைய முகபாவம் எடுத்துக் காட்டியது.

அவருடைய 'புட் டாக்' வீண் வம்பிழுப்பது போல் 'னொன்' என்று குரைத்ததும் பிச்சமணியின் காரில் சத்தியாக்கிரகம் செய்து கொண்டிருந்த முரட்டு நாய்க்கு ரோஷம் கிளம்பி விடவே, அதுவும் 'னொன்' என்று உறுமியது.

பிறகு இரண்டு நாய்களும் இரண்டு எதிரிகளாகவே மாறி 'னொன், னொன்' என்று ஏராளமாகக் குதித்துத் தங்கள் தாய்ப்பாஷையில் தாராளமாகத் திட்டிக் கொண்டன. வசவு முற்றினால் கைச் சண்டையில் வந்து முடிவது இயற்கை தானே....?

'புட் டாக்' தன் எஜமானரின் கைப் பிடியிலிருந்து திமிறி, கழுத்துச் சங்கிலியோடு தன்னை விடுவித்துக் கொண்டு எதிரியை நோக்கிப் பாய்ந்தது.

பிச்சமணியின் காரில் இருந்த நாயும் தவ்விப் பாய்ந்து 'புட் டாக்' கின் மீது குபிரென விழுந்தது. உடனே இரண்டு நாய்களுக்கும் இடையே பயங்கரமான யுத்தம் மூண்டு விட்டது. அது பயில் வான்களின் குஸ்திச் சண்டையை விடப் பார்ப்பதற்கு வெகு தமாஷாக இருக்குமென்றாலும், தம் 'புட் டாக்' கின் உடலிலிருந்து ஒரு துளி ரத்தம் தெறித்ததை அதன் சொந்தக்காரரால் பொறுக்க முடிய வில்லை.

அதனால் அவர் பிச்சமணியை நோக்கி, "ஏய், பாய்! என்ன வேடிக்கை பார்க்கிறே? உன் ராஸ்கலை இழுத்து அப்பாலே தள்ளு!" என்று அட்டிஞர்.

"அது என் ராஸ்கல் இல்லை. உன் ராஸ்கல்தான் முதலில் சண்டைக்கு வந்தது!" என்று பிச்சமணி கத்தினான்.

"அது சீமை நாய்! பெரிய இடத்துச் செல்வப் பிள்ளை! சண்டைக்கு வரத் தான் செய்யும். 'கண்ட்ரி' நாய்களைத் தான் 'கண்ட்ரோல்' பண்ணி வைச்சுக் கணும்!" என்று புட் டாக்காரர் முழங்கினார். இதற்குள் தெருவில் நாய்ச் சண்டையைப் பார்க்க ஒரு சிறு ஜனக் கும்பல் திரண்டு விட்டது.

"ஓ, சலியன்களா! சண்டையை நிறுத்துங்கள்" என்று பிச்சமணி கர்ஜித்தான்.

நாய்களோ சண்டையின் மும்முரத்தில் பிச்சமணியின் வார்த்தையைக் கொஞ்சமும் மதிக்கவில்லை.

பிச்சமணி ஆவேசம் கொண்டவனாகத் தன் இருப்பில் உள்ள 'பெல்ட்' டைக் கழற்றி அந்த நாய்களை நோக்கி 'பெல்ட்' டிஸ்க் வீசி வீசி அடிக்க ஆரம்பித்தான்.

'பளீர்', 'பளீர்' என்று பெல்ட்டின் அடிகள் இரண்டு நாய்களின் மீதும் மாறி மாறி விழுந்து கொண்டே இருந்தன.

ஆனாலும் நாய்களின் சண்டை ஓயவேயில்லை. பெல்ட்டின் அடிகளுக்குக் கீழே நெளிந்து நழுவிக் கொண்டே மறுபடியும் மறுபடியும் பாய்ந்து சண்டையிட்டுக் கொண்டேயிருந்தன.

பிச்சமணி தன்னை மறந்து ஆக்ரோஷத்தில் தன் 'பெல்ட்' இன் சக்தியைக் கடைசி வரை பார்த்து விடுவது என்று தீர்மானித்து விட்டான். இரண்டு நாய்களில் ஒன்று செத்தாலொழிய விட மாட்டான் போல் இருந்தது.

"கொல்லுனே! அடித்துக் கொல்லுனே! என் நாயை அடித்துக் கொல்லுனே!" என்று பெரிதாகச் சத்தமிட்ட 'புட் டாக்' வாலிபர், "அடே, பையா! உன்னை என்ன செய்கிறேன் பார்!" என்று பிச்சமணியைத் தாக்குவதற்குத் தயாராகத் தமது இருப்பு 'பெல்ட்' டைக் கழற்றலானார்.

இந்த ரகளை என்ன பயங்கரத்தில் போய் முடியுமோ என்று சுற்றிலுமுள்ள கும்பல் நினைத்ததே தவிர, சண்டையை விலக்க எவரும் எதுவும் செய்ய முன்வராமல் எல்லாரும் வெறுமனே வேடிக்கை பார்த்துக் கொண்டே நின்றார்கள்.

ஆனால் நல்ல வேளை!

எதிர் வீட்டின் ஜன்னல் வழியாக இவ்வளவையும் கவனித்துக் கொண்டிருந்த ஓர் இளம் பெண், பொறுமை யிழந்து போய், வேகமாகத் தண்ணீர்க் குடத்தைத் தூக்கிக் கொண்டு வெளியே வந்தாள்.

அவள் உமாதான்! பூஜையறையின் சுவர் மாடத்தில் உள்ள அவளுடைய சின்னப் பிள்ளையாரைக் கும்பிட்டு விட்டுத் தலை நிறைய குண்டு மல்லிகை குடிக்கொண்டிருந்த போதுதான், தெருவில் நடக்கும் காட்சியை அவள் கவனித்தாள்.

இரக்க உள்ளமும் அதே சமயம் மனோதிடமும் வாய்ந்த அவள் எப்படியும் நாய்ச் சண்டையை விலக்கி விடுவது என்று தீர்மானித்து விட்டாள்.

"பாவம், நாய்களை அடிக்காதே!" என்று கூவிய உமா, நாய்களின் போர்க்களத்துக்குகே விராங்களை போல் வந்து நின்றாள்.

பெண் குரலைக் கேட்டதும் பிச்சமணி வியப்புற்று, குனிந்த தலை நிமிராமலே,



பெல்டை ஒங்கிய வண்ணம் ஒரு கணம் செயலற்று நின்றான்.

பிறகு அவன் மெல்லத் தன் விழிகளை உயர்த்தி உமானைப் பார்த்தான்.

பார்த்ததும் அவன், "ஆ! நீங்கள்! — உச்சரம்மா?" என்றுள் பையனைப் போன்ற சேக்கக் குரலில்.

அவனைவிட உமா மூன்று வயதுதான் மூத்தவன் என்றாலும், இருவரும் அக்காதம்பி போலவே மற்றவர் கண்களுக்குத் தோன்றுவார்கள் என்றாலும், அவ்விரண்டையும் பொருட்படுத்தாமல், அவன் ஒரு உச்சரம்மா என்பதாலேயே பிச்சுமணிக்கு உமாவிடம் ஒரு மரியாதை ஏற்பட்டிருந்தது.

உமா பிச்சுமணியை நோக்கிப் பரபரப்புடன், "நீ தள்ளி நில்! நாய்களை நான் விலக்கி விடுகிறேன்! உடனே உன் நாயைப் பிடித்துக் கொள். அவருடைய நாயை அவர் பிடித்துக் கொண்டு போகட்டும்!" என்றான்.

புல்டாக்கின் சொந்தக்காரருக்கோ இப்போது தன் நாயின் மீதுள்ள அனுதாபம் மாறி உமாவின் மீது சுவாரசியமாகத் திரும்பியது. உமா பச்சை நிறவாயில் புடவையும் வெள்ளை ரவிக்கையும் அணிந்து கொடியில் ஆடும் குண்டு மல்லிகை போல் இருந்தான்.

"தண்ணீரைக் கொட்டப் போகிறேன்! தள்ளி நில். இல்லாவிட்டால் நீயும் நனைந்து விடுவாய்!" என்று உமா, பிச்சுமணியை எச்சரித்து விட்டு, நடத்தைத் தூக்கி, அதில் உள்ள நீரை யெல்லாம் சண்டையிடும் மிருகங்கள் நீது கொட்டினான். அந்தச் சமயம் பிச்சுமணி சிறிதும் நகராமல் குவிந்த படியே நின்றதால், ஜிலுஜிலு வென்ற சண்ணீரில் நாய்களோடு சேர்ந்து அவளும் சிறிது நீராடி விட்டாள்.

உடனே அவன் குவீர் ஜூரம் ண்டவன் போல், "ஆ!" என்று டுள்ளிக் குதித்தான்.

உமா பரபரப்புடன், "சேக்கிரம்! சேக்கிரம்! உன் நாயைப் பிடித்துக் கொள்! இன்னொரு நாயை நான் பிடித்துக் கொள்கிறேன்!" என்று கூவியபடி, புல்டாக்கின் கழுத்துச் சங்கிலியைப் பிடித்திழுத்து அதன் சொந்தக்காரரின் கையில் சங்கிலியைக் கொடுத்தான்.

"பலே! பலே! இங்கேயுள்ள இத்தனை பேர்களில் ஒரு பயனுக்குக் கூட்டுத்த யோசனை உதிக்கவில்லை! இந்தக் காலத்தில் பெண்களுக்குத்தான் மூளை புராமாக வேலை செய்கிறது!" என்று புல்டாக் வாலிபர் பாராட்டுரையை முழங்கி விட்டு, பிச்சுமணியை நோக்கி, "உன் புத்தியை உன் பெல்டாலே அடித்துக் கொள்!" என்றான்.

மானேஜர்: நம்ம காரியாலயத் திலே வேலை பார்க்கிற பெண்களுக்கும் ஆண் பிள்ளைகளைப் போலவே சம்பளம் வேணுமாம். அமர்க்களப் படுத்தறாங்க.



முதலாளி: இதற்காகப் போய் அமர்க்களப் படுத்துவானேன்? கலபமான வழி இருக்கிறதே! பார்க்கிற வேலையை விட்டுவிட்டு ஒரு புருஷனைக் கல்யாணம் செய்து கொண்டால், அவன் சம்பளம் முழுதும் முதல்தேதியன்று அவங்க கையிலே தானாகப் போய்விடுகிறது!

கும்பல் கொல்லென்று சிரித்தது! பிச்சுமணி திருதிரு வென விழித்தான். இந்த ஏளனத்துக்கு மூல காரணமான நாயைப் பார்த்தான்.

அது சண்டை நிறுத்தத்தால் அகவாரசியமடைந்து, பெல்ட் அடிகளின் வேதனைகளை அப்போதுதான் உணர்ந்து ஊனியிட்ட வண்ணம் தெரு மண்ணில் புரண்டு கொண்டிருந்தது.

"பாவம்! உன் நாயை அழைத்துக் கொண்டு போ!" என்று கூறினாள் உமா கவிவுடன்.

"அது என் நாயல்ல!" என்று பிச்சுமணி கத்தினான்.

"பின் யார் நாய்?"

"எவனோ ஓர் அயோக்கிய ராஸ்கல் ஆடு மாடுகளை ஊரில் மேய அழித்து விடுவது போல் அந்த நாயை அழித்து விட்டிருக்கிறான். தெரியாதனமாக அதுக்கு ஒரு பிஸ்கட்டைப் போட்டான். அது என்னுடைய காரிலே ஏறி உட்கார்ந்து விட்டது!"

உமா யோசித்தாள். பிறகு மெல்லச் சிரித்தாள். "உன் காரைத் தெருச் சிறுவர்கள் தொடாதபடி அந்த நாய் காவல் காத்துக் கொண்டிருக்கிறது. நான் அதை ஜன்னல் வழியாகக் கவனித்தேன். பார், ஒரு பிஸ்கெட் போட்டதாலே அது உன்னிடம் எவ்வளவு அன்பு கொண்டு விட்டது!" என்றாள். பிறகு அவள் நாயின் அருகில் சென்று அதை வாஞ்சையுடன் நடவிக் கொடுத்தாள். அது வாலை ஆட்டியது!

அன்புக்குத்தான் எவ்வளவு சக்தி....? அதனால்தான் 'அன்பே தெய்வம்'.



என்று சொல்கிறார்கள்! ஆமாம்; அன்புதான் தேய்வம்; அதற்காகத் தன்னை மற." - இந்த இரண்டே வாக்கியங்களுக்குள் ஆத்ம தத்துவம் மட்டுமல்ல, நடைமுறை வாழ்க்கைத் தத்துவமும் அடங்கி விட்டது. பக்திமार्க்கமாகட்டும், காதல் துறையாகட்டும், சமுதாய உறவாகட்டும் எவன் அன்பிழ்தன்னை மறந்து ஈடுபடுவதில்லையோ, அவன் உண்மையானவனாக இருப்பதில்லை...

உமாவின் கரு விழிகளில் கண்ணீர் துளித்தது; அது பிச்சுமணியின் இதயத்தை ரம்பம்போல் அறுத்தது.

"நான் இருதயமில்லாத மிருகம், கொலைகாரன் என்று நினைக்கிறீர்களா?" என்று பிச்சுமணி அழாத குரலில் விம்மினான்.

உமா அவனை ஏறிட்டுப் பார்த்தாளேதவிர பதில் ஏதும் சொல்லவில்லை. பிச்சுமணி ஏதோ உணர்ச்சி ஆவேசங் கொண்டவனாக, இடது கையில் பெல்ட்டைப் பிடித்து ஒங்கி, தன் வலது கையை நீட்டி, "இந்தக் கைதானே அடித்தது?" என்று பளிர் என்று அதன் மீது அடித்துக் கொள்ளலானான்.

உமா பதறியவளாய் அவன் அருகில் பாய்ந்து, அவனுடைய ஒங்கிய கையைப் பெல்ட்டுடன் சேர்த்துப் பிடித்துக் கொண்டாள்.

"அடேடே! சிவிமா மாதிரி இருக்கிறதே! பைபன் ஏராளமாகச் சிவிமா பார்த்திருப்பான் போலிருக்கிறது!" என்று ரசித்த 'புல்டாக்' மாஸ்டர், "ஆனால் அன்பு என்பதே அடிமைத்தனத்தையும் அவஸ்தைகளையும் தான் உண்டு பண்ணும்!" என்று புரட்சி கரமான பொன்மொழியைப் பொழிந்தார்.

"நீங்கள் போங்கள்!" என்று உமா அவரை நோக்கிக் கத்தினாள்.

"அந்த ரவுடிப் பைபனிடமிருந்து என் 'டைகரை'க் காப்பாற்றிய புண்ணியவதி நீ!

இதுக்கு ஏதாவது பிரதி யுபகாரம் தேவைப்பட்







டால் இந்த விலாசத்தில் வந்து பார்!" என்று 'புல்டாக்' மாஸ்டர் தம்முடைய விசிட்டிங் கார்டை அவ ளிடம் நீட்டினார். அதை

உமா மரியாதைக்காக வாங்கி வைத்துக் கொண்டாளே தவிர, அதை ஒரு முறை கூடப் படித்துப் பார்க்க வேண்டும் என்று எண்ணவில்லை!

மிஸ்டர் 'புல்டாக்' அவனைச் சுவாரசியமாக ஒரு முறை ஏற இறங்கப் பார்த்து விட்டு, நிஜக் குற்றவாளியான தமது 'டைகரை' இழுத்துக் கொண்டு நடந்து அந்த இடத்தை விட்டு மறைந்தார்.

பிச்சமணியின் கையைக் கவனித்த உமா, "ஹாங்!.... காயம் பட்டிருக்கிறதே...." என்றாள்.

"பரவாயில்லை! கொஞ்சம் சிராய்ப்புத்தான்!" என்றாள் பிச்சமணி அலட்சியமாக.

"உள்ளே வா! டிஞ்சர் எடுத்துத் தருகிறேன்...." என்றாள் உமா.

தெருவின் வீடுகளில் உள்ள குடித்தனக்காரர்களில் சிலர் வாசலுக்கு வந்தும், ஜன்னல் வழியாக எட்டிப் பார்த்தும், குகுகுவென ஏதோ இரகசியம் பேசிக் கொண்டும் தெருச் சம்பவத்தை ஏதோ நாடகக் காட்சியைப் பார்ப்பது போல் வியப்புடன் கவனித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

உமாவுக்கு அது என்னவோ போல் இருந்தது. அவள் சட்டென்று வேகமாகத் தன் வீட்டினுள் போய் விட்டாள்.

பிச்சமணியும் ஏதோ மந்திரத்தால் கட்டுண்டவன் போல் அவளைப் பின்தொடர்ந்து அந்த வீட்டினுள் புகுந்தான்.





## அத்தியாயம் நான்கு மலரும் மொட்டும்

**பொழுது இருட்டி விட்டது.**

உமாவின் வீட்டினுள் பிரகாசமாக மின்சார விளக்கு எரிந்து கொண்டிருந்தது. பிச்சமணி தயங்கித் தயங்கி நடந்து வந்து கொலுக்கூடத்தினுள் நின்றாள்.

உமா, டிஞ்சர் உள்ள மருத்துப் பெட்டியை எடுத்து வந்தாள். அவசரங்களுக்கு அபூர்வமாகத் தேவைப்படும் பொருட்களைக் கூட அவள் முன் ஜாக் கிரதையாக வாங்கி வைத்திருப்பது வழக்கம்.

"நான் மிச்சரம்மா என்பது உனக்கு எப்படித் தெரியும்? என்னை எங்கேயாவது பார்த்திருக்கிறாயா?" என்று உமா மெல்லக் கேட்டாள்.

"ஓ, பார்த்திருக்கிறேனே! ஒரு சமயம் இந்தத் தெருவில் பெட்டிக் கடை யின் முன் என் காரை நிறுத்தி ஒரு சோடா வாங்கிக் குடித்துக் கொண்டிருந்த போது, எதிரேயுள்ள ஒரு வீட்டில் நீங்கள் சில குழந்தைகளுக்கு 'டியூஷன்' சொல்லிக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தீர்கள்...." என்றான் பிச்சமணி வெகு உற்சாகமாக.

அது உமாவுக்கு விளம்புட்டியது. காரில் செல்லும் பையன் எத்தனையோ வீடுகளில் எத்தனையோ விதமான பெண்களைப் பார்த்திருப்பான். அவர்களில் குறிப்பாகத் தன்னை மட்டும் இவன் எப்படி நூபகத்தில் வைத்துக்கொண்டிருக்கிறான்....?

"மிச்சரம்மா என்றால் குழந்தைகள் பயப்படும்! ஆனால் உங்கள் முன்னால் குழந்தைகள் சிரித்துக் கொண்டே இருந்தன!" என்றான் பிச்சமணி.

"மிச்சரம்மா என்றால் பயப்படக் கூடிய பிரானியா?" என்று உமா மெல்லிய புன்முறுவலுடன் கேட்டாள்.

"ஆமாம். நான் நிறு பையனாக இருந்த போது எனக்கு இங்கிலிஷ் டியூஷன் சொல்லிக் கொடுக்க ஒரு சட்டைக் கார மிச்சரம்மாவை என் தாத்தா ஏற்பாடு செய்திருந்தார். அந்த மிச்சர் எங்கள் வீட்டுக்குள் வந்தானே மகா பயங்கரம்! என் தாத்தா கடக் குறுக்கே வரப் பயப்படுவார்! அந்த மிச்சரம்மா அவ்வளவு கண்டிப்பு!"

"நானும் கண்டிப்பானவள்தான்!"

"ஆனால் உங்களிடம் பயம் தோன்றவில்லையே?"

உமா மெல்லச் சிரித்துக் கொண்டாள். அவளுக்கு விஷயம் புரிந்து விட்டது. குழந்தைத்தனமான பிச்சமணி

யின் உள்ளத்தில் குழந்தைகளிடம் பிரியமுள்ள மிச்சரம்மா எனில் பறித்திருக்கிறான் என்றே நினைத்தாள். அதற்கு மேல் அவள் எதுவும் அர்த்தப்படுத்திக் கொள்ளவில்லை.

"தெப்பமாக நனைந்திருக்கிறேயே! அதோ கொடியில் டவல் இருக்கு! எடுத்துத் துவட்டிக் கொள்! நான் பஞ்சில் டிஞ்சர் நனைத்து வருகிறேன்!" என்றான் உமா பரிவுடன்.

பிச்சமணி சுற்றுமுற்றும் பார்த்தான். "வீட்டில் நீங்கள் மட்டும் தனியாகவா இருக்கிறீர்கள்?" என்று அவன் கேட்டான்.

"இல்லை; பாட்டி கதாகாலட்சேபம் கேட்கப் போயிருக்கிறாள்!"

"திரும்பிவரப் பத்து மணி ஆகுமே?" அதைக் கேட்டதும் உமாவுக்குக் கோபம் வரவில்லை. பிச்சமணி வாலி பன்தான் என்றாலும், அவனது நிறு பிள்ளைத்தனமான பாவனைகளால் அந்தக் கேள்வி குழந்தைகளின் மழலைப் பேச்சைப் போலவே ஒலித்தது!

நடு முற்றத்தில் உள்ள கொடியில் புடவை, ரவிகை, பாவாடை முதலியன காய்த்த நிலையில் தொங்கிக் கொண்டிருந்தன. அவற்றின் தடுவே தேங்காய்ப் பூ டவல் இருந்தது.

துவட்டிக் கொள்வதற்காகப் பிச்சமணி அந்தத் துண்டை எடுத்தான். அதிலிருந்து 'கம்'மென்று சந்தன சோப்பின் வாசனை வீசியது. அதோடு ஒருவித நறுமணமும் கலந்து கமழ்ந்தது. அது உடம்பின் நறுமணமா, அல்லது குணமூலவிகையின் மணமா என்று ஆராயும் சக்தி பிச்சமணிக்குக் கிடையாது!

அந்தத் துண்டினால் பிச்சமணி தன் முகத்தைத் துடைத்துக் கொண்டு தலையைத் துவட்டிக் கொண்டான். ஆனால் உடம்பிலுள்ள சட்டையின் ஒரு பாகம் மட்டும் ஈரமாகவே இருந்தது.

காயம் பட்ட அவனுடைய கையை ஆராய்ந்து பார்த்த உமா, "பெய்டின் நேரம் விழுந்திருக்கிறதே, பிளாஸ்திரி போட்டுவிட்டுமா?" என்று கனிவுடன் கேட்டாள்.

"ஐய்யோ, வேண்டாம்! கையில் பிளாஸ்திரியைப் பார்த்தால் தாத்தா பெரிதாக ஆர்ப்பாட்டம் செய்து, கையை ஆபரேஷன் தியேட்டருக்கு அனுப்பி விடுவார்! வெறும் டிஞ்சரே போதும்! தாத்தா கண்களில் படாத படி கையை மறைத்துக் கொள்வேன்!"



உமா பஞ்சில் டிஞ்சரைத் தோய்த்துத் தோய்த்துப் பிச்சமணியின் கையில் உள்ள காயங்களில் தடவினாள். அப்போது கூச்சமோ, இளம் பெண்களுக்கு இயற்கையாக ஏற்படக்கூடிய நாணத்தின் தயக்கமோ, நெஞ்சின் பட்டப்போ எதுவும் அவளுக்கு ஏற்பட வில்லை. தோய்விட்டு ஒருவனுக்குப் பணிவிடை செய்யும் நர்ஸின் கனிவு உணர்ச்சி ஒன்று நான் அவளிடம் மிகுந்திருந்தது.

“உன் பெயர் என்ன?” என்று அவள் கேட்டாள்.

“என் பெயர் பிச்சமணி! ஆனால் சாத்தா என்னைப் ‘பையா, பையா’— என்றுதான் கூப்பிடுவார்! மற்றவர்களும் என்னை மேஜர் வீட்டுப் பையன் என்றே சொல்லுவார்கள். ஆனால் எனக்கு இருபத்தொரு வயது நடக்கிறது. இன்னும் என்னைப் பையன் என்றே எல்லாரும் கூப்பிடுவது எனக்குக் கொஞ்சம்கூடப் பிடிக்கவில்லை!”

உமா மெல்லச் சிரித்தாள்! “நீ நல்ல பையன்; வெகுளிப் பையன்” என்று சாஸல வேண்டும் போல் இருந்தது; மூலம் சொல்ல வில்லை!

“உன் தாத்தா ராணுவத்தில் ஏதாது மேஜராக இருக்கிறார்?”

“இல்லை. அவர் பழைய பட்டாளத்தார்! ரிடையராக வீட்டுக்கு வந்து விட்டார்! ராணுவத்தின் ஒழுங்கு நடவடிக்கைகளை இப்போது என் மீதுதான்—த்திக் காட்டப்பார்க்கிறார்!”

உமா முதன் முறையாகக் கலகலவன்று வாய் விட்டுச் சிரித்தாள்.

பிச்சமணியும் அந்தச் சிரிப்பை எதிர்பார்த்தாள் என்பதோ....?

“தாத்தா ரொம்ப வயதானவரா?”

“இல்லை! எழுபத்தாறு வயதுதான் கிறது. இன்னும் இருபது வருஷ

மாவது அவர் அதிகாரம் செய்து கொண்டிருப்பார்! நாங்கள் வீர பரம்பரையைச் சேர்ந்தவர்கள்! சண்டையில் யாராவது எங்களைச் சுட்டுத் தள்ளினால் ஒழிய, நாங்களாகவே சாகவே மாட்டோமாம்!”

“உன் தாத்தா பெயர்?”

“மேஜர் ராமதுரை!”

**கொ** லுக்கூடத்தின் ஒருபுறம் புத்தரின் வெண்கலச் சிலை, காத்தியின் மண் பொம்மை, இவ்விரண்டுக்கும் நடுவே ஏகநாதரின் ஒரு சிறிய தந்தச் சிலை, இவை அன்பின் ஒளியை வீசிக் கொண்டிருந்தாலும், கவரெங்கும் வரிசையாகப் பல விதமான குழந்தைகளின் போட்டோப் படங்கள் மாட்டப்பட்டுப் புத்தம் புதிய பூமொட்டுகள் போல் சிரித்துக் கொண்டிருந்தன. ஆங்காங்கே தொங்கும் காலண்டர்களில் கூடக் குழந்தைகளின் சித்திரங்களே தென்பட்டன.

“உங்களுக்குக் குழந்தைகள் என்றால் ரொம்ப ரொம்பப் பிடிக்குமோ?” என்று கேட்டாள் பிச்சமணி.

“ஆமாம்! நானே ஒரு குழந்தையை எடுத்து வளர்த்திருக்கிறேன்!”

“உங்கள் குழந்தை.....?”

“இல்லை. அது என் சித்தியின் ஆண் குழந்தை. அழகழகாய் இருக்கும். அதன் மேல் எனக்கு உயிர்! எந்நேரமும் நான் அந்தக் குழந்தையைச் செய்வேன்.”

“அந்தக் குழந்தை....?”

“பிறந்த இரண்டாவது வருஷமே அதைப் பிள்ளையார் கொண்டு போய் விட்டார்!” என்று சொல்லும்போது உமாவின் விழிகளில் நீர் துளித்தது.

“ஏன்? குழந்தையைக் கொடுத்து விட்டுப் பிள்ளையார் ஏன் உடனே பறித்துக் கொண்டு விட்டார்?”

## மிருகங்களைப் பிடிக்கும் மன்ரோ

பிராணிகளைப் பிடித்து வசப்படுத்தும் நிகழ்வு மன்ரோ என்ற இந்தியர் தமது மனைவியுடன் கோலோன் உயிர்க்காட்சிச் சாலைக்கு விஜயம் செய்தபோது பத்து வருடங்களுக்கு முன்பு அவர் இந்தியாவில் பிடித்த யானை அவருக்கு மாலை விட்டு வரவேற்றது. இவர் உலகிலுள்ள உயிர்க்காட்சிச் சாலைகளுக்குப் பிராணிகளை வித்யோகம் செய்திருப்பதால் அவை எப்படி இருக்கின்றன என்பதை நேரில் கண்டறிய உலக சுற்றுப் பிரயாணத்தை மேற்கொண்டார்.

இவர் கங்கத்தானைச் சேர்ந்தவர். காட்டு மிருகங்களைக் கண்ணி வைத்துப் பிடிக்கும் ஆபத்தான வேலையைச் சென்ற பன்னிரண்டு வருடங்களாகச் செய்து வருகிறார். இதுவரை இவர் 150 யானைகளையும், 200 புலிகளையும் பிடித்து உயிர்க்காட்சிச் சாலைகளுக்கு வித்யோகம் செய்திருக்கிறார்.





கோயாளி (கண்டாக்கிடம்): எந்தப் பொருளும் இரண்டு இரண்டாகத் தெரியுங்க டாக்டர்!

கண்டாக்கிடர்: அல்லவா தானே? அது ஒன்றும் பெரிய நோய் இல்லை. கலபமாகக் குணப்படுத்திவிடலாம். ஆமாம், உங்கள் நாறு பேருக்குமா அந்த நோய்?

கோயாளி கற்றிச் சுற்றிப் பார்த்தார். அந்த அறையில் அவர் ஒரு வரைத் தவிர வேறு யாரையும் காணேன்!

“ஒரு குழந்தையின் மீது பிரியம் வைத்தால் போதாது, எல்லாக் குழந்தைகளின் மீதும் நான் அன்பு வைக்க வேண்டும் என்பதற்காகத்தான்! ஆனால்....”

“ஆனால்....?”

“அந்தக் குழந்தை இறந்த பிறகு நான் என்னைக் கண்டாலே சித்திக்குப் பிடிக்க வில்லை யென்று எல்லாரும் சொல்கிறார்கள். என்னைப் பார்த்தால் நான் வளர்த்த குழந்தையின் நினைப்பு சித்திக்கு வந்து விடுகிறது. அதனால்தான் சித்தி என்னைப் பார்க்க விரும்புவதில்லை” என்றான் உமா தழுதழுக்கும் குரலில்.

அவனுடைய நெஞ்சின் உருக்கத்தில் பிச்சுமணியின் உள்ளமும் இழைந்தது.

“உங்கள் மனசு ரொம்ப உடைந்து போயிருக்கிறதா?”

“இல்லை. சின்னப் பிள்ளையார் எனக்கு வேறு வழி காட்டிவிட்டார். இப்போது என் வாழ்க்கை அமைதியாகவே போய்க் கொண்டிருக்கிறது.”

“இன்னும் உங்கள் பெயரைச் சொல்லவில்லையே?” என்று பிச்சுமணி ஆவலோடு கேட்டான்.

“என் பெயர் உமா!”

“உமா என்றால்...?”

“வேறும் உமாதான்!”

“மில் உமாதானே?”

“ஆமாம்! இன்னும் மிலஸ் ஆக வில்லை!” என்று உமா சிரித்தான். அவனையும் அறியாமல் அந்தக் குழம்பு எப்படித்தான் அவனிடம் உற்சாகமாகக் கிளம்பியதோ, அவனுக்குப் புரியவில்லை.

பிச்சுமணி தன் மனத்துக்குள் “உமா, உமா” என்று இரண்டு முறை சொல்லிப் பார்த்துக் கொண்டான். உமா என்ற அந்தப் பெயரிலேயே நெஞ்சை மென்மையாக வசியப்படுத்தும் ஒருவித வாஞ்சையின் தொனி உறைந்திருப்பதாக உணர்ந்தான்.

“நீ காலேஜில் படிக்கிறாயா?” என்று உமா மெல்லக் கேட்டான்.

பிச்சுமணியின் மலர்ந்த முகம் உடனே வாடிவிட்டது. அவன் தொன்

கிய முகத்துடனே, “இல்லை. எஸ். எஸ். எல். சி. வரைதான் படித்திருக்கிறேன். அதற்கு மேல் காலேஜில் சேரக்கூடாது என்று என் தாத்தா தடையுத்தரவு போட்டு விட்டார்” என்றான்.

“ஏன்?”

“காலேஜில் படித்தால் நான் அதிகப் பிரசங்கியாகி விடுவேனாம். நான் புத்த சாலியாகக் கூடாது; எப்போதும் அருளையால் முட்டாள் பையனாகவே இருக்க வேண்டும் என்பது தாத்தாவின் தீர்மானம்!”

உமா அவனைக் கூர்ந்து நோக்கினான் பிச்சுமணியின் பார்வை அங்கு ஒரு புறம் மேலே மீது வரிசையாக அடுக்க வைக்கப்பட்டிருக்கும் தடித்தடி புதுக் கண்களின் மீது சென்றது.

உடனே பிச்சுமணியின் அழகான முகம் உணர்ச்சி வேகத்தால் பொங்கி விளங்கியது.

“நான் காலேஜில் படிக்காதது என்னுடையது. என் தாத்தா செய்த பெரிதப்பு!” என்று அவன் அழாத குரலில் குமுறினான்.

“அப்படி தீண்டுகாதே. காலேஜி படித்தவர்கள்தான் புத்திசாலிகள் என் அர்த்தமல்ல. பள்ளிப் படிப்பு இல்லாதவர்கள்கூடப் பெரிய பெரிய அரசிய மேதைகளாகவும், தொழில் நிபுணர்களாகவும், உலகை உய்விக்கும் ஞானிகளாகவும் இருப்பதில்லையா?”

அந்த வார்த்தைகள் அழு குழந்தைக்குத் தாய் கூறும் ஆறுதலான வார்த்தைகள் போலவே பிச்சுமணிக்குத் தோன்றின.

“நீங்கள் பி. ஏ. யா. எம். ஏ. யா? என்று பிச்சுமணி நிமிசங்கு சொர்ந்திடுவதில் தத்தலிக்க முடியாமல் வாதிறந்தே கேட்டுவிட்டான்.

“இல்லை. நானும் எஸ். எஸ். எல். எஸ். எஸ். வரையில்தான் படித்திருக்கிறேன்” என்று உமா.

பிச்சுமணிக்குப் பரம திருப்தியாகி விட்டது!

உமாவை அவனுடைய தகப்பனா எஸ். எஸ். எல். ஸி. வரைதா படிக்க வைத்திருக்கிறார். அதற்குப் பகுத்தனம் நடத்தப் போகிற பெண்களுக்கு அதிகப் படிப்பு ஆகாது என்பாட்டி வாதாடி அவனைக் கல்லூரியைச் சேரவிடாமல் தடுத்தாவிட்டான். ஆனால் உமாவுக்கு இருபத்தி நான்கு வயதாயும் தனிக் குடித்தனம் ஆரம்பிப்பதற்கு இன்னும் கல்யாணமே ஆகவில்லை! அதற்கு ஒரு காரணமும் இருந்ததை உமா தீண்டித் துன்பு பார்க்க விடுவதே வில்லை! (தொடர்





தமிழ் கூறும் நல்லுலகமனைத்திலும், தமிழ் மணம் பரப்பி வரும் 'கல்கி' பத்திரிகைக்கு இன்னும் இரண்டே ஆண்டுகளில் இருபத்தைத்தாவது வயதுபிறக்கப்போகிறது. இம்மகிழ்ச்சிகரமான செய்தியைச் சென்ற இதழிலேயே பரிசுத் திட்டம் ஒன்று வெளியிட்டுக் குறிப்பிட்டிருந்தோம்.

'கல்கி' தொடங்கிய காலத்திலிருந்து எழுத்தாளர்களின் நலனையும் உரிமையையும் பேணிப் பாதுகாத்து வந்திருக்கிறது என்னும் விஷயம் எழுத்தாளர் நண்பர்களுக்குத் தெரியாததல்ல. எழுத்தாளர்களின் சிறந்த சிருஷ்டிகளை வெளியிட்டுத் தானும் மகிழ்ந்து தேயர்களையும் மகிழ்வித்து வரும் 'கல்கி' எப்பொழுதுமே எழுத்தாளர்களின் உரிமைகளை அவர்களுக்கே விட்டு வந்திருக்கிறது. சிறந்த எழுத்தோவியங்களைக் 'கல்கி'யில் முதன் முறையாக வெளியிடும் உரிமையைத் தவிர மற்ற எல்லா உரிமைகளையும் எழுத்தாளர்களுக்கே விட்டுக் கொடுத்து வந்திருக்கிறது. வெள்ளி விழா பரிசுத் திட்டத்துக்காக வரும் நாவல்கள் கதைகள் ஆகியவற்றுக்கும் எழுத்தாளர்களின் உரிமைகளுக்கு மதிப்புக் கொடுக்கும் இதே நல்ல முறையைப் பின்பற்றத் தீர்மானித்திருக்கிறோம். மீண்டும் பரிசுத் திட்டத்தின் முக்கிய அம்சங்களை நினைவுபடுத்துகிறோம்.

'கல்கி'க்கு இருபத்தைத்தாண்டுகள் நிரம்புவதையொட்டி சிறந்த நாவல்களுக்கும், சிறுகதைகளுக்குமாக இருபத்தையாயிரம் ரூபாய் ரொக்கப் பரிசாக வழங்கத் திட்டமிட்டிருக்கிறோம்.

**நாவல்களுக்கு மூன்று பரிசுகள்**

முதற் பரிசு	...	...	ரூ. 10,000
இரண்டாவது பரிசு	...	...	ரூ. 7,500
மூன்றாவது பரிசு	...	...	ரூ. 5,000

**சிறுகதைகளுக்கும் மூன்று பரிசுகளே**

முதற் பரிசு	...	...	ரூ. 1,000
இரண்டாவது பரிசு	...	...	ரூ. 500
(மூன்றாவது பரிசு கதை ஒன்றுக்கு ரூ. 100 வீதம் 10 கதைகளுக்கு)	...	...	ரூ. 1,000

ஆற அமர யோசித்துச் சிறந்த கற்பனையை உருவாக்கப் போதுமான அவகாசம் அளித்திருக்கிறோம். சமூகமாயிருக்க வேண்டும், அல்லது சரித்திரமாக இருக்க வேண்டும் என்ற கட்டுநீட்டங்களும் கிடையாது. தமிழ் மண்ணின் மணம் உலகுக்குப் பரவும் வகையில், சிறந்த படைப்புக்களே தேவை.

போட்டி சம்பந்தமான எல்லா விஷயங்களிலும் ஆசிரியரின் தீர்ப்பே முடிவானது.

இலக்கியத் துறையிலே சிறந்து விளங்கும் அறிஞர்கள் பஞ்சாயத்தார்களாகப் பொறுப்பேற்று நீதி வழங்குவார்கள்.

பரிசுப் போட்டியின் முடிவு தேதி 30-9-64 தான். இந்த அவகாசத்தை நன்குபயன்படுத்திக் கொண்டு சிறந்த சிருஷ்டிகளை எழுத்தாள அன்பர்கள் அனுப்பி வைப்பார்கள் என நம்புகிறோம்.







1, 2, 3. தித்திக்கும் திஞ்சுவைக் கவியமுதத்தால் தெய்வப் பணி புரிந்த திருநாவுக்கரசர் பெருமானுக்குத் திருவாரூரில் திருக்கோயில் இருக்கிறது. இக்கோயிலின் மகா கும்பாபிஷேகம் தருமபுர ஆதீனகர்த்தர் ஸ்ரீலக்ஷ்மி கயிலை மகா சத்திதானத்தின் மூன் லிங்கியில் ஜூலை 14 ம் தேதி விமலிசையாக நடந்தேறியது. சுமார் இருபத்தையாயிரம் பக்தர்கள் இந்த வைபவத்தில் கலந்து கொண்டனர். 4. தஞ்சையில் ஹரிசுதா காலட்சேபப் பயிற்சிப்



பள்ளியை மந்திரி ஸ்ரீ பக்தவத்சலம் ஜூலை 9ம் தேதி ஆரம்பித்து வைத்தார். படத்தில் மந்திரி அவர்களையும், அண்ணா சாமி பாகவதர் அவர்களையும் காணலாம். 5. சென்னை நியாகராய நகரில் வேங்கட நாராயண சாலை யில் உள்ள நகரசபை மைதானத்திலும், சோமசுந்தரம் சாலையிலுள்ள நகரசபை மைதானத்திலும் சத்தியஸூர்த்தி கோப்பை, மக்ளே வியா கோப்பைக்காக நடைபெற்ற கூடைப் பந்தாட்டப் பந்தயங்கள் இரண்டிலும் சென்னை நேஷனல் கூடைப் பந்தாட்டக் குழுவினர் வெற்றி பெற்றனர்.





**ஹமாம் - என் மனதுக்கிசைந்த ஒளே சோப்.**



எப்ப நறுமணமுள்ள சோப் - ஹமாம் - குடும்பத்திற்கான சோப். டாடா தயாரிப்பு.



# துக்கந் தவிர்

பஞ்சுட்டார் என்பவர்

ஒரு கிரேக்க அறிஞர். கி. பி. 46 முதல் 120-ம் வருஷம் வரை வாழ்ந்தார். ஸென்பர், கிரேக்க ரோம இதிகாசங்களில் புகழ் பெற்றிருந்த பலருடைய

வாழ்க்கை வரலாறுகளைக் கட்டுரை வடிவத்தில் கையெழுத்திட்டுக்கொண்டார். தவிர, அன்றைய வாழ்க்கைக்குப் பயன்படக்கூடிய அநேக கட்டுரைகள் எழுதித் தன் பரந்த மனப்பான்மையையும் உலக அனுபவத்தையும் வெளிப்படுத்தியிருக்கிறார். இவனுக்கு நான்கு ஆண் குழந்தைகளும் ஒரு பெண் குழந்தையும் பிறந்தன. பெண் குழந்தையின் பெயர் பிமோக்ஸேனா; விளையாட்டுப் பருவத்திலேயே இறந்து விட்டாள். அப்பொழுது இவள் கணியில் இல்லை. வெளியூருக்குச் சென்றிருந்தான். குழந்தையின் மரணச் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டதும், தன் மகனின் ஆறுதல் அளிக்கின்ற முறையில் ஒரு கடிதம் எழுதினான். அதன் சில பகுதிகள் வருமாறு:—

என் வாழ்க்கைத் துணையே!

நமது அருமை மகள் இறந்து விட்ட செய்தியை எனக்குத் தெரிவிக்கும் படி நீ அனுப்பிய அள், என்னை வந்து பார்க்கவில்லை; எங்கேயோ வழி தவறிப் போய் விட்டான்போலிருக்கிறது. ஆதலால், நான் டானக்ரா என்ற ஊருக்குவந்து

திராதே. ஆளு ஆடம்பரமான சடகுகளும் அர்த்த இல்லாத சடங்கும் தவிர்க்கப்படுவனவாம். அவைளுக்கு நீ இட

கொடுக்க மாட்டாய் என்பது எனக்கு தெரியும்.

நமக்கு வரிசையாக நான்கு ஆண் குழந்தைகள் பிறந்த பிறகு ஒரு பெண் குழந்தை வேண்டுமென்று நீ ஆணை பட்டாய். அப்படியே ஒரு பெண் குழந்தை பிறந்தது. அவள் உனக்கு எவ்வளவு அருமையானவளா யிரு

தான் என்பது எனக்குத் தெரியும்.

அவள் எல்லோரிடத்திலும் அன்பு செலுத்தி வந்தாள். தனக்குப் பால் கொடுக்கும் தாதியைக் கொண்டு மற்ற குழந்தைகளுக்கும் பால் கொடுக்கச் செய்வாள். அதுமட்டு

மன்று; தன்னுடைய விளையாட்டுப் பொம்மைகளுக்கும் பால் கொடுக்கச்

புகழ் பெற்ற கவிதைகள்



பிறகுதான், குழந்தையைப் பற்றித் தெரிந்து கொண்டேன். ஏற்கனவே சமீப சடங்கு நடைபெற்று முடிந்திருக்கலாம். அது சம்பந்தமான ஏற்பாடுகள், உனக்கு, இப்பொழுதோ, பிறகோ, குறைந்த அளவு துயரத்தைக் கொடுக்கக் கூடியனவாக இருந்திருக்க வேண்டுமென்று விரும்புகிறேன். இன்னும் சில சடங்குகளைச் செய்தால், உன் துயரம் குறையும் என்று நீ கருதும்பட்சத்தில் அப்படியே செய்து விடு. என் அனுமதிக்காகக் காத்த

செய்வாள்! தன்னோடு விளையாடக் கொண்டிருக்கும் குழந்தைகளை, தன்னிருந்து சாப்பிட வேண்டுமென்று புறுத்துவாள்; தனக்குப் பிரியமானவை யெல்லாம் அந்தக் குழந்தை பகிர்ந்துகொள்ள வேண்டுமென்று விடபுலாவாள்; தனக்கு மகிழ்ச்சி தரும் எல்லாவற்றையும் மற்றவர்களும் அறிவிக்க வேண்டுமென்று ஆசைப்படுவாள். அவளுடைய இந்த மாதிரியான க

வெ.சாமிநாதசர்மா

வங்க ளெல்லா அவள் உயிரே



ந்த போது நமக்குப் பெரு  
ந்ச்சி யளித்தன. இப்பொழுது  
ற்றை— அந்தச் சபாவங்களை—  
“நது நாம் ஏன் துக்கப்பட  
னும்? நம்முடைய சென்ற  
மகிழ்ச்சியை நிகழ்கால  
த்திலே இழந்து விடக்  
காது.  
க்கம் விசாரிக்க வந்த  
ள் முன்விலையில் நீ உன்  
த்தை மிகைப்படுத்திக்  
ட்டிக் கொன்னாமல்  
க்கிக் கொண்டிருந்தா  
ளும், பிரேத அடக்கச்  
சூகன் யாவும் அமைதி

வும் சீராகவும்  
—பெருச் செய்தாய்  
றும் கேள்விப்பட்  
ர். இதைக் கேட்டு  
ர் ஆச்சரியப்பட  
லை. ஏனென்றால்  
நக் காலத்திலும்  
ந நிலையிலும் நீ  
—ம்பரத்தையும்  
விப் பகட்டையும்  
ம்பரதவன் என்பது  
க்குத் தெரியும்.

‘மமுள்ள ஒரு ஸ்திரீ,  
படிக்கலியாட்டங்  
ல் நிதானம் தவறு  
இருக்க வேண்



சுந்தர்



டுமோ அப்படியே துக்கம் நேரிடுகிற போதும் நிதானம் தவறாமல் இருக்க வேண்டும்.

எப்பொழுதுமே துக்கத்தை அதிகமாகக் கொண்டாடக் கூடாது. அப்படிக் கொண்டாடினால் பிறகு அது நம்மை விட்டுப் போகவே போகாது. நித்தமும் துக்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்க வேண்டியதுதான். துக்கத்தை மிதமிஞ்சிக் கொண்டாடுவதனால், நமது சக்தி குன்றிப் போகிறது; குறுகிய மனப் பான்மை உண்டாகிறது; மகிழ்ச்சியென்பது மறைந்து போகிறது. மற்றும் துக்கத்தை அதிகமாகக் கொண்டாடுவதனால், நமது உடல் நலம் குன்றி விடுகிறது. உண்மையில் துக்கம் வந்து தாக்கினால், அதைத் தாங்கிக் கொள்ள, தேகத்தைத் திடமாக வைத்துக் கொள்ள வேண்டும். தேகமானது எவ்வித அசைவுக்கும் உட்படாமல் ஒரே நிதானத்துடன் இருக்கும் பட்சத்தில், துக்கம் வந்து தாக்கினாலும் அது கூர் மழுங்கினதாகப் போய் விடுகிறது. அதன் கடுமை குறைந்து போகிறது. அதற்கு மாறாகத் தேகத்தை நாம் கண்டபடி உபயோகித்தோமானால் அற்ப சொற்பமாக ஏற்படுகிற துக்கத்தினால் கூட, அது மிகவும் பாதிக்கப்பட்டு விடுகிறது. ஆகையால் தேக நலனை முன்விட்டு, துக்கத்தை ஒரு வரம் புகுப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டியது அவசியமாகும்.

இதில் பயங்கரமான விஷயம் என்னவென்றால், புத்தி கெட்ட சில மந்திரிகள் துக்கம் விசாரிப்பதாகச் சொல்லிக் கொண்டு வந்து, 'ஓ'வென்று அவறி அழுது, ஒருவாறு தணிந்து போயிருக்கிற துக்கத்தைக் கிளறி விடுவதுதான். இவர்கள் இப்படி வந்து கிளறிக் கொடுக்காதிருந்தால், அந்தத் துக்கம், தானாகவோ, வேறு காரணங்களினாலோ தணிந்து போகும். யாராவது ஒருவருடைய வீட்டில் தெருப்புப் பற்றி எரிந்து கொண்டிருந்தால், உடனே அண்டை அயலிலுள்ளவர்கள் சீக்கிரமாகவும் வேகமாகவும் வந்து அந்த தெருப்பை அணைக்க முயல்கிறார்கள். ஆனால் ஆம்மா பற்றி எரிகிறபோது அதை - அந்த எரிச்சலை - மேலும் வளர்த்து இன்னல் கொடுக்கிறார்கள். இதனால், காலக்கிரமத்தில் குறைந்து மறைந்து போக வேண்டிய அந்தத் துக்கம், வலுப்பெற்றுத் தீராத வேதனையைத் தந்து கொண்டிருப்பதாகி விடுகிறது. இந்த மாதிரியெல்லாம் உள் விஷயத்தில் ஏற்படாதபடி நீ ஜாக்கிரதை யுடன் இருக்க வேண்டும்.

இப்பொழுது நமது துக்கத்துக்கு காரணமாயுள்ள குழத்தை, பிறக்க திருந்ததற்கு முன்பு, நாம் எப்பெயிருத்தோம் என்பதை நினைத்துப் பார்த்து பிறக்கவில்லையே என்பது காக நம் அதிருஷ்டத்தை நொந்த கொண்டோமா? வருத்தப்பட்டோமா இல்லையே. இப்பொழுது அந்த நிலைமையில்தான் நாம் இருக்கிறோம். அப்பொழுது வருத்தப்படாமல் இருந்ததைப் போல் இப்பொழுதும் இருப்போமா?

அந்தக் குழத்தை நம்மோடு இருந்து இரண்டு வருஷ காலத்தில் நாம் எவளவு மகிழ்ச்சியுடன் இருந்தோம். அது இன்பகரமான காலத்தை நம் நினைவில்லுந்து எந்தக் காரணத்தை முன்விட்டும் அப்புறப்படுத்தி விடலாகாத நமக்குக் கிடைத்த சிறிய நன்மையை பெரிய தீமையாகக் கருதிக் கொண்டிருக்கிறது. அப்படியே, நாம் எதிபார்த்த அளவுக்கு அதிருஷ்டம் நமிடம் வராமலிட்டால், அதற்காச சொற்ப அளவில் வந்த அதிருஷ்டத்துக்கு நாம் நன்றி செலுத்தாமலிருக்கலாமா? எப்பொழுதுமே நாம் தெய்வத்தின் திருவருளுக்குத் தலை வணங்க வேண்டும்.

தூதிரஷ்டத்தின் விளைவாக நாம் துக்கத்தை அனுபவிக்க நேரிட்டால், அதைத் துக்கத்திலிருந்து மீள ஒரே ஒரு வழிதானுண்டு. அதுதான், துக்க உணர்ச்சிக்கு நேர்மாறாக இருக்கி, சந்தோஷ உணர்ச்சியை நம் நினைவிடே கொண்டு வந்து நிறுத்துவது. ஏற்கனவே நாம் அனுபவித்த சந்தோஷங்கடிக் கொண்டு வாழ்க்கையின் பிரகாசமான பகுதிகளின் மீது நித்தனையைச் செல்ல விவோமானால், துக்கத்தின் வேகத்தானே தணிந்து போகும், வாசனை பொருள்கள் நல்ல வாசனையை கொடுப்பதோடு நிலைமையில், துர்நாற்றமும் அருகே வரவொட்டாமல் தடுபதுபோல.

ஒரு புத்தகம் இருக்கிறது. அதன் எல்லாப் பக்கங்களும் அழுக்குப்படாமல் சுத்தமாக இருக்கின்றன. ஆனால் எங்கே ஒரு மூலையில் சிறிது கறைபட்டிருக்கிறது அதற்காக அந்தப் புத்தகத்தைக் குடைக்கிறார்களா? இல்லை. அதுபோல், நம் வாழ்க்கையில் ஏதோ ஒரு சிறு துக்க ஏற்பட்டு விட்டால் அதற்காக நம் வாழ்க்கை முழுவதிலும் குறைப்பட்டு கொண்டிருக்கலாமா?

ஆதலின், வினோகத் துக்கப்படாது, வாழ்க்கையின் சந்தோஷமான பகுதிகளை நினைவில் கொண்டு, மன அமைப்பை வாயாக.



பூவேலை ஆடையை ஒரேயடியாக மாற்றிவிட்டதே!

# மிலிம்ஸ்



குறிப்பாக எங்கள் வாயில்,  
பாப்ளின், சின்ட்ஸ் போன்ற  
துளிகளில் அச்சிடப்பட்டுள்ள  
உள்ளத்தைக் கொள்ளுகொள்ளும்  
அழகிய பூவேலைகளைக் கவனி  
யுங்கள். கணக்கற்ற கண்கவர்  
வண்ணங்களில், நவீன மோஸ்த  
ரிலோ, பண்டைய பாணியிலோ  
புடவைகள், ஸஸ்வார் கமீஸ்  
ஜோடிகள், ஆட்டோ ஆடை  
யணிகள் எதையுமே நீங்கள்  
உயரிய வகையில் அமைத்துக்  
கொள்ளலாம். அவற்றின்  
அமைப்பு வகைகளோ எவருடைய  
கவனக்கும் ஈடுகொடுப்பவை.



தாடுக்கு உயர்ந்த உதவி  
தேவை. தேர்ப் பாதுகாப்  
பாதுகாப்புக்கு உயர்ந்த  
இயந்திரம் அச்சுபலம்.

ஸாயாஜி மில்ஸ் நெ. 1, பரோடா  
ஸாயாஜி மில்ஸ் லிட்ட... அறமதாபாத்தின்  
99 சிசிவு. சபலக்ஷி மில்ஸ் லிட்ட... கேம்பே.

PBY-4-TAM



# அறிவுக் கனலே, அருட்புனலே!

ரா.கணபதி

பஞ்சவடியில் துனி அக்கினி ஜ்வலித்துக் கொண்டிருந்தது. அசைத்து ஆடுகிற அதன் நாக்குகள், கண்ணீர் தேங்கி நின்ற தோதாபுரியின் பார்வையில் பாம்புகளாக தெளிந்தன.

"ஐ! வேறு; அதன் உஷ்ணம் வேறு? சிலமும் சக்தியும் இப்படித்தான்! பிரம்மமும் மாயையும் இப்படித்தான்!"

"உறங்குகிற பாம்பும் ஓடுகிற பாம்பும் வேறு வேறு? உறங்குகிற பாம்பேதான் ஓடவும் செய்கிறது. பிரம்மமேதான் மகா சக்தியாகவும் உலகைப் பரப்பிக் காட்டுகிறது."

"பாம்பின் விஷம் மற்றவர்களைப் பாதிக்கிறது. ஆனால் அந்த விஷத்தைத் தன்விலேயே பெற்றுள்ள பாம்பை அது பாதிக்க வில்லையல்லவா? மகா சக்தியும் இப்படித்தான் தன் மாயையில் தானே மயங்காமல், உலகை மட்டும் மயக்குகிறாள்."

இவ்வாறெல்லாம் பிற்காலத்தில் பரமஹம்ஸ ராமகிருஷ்ணர் பிழையும், எளிமையுமாக உபசேஷிக்கப் போகிறார். இந்த உபதேசத்தைத்தான் தோதாபுரி தம் எதிரே மின்னும் பாம்புகளாகச் சினை விட்டு ஜோலிக்கும் பிழம்பைக் காணும் போது தமது பிரிய சிஷ்யனின் மதுரக் குரலில் கேட்டார். 'அவனுக்கு எப்படி இந்த உண்மை வெல்லாம் தெரிந்திருக்கிறது?'

'பரம்பொருள் தவிர யாவரும் மகா சக்திக்கு அடங்கியவர்கள் தான். அத்வைதாநுபவம் பெற்ற நானும் அவனுக்கு அடங்கியவன் தான். ஞானிசனையும் அந்த மகா சக்தி, தேவி பகவதி, தன் மாய வலையில் பிடித்து விடுகிறாள் என்ற தேவி மாகாத்மிய மகாமந்திரத்தின் பொருள் இன்றுதான் புரிகிறது.

'தேவி ஏன் அப்படிச் செய்கிறாள்? பிரம்ம நிலையை விடப் டனிவு தான் ஜீவனுக்கு அவசியம் என்பது அவள் திரு உண்மை? ஞானம் பெற்று விட்டோம் என ஞானி இறுமாந்து விடலாகாது என்றே அவளையும் ஆட்டி வைக்கிறாள்?'

"மகா மாயே, என் செருக்கையெல்லாம் ஒழித்தேன். என் வாழ்வும் சாவும் என் சையில் இல்லை, உன்னிடம்தான் இருக்கின்றன என்று நிச்சயமாக உணர்ந்தேன். இவ்வளவு தான் இந்த உணர்வின் உச்சைப் பழித்த தடிகாக மன்னித்து அருள்வாய்."

தமது நீண்ட தாடி ரனைந்து மார்பில் ஈரத்தை ஏற்படுத்த, ஈரம் கசிந்த இதயத்துடன் அக்கினி மூன் அமர்ந்தார் தோதாபுரி. வழக்கமாகத் தாமும் பரம்பொருளும் ஒன்றே என 'ஸோஹம்' பாவனை புரியும் அவர் இன்று அம்பிகை கின் பக்தனாக அவளது தின்னிய நாமங்களை ஜபிக்கவானார்.

அனந்தமான ஜீவராசிகள் இருக்க எங்கோ கோடியில் ஒருவருக்கு மட்டும் 'ஸோஹம்' பாவனையில் நாட்டம் எப்படி ஏற்படுகிறது? தோதாபுரிக்கு அந்த ஆர்வம் எப்படி ஏற்பட்டது? அதுவும் அம்பிகையின் அருள்தான். ஆதம் சங் கீதத்தின் அநி தாரஸ்தாயியிலேயே சஞ்சரிக்கும் 'அவதூத தேவ' என்ற ஒப் பற்ற அத்வைத கிரந்தம் ஆரம்பிக்கும் போதே 'ஆண்டவன் அருளாத்தான் அத்வைத வாசனை உண்டாகிறது' என்கிறதல்லவா?

பலபல என்று காலை புலர்ந்தது.

ராமகிருஷ்ணர் பஞ்சவடியை அடைந்தார்.

தோதாபுரியைப் பார்த்தார்.

அது தோதாபுரிதானா?

வறட்சியும், பிசுவுமான தோதாபுரியா இவ்வளவு இளகி அமர்ந்திருக்கிறார்? அவர் உதட்டில் நெனியும் ஈரப் புன்னகை! உதடு மட்டுமன்றி அவர்



முகம் முழுவதும், உடல் முழுவதுமே அல்லவா சிரிக்கிறது? குடல் வலியில் துடித்துக் கொண்டிருந்தவர் எப்படி இவ் வளவு ஆனந்த மயமானார்?

நனைந்த கனமான இமைகளைத் தூக்கி ராமகிருஷ்ணரைப் பார்த்தார் தோதாபுரி.

அன்போடு 'இங்கே உட்கார்' என்று கையால் தமக் கருகே உள்ள இடத்தைக் காட்டினார்.

ராமகிருஷ்ணர் அமர்ந்தார்.

"என் குடல் வலியைப் பற்றி நினைத்தாயா? அது நோவு அல்ல. என் நோவைத் தீர்த்த மருந்து. எல்லாம் தெரிந்து கொண்டேன், அப்பனே, தெரிந்து கொண்டேன். 'எல்லாம் பிரம்மமே' என்ற முறையில் எத்தனையோ காலமாக எல்லா வற்றையும் தெரிந்தவன்தான் நான். ஆனால் அதற்கும் மேலாக எல்லாவற்றையும் இப் போது தான் புரிந்து கொண்டேன்."

முன் இரவில் நடந்த அற்புதங்களை யெல்லாம் கவைத்துச் கவைத்துக் கூறினார் தோதாபுரி. அவற்றை ருசித்து ருசித்துக் கேட்டார் ராமகிருஷ்ணர்.

அவரது உடல் குலுங்கிற்று, உள் ளம் குலுங்கிற்று.

"என் அம்மாவை ஒப்புக் கொள்ள மாட்டேன் என்றீர் களே! இப்போது தெரிந்து கொண்டீர்களா அவளை?" - என்றார் உவகையுடன்.

"தெரிந்து கொண்டேன்! ஆனால் நானாக ஏதும் பிரயாசைப்பட்டுத் தெரிந்து கொள்ளவில்லை. அவ ளாகத் தெரிவித்துக் கொண்டாள். அவ னுக்கு எதற்காக என் னிடம் இத் தனை கருணை?" என்று வியந்தார் ஸ்வாமி தோதாபுரி.

கருணைக்கு யார் தான் காரணம் கண்டு பிடிக்க இயலும்?



அன்றே தடுத்தென்னை அண்ணு

கொண்டாய் கொண்டதில்ல என்னை  
நன்றே உனக்கென நானென் செயினும்  
நடுக்கடலுள்  
சென்றே விழினும் கரையேற்றுகை  
நின் திருவுளமே  
ஒன்றே பல உருவே அருவே என்  
உமையவளே!

என்று பாடினார் அபிராமி பட்டர்.  
தோதாபுரி நடுக் கடலுள் விழச்செல்லா  
விடினும் கங்கை நடுவில் விழச் சென்  
றார். அவரைத் தேவி கரையேற்றினாள்.

நாவுக்கரசர் பெருமானுக்குச் சூலை  
நோயைத் தந்து தன் பாற்படுத்திக்  
கொண்டான் அந்தன். தோதாபுரிக்குக்  
குடல் நோயைத் தந்து தன் வசமாகிக்  
கொண்டான் அன்னை.

பிரம்ம நிலையை எய்தியவன்கூட அந்  
நிலையிலிருந்து கீழே வந்தபின், காண்ப  
தெல்லாம் பிரம்மமே, அதாவது தானே  
என்று உணர்வது கடினமாகும். பௌதிக  
மாகத் தன்விடமிருந்து பிரிந்து காணும்  
பொருள்களைப் பிறவாகக் காண்பதில்  
தான் புத்தி செல்லும். தோதாபுரி  
தமது துவி அக்கிவியில் புனைபற்ற  
வந்தவனை அடிக்கச் செல்ல வில்லையா?  
எனவே, எல்லாவற்றையும் தானாகக்  
காணும் அந்நவதம் நடைமுறைக்கு  
வராது. பிற ஜீவர்களைத் தாமாக நினைக்க  
வொண்ணு விட்டாலும் தமது சோதர  
ராகக் கருதுவது ஓரளவு பக்குவமான  
மனத்தினருக்குச் சாத்தியமே. எல்லோ  
ரும் சோதரர் என்ற இந்த உணர்வு  
எல்லோரையும் பெற்றெடுத்த அன்னை  
யின் நினைவினால்தான் கைகூடும். இதவே  
தேவி உபாசனையின் சிறப்பு.

உலக கேடிமத்துக்கும் இதுவே அந்  
வைத பாவனையைவிட உகந்ததாகும்.  
அந்நவத பாவனையில் நல்லது - தீயது,  
பாபம் - புண்ணியம் எதுவுமே கிடையாது.  
யாவற்றையும் பிரம்மமாகக்  
காண்பவன் தீயதை விலக்கவோ,  
பாபத்தை அழிக்கவோ எப்படி முயல்  
வான்? உபதேசம் புரிந்து உலகைத்  
திருத்த வேண்டுமானால், உலகினரைப்  
பிரம்மமாகப் பாராமல் ஜீவர்களாகப்  
பார்த்து - ஆனும் அவர்களை நல்வழிப்  
படுத்த வேண்டும் என்பதற்காக அன்  
புச் சகோதரர்களாகப் பார்த்து - பழக  
வேண்டும். இதனால்தான் போலும்  
அந்நவத ஸ்தாபகரான ஆதி சங்கரகுரு  
வும் தேவியை அநவரதமும் பூஜித்து  
வந்தார். பரம்பொருளாக இருக்கும்  
ஒப்பற்ற நிலையை உலகுக்காகத் தியாகம்  
செய்ததால்தான் அவர் உபாசித்தார்;  
உபதேசித்தார்.

இந்த அடிப்படையில் இன்னும் சித்  
தித்துப் பார்த்தால் உருப் படைத்த  
பிரம்மம் எனப்படும் தேவி செய்துள்ள  
தியாகமும் புரியும். 'மாயை' என்ற  
அவப் பெயரை ஏற்று, அவள் மக்களை  
நல்வழிப்படுத்துவதற்காகவே தனது  
குணம் குறி கடந்த பிரம்ம நிலையை  
விட்டு உருப் படைத்த திரு மூர்த்தமாக  
விளங்குகிறாள். வெறும் பிரம்மமானது  
தியாகப் பிரம்மமாக, கருணைப் பிரம்ம  
மாக ஆவதே தேவி - அல்லது எல்லாத்  
தெய்வ வடிவங்களும்.

அந்தத் தியாகத்தையும் கருணையை  
யும் புரிந்து கொள்ளாமல், தோதாபுரி  
மட்டுமல்ல, நாமும்கூட 'தெய்வங்கள்  
எல்லாம் சின்னம்; வெறும் அடையாளம்;  
பாமரர்களின் நினைவை ஒருமுகப்படுத்து  
வதற்காக ஏற்படுத்தியுள்ள அமைப்பு'  
என்பவல்லாம் பேசி வருகிறோம்!

அம்பிகையா நமது கற்பனை? நாம்  
அல்லவா அவளது கற்பனை? அம்பி  
கைக்கு - அல்லது எந்தத் தெய்வத்  
துக்குமே - நாமா உருவம் அளிக்கி  
றோம்? அவளல்லவா நமக்கு உருவம்  
அளிக்கிறாள்? அப்படி நாம் உருவம்  
பெற்றபின், மெய்யாகவே உருப்பட  
வேண்டும் என்பதற்காக அவள் தானும்  
ஓர் உருவைத் தாங்கி நிற்கிறாள்.

ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண சரிதம் இந்த உண்  
மையை நமக்கு உணர்த்தினால் போதும்!

சூகீர்ணைகவர ஆலயத்துச் சங்கீத  
மண்டபத்திலிருந்து காலை வேளைக்குரிய  
கான அலைகள் புறப்பட்டன.

கங்கை அடியின் தன்மையினால்  
கனத்த காற்றில் அந்தக் கானமும்  
செறிந்து தோதாபுரியையும், ராமகிருஷ்  
ணரையும் வந்தடைந்தது.

இருவரும் ஆலயத்தை நோக்கி  
நடந்தார்கள்.

பஞ்சவடி விருகத்து இலைகள் காற்  
றில் ஈழவி அவர்களுக்குக் குறுக்காகப்  
படபடத்து வந்தன. அந்த இலைகள்  
ளோடு இலைகளாகப் புள்ளினங்களும்,  
அவர்களுக்கு முன்பாகச் 'சட பட'  
வென்று சிறகடித்துப் பறந்து வந்தன.  
ஐகச் சித்திரத்தின் அழகுக்கேயும், இந்த  
அழகுக்காகக் கற்பனை செய்த தேவியின்  
உள்ளத்து அழகையும் எண்ணி வியந்  
தார் தோதாபுரி. அந்த உள்ளத்தோடு  
தமது உத்தம சிஷ்யரை வியந்தார்.

"அப்பனே, உன்னிடம் எனக்கு  
எவ்வியற்ற அன்பு பெருகுகிறது. இத்  
தனை நாட்களாக உன்னிடம் இருந்த  
ஆசை இப்போதுதான் அன்பாகி யிருக்  
கிறது. அப்போதெல்லாம் என்னால்  
உன்னை விட்டுப் புறப்பட முடியவில்லை.



பண்டிட்  
டி.கோபாலாச்சார்லுவின்

# ஜீவாம்ருதம்

ஆரோக்யத்திற்கும் பலத்திற்கும்

ஆயுர்வேதாஸ்ரமம்

ஏனாவேட் லிட்.

மதராஸ்-17

சேவைக்கும் பாதுகாப்பிற்கும்



பாண்டியன் இன்ஷூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட்  
நெருப்பு - சுப்பல் - விபத்து

ஆஸ்திகள்: ரூ. 1 கோடிக்கு மேல்

தலைமைக் காரியாலயம்: பாண்டியன் பில்டிங், மதுரை - 1

கிளைகள்: மய்யம், கல்கத்தா, டெல்லி, சென்னை, நாகபுரி, ஷோலாம்புர்  
ஆமதாபாத், லூதியானா, கோயமுத்தூர், கொச்சி, கோவில்பட்டி



## கோபால் பல்பொடி

பல் வலி, பல் அரணை, வாய்நாற்றம்  
பல்லில் கிரத்தம் வடிதல், முதலிய  
பல் வியாதிகளை குணப்படுத்தி  
பல்களுக்கு வெண்மையும்  
பலத்தையும் தருகிறது.



உபயோகம்: - எஸ்.பி. எஸ்.ஜெயம் அன் கோ.  
மதுரை.



# உங்கள் கூந்தலின் உண்மை அழகை வெளிப்படுத்த காஸ்கேட்

பெர்பியூம்டு காஸ்டர் ஹேர் ஆயில்  
உபயோகியுங்கள்



உங்களுக்குப் பிடித்தமான  
கூந்தல் அவங்கரிப்பு எதுவாயினும்,  
காஸ்கேட் காஸ்டர் ஹேர் ஆயிலைத்  
தவறாமல் தேய்த்து வருவது  
கூந்தல் அடர்த்தியாக அழகுடன்  
வளர்வதற்கு இன்றியமையாதது!

தினந்தோறும் காஸ்கேட் காஸ்டர்  
ஹேர் ஆயிலை மயிர்க்காளி  
தும், செத்திலும் தேய்த்துக்  
கொள்வது வசிக்கணக்கான  
குடும்பங்களில் இப்பொழுது  
குளிக்குமுன் செய்யும் அவசிய  
மான பழக்கமாகிவிட்டது. இம்  
வெளிய பழக்கத்தினால் உங்கள்  
கூந்தல் அடர்த்தியாக நீண்டு  
பளபளப்புடன் வளருவதுடன்,  
இளமைத் துடிப்பின் காந்தி  
யோடும் அற்புத ஜ்வலிப்போடும்  
விளங்குவதைக்கண்டு உங்கள்  
பரவசமடைவீர்கள்.

காஸ்கேட் அறிவிக்கும்  
வண்ணம் உங்கள் கூந்தலில்  
உண்மையான வெளிப்படுத்த  
காஸ்கேட் உதவுகிறது.



மெழுக்தெரும் நறுமணம்  
உங்கள் குடும்பம் முழுவதும் அதை வீரும்புமீ!

## காஸ்கேட்

பெர்பியூம்டு காஸ்டர் ஹேர் ஆயில்



தேவீ இந்த ஆசையால் என்னை இங்கே பிணைத்து வைத்திருந்தாள். இப்போதேனும் அவள் நான் இங்கிருந்து புறப்பட அனுமதிப்பாளா?" என்று தோதாபரி கூறிக் கொண்டிருக்கும் போதே தேவியின் திருமந்திரமும் வந்தது.

யாரும் கடத்தற்கரிய ஜாலங்களைப் புரிந்த அகிலாண்ட நாயகி ஏதும் அறியாத சிலை போல அங்கு நின்று கொண்டிருந்தாள்.

அன்பு வழியில் தமது குருநாதரைத் திருப்பிய அம்பிகையை தெஞ்சாரப் போற்றிப் பணிந்தார் ராமகிருஷ்ணர்.

தோதாபரியும் முதன் முதலாகப் பணிவு மனப்பான்மையுடன் அவள் முன்பு தண்டவிட்டார்.

இருவரும் நீண்ட நேரம் எழுந்திருக்கவில்லை.

"தோதாபரி இங்கிருந்து போகலாம்" என்று திவ்விய மாதா தனது திங்குரலில் அருளியதைக் கேட்ட பின் தான் தலைதாக்கினர்.

கற்பித்ததைவிட அதிகமாகக் கற்றுக் கொண்ட தோதாபரி பலதாரினியையும், அவள் சந்திதியையும், ஆவயத்தையும், தக்பிணைகவரத்தையும், தக்பிணைகவரத்தைத் திருத்தலமாகிய ராமகிருஷ்ணரையும் பிரிந்து புறப்பட்டுச் சென்றார்.

சென்றவர் சென்றவர்தான்!

**அ**த்தைத சந்தியாசிக் குப் பக்தியின் பெருமையைக் கூறிய ராமகிருஷ்ணர் இப்போது அத்தைத சாதனையில் அதி தீவிரமாக இறங்கி விட்டார்.

இச்சமயத்தில் மதுராநாதரின் மனைவி ஐகதம்பாதாளிக்கு அதிகார நோய் கண்டு அவள் படுத்த படுக்கையானாள்.

மதுராநாதருக்கு மனைவியிடம் உயிர். 'பிதா' ராமகிருஷ்ணரிடம் வந்து கதறித் தீர்த்து விட்டார் அவர்.

"என் மனைவி என்னை விட்டுப் போய் விடப் போகிறாள். அதோடு மட்டுமில்லை. அதில் மனமுடைந்து எனக்குப் புத்தி பேதலித்து விடப் போகிறது. உங்களுக்குப் பணிவிடை செய்யும் பாக்கியத்தையும் இழக்கப் போகிறேன்" என்று புலம்பினார்.

ஆண்டவனின் ஆக்ஷேபமாகிய கர்ம விளைப்படி நடக்கும் செயல்களை நூனியர் மாற்ற மாட்டார்கள். வினைப் பயனை ஏற்றும் மனத் திட்பத்தைத்தான் அவர்கள் பொதுவாக அருளுவார்கள். எனினும் அவர்களுக்குக் கருணை பிரிக்கொண்டு வரும் சமயங்களில் பிறரது கர்மத்தைத் தாங்கள் வாங்கிக்கொண்டு, அவர்களைத் துயரத்திலிருந்து விடுவிப்பதும் உண்டு.

விட்டுக்காரர்: இன்றைக்குப் பால் கொண்டு வர ஏன் அப்பா இத்தனை நேரம்?

பால்காரன்: வழியிலே சோதனை போடறவங்க பிடிச்சுக்கிட்டாங்க!

விட்டுக்காரர்: (ஆவனுடன்) அப்பறம் என்ன ஆயிற்று? ஏதாவது கண்டுபிடிச்சாங்களா?



பால்காரன்: அந்த அதிகாரத்தை என்னன்னு சொல்லுவேனுங்க? நான் கொடுக்கிற பானிலே, பாலும் இருக்குன்னு கண்டுபிடிச்ச என்னையே அசர வச்சிட்டாங்க.

மதுராநாதர் புலம்பி அழுத போது ராமகிருஷ்ணரின் கருணை பெருகியது. அல்லவவதான். அந்தக் கணமே ஐகதம்பாதாளியின் வினையைத் தாம் வாங்கிக் கொண்டு விட்டார் ராமகிருஷ்ணர்.

"வருத்தாதீர்கள் மதுர்பாபு; உங்கள் பாரியான் விரைவிலேயே குணமாவான்" என்று மட்டும் மதுராநாதரிடம் ஆறுதலாகச் சொன்னார்.

அப்போதிலிருந்தே விரைவில் ஐகதம்பாதாளி உடல் தலம் பெறலானாள்.

ராமகிருஷ்ணர் அதிகார நோயில் விழுந்தார்.

இச்சமயத்தில் மிகக் கடுமையான முறையில் அத்தைதத்துக்காக அவர் சாதனை புரிந்து வந்தபடியால் நோயின் கொடுமையும் மிக அதிகமாயிற்று. ஆனால் சாதனை காரணமாகவே அந்தக் கொடுமையையும் உணரா திருந்தார் ராமகிருஷ்ணர். 'ஆனந்தம் பிரம்ம' என்று மறை மொழிகிற நிலையில் இருந்தவர் எப்படி உடலின் துன்பத்தை உணர முடியும்?

'காக்கைக் குருவி எங்கள் ஐதி... நோக்கும் திசை எல்லாம் நாமன்றி வேறு இல்லை' என்று ராமகிருஷ்ணர் இருத்ததை எல்லா ஜீவராசிகளும் புரிந்து கொண்டு விட்டன. அன்பையார்தான் புரிந்து கொள்ள முடியாது? காக்கையும் குருவியும் அவர் மீது அவகைச் சாணை பிடித்துக் கொண்டன. பாய்பும் தேனும் அவர் மீது பயமின்றிச் சார்ந்து வார்த்தன. ஆனால் அவரது உள்ளமோ இது ஒன்றையும் அறியாது உள்ளே, அதற்கும் உள்ளே, அப்பாலும் உள்ளே



இதய குகையில் பரமபுருஷனில் வயித்துக் கிடந்தது.

ஆனாலும் அவரது உடல் எப்படி அதிசார நோவுக்கு ஈடு கொடுக்க முடியும்? அப்படியானால் ராமகிருஷ்ணர் உடலை உருக்க வேண்டியதுதானா?

அதற்கு அம்பிகை இடமளிக்கவில்லை. ஊர் பேர் தெரியாத ஒரு யோகிசுவரர் தக்ஷிணேசுவரத்தில் வந்து குதித்தார். ராமகிருஷ்ணரின் சரீரத்தால் உலகுக்கு நலன்கள் விளைய வேண்டும் என்பதை அவர் எவ்வாறோ அறிந்து கொண்டார். அவசரமாகவும், ஆவேசமாகவும் கிடந்த ராமகிருஷ்ணரது உடலைப் பார்த்துப் பார்த்துப் பேணிநூர் அந்தப் புண்ணிய புருஷர். உணவு, உறக்கம், உடை, உடனின் உக்கிரமான உபாதி என்ற நிலைவேதயின்மீதச் சமாதிகிறாயிலேயே ஆழ்ந்திருந்த ராமகிருஷ்ணரின் காதுகளில் இரைந்து சத்தமிட்டுச் சமாதியைக் கலைப்பார்; அவரது உடம்பைச் சில சமயங்களில் தடிக்கொண்டு கூட அடிப்பார். அவ்வாறு எழுப்பிச் சாப்பாட்டை அவர் வாயில் திணிப்பார்.

ஆறு மாதங்கள் இப்படிச் சென்றன. ஆறு மாதங்கள்! நம்மால் ஆறு விநாடியேனும் அந்த நிலையில் இருக்க முடியுமா? ஜீவகோடிகளான நம்மால் என்ன, ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்தில் குறிப்பிட்ட மக்களுக்கு உபதேசிப்பதற்காக சகலரவின் ஆணையப் பிறக்கும் சகலரகோடிகளால் கூட இருப்பதியொரு நாட்களுக்கு மேல் பிரம்மாநுபவத்தில் இருக்க முடியாது. அதன்பின் அவர்களது உயிர் உடலிலிருந்து பிரிந்து விடும். எல்லாக் காலத்துக்கும், எல்லா மக்களுக்கும் உபதேசிப்பதற்காக நிகழும் அவதாரங்களால்தான் எத்தனை காலம் வேண்டுமானாலும் பிரம்ம நிலையில் நிலைத்திருக்க முடியும். ஆனால் இதில் விந்தை, அவர்கள் அப்படித் தினைத்திருக்க மாட்டார்கள்! ஏனெனில், அவர்கள் சமாதியில் இருந்தால் அவதாரப் பணி என்னாவது?

ராமகிருஷ்ணர் ஆறு மாத காலம் அத்வைதத்தை அநுபவித்தாயிற்று. அம்பிகை அவருள் தோன்றினாள். "பாவ முகத்தில் இரு, பாவ முகத்தில் இருப்பாய், பாவ முகத்தில் இருப்பாயாக" என்று ஆக்ஷாபித்தாள்.

பாவ முகம் என்பது அத்வைத அநுபவத்துக்கு அடுத்த நிலை. சாதகன் பரம்பொருளுடன் ஒன்றமல் அதன் அங்கமாகவோ அல்லது குழந்தையாகவோ தன்னைப் பாவிக்கும் நிலை அது. ஆதார காரணத்தில் உள்ளம் பற்றிக் கொண்டிருக்கும் போதே, அதில் ஒரேயடியாக வயித்து விடாமல், அதோடு தன்னைத் தொடர்புறுத்திக் கொள்கிற நிலை இது.

இந்த நிலையில் இதர மக்களும் பரம்பொருளின் அங்கங்களாக அல்லது குழந்தைகளாகத் தெரிவார்கள். அப்போது தான் அவர்களை நல்வழிப் படுத்துவதற்காக முயலும் பாங்கு சாதகனுக்கு ஏற்படும்.

ராமகிருஷ்ணர் தேவியின் ஆக்ஷேபைப் பெற்ற உடனேயே அத்வைத பாவனைவிலிருந்து விலகி பாவமுகத்தில் ஆழ்ந்தார். அவரது உடல் பிணியும் மறைந்தது. இதன் பின் அவரது வாழ்நாளில் பெரும் பகுதி பாவமுகத்திலே தான் கழிந்தது.

"கண்ணாமூச்சியாடும் குழந்தைகள் எங்கெங்கு சுற்றித் திரிந்து ஓடினாலும் தாய்ச்சிலிலேயே அவைகளின் திணை இருக்கும். இப்படியே எந்தக் காரியத்தில் ஈடுபட்டிருந்தாலும் பரம்பொருளிலேயே மனத்தை வைத்திருங்கள்" எனப் பிற்காலத்தில் பரமஹம்ஸர் உபதேசித்தார். விளையாட்டுக்கு ஒரு தாய்ச்சி என்றால் விவகார உலகுக்குப் பிரம்மம் ஒரு தாய்ச்சி. தாயாடிய அம்பிகையே தான் அது. நந்தமிழில் 'தாய்ச்சி' என்று என்ன அழகாகப் பெயர் சூட்டியிருக்கிறார்கள், பார்த்தீர்களா?

எல்லாம் ஆறே அத்வைத பாவத்தின் ஒரு சாயலில் குறிப்பிட்ட ஒரு பொருளைத் தானாக உணர்ந்த ஒரு நிலையையும் ராமகிருஷ்ணர் எய்தியதுண்டு.

காளி கோயில் தோட்டத்தில் ஒரு பகுதியில் அருகம் புற்கள் செழிப்பாக வளர்ந்து கண்களுக்குத் தண்மை கூட்டின. ஒரு நாள் அந்தப் பகுதியைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த ராமகிருஷ்ணர் திடீரென்று தாங்கவொண்ணாத வேதனை யுடன் தமது மார்பைப் பிசைந்து கொண்டார். காரணம்... அந்தப் புல் வெளியை மிதித்துக் கொண்டு யாரோ ஒரு வழிப் போக்கன் சென்றதுதான். புல்வெளியுடன் ராமகிருஷ்ணர் சர்வசாம்யமாகி விட்டிருக்கிறார்!

இன்னொரு நாள், கங்கையையும், அதில் சென்ற படகு களைவும் பார்த்தபடி நின்று கொண்டிருந்த ராமகிருஷ்ணர் திடீரென்று, "ஹா!" என அவறினார். அந்தச் சத்தத்தைக் கேட்டு விழந்தடித்துக் கொண்டு ஓடி வந்தார் ஹிருதயர். ஆகா, ராமகிருஷ்ணரின் மென்மையான முதுகு வீசிச் சிலந்திருந்தது.

"சின்ன மாமா, எந்தப் பயல் உங்களை இப்படி அறைந்தது, சொல்லுங்கள் அவனை... அவனை..." என்று ஹிருதயர், ராமகிருஷ்ணர் கங்கைக் கரையைக் காட்டினார்.

அங்கே இரண்டு படகோட்டிகள் சண்டையிட்டுக் கொண்டிருந்தனர்.



அவர்களில் ஒருவர் மற்றவனுக்குக் கொடுத்த அறையைத்தான் இவர் காங்கிரசுக்குக் கொடுத்தார்!

**ஹிந்து சமயத்தில் இனி ராமகிருஷ்ணர் எய்த வேண்டிய அபவம் எதுவும் இல்லை.** ஹிந்து சமயம் எப்படித் தனது தீவிர மார்க்கம், பக்தி பாவனா மார்க்கம், வேதாந்தம் இவை யாவற்றாலும் 'மய்யப் போருள் உணர்வாகிய மாக்ஷத்தை அளிக்கிறது என்பதை இவர் திருபித்தமாக விட்டது.

இப்போது அவரது உள்ளம் பிறமதங்களையும் பயின்று பார்க்கிறது. அவை கடவுடும் சேர்ப்பனவா என்று சோதித்துப் பார்க்க ஆவல் கொண்டது.

ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ணரை மற்ற எல்லா வதாரங்களையும் விட உயரிய அவதாரமாக, 'அவதார வரிஷ்டர்' என்பதாக அவரது சிஷ்யர்கள் கருதுவதற்கு காரணம் இதுதான். ஹிந்து சமத்துக்காக மட்டுமில்லா, எல்லா மதத்துக்காகவும், எல்லா மதங்களுக்கும் பாதுகாண மத உணர்வு என்று ஒன்றுக்காகவும் திகழ்ந்த அவதாரம் இதுவன்றே என அவர்கள் போற்றுவதுண்டு.

ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ணருக்கு இஸ்லாமிய சத்தை அப்பியதில்தான் பார்க்கபனும் என்ற ஆவல் எழுந்தது. அவன் ஆவலை எழுப்பி, அந்த ஆவலைப் பற்றிச் செய்ய ஆட்களையும் அனுப்புவதாயிற்று அம்பிகை!

தகதினேகவரத்துக்கு இஸ்லாமிய ருசிப் வகுப்பைச் சேர்ந்த ஒருவர் துது சேர்ந்தார். பிறப்பால் ஹிந்துவன் அவர். கோவிந்த ராய் என்பதுவர் பெயர். பிற்பாடு இஸ்லாமிய

மதத்தைத் தழுவி ஸுபிபிக்களின் மரபுப் படி சாதனை புரிந்தார் அவர். ஸுபிபிப் பிரிவினர் அத்தைத்துக்கு நெருங்கிய கொள்கை உடையவர்கள்.

கோவிந்த ஸுபிபியிடம் சிஷ்யரானார் ராமகிருஷ்ணர்.

வெளித் தோற்றத்தில்கூட அந்தந்த சாதனை மார்க்கத்துக்குரிய விதிமுறைகளை ராமகிருஷ்ணர் அனுஷ்டிப்பவரல்லவா? இப்போது அதற்கேற்ப மூலம் மாங்களைப் போலவே உடை அணித்தார். அல்லாவின் திருநாமத்தைப் பக்தியுடன் ஐபித்தார். ஸுபிபி திருக் குர்ஆனை ஓத, அதனைக் கேட்டு மகிழ்ந்தார். பவதாரிணிக்கு நமஸ்காரம் செய்த போது ஏற்பட்ட அதே ஆனந்தத்துடன் இப்போது நமான் செய்தார்.

பலிங்கின் பின்னணியில் எந்த வஸ்துவை வைத்தாலும் அதன் வண்ணத்தைப் பலிங்கு ஏற்க வேண்டியது தானே? பலிங்கிலும் தெள்ளிய ராமகிருஷ்ணரது உள்ளம் மூன்றே நாட்களில் பூரணமாக இஸ்லாமிய வெள்ளத்தில் முழுகி விட்டது.

எல்லையற்ற அருள் பூத்த திருமுகமும், நீண்ட வெண் தாடிமுமாக ஓளி உருவில் ஒரு மகான் ராமகிருஷ்ணருக்குப் பிரஸன்னமாகி, ஆகி கூறினார். பிறகு உருவமும் பெயருமற்ற உன்னத நிலையில் கலந்து விட்டார். யார் அவர்? நபிகள் நாயகமா?

தமது இஸ்லாமிய சாதனை நிறைவு பெற்று விட்டது. அம்மதமும் மெய்ப்பொருளில் சாதனைச் சேர்ப்பதே என்பதை உணர்ந்து கொண்டார் ராமகிருஷ்ணர். (தொடரும்)

## விஞ்ஞான விநோதங்கள்

### மீன்களின் மொழி

இனி மீன் பிடிப்பதற்கு டேப் ரிக்கார்டும் ஒலிபெருக்கியும்கூட உபயோகப்படும் என்று தெரிகிறது. ஹாம்பர்க்கிலுள்ள மீன் வண ஆராய்ச்சிக்கழகத்தைச் சேர்ந்த டாக்டர் பிரேடேக் இது சம்பந்தமான ஆராய்ச்சிகளில் வெற்றி கண்டுள்ளார்.

இவர் தன்னுடைய மூலத்தில் சென்று மீன்கள் வெளியிலும் சப்தங்களை எம்கிர போன் மூலம் ரிக்கார்டு செய்தார். மீன்களைவிட நண்டுக்குள் தான் அதிகம் சத்தம்

போடுகின்றன. இச்சப்தம் கரடுமுரடாகவும், கிண கரடுமாகவும் இருக்கின்றன வென்றும், மீன்கள் வெளியிலும் சத்தம் ஒரே ரீதியில் மென்மையுடன் இருப்பதாகவும் இவர் கூறினார். மீன்களிலிருந்து கிளம்பும் சத்தங்கள் எப்போதும் ஒரே மாதிரியாக இருப்பதில்லை

என்றும், சில எச்சரிக்கும் சப்தங்களாகவும், சில காதலிக்கும்போது எழும் சத்தங்களாகவும் இருக்கலாம் என்று பிரேடேக் கூறுகிறார்.

மீன்களின் இம்மொழியை டேப் ரிக்கார்டு செய்து அவைகளைக் கொண்டே அம்பிங்களை வசப்படுத்த முடியுமா என்பது பரிட்சை செய்து பார்க்கப்படவிருக்கிறது. மீன்கள் தங்கியுள்ள இடங்களிலிருந்து அவைகளை ஒலிகள் மூலம் பயப்படச் செய்து வலைகளில் வந்து விழச் செய்ய முடியுமா என்று இவர் கூறுகிறார். காதல் சத்தங்களைக் கையாண்டால் திச்சய வெற்றி என்றும் அவர் கருதுகிறார்!





## ஆசிரியப் பயிற்சிக் கல்லூரி

நீண்ட கால சேவைக்குப் பிறகு ஓய்வு எடுத்துக் கொண்டு கிராமத்தோடு போய் வசித்த பள்ளி ஆசிரியர் ஒருவர் பல வருடங் களுக்குப் பிறகு ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் சேர்த் தார்போய் தம்முடைய பழைய மாணவர் களில் சிலரைச் சந்திக்க நேர்ந்தது.

“அடேடே! தட்சிணாமூர்த்தியா? அந்தக் காலத்திலேயே மணிப் பாலாக இருந்தவனா யிற்றே!” என்று ஓர் ஆசாமியைக் குறிப் பாகப் பாராட்டினார் ஆசிரியர். அவர் அப் படிப் பாராட்டியது பழைய மாணவர்களுக்கு விஷப்பாக இருந்தது.

“என் பெயர் தாண்டவமூர்த்தி சார்! தட்சிணாமூர்த்தி இல்லை” என்று திருத்தம் கொண்டு வந்தார் பாராட்டுதல்களுக்குப் பாதிரிமான் ஆசாமி. ஆசிரியருக்கு வயதில் காரணமாக ஞாபக மறதி அதிகரித்து விட் டது என்ற எண்ணம் அவருக்கு.

ஆசிரியர் சிரித்தார். “அப்படியா? எனக்கு என்னவோ நீ என்னைக்குமே தட்சிணாமூர்த்தி தான்” என்றார். அந்தப் பழைய மாணவர் தம் எண்ணத்தை உறுதிப்படுத்திக் கொண்டு அந்த இடத்தை விட்டு அகன்றபின், அந்த ஆசிரியப்பிரான் எழுதி நின்றுவர்களைப் பார்த்து “இப்போது போனேன், தாண்டவமூர்த்தி! அந்தக் காலத்திலே வறப்பு அறைகளில், தெற்கே பார்த்து ஓரமாகப் போட்டிருக்கும் பெஞ்சின் வாசல் கதவருகில் உள்ள இடத் தைப் பிடித்துக் கொள்வான். எப்போது வறப்பு முடியும், மணி எப்போது அடிக்கும்

என்று அந்த மணி ஓசையைக் கேட் கத்தான் காதுகளைத் தீட்டிக் கொண்டு உட்கார்த்திருப்பானே தவிர நாங்கள் சொல்லிக் கொடுத்த பாடங்களில் ஒரு நாளும் கவனம் செலுத்தியதில்லை! அதற்காகத் தான் மணிப் பயல்” என்று பாராட்டினேன்” என்றார்.

மூன்றே இருந்தவர்களுக்கு, அவ ருடைய ஞாபகசக்தியின் திறமையும் நகைச்சுவைக் கூர்மையும் நன்றி புல ளுவின்.

“ஒரு மாணவனிடம் ஊக்க உணர்ச் சிலையையும் உற்சாகத்தையும் தோற்றுவிப் பதற்குமுன் பாடம் கற்றுக் கொடுக்க முயற்சி செய்யும் ஆசிரியர், ரூடாகாத

இரும்பை உலி கொண்டு அடிப்பத் திட்டும் பயனைத்தான் பெறுவார்” - ஆசிரியத் துறையில் அனுபவம் மிக் ஒருவர் சொல்லிவைத்தார்.

ஆனும் மணி ஓசையை மாத்திரம் சே துடிக்கும் மாணவனிடம் யாரால், எக் கற்சாகத்தையும் ஊக்கத்தையும் தே லிக்க முடியும் என்று அந்த அனுபவ சொல்ல வில்லை. அதனும்தான் தாம ருமீத்தி என்றுமே பழுக்கக் காய்ச்சப் ப, இரும்பை இருந்து விட்டான் போலாம்.

விருங்காய எழகத்தைச் சிராகவும் காகவும் அமைக்கும் பொறுப்பு தெ தொடக்காலம் முதலாகவே ஒரு குறிப் தொழிலாளர்வர்க்கத்திடம் ஓர் பண பட்டிருக்கிறது. அந்தத் தொழிலாளர் குப் பெயர் ஆசிரியர்கள். அந்த ஆ களைத் தயாரித்து, அவர்களுக்குத் த கடமைகளை விளக்கும் பல பாட்டை எதையோப் பேட்டைபிழுவன் ஆசிரியப் ப கல்லூரியும் ஒன்று. பவவற்றில் ஒன்றா பாரத தாட்டியேயே முதன் முதலாக நீ பட்ட ஆசிரியப் பயிற்சிக் கல்லூரி நவீனப் பெருமை இதற்கு உண்டு.

1858ம் ஆண்டில் சென்னை வேப்பேரி யில் “நார்மல் ஸ்கூல்” என்ற பெயர் ஆசிரியர்களாக ஏற்கனவே பணியாற்றி வர்களுக்கு முறைப்படி பயிற்சி அந் தோக்கத்துடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட







பயிற்சி யளிக்கக் குறுகியகால பயிற்சிப் பட்டப் படிப்பு வசதியும் இருக்கிறது. பண்டிதர்களும் இங்கு பாடம் போதிப்பதற்கான பயிற்சியைப் பெறுகிறார்கள்.

இந்தக் கல்லூரியின் ஆதரவினாலேயே ஒரு 'மாடல்' உயர்திணைப் பள்ளியையும் நடத்துகிறார்கள். எல்லா வசதிகளையும் கொண்ட பள்ளி அது. அதற்கென்று பிரத்தியோகமான உபாத்தியாயங்கள் இருந்தாலும், கல்லூரியில் பயிற்சிபெறும் மாணவர்களும் அவ்வப்போது

கல்லூரி, நாளடைவில் பல மாறுதல்களுக்கு உட்பட்டு, கல்லூரி அந்தஸ்தையும் பெற்று நீத்த நூற்றுண்டின் ஆரம்ப காலத்தில், சதாப் பேட்டையில் இப்போது இருக்கும் பட்டங்களுக்கு வந்து சேர்ந்ததாம். இந்தக் பட்டங்களை அதற்கு முன் விவசாயக் கல்லூரிக்காக உபயோகப்படுத்தி வந்தார்கள்.

பயிற்சி பெற்றுப் பரீட்சையில் தேறிய ஆசிரியர்களுக்கு அந்தக் காலத்திலெல்லாம் எல்.டி. தாவது 'ஹென்ஸ்டெட் இன் மச்சிஸ்' என்ற பட்டம் அளித்து வந்திருக்கிறார்கள். மாணவர்களுக்குப் போதிக்க ஹென்ஸ்டெட் வர்கள் அந்தப் பட்டதாரிகள்.

'கார் ஒட்டுபவர்களுக்கும் ஹென்ஸ்டெட், காவல்மல்லாம் அழியாது கைகொடுத்து உதவும் மணிப் பணி புரியவும் ஒரு ஹென்ஸ்டெட். இது என்ன பொருத்தாத வார்த்தை!' என்று கைத்தார்களை எவ்வளவோ, சர்வகலாசாலை நுழைவர்கள். 1947ம் வருடத்துக்குப் பிறகு, கருத்தை உறுத்தும் 'ஹென்ஸ்டெட்' என்ற வார்த்தையை அகற்றி விட்டு, பி. ஏ. ல், என்ஸி, என்ற பட்ட ரகங்களுடன் இணைப்படியாக ஆசிரியர் பயிற்சிப் பட்டத்தை பி.டி. அதாவது பாச்சலர் ஆப் மச்சிஸ் என்று அறிவிக்கிறார்கள்.

இப்போது சதாப்பேட்டை ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரியின் முதல்வராகப் பணிபுர்தும் திரு எம். ஆர். பெருமான் முதலியார், கல்வித் துறையில் ஆழ்ந்த அனுபவம் பெற்றவர். கடந்த எட்டு ஆண்டுகளாக இந்தக் கல்லூரியின் முதல்வராக இருக்கும் இவர், அதற்கு முன் உயர்திணைப் பள்ளியின் இணை உபாத்தியாயராகப் பல காலம் சவை செய்து மாணவர்களின் அறிவு வளர்ச்சியில் பல கோணங்களிலிருந்தும் ஆராய்ச்சி செய்தவர். ஒரு நல்ல எழுத்தாளர். நெறந்த லெக்சிய ரகிள். இன்முகத்தோடு கூடிய ம்பாஷனையில் ஈடுபடுவதிலும் வல்லவர்.

நூறு ஆண்டுகளைக் கடந்து விட்டிருக்கும் இந்தப் பழம் பெரும் கல்லூரியில் நூற்றைம்பது மாணவர்களுக்கு ஒரு வகுப்புப் பயிற்சிப் பட்டப் படிப்பு பெற வசதி இருக்கிறது. இது ஹீர, ஏற்கனவே ஆசிரியர்களாகப் பணிபுரிந்து கொண்டே, கல்லூரி வகுப்புக்களுக்குப் போகாமல் பரீட்சைகள் எழுதிப் பட்டம் பெறும் ஆசிரியர்களுக்கு அதிகார பூர்வமான

அந்தப் பள்ளி வகுப்புக்களுக்குப் போய்ப் பாடம் நடத்தித் தங்கள் பயிற்சிக்கு நடைமுறை மெருகு ஏற்றிக் கொள்ள வேண்டுமாம். இந்தப் பயிற்சி பெறும் மாணவர்களுக்கு, அந்த 'மாடல்' பள்ளி மாணவர்களிடம் கிடைக்கும் அனுபவம் கிறோதமாக இருக்கும் என்று குறிப்பிட்டார் ஒரு மாணவர்.

அந்த 'மாடல்' பள்ளி மாணவர்கள் தொடர்ந்தாற் போல் அந்தப் பள்ளியில் அது ஏழு வருடங்களாகப் படித்து முன்னேறி வருபவர்கள். ஆனால் கல்லூரியில் பயிற்சி பெற வரும் ஆசிரிய மாணவர்களோ வருடாவருடம் புதிதாக வருபவர்கள். ஆகையால் போதனு முறை விஷயங்களில் இந்தப் பட்டம் வாங்கத் துடிக்கும் மாணவர்களைவிட, பள்ளியில் படிக்கும் பாடகர்கள் பன்மடங்கு அனுபவம் பெற்றவர்கள். யாராவது ஒரு பயிற்சி மாணவர் அந்த 'மாடல்' பள்ளி வகுப்புகளில் மாநிலிப் பாடம் நடத்தும்போது ஏதாவது தப்பித் தாக்கப் போதித்தாலோ, மறந்து போனாலோ, 'என்ன சார்! உங்கள் சிலபனை மறந்துவிட்டீர்களா? இந்த முறையிலல்லவா பாடம் நடத்த வேண்டும்?' என்று பையன்கள் கட்டிக்காட்டினார்கள் அந்தத் தாற்காலிக உபாத்தியாயருக்கு! அவர்களுக்கு அந்தனை அனுபவம்!

'பையன்களை அடித்தோ, அவர்கள் மனத்தைப் புண்படுத்தியோ பாடம் சொல்லிக் கொடுக்கக் கூடாது' என்று மனோநத்துவ அடிப்படையில் நடக்கும் 'மாநிலி'ப் பள்ளி யாகையால், அவர்கள் எப்போதுமே குருவுக்கு மிஞ்சிய சிஷ்யர்களாக விளங்குகிறார்கள் என்று சற்று மனத்தாங்கலுடனேயே குறிப்பிட்டார் ஒரு பயிற்சியாளர்.

ஒரு வகுப்புக்குத் திடீரென்று இன்ஸ்பெக்டர் விஜயம் செய்து விட்டாராம். வகுப்பு உபாத்தியாயருக்குத் தம் திறமையையும், மாணவர் திறமையையும் வந்திருப்பவர்களை வேண்டும் என்ற ஆர்வம், வகுப்பு சின்ன வகுப்பு, முன் பெருகிய இருந்த பையனைப் பார்த்து, 'ராஜா, இந்த உலகத்தைப் படைத்தது யார்?' என்று கேட்டாராம். டக் என்று வரும் 'கடவுள்' என்ற பதிலைக் கேட்கவும் காதுகளைத் திட்டிக் கொண்டார்.

ஆனால் பையன் ஆனானபாகு வாசு, கால் சிராய், தொப்பிச்செதம் நின்று கொண்டிருக்கும் இன்ஸ்பெக்டரைக் கண்டு நடுங்கிப் போய்





விட்டிருந்தான். பதிலை மறந்து தவித்தான். உபாத்தியாயர் பரிதாபகரமாக இன்ஸ்பெக்டர் முகத்தைப் பார்த்தார். பையனுக்குச் சட்டென்று யோசனை உதித்தது. "இந்தனை பெரிய மனிதராகக் காட்சியளிக்கும் இன்ஸ்பெக்டர்தான் என்ற இந்த உலகத்தைப் படைத்திருக்க வேண்டும்" என்று முடிவுகட்டி விட்டான். "இந்த உலகத்தைப் படைத்தது இன்ஸ்பெக்டர் சார்" என்ற பதிலையும் சொல்லி விட்டான்.

உபாத்தியாயர் முகம் ஜிவுஜிவுத்தது. "டேய்! யோசனை பண்ணிப் பதில் சொல்லு! இந்த உலகத்தை யார் படைத்தார்கள்?" என்று சிறிதூர்.

பையன் நிஜமாகவே யோசனை பண்ண ஆரம்பித்தான். இன்ஸ்பெக்டர் நிற்கும் போதே உபாத்தியாயர் இப்படித் தைரியமாகச் சிறி விழுந்தான் அவர்தான் இன்ஸ்பெக்டரை விடப் பெரியவராக இருக்க வேண்டும் என்று தீர்மானித்து விட்டான். "சார்! நீங்கள் தான் சார் இந்த உலகத்தைப் படைத்தீர்கள்" என்றான்.

உபாத்தியாயர் கண்கள் கோவைப் பழமாகச் சிவந்தன. மாணம் கப்பலேறுமுன் எப்படிவாவது சரியான பதிலை வைக்கிறது இன்ஸ்பெக்டரைப் பிரீதி பண்ண எந்நம்புவார்.

"டேய்! விழிக்காதே! உண்மையைச் சொல்லிவிடு!" என்று தவிர்ந்தவர் போல் கர்ஜித்தார்.

பையன் காமோடு தலை நடுங்கிதான். தான் தான் ஏதோ மகத்தான தவறு செய்து விட்டோமோ என்று எண்ணம் அவனைப் பிடித்துக் கொண்டது. "சார்! சார்! தான் தான் சார், தெரியாமல் உலகத்தைப் படைத்து விட்டேன்! இனிமேல் ஒரு நாளும் அதைத் திருப்பிச் செய்ய மாட்டேன் சார்! இதுதான் சார் உண்மை!" என்று கதறி விட்டாலும்.

உபாத்தியாயருக்குக் கோபம் வந்ததுதான் மிச்சமாம்!

கதை கேட்கக் கவாரசியமாக இருந்தது.

"எங்களைப் பார்க்கவான 'எல்' போர்டு வாத்தியாசர் வந்து விட்டாடோய்" என்று கூவுகிறார்கள் அந்த 'மாதிரி' மாணவர்கள்" என்றார் மற்றொரு பயிற்சியாளர். புதிதாக மோட்டார் ஓட்ட ஆரம்பிப்பவர்கள் காரின் முன்னும் பின்னும் மாட்டிக் கொள்ளும் 'எல்' போர்டு அந்த மாணவர்களின் கற்பனையை எவ்வளவு தூரம் தூண்டி விட்டிருக்கிறது பார்த்தீர்களா?

ஒரு பண்டிதப் பயிற்சியாளர் மாத்திரம் இந்த நிலைமையை வெற்றிசுரமாகக் சொலித் தாராம்!

இயக்கண பாடத்தில் 'மியா' என்ற சொல் வருகிறதுதாம். அதை அந்தப் பண்டிதர் சொன்னவுடன், பையன்கள் தாளைத் தோழிகளாக மாறி விட்டார்களாம். பண்டிதர் ஏற்கனவே வேறு பள்ளிகளில் போதிய அளவு அனுபவம் பெற்றவர். கைக்கு எட்டிய தூரத்தில் அமர்ந்து பூனைக் குரல் எழுப்பிய ஒரு பையனின் காதைப் பிடித்துத் தூக்கி விட்டாராம்.

"சார்! பையன்களைத் தொடாமல் பாடம் சொல்லிக் கொடுக்க வேண்டும்" என்ற

சட்டம் உங்களுக்குத் தெரியுமா?" எனும் பையன்.

"அது தெரியும் தம்பி! ஆனால் பூ! குட்டியை இப்படித் தூக்கித் தள்ளுவதுதான் எங்கள் ஊர் வழக்கம்" என்றாராம் பண்டிதர்.

அப்பறம் அந்தப் பையன்களுக்குப் பதர் என்றால் நடுக்கம்தாலும்!

கமார் நூறு பேர்கள் சௌகரியமாகத் தங்கிப் படிக்கத் தனி அறை வசதிகொண்ட இத்த ஆசிரியப் பயிற்சிக் துரிக்கு இருக்கிறது. தப்பிற் நாட்டின் பருகுகளிலிருந்தும் வரும் மாணவர்கள் இவ்வுருக்கக் கூடிய பழகம் வாய்ப்பு இருக்கி

"எங்கள் ஹாஸ்டல் தினம் தினம் கண்ணம் பட்டபாடு படும் சார்" என்றார் ஹாஸ்டல்வாசி.

ஒரு வேளை தினசரி வடை பாயசத்து சாப்பாடு போடுவார்களோ என்று எண்ணுபதை அந்த மாணவர் உடனடியாக மனக் கிடப்பார்.

"சாப்பாட்டு ஹால் ரொம்பச் சிறிதெல்லாரும் சாப்பாட்டு வேளையில் ஒன்றாக காத்திரு சாப்பிட முடியாது. இரண்டு மூன்று அளவுகள் அளித்துதான் சாப்பிட வேண்டும். முதல் பத்திக்காரர்கள் எப்போது கட்டுத்து இடம் விடுவார்களோ" என்ற ஏதானும் பரியுடனும், சத்திபத்து வாக்கியமொன்று பத்தல் முதலியவற்றில் காத்திருக்கும் நபர்களின் அனுபவத்தை நான்கும்கு சத்திப்பங்கலில் பெறுகிறோம்" என்றார்.

இந்தக் கல்லூரியில் படித்து அதிபெருமை தேடித் கொடுத்த சில மாணவர்கள் பெயர்களைக் கேட்கும்பேரம்மக்கு உற்சாகமாக இருக்கிறது. இதுகுறிப்பிட டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன், ராமாராவ், சர் ஸாஸ்திரேயம் ரங்கநாத், காவல் சென்ற ரைட் ஆசிரியர் ஸ்ரீனி, சாஸ்திரி ஆகியோர் இந்தக் கல்லூரி ஆசிரியப் பயிற்சி பெற்றவர்கள்.

"மூப்பது வருடங்களுக்கு முன்னெல் இந்தப் பயிற்சிக் கல்லூரியில் இடம் கிடைச்சேருவது என்பது, இப்போது ஐ. ஏ. பீட்டிசை எழுதி உத்தியோகம் பெறுவது சமமாகும். அத்தனை சிரமம். ஆசிரியர் சமூக சேவை செய்ய வேண்டும் என்ற குறிக்கோளை உடையவர்கள் மாதிரம் விட்டியாக முயற்சி செய்து காத்திருந்து இக்கல்லூரியில் சேருவார்கள்" என்று பெருவுடன் குறிப்பிட்டார் ஒரு மாணவன்.

இந்தப் பயிற்சிக் கல்லூரிப் பாடங்களை அச்சடித்த 'நோட்ஸ்'கள் கிடைப்பது ஒரு விசேஷ அம்சம்.

"ஒரு நாட்டின் முன்னேற்றத்தில் பெரிய பங்கு அந்த நாட்டின் ஆசிரியர்களில்தான் இருக்கிறது. அவர்கள் உற்சாகம் வரும்படி சமுதாயத்தைப் பெறச் செய்கிறது. அவர்கள் தங்கள் மனங்களில் காட்டும் அன்பும் அனுதானம் அந்த மாணவர்கள் மூலம் உலகம் பரவுகிறது" என்ற இவ்விதிக் கதைப் பிடித்து இந்தக் கல்லூரி மாணவர்களிடையே அகப்படாத தீது மணிகளாகக் கவிப்பணி புரிவார்கள் என்று நம்புவார்





தொண்டை  
மற்றும் மார்பு  
உபாதைகளுக்குக்  
குணமளிக்கும்

**பெப்ஸ்** வில்லைகளை

உட்கொண்டால், உங்கள் இருமல்  
உடனேயே அகலும்.

பெப்ஸ் வில்லைகளைச் சுவைத்து, குணமளித்  
கும் ஆவி போன்ற அதன் சத்து வேதனை  
ையைக் குறைக்கவும், தொண்டைப் புண்,  
ப்ராங்கைடிஸ், இருமல் மற்றும் ஐஸ்தோஷத்  
திற்கும் காரணமான கிருமிகளைக் கொல்ல  
உதவியளிப்பதற்கான வேலைையைச் செய்  
வதை உண்குங்கள். உடனடி நிலாானாம  
ளிக்கவும் கிருமிகளை அகற்றவும் பெப்ஸ்  
உதவிபுடிகிறது.



பிராங்கைடிஸ்,  
தொண்டைப்புண்,  
மண்டைநீர்,  
அடைப்பு,  
ஐஸ்தோஷம்  
மற்றும்  
இருமலுக்கு  
உடனேயே  
நிவாரண  
மளிக்கிறது.  
எல்லா மருத்து  
வியாபாரிகளிடமும்  
கிடைக்கும்.

ஸி. இ. புல்போர்ட் (இந்தியா) பிரைவேட் லிமிடெட்

PPY 55-TAM

சொல் ஏஜண்டுகள்:  
நாடார்க் கோ., 86, வடவழி நாயக் தெரு, சென்னை-3



**பவன்: சூர்யன்**  
**மார்க் புகைகறி**  
**காரைக்குடி**

BS





சொன்னால்  
சொன்னபடி  
சியாமா

நாடகத்தில் வருவோர்

தகப்பனார் - முன்கோபக்காரர், கண்டிப்பப்  
பேர்வழி.

விசாலம் - அவர் மனைவி.

ககத்தி - மகள், ஒரு ஐ. ஏ. எஸ். என் மனைவி;  
நாண்டு - மகள்.

முறுசாமி - வீட்டு வேலையாள்.

சி

சி

சி

காட்சி - 1

ககத்தி: ஏம்மா, இப்பவேல்லாம் அப்பா  
எப்படி இருக்கார்?

விசாலம்: உங்கப்பா எப்படி இருப்பார்?  
அவரோட வாழ்க்கை நடத்தறது வழக்கம்  
போல் இடியும் மின்னலுமாகத்தான் இருக்கு.

ககத்தி: என்னமோம்மா.... என்விக்கா  
ஹம் ஒரு நாள் அப்பாவுக்கு உன் அருமை -  
நீ எப்படிப்பட்ட பத்தரை மாத்துத் தங்கம்னு  
தெரிஞ்சா எனக்குப் போதும்.

நாண்டு: இந்தக் காலத்திலே பத்தரை  
மாத்துத் தங்கம்விறதைக் காட்டிலும், பதி  
னாறு காசோட தங்கத்துக்குத்தான் மவுஸ்  
அதிகம். போன வருஷம் நீ டெய்லிவி  
லிருந்து சிம்லாவுக்குப் போகிறதுக்கு முன்  
னாலே, அப்பா அம்மாவுக்குச் சங்கீதம் சொல்  
விக் கொடுக்க ஏற்பாடு பண்ணினார், அது  
உனக்குத் தெரியுமா?

ககத்தி: நிஜமாகவா அம்மா!

நாண்டு: பின்னே பொய்யாலா? நல்ல  
நாள் பார்த்து, பாது பாகவதரைக் கூட  
அதற்காக ஏற்பாடு பண்ணி விட்டார்.

ககத்தி: அம்மாவுக்குக் குரலே கிடை  
யாதே....

நாண்டு: அதுக்கு அப்போ அப்பா என்ன  
சொன்னார் தெரியுமோ? (அவர் பேசுவது  
போல்) 'மனுஷன் ஒரு ஹாயி இருக்க  
ஹும். வயசும் அறுபது அறுபத்தைந்து ஆகி,  
உடம்பெல்லாம் தளர்ந்து, வேலைக்கு வாய்க்  
கில்லாமல் போகிற போதுதான் இந்த ஹாயி  
யின் அவசியத்தை அறிவே' (தன் குரலில்)  
இதெல்லாம் அம்மாவைப் பார்த்து (மிண்டும்  
அப்பாவைப் போல்) 'அந்த அறுபது வயசிலே  
ஹாய்யா, ஹன்னு நீ ஆனந்த பைரவியே  
பாட, நாள் சனிசெரிலே உட்கார்ந்து கேட்டுக்  
கொண்டிருக்க வாழ்க்கை என்ன குடியாகப்  
போகும் தெரியுமா?'

விசாலம்: நாண்டு, நாண்டு. நீ திறுத்  
தறியா.... இல்லை....

நாண்டு (வட்சியம் செய்யாமல்: அப்பா  
வைப் போல்): சங்கீத ஞானம் தெய்விக  
மானது. சங்கீதத்துக்குச் சகுதியும், வயமும்,  
உடனுக்கு உயிரும் ஆத்மாவும் போல.

ககத்தி (சிரித்துக் கொண்டு): நாண்டு,  
நாண்டு. போதும், போதும். நீ அப்பாவை  
'இமிடேட்' பண்ணினது... எனக்குச் சிரிச்சுச்  
சிரிச்ச உயிரே போயிடும் போலிருக்கு.

நாண்டு: மேலும் கேளு. அம்மாவுக்குச்  
சங்கீதம் பயில ஒரு தம்பராவே வாய்க்கிண்டு  
வந்துட்டார் அப்பா.

ககத்தி: நிஜமாகவா?

விசாலம்: எல்லாம் அந்தத் தம்பராவாவே  
வந்த அனர்த்தம்தான். எங்கேயோ ஒரு



நல்ல தம்புரா மலிவாகக் கிடைக்கதாம். அதை வாங்கிவளர்..... என்னைச் சங்கீதம் கத்துக்கொண்டு கத்தடிக்கட்டார்.

ககத்தி: நீ எப்படித் தப்பிச்சே?

விசாலம்: ஏதோ நல்ல வேளையாக உங்க அப்பா வாங்கின இடத்திலேயே தம்புராவைக் கொடுக்கும்படி தீர்ப்படிந்த ஏற்பட்டது..... நானும் பிழைச்சேன்.....

நாண்டு: தியா, சந்தேகமா அம்மா?

ககத்தி: இந்த அம்மா ஆனாலும் அப்பாவுக்கு இப்படிப் பயத்து சாகக் கூடாது. அதுவும் இத்தனை வயசு ஆனபிறகு நானாக இருந்தால் கண்ணிலே வீரல் விட்டு ஆட்டி யிருப்பேன்.

நாண்டி: அப்போ ஐ. ஏ. என். அத்திம் போர் சிம்லாவிலே வீரத்து வந்தால் முதல் காரியமாக அவர் கண்களைக் கவனிக்க வேணும்!

ககத்தி: போடா, போக்கிமி! ஆமாம். நீ ஏன் எனக்கு இதெல்லாம் பத்தி எழுதவில்லை?

விசாலம்: ஸ்டான்னமாகத்தான் இருக்கு. உங்கப்பா வண்டலாளன் மாப்பிள்ளைக்கு வேறு தெரியணுமாக்கும்.

தகப்பனார் (வந்து கொண்டே): குடும்பத் தலைவி என்ன சொல்லு? யாரு வண்டலாளன் யாருக்குத் தெரியப்படாதான்?

நாண்டு (தயக்கம்): ஒண்ணுமில்லே அப்பா! கம்மா வெறும் அரட்டை!

தகப்பனார் (நிம்மென்று கோபித்து): நீ அரட்டை அடிச்சு, அடிச்சு உருப்படாமல் தான் போகப் போறே. என் தலை மறைஞ் சாப் போதும். ஊர் கத்தறது. எல்லாம் உங்கம்மா கொடுக்கிற இடம். உன்னைச் சொல்லிப் பயச்?

விசாலம்: (பேச்சை மாற்ற) அங்கெல்லாம் இப்போ ரொம்பக் குளிராமே?

ககத்தி: (கதவிக்கு நன்றியுடன்) அதை ஏன் கேக்கிறே அம்மா. போன 'விண்டரை'ப் போல் சிம்லாவில் சரீத்திரத்திலேயே இருந்த திக்கையாம். எங்கே பார்த்தாலும் பனிக் கட்டி.... பனிக்கட்டி.... பனிக்கட்டி.

தகப்பனார்: (பரிஷுடன்) நீ எப்படி அம்மா சைக்கிளே? நம்ம பக்கத்திலே குளிர் மருத்துக்குக் கூடக் கிடைவாதே.....

ககத்தி: அந்த இரண்டு மாசமும் கண்ப் பண்டதான் வாசம். பாவம். இவருக்குத்தான் ரொம்ப. அத்தனை குளிரேயும்... பனியிலேயும் ஆரீகக் குப் போயாகணும்.

தகப்பனார்: (கவியையுடன்) அதுக்கு வேணுங்கற உடுப்பு வச்சிருக்கானா?

ககத்தி: (பெருமையுடன்) அதை ஏன் கேக்கிறே அப்பா. இவருக்குக் குளிரினுத்தான் குளி. வேணும்தான் காட்டவ்வேதான் ஊர் கற்றுயார். தலைக்குக் கூட ஒரு மயிர் கட்டிக்க மாட்டார்.

தகப்பனார்: (கடுமையாக) அசட்டுத்தனம்!

ககத்தி: (பெருமையாக) "அதென்னவோ அதிசயம்! அவரைக்குளிரும் ஒண்ணும் பண்ணவில்லை.

தகப்பனார்: (கடுமை குறையாமல்) எபத்தியக்காரத்தனம். பட்டான்றுத் தெரியும்.

ககத்தி: அவருக்கு ஒண்ணும் வராதுப்பா.

தகப்பனார்: (கோபமாக) அசட்டுப் பிசட்டுன்னு எதிர்த்துப் பேசாதே. நாளைக்கே முதல் காரியமாக அவனுக்கு எழுதிட்டறேன்.

ககத்தி: (நிடுக்கிட்டு) அப்பாய்யோ... வேண்டாம் அப்பா .... பிறகு என்னைப் பரிகாசம் பண்ணி உயிரை வாங்கிடுவார்....

தகப்பனார்: வெறும் எழுதியும்தானே கிண்டல் பண்ணுவான்... அந்தக் கம்பலிப் போர்வையையும், குல்லாவையும் பார்சல் பண்ணி அனுப்பிட்டறேன். அப்போவானும் நான்சரியவளா இருக்கேன்னு புரிஞ்சுக்கட்டும்.

ககத்தி, நாண்டு: எந்தப் போர்வையும், குல்லாவும்?

தகப்பனார்: (பெருமையுடன்) எல்லாம் பத்திரமா வச்சிருக்கேன். முன் போச்சையாக... என் தாத்தா தாசிம் பண்ணத்தே கொஞ்ச நாள் ஏர்க்காடு பக்கத்திலே இருந்தாராம். அப்போ வாங்கினது... பஸ்! கிளான் காஷ்மீர்க் கம்பலி, அந்தக் குல்லாவைப் போட்டுண்டா கண்களைத் தவிர பாக்கி எல்லா இடத்தையும் ஸ்டூடாது?

நாண்டு: ஸ்டூய்யோ, அந்தக் குரங்குக் குல்லாவையா?

தகப்பனார்: நாண்டு! அசட்டுப் பிசட்டுன்னு பேசினே எனக்குக் கெட்ட கோபம் வரும். அந்தக் குல்லா என்ன விஞ்ஞான முறையிலே வைக்கப்பட்டிருக்கு தெரியுமா? சாதாரணமாகக் குவீர், காது, கழுத்தின் பின்புறம், இவை இரண்டையும் தாக்கும். அந்தக் குல்லாவைப் போட்டுண்டா இந்த இரண்டு எடத்தையும் அது முடிக்காதா?

விசாலம்: நாங்கேன் அந்த வம்பெல்லாம்? குழந்தையே வேண்டாங்களு... வேணும்தான் அவருக்குக் குல்லா வாங்கிக்க வக்கிவ்வியா?

தகப்பனார்: அவானுக்கு வக்கிவ்வியை நாம சீரும் செனத்திரும் செய்யறோம்? ஏதோ... நம்ம ஆசைக்கு, கடமைக்கு நாம செய்யறோம்... அப்பறம் அவா பாடு...

ககத்தி: எத்தனையோ வருஷங்களுக்கு முந்தி அந்தப் போர்வையைப் பார்த்திருக்கேன்... அப்பவே அது சொல்லிச்சு, ஓட்டை ஓட்டை





யாக இருந்தது. இப்போ என்ன கதவிலே இருக்கோ... வேண்டாம் அப்பா... இவர் ரொம்ப ஸ்டைல் போர்வழி. அப்புறம் என் மண்டைதான் உருமும்.

தகப்பனார்: அதையும்தான் பார்ப்போமே. மூதல்வே அந்தப் போர்வையைப் பரண்டே யிருந்து இறக்குவோம். அதுக்குள்ளேயே குல்லாவையும் கதறி வைத்திருக்கிறதாக தென்படும்... ஆமாம்... இந்த முணுசாமி எங்கே? அவன் இருந்தா இப்போவே எடுக்கச் சொல்லுமோ?... (காட்சி மாற்றம்)

2

(மறுநாள்: முனிசாமி, ககத்தி, நான்டு, விசாலம் ஆகியோர்)

முனிசாமி: (தனக்குள்) போர்வை என்னவோ கல்லுக் கோட்டைக்காட்டியுத்தான் இருக்கு. அடேயம்மாடி... ஐயா சொல்ற கணக்குப்படி அப்பது வருஷப் பண்டமா இருக்கணுமே... எப்படி இருக்கு! - ஆஹ, இந்தக் குல்லாதான்....

ககத்தி (ஆத்திரத்துடன்) முனிசாமி... உன் விமர்சனம் எல்லாம் போதும். வேணும்னு நீயே அந்தப் போர்வையையும், குல்லாவையும் எடுத்துக்க... நன்னு இருக்காம் - கல்லுக் கோட்டை மாதிரி இருக்காம்.

முனிசாமி: ஏன் சின்னம்மா... இப்படி எரிஞ்சு விழறியே? ஏதோ பெரிய ஐயா எடுத்து வெய்யிலிலே போட்டு வைன்னுங்க, நான் எடுத்தேன்.

நான்டு: சிம்லாக்குளிலே அத்திம்பேர்... ஒரு மயங்கிட இல்லாமே காட்டில்லே வெளியே போவாரனு இவன் ஐம்பம் அடிக் கவும் வேண்டாம்; இப்படித் திண்டாடவும் வேண்டாம்!

ககத்தி (ஆத்திரத்துடன்) அதுக்காக அவருக்கு இந்த தைரதர் காவத்துக் கம்பனியையும், குரங்குக் குல்லாவையும் அனுப்பணுமாத்கும்?

நான்டு: அதான் அப்பாவோட ஒரீஜின விடி... ஆமாம், நீ என்னவோ அத்திம்பேர் கண்களில் விழை விட்டு ஆட்டிடுவேன்சியே. இப்போ அப்பாவை வேணு ஒரு கை பாரேன்.

ககத்தி: (ஆத்திரமாக) அது மாதிரி அப்பாவை அம்மா எங்கே வளர்த்திருக்கா?

விசாலம்: ரொம்ப வட்சணமா யிருக்கு! உங்க சண்டையிலே எனக்கு மண்டகப்படி பண்ணது.

முனிசாமி: (ஆவனாடன்) பெரியம்மா... என்னதான் நடத்திச்சு.... சின்னம்மா ஏன் இப்படி 'கர்...பர்'னு இருக்காங்க?

நான்டு: பெரிய ஐயா இந்தப் போர்வை யையும் குல்லாவையும் மாப்பிள்ளை ஐயாவுக்கு பார்சல் பண்ணி சாயத்திரம் அனுப்பப் போறாங்கனாம். அங்கே ரொம்பக் குவிராம்.

விசாலம்: (கடுமையாக) முனிசாமி.. போய் உன் வேலைவயப் பார்... அதுகளுக்குச் சரியாக நீயும் பேசாதே.

முனிசாமி: இல்லிங்க பெரியம்மா. போன ஐப்பசியிலே ஐயப்பூரிலே இருக்கிற என் மக கிட்டேருந்து கடுதாசு வந்துச்சு... அங்கெல்லாம் ரொம்பக் குவிராம். என் மனசு கேக்கல்லே... கடைவிலேருந்து ஒரு நல்ல கம்பளிப் போர்வை எடுத்து அனுப்பணும்னு நெசச்

சுக்கிட்டிருக்கேன். அப்படி இருக்க, நீங்க போய் இந்தப் பழைய கம்பனியை அனுப்பலா முங்கனா...?

விசாலம்: சரி...சரி... நீ அதை வெய்யிலில் காயவைச்சிட்டு உன் வேலைவயப் பார்... வேணும்னு சாயத்திரம் பெரிய ஐயா கிட்டே சொல்லு... உன் அபிப்பிராயத்தை....

முனிசாமி: நமக்கேணுங்க வீண் வம்பெல்லாம். பெரிய ஐயா கோபம் பொல்லாத தாச்சே. (போகிறான்)

ககத்தி: (ஆத்திரமாக) என்ன அம்மா, நீயும் அப்பாவோட சேர்த்திண்டு அதைக் காயப்போடச் சொல்றே. அது மாதத்திரம் அவர் கிட்டே போச்சுக்கு. அப்புறம் என்னுடைய அவர் முகத்திலே விழிக்க முடியாது...

விசாலம்: ககத்தி...இப்போ ஆத்திரப்பட்டு என்ன பயன்...? ஒங்கப்பா சொன்னால் சொன்னபடிதானே? சாயத்திரம் ஆபீஸிலேருந்து அவர் வரட்டும்...சமயமறிஞ்சு நீண்டும் வேண்டாம்னு சொல்லிப் பாக்கிறேன். கடவுள் விட்ட வழி. (காட்சி மாற்றம்)

3

[தகப்பனார், விசாலம், முனிசாமி, ககத்தி, நான்டு ஆகியோர்]

தகப்பனார்: முனிசாமி! அந்தக் கம்பனியையும், குல்லாவையும் கம்மா திருப்பித் திருப்பிப் பார்த்து அனுப்பச்சேது போதும். அந்தக் கண்ணிப் பெட்டி, பாக்கிங் சாமான்கள் எல்லாம் இப்படிக் கொண்டா...பார்சல் ரொம்ப தூரம் போகணும். உங்கிட்டே ஒப்புவிச்சா சாமான் போய்ச் சேர்த்தாப் பிடுவதான். என்ன விசாலம் தீர்கறே? அந்தச் சுத்தியலை எடு.

விசாலம்: இதோ பாருங்க... நான் எப்பவுமே உங்க விஷயங்களிலே குறுக்கே வர்த்தில்லை. உங்களுக்கு தேவியும், தயவுசெய்து இதக்கிள் அனுப்ப வேண்டாம். முந்தாதான் தான் ஊர்வெருந்து வந்திருக்கா குழந்தை... அவ கண் கலங்கறது நல்லாயிங்க.

தகப்பனார் (கோபமாக) விசாலம்... நீ இப்படித் தத்துப் பித்துன்னு பேசினே, எனக்குக் கெட்ட கோபம் வரும்.... அதுகளுக்கு எது தனக்கு நல்லது எது கெட்டதுன்னு எப்படித் தெரியும். எல்லாம் பெரியவங்க நாம பார்த்துத்தான் செய்யணும்... இதிலே எனக்குக் கெட்ட பெயர் வந்தா வந்துட்டுப் போகட்டும். (பெட்டிக்கு ஆணி அடிக்க ஆரம்பிக்கிறார்.)

விசாலம்: இது நம்ம குழந்தைகளோட இருந்தால், நான் ஏன் வானைத் திறக்கறேன்? என்ன இருந்தாலும் மாப்பிள்ளை மூணும் மணுஷர். அவர் ஏதானும் விபரீதமாக எடுத்துக் கொண்டால் நம்ம குழந்தைக்குத்தானே நாளைக்குக் கஷ்டம் ஏற்படும?

தகப்பனார்: (கோபமாக) மூதல்வே மாப்பிள்ளை மூணும் மணுஷரில்லே. நம்மடவர் தான்... இரண்டாவதாக அவர் படிச்சவர்... விவேகம்.... உங்களை எல்லாம் போல இதிலே ஒரு அகணாசுவமும் காணமாட்டார்.

முனிசாமி: ஆமாம்... எசமான். மாப்பிள்ளை தங்கக் கம்பிங்க—

ககத்தி: (அழுகை, ஆத்திரத்துடன்) தடியா!



நாண்டு: ஏம்பா... உங்க இஷ்டப்படியே பூட்டும். ஆனால் இதுகளை இப்போலே வசரமாகப் பார்ச்சு பண்ணி அனுப்புவாணர்? குளிர் காலத்துக்குத்தான் - ஆறு அசத்துக்கு மேலே இருக்கே? கசத்தி பாறப்போ எடுத்துப் போகட்டுமே? தகப்பனார்: எவ்வளவு! அனுவசியமாகப் பரிவாவன் பேச்சிலே தலையிடாதே. முனி ரிமி.... அந்தச் சட்டத்தை இப்படிக்காண்டா....

விசாலம்: எனக்கு என்னவோ இந்த விவரம் கட்டோட பிடிக்கல்லே... அப்பறம் வர்கள் இஷ்டம். (போகிறான்). தகப்பனார்: உன்னை யார் கேட்டா? உன்னைய உன் வேலையைக் கவனி. ஏய் நாண்டு, பும் முனிசாமியோட ஸ்டேஷனுக்குப் போய் வனிக்கி ரயிலிலேயே இதை ஏற்றப் பாச்சு. கசத்தி: (தொண்டொணத்து) ரொம்ப அவமதிப்பு.

தகப்பனார்: சரி, ஆணி அடிச்ச முடிஞ்சு... நாண்டு... அந்த வேலையையும் எடுத்துக் கொண்டு வா... ஏன் கசத்தி, டாப், சிம்லா'ன்னு போடணுமா, இல்லை ஸொன்னு மாட்டும் போட்டாய் போதுமா? கசத்தி: எனக்குத் தெரியாது. தகப்பனார்: சரி, டயரிவை எடுத்துப் பார்த்து. நீ என்ன முகத்தைத் தூக்கினே? நூலும் நேற்றைக்கு ஊர்வெலுத்து வந்த ஸ்டேட் நான் சண்டை போடத் தயாராக லீஸ்.... ஆமாம்!

விசாலம்: (தூரத்திலிருந்து) கசத்தி..... டிசு வா... வரத்தானிலே ஒரு வெட்டிட்டு விடக்கே. கையெழுத்தைப் பார்த்தாய் பிள்ளைது மாநிலி'ன்னு இருக்கு. வந்து ரு, உணக்காணு.

கசத்தி: (சிறு தாமதத்துக்குப் பின்) ஆமாம் சக்குத்தான்.

தகப்பனார்: சாயத்திரம் டெலிவரிக்கு வந்தி டும். என்ன எழுதியிருக்கார் மாப்பிள்ளை? கசத்தி: (பரபரப்புடன்) அம்மா... அம்மா பனரச் சென்னைக்கே மாற்றியாச்சாம்.... டுத் வாரக் கடைசியிலே சிம்லாவிலே நுத்து லிம்புருராம்.

விசாலம்: (சத்தோஷமாக) போறது, இனி ல் உன்னைத் தூர தேசம் அனுப்ப வேண்டாம். சவாமி ஆண்டவனே, உனக்கு தூறு டிடி நமஸ்காரங்கள்.

தகப்பனார்: இங்கே கொடு வெட்டரை... ன் எழுதியிருக்கான் பார்ப்போம்.

விசாலம்: ஸ்டீனமாத்தானிருக்கு. குழந்தைக்கு எழுதியிருக்கிற வெட்டரை நீங்கள் ரக்கிறதாக்கும்?

தகப்பனார்: ஆமாம், ஆமாம். மறந்தே ராயிட்டேன். ஏன், கசத்தி! எங்கே மாற்றி டுக்காம் மாப்பிள்ளையை? சென்னைவீனா...? லீஸ், ஸிம்லாக்கவிலா?

கசத்தி: அந்தெல்லாம் சென்னைக்கு வந்து - செக்ரட்டரியைப் பார்த்த பிறகுதான் டீயுமாம். உங்களுக்குமே விவரமா எழுதற க எழுதியிருக்கார்.

முனிசாமி: எசமான்! நேரமாவுதுங்க... ண்டுலைய அனுப்பறீர்களா.... நாள் டதத் தூக்கிட்டு ரயிலிலே ஸ்டேஷன் டத்தாகணும்.

## ஞாபகமிருக்கிறதா?

உங்கள் அரசியல் ஞானத்தைச் சோதிக்க இதோ ஒரு சிறிய 'குவிஸ்'. நான்கு கதகளிம் பற்றிவிருந்து மத்திய அரசாங்க மந்திரிகள் எத்தனை பேர் தங்கள் பதவியிலிருந்து விலகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்? என்ன காரணத்துக்காக? நினைவுபடுத்திக் கொண்டு எழுதிப் பாருங்கள். பிறகு நீங்கள் எழுதிய தெல்லாம் சரிதானா என்பதை 54-55ம் பக்கங்களில் படித்துத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.

தகப்பனார்: நீ சரியான போக்கடாய் பேர் வழி... முனிசாமி...

முனிசாமி: ஆமாங்க எசமான்... தகப்பனார்: (வினாயாட்டுக் கோபத்துடன்) என்டா முனிசாமி! இனிமே இதை எதுக்கு சிம்லாவுக்கு அனுப்பணும்? மாப்பிள்ளையே தான் இங்கே வராறே?

முனிசாமி: எனக்கென்னங்க தெரியும்? கசத்தி: அப்பா!

தகப்பனார்: என்ன குழந்தை...? கசத்தி: நான் ஒன்று கேட்பேன். மாட்டேன்னு சொல்லக் கூடாது.

தகப்பனார்: சரி... கசத்தி: முனிசாமி பெண் துபய்யூரிலே இருக்காளாம். அங்கேயும் அநியாயக் குளிர் அப்பா. பாவம், இதை மத்தியாணம் காய வைக்கறப்போ அவளுக்குமே இது மாநிலி ஒன்னை அனுப்பிச்சா எத்தனையோ சத்தோஷமாக இருக்கும்னு சொல்விண்டிருந்தான்.

தகப்பனார்: அதுக்கென்ன ஒரு கம்பீனி வாங்கி அனுப்பிச்சிட்டா போறது?

நாண்டு: என்ன இருந்தாலும் இந்தக் காலத்துக் கம்பனிகள் இதுபோல ஆகுமா?

கசத்தி: ஆமாம், அப்பா.

தகப்பனார்: (சிரமத்துடன்) இவற்றையா கொடுக்கச் சொல்றே?

கசத்தி: ஆமாம்.. அப்பா. நீங்களே எத்தனையோ தடவை சொல்வி விரிக்கேனே, நமக்கு மிகவும் வேண்டிய பொருளைக் கொடுப்பதுதான் கொண்டையிலே வெய்ணம் சிறத்த கொடை என்று.

தகப்பனார்: (தனிப்பட்ட) ஆமாம்.

முனிசாமி: எனக்கு வேண்டாய்க் எசமான்.

தகப்பனார்: (கோபம் ஏறி) உனக்கு வேண்டாமா? நான் கொடுக்கிறது, நீ வேண்டாய்க் கறதா? அதுவும் எப்படிப்பட்ட புதை பொருள்? எவ்வு முனிசாமி, உன் பெண் விலாசம் என்ன? இப்பவே, எழுதி இந்த ரயிலிலேயே ஏற்றிடுவோம். நாண்டு, அவனுக்கு விஷயம் தெரியாது. நீயும் கூடச் சோம்பப் படாமல் ஸ்டேஷனுக்குப் போய் வா.

நாண்டு: நான் ரெடி.

முனிசாமி: (திடுக்கிட்டு) எசமான்... எசமான்... என்னங்க இது?

தகப்பனார்: கண்டிப்பாக நான் சொன்னால் சொன்னபடிதான்.....!



# விஸகீய காரணம்?



லலிதா நடராஜன்

ஹரீஸ் முகம்மது

கே. டி. மானவியா

**மத்திய அரசாங்கத்திலிருந்து விவகிய ஹரீஸ் முகம்மது இப்ராஹிம், மானவியா, கே. டி. ரெட்டி ஆகியோர் உள்பட மொத்தம் பத்துமத்தியிகள் கத்திரி இத்தியாவில் இதுவரை பதவியிலிருந்து விவக நேரிட்டுள்ளது.**

பாரதராஜ ஹைநாயக சம்பிரதாயங்களுக்கு மதிப்புக் கொடுத்தாக வேண்டி விருக்கிறது என்பதற்குக் கிருஷ்ண மெனன், மானவியா ஆகியோருடைய விஷயங்கள் சிறந்த உதாரணங்களாக உள்ளன. கடைசியாக விவகிய ரங்கலில் ஹரீஸ் முகம்மது இப்ராஹிம் தேர்தலில் தோற்றவர். மானவியா குற்றச்சாட்டுக்கு இலக்காவியவர். இவர்கள் விவக நேரித்ததில் ஆச்சரியமில்லை. காலம் தாழ்த்தி அவர்கள் விவகியதுதான் ஆச்சரியம்.

விவக நேரித்த மத்தியிகள்: நிதிமத்தியி களாக இருந்த ஆர். கே. ஷண்முகம் செட்டி ராயர், மத்திய, சித்தாமண் தேஷ்முகம், டி.டி. கிருஷ்ணமாச்சாரி, உணவு மத்தியி பதவி வகித்த அஜீத் பிரசாத் ஜெயின், ரயில்வே மத்தியியாக இருந்த லாம்பகதூர் சாஸ்திரி, பாதுகாப்பு மத்தியியான வி. கே. கிருஷ்ண மெனன், எண்ணெய் மத்தியி மானவியா பாசன் மத்தியி ஹரீஸ் முகம்மது இப்ராஹிம், கே. டி. ரெட்டி ஆகியோர்.

நிதி மத்தியியாகப் பதவி வகிப்பவர்கள் எவ்வாறுக்குமே பதவி ராஜினாமா இவரோ என்று ஏற்பட்ட நிலைமையை மொரார்ஜி தேசாய் தகர்த்தெறித்து விட்டார். முதல் டிஸ்கு மத்தியிகள் ஓடுவாரின் ஒடுவாராக

விவக நேரித்தது பெரும் துர்ப்பாக்கிய யாகும். ஒவ்வொருவரும் பொருளாத னுறையில் சிறந்த நிபுணர்கள்; அநு சாரிகள்.

"ஸீஸரின் மனைவி சந்தேகத்துக்கே மலிக்கலாகாது" என்று ஆங்கிலத்தில் பழமொழி உண்டு. அது போல் ஹைநாட்டில் மத்தியிப் பதவி வகிப்பவர் அவர்கள் தோக்கம் நல்லதாக இருந்தபோது மக்கள் சந்தேகப்படுவதற்குச் சிறிது இடமளிக்கக் கூடாது.

ஆர். கே. ஷண்முகம் செட்டியார் மத்தியியாக இருந்தபோது வருமான வரி அலுக்குச் சில கம்பெனி விவகாரங்கள் பதவிவரங்கள் பரிசீலனைக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. அவற்றில் சிலவற்றை முடி செய்து வாய்ப்பைச் செய்தார். அப்படிச் செய்வது சிபியரில்லை என்று அவருடைய ஆலோசக கூறியதையும் அவர் கவனிக்கவில்லை. வாய்ப்பப்பட்டவை பிரதம மத்தியி யோசனையில் பேரில் மீண்டும் கமிஷன் ர சமர்ப்பிக்கப்பட்டன என்று குறும், கே. மக்கலிடையே சந்தேகம் ஏற்பட உண்டாகியது. இத்தவற்றை உணர்த்தியமாகப் பதவியிலிருந்து விவக கே. யார் முடிவு செய்ததைப் பிரதம ம மிகவும் பாராட்டினார். இது நடைபெறு 1948ம் ஆண்டில்.

அவருக்குப் பின் மத்தாய் நிதிவ யானார். இட்டங்கள் போடுவதால் எவ்வ

ஏ. பி. ஜெயின்

லாம்பகதூர் சாஸ்திரி



பலனும் இல்லை. அசைக்க முடியாத கருத்தை ஷண்முக ஆலோசகரானதுடன் ஆரம்பிக்கப்பெய்யப்பட்டபோது ராகவே விவகிக் கேட்டார்... 195 பட்டென்ட் சாப்பி ருக்கவே இவர் நாம செய்தார்.

இவருக்குப் பின் மத்தியி பதவிக்கு வந்தேஷ்முகம். இவரு இட்டத்தை நிறைவேதில் அபார தமிழே





அ. டி. தேங்குமகன்



டாக்டர் ஜான் மத்தாய்



கூர். கே. அனந்தராம் செட்டியார்

ராஜ்யங்கள் புனரமைப்பு ஏற்பட்டபோது பம்பாய் ராஜ்யம் தனி மகாராஷ்டிரமாக அமையவில்லை. மகாராஷ்டிரர்களுக்குத் தனி ராஜ்யம் ஏற்படாததைக் கண்டிக்குமுகமாக இவர் 1956ல் ராஜிநாமா செய்தார்.

இவருக்குப் பின் வந்தவர் டி. டி. கிருஷ்ணமாச்சாரி. முந்திராவிடம் ஆயுள் இன்ஷூரன்ஸ் முதலீடு செய்த விவகாரத்தில் இவர் பொறுப்பேற்க நேர்ந்தது. அதிகாரிகளே பொறுப்பாக இருந்தாலும் சட்ட ரீதியாக நிதிமந்திரிதான் பொறுப்பேற்க வேண்டும் என்று சக்ளா கமிஷன் தீர்ப்புக் கூறி விட்டதினால் டி. டி. கே. விவக நேர்ந்தது.

அரியலூர் ரயில் விபத்து அநேகருக்கு நீண்ட விடுக்களாம். மருதையாறு பாலத்தில் வெள்ளம் ஏற்பட்டுப் பழுது நேர்ந்ததன் காரணமாக இப்பெரு விபத்து ஏற்பட்டதும் அதில் 112 பேர்கள் மாண்டதும் ரயில்வே நிர்வாகத்துக்கே பெரும் அபரீத்தியை ஏற்படுத்தியது. இந்த இலாகாவின் மந்திரியாக இருந்தவாஸ்பகதூர் சால்திரி 1957ல் பதவியேற்று ராஜிநாமா செய்தார்.

அஜித் பிரசாத் ஜெயின் கித்லாயின் வலது கைமாதிரி இருந்தவர். அவர் காலமானபின் உணவு இலாகா மந்திரியாகப் பொறுப்பேற்றார். உணவு நிலைமை குன்றுபடியானதற்கு இவரே பொறுப்பு என்று பாராளுமன்ற அங்கத்தினர்கள் குற்றம் சாட்டினர். கண்டிரோக்கள் சரிவர அமல் செய்யப்படாததே உணவுக் குன்றுபடிக்குக் காரணம் என்று கூறப்பட்டது. மந்திரி சபையில் உள்ள பல துறை நிர்வாகங்களிடையே ஒத்துழைப்பு இல்லை என்று இவர் பதிலுக்குக் குற்றம் சாட்டிப் பதவியேற்று விவகிக் கொண்டு விட்டார்.

சென்ற வருஷம் நவம்பர் மாதம் தற்கால மந்திரியாக இருந்த வி. கே. கிருஷ்ணமேனன் கட்சியின் வற்புறுத்தலின்பேரில் ராஜிநாமா செய்து நேர்ந்தது. 'பாதுகாப்புத் துறையில் ஏற்பட்ட

தவறுக்கு மேனன் மட்டும் பொறுப்பில்லை; நாங்கள் எல்லாருமே தான்' என்று நேருஜி சொன்னதும் பாராளுமன்றத்தில் எடுபடவில்லை. மேனன் ராஜிநாமாவை நேருஜி ஏற்கவே நேரிட்டது.

மத்திய அரசாங்கத்தில் நீர்ப்பாசனத் துறை மந்திரியாக இருந்த ஹபீஸ் முகம்மது இப்ராஹிம் அம்ரோஹா உபதேர்தலில் ஆசாரிய இருபனாவியுடன் போட்டியிட்டுத் தோல்வி பெற்றார். தோல்வியடைந்தவர் மந்திரிசபையில் இருக்கக் கூடாது என்பதினாலேயே அவர் ராஜிநாமா செய்ய நேர்ந்திருக்கிறது.

காங்கிரஸ் ஸ்தாபனத்தின் தேர்தல் செலவுக்காகப் பண உதவியைக் கல்கத்தாவிலுள்ள ஹிராஜாதின் நிறுவனத்திடமிருந்து பெற, தம் செலவாக்கைப் பயன்படுத்தினார் என்பது மானவியா மீதுள்ள குற்றச்சாட்டு. இவர் விஷயத்தைப் பற்றி விசாரித்த நீதிபதி தாஸ் தவறு உள்ளது என்றே தம் ரிப்போர்ட்டில் குறிப்பிட்டிருப்பதாகக் கூறப்படுகிறது. ஆகவே இவரும் விவக நேர்ந்திருக்கிறது.

ஜல்கி மாதத்தில் மத்திய சர்க்கார் வர்த்தக, தொழில் மந்திரி கே. வி. ரெட்டி உடல்நிலை காரணமாக மந்திரி சபையிலிருந்து விவகிக் கொண்டு சென்றார்.

இப்படி இந்த மந்திரிகள் அனைவரும் விவக நேர்ந்ததற்குத் தனித்தனிக் காரணம் கூறினாலும், பொதுவாக ஆட்சி பீடத்தில் அமர்த்தி ரூப்பவர்களின் அஜாகிரதையையும் குறிப்பிட்டுத்தானே ஆகவேண்டும்?

வி. கே. கிருஷ்ணமேனன்

டி. டி. கிருஷ்ணமாச்சாரியார்





# காஷ்மீர் பொக்கே டால்க் உபயோகித்து மணிக்கணக்காக சுகந்தத்துடனும் புதுமையுடனும் இருங்கள்

உன்னதமான காஷ்மீர் பொக்கே  
யின் தரம், ஒரு அழகுசாதன டால்க்...  
ஒரு குழந்தைக்கான பவுடர்  
இவ்விரண்டையும் அளிக்கிறது.

காஷ்மீர் பொக்கே டால்க்கின்  
குளுமையான, பூவிதம்போன்ற  
மென்மையான ஸ்பரிசுக்கை  
கீழ்கள் உணரும்பொழுது ஒரு  
பூச்செண்டிற்குள் இருப்பது போலவே  
தோன்றும். உடல் முழுவதும் தடவிக்  
கொண்டு அதன் ஊற்றுப்பெருக்  
கென எழும் புதிய நறுமணத்தில்  
திளைத்து மிடுங்குகள்



குழந்தையை இதழுட  
னும் கசுழுடனும் வை  
த்திருங்கள். காஷ்மீர்  
பொக்கே, எத்த ஒரு  
விசேஷ குழந்தைக்  
கான பவுடரைப்  
போலவே, மிகுதுவும்  
பட்டுப்போன்றது  
மானது. கீழ்கள் இரு  
வருமே உபயோகிக்  
கக்கூடிய அவ்வளவு  
சேனகரியமான ஒரே  
பவுடர்!



## காஷ்மீர் பொக்கே

டால்கம் பவுடர்—ஆடவர் விரும்பும் சுகந்தமுள்ளது!



“இன்று எங்கள் வீட்டில் என்ன சமையல் தெரியுமா? பச்சைப் பட்டாணிக் கறி, காளி பிளவர் சாம்பார், பொதினா ரசம்....”

“எங்கள் வீட்டில் பொம்பளியினால் முத்து கோகமணி, ஊட்டியிலிருந்து என் நாத்தனார் பிஞ்சு காரெட் தன் வீட்டுத் தோட்டத்துச் செடியிலேயே இருந்து பறிச்ச அணுப்பிலிருந்தான். அது கறி, பச்சை மிளகுத் துவையல். அப்புறம் வந்து, அப்புறம் வந்து....” சமையலைப் பற்றி ஒருவரை யொருவர் விசாரித்துக் கொள்வதும், அதற்குப் பதில் சில கற்பனை ‘அலிட்டல்’ களைப் பற்றிக் கதை விடுவதுமான வழக்கம் இப்போது குறைந்து விட்டது. ஒருவரை யொருவர் பார்த்ததும் பேசுவதற்கு வேறு எத்தனையோ விஷயங்கள் தான் இருக்கின்றனவே!

ஆனாலும் நான் நேற்று என் சிநேகிதை ரமாவின் வீட்டுக்குச் சென்றிருந்த போது, “என்ன சமைத்தாய்?” என்று அவளைக் கேட்க வேண்டும் என்றுதான் தோன்றிற்று. அவள் பின்னே முத்து சாப்பிட்டுக் கொண்டிருந்தான். சாப்பிடும் தட்டின் நடுவில் இரண்டு மூன்று சப்பாத்தி ரொட்டிகளும் இருந்தன. அது சப்பாத்திக் கள்ளி மாநிலி அல்லவா தடிபாக இருந்தது. தட்டின் ஓரத்தில் வில்லை வில்லையாக நறுக்கிய பச்சை வெங்காயம். அதன் பக்கத்தில் அரை மூடி எலுமிச்சம் பழமும், உப்புப் பொடியும் இருந்தன. தோயோடு நறுக்கி அரை வதக்கிய வதக்கிய கறி வைத்திருந்தான். அது பப்பாவிக்காய் மாநிலி இருந்தது. ரமா ஒரு பாத்திரத்திலிருந்து குழம்புமாநிலி எதோ ஒன்றை ஊற்றினாள். அது நன்றாக



என் வயிற்றுக்குள்ளிருந்த மணத்தக் காளி வற்றல் குழம்பும், பருப்புத் துவையலும், நன்றாகப் ‘பாலிஷ்’ செய்யப்பட்ட அரிசிச் சாதமோ அந்தச் சாப்பாட்டு வகைகளைப் பார்த்துக் கோபத்தால் குழறி எழுந்தன.

“பின்னே, பெண் எல்லாம் சொல்கியமா?” என்று விசாரித்தேன்.

“இன்றைக்குத்தான் கோபிவினிடமிருந்து கடிதம் வந்தது. அவனை வாழியிடனிலிருந்து கொலம்பியாவுக்குப் போகச் சொல்லி யிருக்கிறார்களாம். சங்கரன் அடிச் அப்பப்பாவில் இருக்கிறான். ராஜி ஹாங்காங்கில் இருக்கிறான். முத்துவைக் கடத்தல்கிட்டே அணுப்பி விட்டால் அங்கேயே படிக்க வைக்கிறேன் என்கிறான் கோபி. எனக்கு அவனை அணுப்பிவிட வேண்டும் என்றிருந்தான். ஆனால் அவர்தான் ‘கடாது. அவனுவுது நம்மோட இருக்கட்டும்’ என்கிறார்.

“கடைசியிலே அம்மாவுக்கு இஷ்டமில்லை என்று நம்ப மேலே பழியைப் போடுகிறது” என்றேன் நான்.

“சில பிள்ளைகளுக்குத் தூர தேசங்களுக்குப் போகிறதற்குத் துணிச்சல் கிடையாது.”

“அமெரிக்காவுக்கும், ஆப்பிரிக்காவுக்கும் போகிறதே கிடக்கட்டும். புது இதோ கூப்பிடு தூரத்திலே இருக்கிறது. அதற்குப் போக மாட்டேன் என்கிறார்களே. எஞ்சினியரில் பரீட்சை பாஸ் பண்ணின பையன்கள் சில பேர் பட்டணத்திலேயே வேலை கொடுத்தால்

## காஸ் அடுப்பு ஜோசியம்



அணுகுயா

பெரித்த பாசிப் பயிற்றுப் பருப்பு. பிறகு ஒரு கண்ணத்தில் தயிரை ஊற்றி, அதில் கொஞ்சம் சர்க்கரையைப் போட்டுக் கலந்து வைத்தார்கள். முத்துவுக்கு வாயது ஏறு. அவ்வது எட்டு இருக்கும். அவள் சாப்பிடுவதை நான் பார்த்தேன் போல் பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன்.





கொடுங்கள். இல்லாவிட்டால் வேண்டியதில்லை என்கிறார்கள் அம்மே!"

"பிள்ளைகள் இப்படி இருப்பதற்கு நாம் தான் ஓரளவு பொறுப்பாளி. குழந்தைகளைப் பொத்தி வளர்க்கிறது. அடுப்பங்கரையையும், நம்மையும் சுற்றிச் சுற்றி வர விடுகிறது. நாக்கையும் நன்றாக வளர்த்து விடுகிறது. முத்து சாப்பிட்டதைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறோம். நான் பல ஊர்க்காரர்கள் சாப்பிடுகிற திணைச் செயல்கள் பண்ணிப் போடுவேன். நம்ப ஊர் சாப்பாட்டை நினைத்துக் கொண்டு தான் இந்த பி. ஏ.க்களும், எம். ஏ.க்களும், பி. என்.ஸி.களும் வெளியூர் போக மாட்டேன் என்கிறார்கள்."

அவளிடம் "வரட்டுமா?" என்று கேட்டுக் கொள்பீரேன்.

"காப்பி சாப்பிட்டு விட்டுப் போகலாம். ஐந்தே நிமிஷம் என்றால் ஐந்தே நிமிஷத்தில் டிகாக்ஷன் போட்டு, புதுப் பால் காய்ச்சிக் கலந்து கொடுக்கிறேன்" என்றாள் ரமா.

"சரிதான். காஸ் ஸ்டவ் வாய்க்கிட்டுக்கொண்டிருக்கிறது" என்றேன். அதில்தான் அவ்வளவு சீக்கிரம் காப்பி போட முடியும். காப்பி சாப்பிட்டு விட்டு வீடு திரும்பினேன்.

காஸ் ஸ்டவ்ஸில் ஸ்டவ் என்பது வெறும் இரும்பு அடுப்பு. இதில் எரிவதற்கான எண்ணெயோ, வேறெதுவோ போடுவதில்லை. தீப்பிடிக்கச் செய்வதற்காகவோ, தீவாலை யைக் குறைப்பதற்காகவோ, அடுக்கிப்பதற்காகவோ, அடுப்பை அணைத்து விடுவதற்காகவோ உதவும் விசை ஒன்று இருக்கிறது. இது மின்சார விசையில்தான் போன்றது. எரிவதற்காக உபயோகிக்கப்படும் "காஸ்" அதுதான் வாயு, தனியே ஒரு பலமான எரிசூலிவிண்டரில் இருக்கும். வாயு என்றால் அது வெறும் காற்று உருவத்தில் இராது. திரவமாகத்தான் இருக்கும். பூமி விசிற்த்து வரும் அப்பட்டமான எண்ணெய் நாம் குறிப்பிடும் மண் எண்ணெய் அல்ல. அது "காஸோடு" கலந்திருக்கும். அவற்றைத் தனித்தனியாகப் பிரிப்பார்கள். எண்ணெயை மேலும் சுத்தப் படுத்தி பெட்ரோல், மண்ணெண்ணெய் முதலிய பொருள்களாகப் பிரிப்பார்கள். முதலில் காணாத தனியாகப் பிரித்தார்களே, அதை மேலும் பக்குவப்படுத்தித் திரவமாக மாற்றுவார்கள். இதற்கு எல். பி. "காஸ்" என்று பெயர்.

இதைத்தான் பலமான எரிசூலிவிண்டர்களில் திரப்புகிறார்கள். அதன் மீது நிறைய அழுத்தம் இருக்கும்படி செய்வார்கள். அந்த அழுத்தத்தின் பயனாய்ச் சிறைப்பட்டிருக்கும் அந்தத் திரவ காஸ் எப்போது வேளியேறுவோம் என்று தனித்துக் கொண்டிருக்கும். விண்டரில் ஒரு ரப்பர் குழாய் பொருத்தப்பட்டு, அது அடுப்புடன் இணைக்கப்படும்.



அடுப்பை எரியச் செய்யத் தற்கு முதலில் விண்டரின் மேல் உள்ள ஒரு பலமான விசையைத் திருப்ப வேண்டும். எந்தப் பக்கம் திருப்ப வேண்டும் என்பதைத் தெரிவிக்க அதன்மீது அம்மிக் குறி போட்டிருக்கிறது. இதைத் திருப்பிய

மாத்திரத்தில் விண்டரில் உள்ள திரவ வாயு அசல் வாயுவாக மாறி ரப்பர்க் குழாய் வழியாக அடுப்புக்கு வரும்.

தயாராக வைத்திருக்கும் ஒரு நெருப்புக் குச்சியைக் கிழித்துக் கொண்டு அடுப்பில் உள்ள விசையைத் திருப்பி விட வேண்டும். உடனே காஸ் அடுப்புக்கு நடுவில் வரும். நெருப்புக் குச்சியின் நெருப்பை அதன் மீது காண்பித்தால் அது பற்றிக் கொள்ளும்.

உடனேயே நெருப்புக் குச்சியை அப்பால், விண்டர் வைத்திருப்பதற்கு எதிர்ப் பக்கமாகப் போட்டு அணைச் செய்வ வேண்டியது. உடனேயே நெருப்புக் குச்சியை.... உடனேயே நெருப்புக் குச்சியை.... நான் இதை இப்படி ஏன் மாற்றும்போலிருப்பதைத் திரும்பச் சொல்கிறேன் என்றும் ஆபத்து நேராதிருப்பதற்குத்தான். நெருப்புக் குச்சி தப்பித் தவறி ரப்பரின்மீது பட்டு அது தீப்பிடிக்க ஆரம்பித்தால் காஸ் வெளியாகிக் குபிரென்று பற்றிக் கொண்டு ஆபத்து ஏற்படும்.

விறகு அடுப்பிலும், சாதாரண மண் எண்ணெய் அடுப்பிலும் சிறிதாவது அதன் வாசனை ஏறி விடும். அவற்றின் புகைமீறால் சமைமல் வாசனை பாதிக்கப்படத்தான் செய்கிறது.

காஸ் ஸ்டவ் அடுப்பு சபையங்களில் பருப்பு சுதிகாய்கள் இவற்றின் இயற்கை மணம் உள்ளது உள்ளபடி வீசுகிறது. விண்டரில் காஸ் ஆக விட்டால் அதை எடுத்துக் கொண்டு போய் காஸ் நிரப்பிய வேறு ஒரு விண்டரை மோட்டார் வாலில் கொண்டு வந்து கொடுப்பார்கள்.

இந்த அடுப்பை உபயோகிப்பதில் ஒரு சில தொத்தரவுகள் இருக்கின்றன. பாலை அடுப்பில் வைத்து விட்டுத் தோட்டப் பக்கப் போய் பக்கத்து வீட்டுக்காரர்களோடு பேசிக் கொண்டிருக்க முடியாது. கைப் போல் அடுப்பின் பக்கத்திலேயே நின்று கொண்டிருக்க வேண்டும்.

தனியே சமைத்துச் சாப்பிடும் பிரம்மச்சாடிக் கூத்தியோகஸ்தர்கள் "அரை மணியில் நாடு சமைத்துச் சாப்பிட்டால் போகக்! இதற்காக ஒரு மனைவி வேறு எதற்கு?" என்று எண்ணலாம் அவ்வளவு? இப்போது சில வீடுகளில் இது வந்த பிறகு - சமைமல்காரர்களைப் போகச் சொல்லி விட்டார்களாம்.

இதிலே ஒன்று. இந்த விண்டர் டக்டர் என்று அடித்துக் கொண்டு ஜோஸ்யம் சொல்கிறது என்று யாரும் சொல்வதே மாட்டார்கள். ஏனென்றால், அது கிட்டத்தட்ட நூறு பவுண்டு கனம் இருக்கும்! ஸ்டவ்வு இருந்த இடத்தை விட்டு அசையாது!









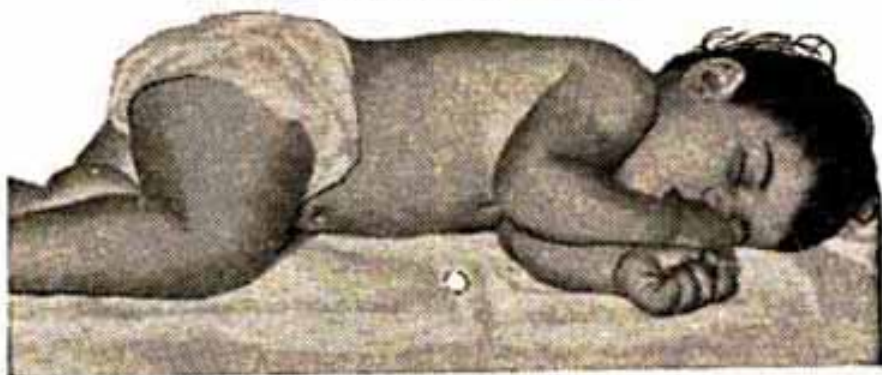


## உளஉளஹ... ளுளஉளஹ

ஒரு டீஸ்பூன் அளவு உட்வார்ட்ஸ் 'கிரைப் வாட்டர்', உங்கள் குழந்தை அலறுவதை நிறுத்திவிட்டு ஆனந்தக் கனவு காண ஆரம்பித்து விடுகிறது. குழந்தையின் சிறு கோளாறுகள் - வயிற்றில் வாயுக் கோளாறு, பல்வலி போன்றவைகளிலிருந்து சுகம்பெற உட்வார்ட்ஸினால் மட்டும்தான் முடியும். ஒரு நூற்றாண்டுக்கு மேலாக, தாய்மார்கள் உட்வார்ட்ஸ் உபயோகித்திருக்கிறார்கள். நல்ல ஆரோக்கியமான குழந்தைகளை வளர்த்திருக்கிறார்கள்.

### உட்வார்ட்ஸ் 'கிரைப் வாட்டர்'

100 வருஷங்களுக்கு மேலாக உலகெங்கிலும் உபயோகிக்கப்படுகிறது.



அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஏஜெண்டுகள்: ஹெர்பர்ட்ஸன்ஸ் லிட்., பம்பாய், கல்கத்தா & லக்னோ • டி. டி. கிருஷ்ணமாச்சாரி & கோ. மதராஸ் • எம். ஜி. ஷஹானி & கோ. (டில்லி) பிரைவேட் லிட்., டில்லி.

Always AT 341-TM.



பஸ்ஸில் உட்கார்ந்திருப்பவர்: பாவம்! அந்த அம்மா பாவம் நிற்சொளே. யாராவது இடம் விடக் கூடாதா?

அவருக்குப் பக்கத்தில் இருப்பவர் எழுந்ததும் அந்த அம்மாவர் வந்து உட்கார்ந்தாள்.

"இந்தக் கூடையை உங்கள் மடியில் வைத்துக் கொள் ளுங்கள்" என்று அந்த அம்மாவர், இடம் சிபாரிசு செய்தவர் மடியில் அதை வைத்தாள். அவள் அவர் மனைவியாக்கும்!

**குடும்ப அகராதி:**

அ... தமிழ்க் குழந்தைகள் முதன் முதலாக விளைபாட் டாகக் கூடச் சொல்லிக் கொள்ளாத எழுத்து. அவை இப்போது 'சுவா, சுவா' 'பா! பா! பிளாக்ஷிப்' என்று கத்திக்கொண்டே பிறக்கின்றன.

அடியே: ஸ்திரீகளை ஆடுமாடுகளாகவும், பண்ட மாற்றுச் சாமான்களாகவும் கருதி வந்த காலத்தில் அவர் களைக் கூப்பிட உபயோகித்து வந்த இந்த வார்த்தை சில குடும்பங்களில் இன்னும் உபயோகப்பட்டு வருவது.

**அப்பளம்**

தமிழன் கண்டு பிடித்தது. இட்டிலியின் ஒன்று விட்ட சகோதரன். கிராமங்களில், ஸ்திரீகள் அப்பளம் இடும் போது தொத்தரவு இல்லாதிருப்பதற்காக வேன்றே குழந்தைகளைப் பள்ளிக்கூடத்துக்கு அனுப்புவதுண்டு.

சில தாய்மார்கள் அப்பளம் காய்வதைப் பார்த்துக் கொள்வதற்காகப் பிள்ளை பெண்களைப் பள்ளிக்கூடத்துக்கு அனுப்பாதிருப்பதுமுண்டு. சில ஸ்திரீகள் அப்பள உருண் டையை உருட்ட ஆரம்பித்ததுமே மழை பெய்ய ஆரம் பித்து விடுமாம். வடக்கத்தியார்கள் இடது கையால் தின்ப தற்காக என்றே ஏற்பட்ட தின்பண்டம் அப்பளம்: இப்போதெல்லாம் குடும்பங்களில் அப்பளம் இட்டுக் கொண்டு தொத்தரவுபடுவதில்லை. சுத்தமாகவும், அவசர மாகவும் மடியாகவும் நாயன்மார்கள், அதுதான் மலை யானத்து நாயர்கள் — தயாரித்து விட்டில் கொண்டு வந்து கொடுத்து விடுகிறார்கள்.

**கண்டுபிடியுங்கள்:**

● சின்னஞ் சிறு குழந்தைகளுக்குப் பால் புகட்டும் புதிய விதமான 'பீடிங் பாட்டியுகள்' பெரிய அளவில்தான் வந் திருக்கின்றன. சுமார் நான்கு அவுன்ஸ் பீடிக்கக் கூடிய சிறிய அளவு பாட்டியுகள் வேண்டும்.

● இத்தாலிய சிப்பாய்கள் பக்கத்தில் வந்தாலே எதிரிகள் ஓடிப் போய் விடுவார்கள் என்று சொல்வதுண்டு. அவர்க லீடமிருந்து விகம் உள்ளிப் பூண்டு நாற்றத்துக்குப் பயந்து அப்படி ஓடுவார்களாம். பூண்டு மிக நல்ல மருத்துச் சரக்கு. அதில் உள்ள நாற்றத்தை ஓரளவாவது குறைக்கச் செய்யும் ஏதாவது ஒரு மாற்று கண்டுபிடிக்க வேண்டும்.

**அழகுக் குறிப்பு**

சாதாரணமாகப் பெண்களுக்கு நல்ல பருவ காலத்தில் முகத்தில் பருக்கள் தோன்றுவது உண்டு. இதற்கு,

கிளியரின்	1	அவுன்ஸ்
படிகாரத் தண்ணீர்	1	..
பன்னீர்	1	..

மூன்றையும் வாங்கி ஒரு சோலில் போட்டு வைத்துக் கொள்ளவும். கிளியரின் எந்த மருத்துக் கடைவிலும் கிடைக்கும்.

படுத்துக் கொள்ளப் போகுமுன் இந்த ஹோஷ்டீன் நன்றாகக் குறுக்கி விட்டு முகத்தில் துழைத்த தடவவும். இரவு அது அப்படியே முகத்தில் ஊறிக்கொண்டிருக்கும். காலைவில கொஞ்சம் நெய்யைத் தடவிக்கொண்டு சில நிமிஷங்கள் ஊறும்படி இருக்கவேண்டும். பிறகு பயத்தம் மாவைத் தேய்த்துக் கழுவிவிடவும். இது மாதிரி மூன்று நாளுக்கு வாரங்கள் செய்து வந்தால் பருக்கள் மறைந்து விடும். தோலும் பட்டுப் போய் மிருதுவாக இருக்கும்.





அன்று பகல் மூன்று மணி சுமாரைக் குத்தேர்தல் ஏற்பாடுகளில் மும்முரமாக ஈடுபட்டிருந்த போது கல்லூரி ஊழியன், சத்தியமூர்த்தியிடம் அவன் தந்தை மதுரையிலிருந்து எழுதியிருந்த கடிதம் ஒன்றைக் கொண்டு வந்து கொடுத்திருந்தான். அப்போது

# பொன் வீலாங்கு

மணிவண்ணன்

மும்பத்தொன்றாவது அத்தியாயம்

திருந்த பரபரப்பில் கடிதம் எங்கிருந்து வந்திருக்கிறது என்று பார்த்து விட்டுச் சட்டைப் பைக்குள் வைத்துக் கொள்ளத் தான் முடிந்ததேதவிர, அதைப் பிரித்துப் படிப்பதற்கு நேரம் இல்லை. மாணவர் பூனியன் தேர்தலில் பதிவான வாக்குச் சிட்டுக்களை எண்ணி முடிவையும் அறிவித்து விட்டுச் சத்தியமூர்த்தி அறைக்குத் திரும்பும்போது சிறிது தொலைவு வரை கல்லூரி லிப்ரேரியன் ஜார்ஜும் பேசிக் கொண்டே கூட நடந்து வந்தார். ஜார்ஜ் விடைபெற்றுக் கொண்டு சென்றபின் அறைக்குப் போய்ச் சட்டையைக் கழற்றிய போது தந்தையின் கடிதம் நினைவு வந்தது சத்தியமூர்த்திக்கு. உறையைக் கிழித்துக் கடிதத்தைப் படிக்கலானான். அப்பாவின் வழக்கப்

படி பின்னையார் கழி - 'முருகன் துணை'க்குக் கீழே கடிதம் ஆரம்பமாயிற்று.

சங்கிலி பின்னியது போல் எழுத்துக் களைச் சேர்த்துச் சேர்த்து நீட்டி இழுத்து எழுதப்பட்ட கூட்டெழுத்துக்களால் நான்கு பக்கத்துக்கு ஏதேதோ வளர்த்து எழுதியிருந்தார் அப்பா. 'சிரஞ்சீவி சத்தியத்துக்கு அநேக ஆசிகளுடன்' - கடிதம் தொடங்கி யிருந்தது. 'கண்ணுயிரம் பரம உபகாரியாயிருக்கிறார். வீட்டு மாடியை இடித்துக் கட்டுவதற்கு நகர சபை அனுமதி விரைவில் கிடைக்குமோ, கிடைக்காதோ என்று தயங்கிக் கொண்டிருந்தேன். கண்ணுயிரம் யாரோ அவருக்குத் தெரிந்த மனிதர் மூலம் நகர சபையில் உள்ள ஒருவருக்குக் கடிதம் வாங்கிக் கொடுத்தார். அந்தக் காரியத்தினால் காரியம் கலபமாக முடிந்து விட்டது. கொத்தளர்கள் இரண்டு நாட்களாக மாடியை இடித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். கட்டட வேலைகளுக்காக நிறைய 'சிமிண்ட்' தேவையாயிருக்கிறது. 'சிமிண்ட்' கண்ட்ரோல் வீலைக்குக் கிடைப்பதற்குச் சிரமப்படும் போல் இருக்கிறது. அதற்கும் கண்ணுயிரத்தைத்தான் நம்பி யிருக்கிறேன். அவரிடம் சொல்லித்தான் ஏதாவது ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும். நீ சென்ற மாதம் நூற்று இருபது ரூபாய் மணியார்டர் இங்கே அனுப்பி யிருந்தாய். வருகிற மாதத்திலிருந்தாவது கட்டடாயம் நூற்றைம்பது ரூபாய்க்குக் குறையாமல் ஊருக்கு அனுப்புவதற்கு முயற்சி செய். கண்ணுயிரத்திடம் ஏற்கனவே வாங்கி யிருக்கும் கடன் கட்டட வேலைகளுக்குப் போதா தென்று நோன்றுகிறது. மூத்தவன் ஆண்டாளுக்குக் கலியாணம் முடித்து விடவேண்டும் என்று வேறு உன் அம்மா அவசரப்படுத்துகிறாள். எதைச் செய்வதற்குத்தான் அவசரப்படுவது என்று எனக்குத் தெரியவில்லை. எல்லாவற்றுக்கும் கை நிறையப் பணத்தை வைத்துக் கொண்டு அலைந்தா லொழிய





ஒரு காரியமும் ஆகாது. வீட்டை இப்போது இடித்துக் கட்டுகிற வேலையை நான் தொடங்கியது நல்லதாயிற்று. இல்லாவிட்டால் இன்னும் இரண்டு மூன்று மாதத்தில் மாடி இடிந்து தலையில் விழுந்து விடும். மாடிச் சுவரை இடித்த மேஸ்திரியே இதைச் சொன்னான். 'நல்ல சமயத்தில் மராமத்து செய்கிறீர்கள். இன்னும் கொஞ்சநாளில் விழுந்து விடும்' என்று அவன் சொன்னதை நீ தேரில் பார்த்தாலும் அப்படியே ஒப்புக் கொண்டாக வேண்டியிருக்கும். நூற்பது வருடங்கள் பள்ளிக் கூட வாத்தியாராக வாழ்ந்தானேக் கழித்தவனின் குடும்பமும் அந்தக் குடும்பத்தின் எதிர்காலமும் எவ்வளவுக்குச் செழிப்பின்றி வறண்டு போயிருக்கும் என்பதற்கு நானே ஓர் உதாரணமாகி விட்டேனடா சத்தியம்! என் கண் காண நீயும் அதே வாத்தியார் உத்தியோகத்துக்குப் போயிருக்கிறாய். காலேஜில் வாத்தியார் உத்தியோகத்துக்குப் போயிருக்கிறாய் என்று வேண்டுமானால் கொஞ்சம் பெருமைப்படலாம். மாதம் முதல் தேதி பிறந்ததும் நூற்றைம்பது ரூபாய் எனக்கு அனுப்பி விட்டால் மீதமிருக்கிற சம்பளப்பணத்தில் நீ வாயைக் கட்டி வயிற்றைக் கட்டிக் காலம் தள்ள வேண்டியிருக்கும். அதை நினைத்தாலும் வேதனையாகத்தான் இருக்கிறது. கண்ணுயிரத்திடம் இன்னும் ஐயாவிரம் ரூபாய் கடனுக்குச் சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறேன். இந்த வீட்டின் மேலேயே அடமானமாகப் புதிய கடனையும் தர முயல்வதாக அவர் வாக்குக் கொடுத்திருக்கிறார். மஞ்சள்ப்பட்டி ஜுபின்தாரும் அவ்வப்போது இங்கே வந்து மதுரையில் தங்குகிற காவல்களில் சந்திப்பதற்குச் சென்றால் என்னிடம் பிரியமாகவே நடந்து கொள்கிறார். பணமும், செல்வாக்கும் உள்ள நாலு பெரிய மனிதர்களைப் பழக்கிக் கொண்டால்தான் இந்தக் காலத்தில் எந்தக் காரியத்தையும் தடையில்லாமல் சாதிக்க முடிகிறது. 'டிபூஷன்'களையும் ஒவ்வொன்றாக விட்டு விட்டேன். நேரமில்லாததுதான் காரணம். விடிந்து எழுந்திருந்தால் கொத்து வேலைகளை மேற்பார்க்கவும், சிமெண்ட்டுக்கும், செங்கல்லுக்கும் அலையவும் தான் சரியாயிருக்கிறது. மாடியிலும், மூன் பக்கத்துப் 'போர்ஷனி'லும் மராமத்து வேலை நடப்பதால் ஒன்றுக் குடித்தனம் இருந்த இரண்டு பேரையும் காலி செய்து அனுப்பியாயிற்று. அதனால் வாடகை வருமானமும் இன்னும் நான்கைந்து மாதங்களுக்குக் கிடையாது. கட்டடம் முடித்து நிறைவேறிய பின்புறபடி குடித்தனக்காரர்களை வாட

கைக்கு வைக்கலாமா அல்லது வாசல் பக்கமாக - வீட்டுக்குள் வராமலே ஏறி இறங்க வசதியாக மாடிப்படி கட்டிக் கொடுத்து ஏதாவது ஆபீசுக்கு விட்டு விடலாமா என்று யோசனை பண்ணிக் கொண்டிருக்கிறேன். 'நீர் மட்டும் நான் கொடுக்கிற 'பிளானை' அலுவலரிடம் கட்டுவதாயிருந்தால் நம் 'மூன் லைட்' அட்வர்டைஸிங் ஏஜன்ஸிஸ்' காரியாலயத்தையே உம்முடைய மாடிக்கு மாற்றி விடலாம்' என்று கண்ணுயிரம் அடிக்கடி சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறார். அவரால் நல்ல வாடகை கொடுக்கவும் முடியும். தாராளமாகச் செலவழிக்கிற கைராசிக்காரர். நமக்கும் படிப்படியாகக் கடன் கழிந்து போகும்....'

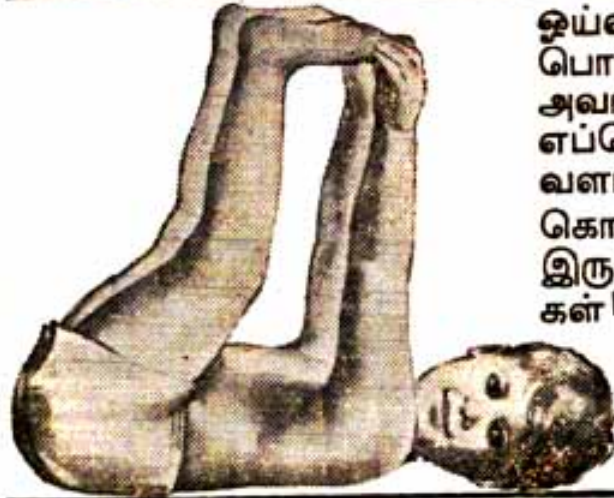
கடிதத்தில் இந்த இடத்தைப் படித்த போது 'அப்பா கண்ணுயிரத்தை நம்பி மோசம் போய் விடப் போகிறாரே' என்று வருத்தமாக இருந்தது. அதே சமயத்தில் அப்பாவுக்கும் தனக்குமிடையில் ஒன்றைப் பற்றிச் சிந்திப்பதிலும், நிர்மானம் செய்வதிலும் ஒரு தலைமுறைக் கால அளவு வித்தியாசம் இருப்பதையும் அவனால் உணர







துள்ளி  
விளையாடும்  
பொழுதோ



ஓய்வு பெறும்  
பொழுதோ...  
அவர்கள்  
எப்பொழுதும்  
வளர்ந்து  
கொண்டே  
இருக்கிறா  
கள்!



## கல்ஸாஸ்டீ

கலட்டின் தீவிரச் சேர்க்கையுடைய கால்சியம்  
சரப்பின். குழந்தையை ஆக்கிரமிக்கும் அளவை  
மதம் கனம் குழந்தைகள் இவர்களுக்கு ஏற்றது

குழந்தைப்பருவம் வேகமாக வளரும் பருவம். மத்தெல்லா காலத்தைய  
வளிட—இப்பொழுது வளிமை பொருத்திய பதனிலும், எதுவு  
களையும் வளர்த்தல்...வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய வளிமைகளும்  
சக்தியையும் பெறவும். குழந்தைகளுக்கு கலஸாஸ்டீ தேவைபடு  
கிறது. வளவேதான் வளர்ச்சிபெறும் இந்த கருவுகளில், உட்கனி  
குழந்தைகளுக்கு சீக்கள் கலஸாஸ்டீ-வைக் கொடுக்கவேண்டும்.  
தக்கனவழிக்க கலஸாஸ்டீ, திவனாவான் காத்தியமரும். கலாதி  
நேமிகளிலும் பாதிக்கப்பட்டிருப்பதற்கும், கலமியம் சத்த  
தற்கு உட்கலிவ சேர்க்கை நிறும்...விருத்த வளிமை பெறுவதற்கு—  
இதில் கலட்டின் சேர்க்கையுடனான கலம் குழந்தை  
களுக்கு கலஸாஸ்டீ-வைக் கொடுத்தபொருட்கள் அவர்கள் பரு  
சக்தியடனும் பருவமச்சியுடனும் தோற்றமளிப்பார்கள்.



முடிந்தது. இன்று இந்த நாட்டில் மேலெழுந்து நிற்கும் பல சமூகப் பிரச்சனைகளுக்குக் காரணமே ஒரு தலைமுறைக்கு முந்திய மனிதர்களுக்கும் இந்தத் தலைமுறையினருக்கும் தடுவையுள்ள சித்தனைப் போராட்டம்தான். ஒரு விஷயத்தைப் பற்றிச் சித்திப்பதிலும், தீர்மானம் செய்வதிலுமே சென்ற தலைமுறைக்கும், இந்தத் தலைமுறைக்கும் உள்ள அடிப்படை வேறுபாடுகள் ஏராளமாக இருக்கின்றன. மஞ்சள்பட்டி ஐயின் தாரும், கண்ணு விரமம் அப்பாவின் கண்களுக்கும், சித்தனைக்கும் பெரிய மனிதர்களாகத் தோன்றுகிறார்கள். நானும் குமாப்பாணமோ இதே ஐயின் தாரையும் கண்ணு விரமத்தையும் எவ்வா வித்ததிலும் குறைபாடுடைய சமூகநாயக் கள்வர்களாக நினைக்கிறோம்" என்று எண்ணியபடியே தந்தையின் கடிதத்தில் மீதமுள்ள பகுதியைப் படிக்கலானான் அவன்.

...வரவர உன் அம்மாவுக்கு உடம்பு தள்ளவில்லை, பல நாட்கள் ஒரு வேலையும் செய்ய முடியாமல் சோர்ந்து படுத்து விடுகிறான். வீட்டுக் காரியங்களை உன் தங்கைகள்தான் ஒடியாடிச் செய்ய வேண்டியிருக்கிறது. எனக்கும் முன்பு மாடுரி உடம்பிலும் இடமாயில்லை. இவ்வுருதாம் மரடிக்கு ஏலி இறக்கினாலே மூச்சு வாங்குகிறது. இவ்வளவு தளர்ச்சி இதற்கு முன்னால் எப்போதும் இருந்த தின்பிம், ஏதோ காரணம் போய்க்கொண்டிருக்கிறது. வந்து திரும்புவதற்குப் பிரயாணச் செலவு கிணறுகும். இவ்வாவிட்டால் இரண்டு மூன்று நாள் சோர்ந்தாற் போல் விடுமுறை வருகிற சமயமாகப் பார்த்து நீ ஒரு தரம் மதுரைக்கு வந்து போகலாம். உன் அம்மாவுக்கும் உன் தைப் பார்க்க வேணும் போய்விருக்கிற தரம். முடியுமானால் வந்து போக முயற்சி செய். கண்ணுவிடம் கடுமையான வரை மத்தறவாக்கி அனுசரித்துக் கொண்டு பழகு. யாரிடமாவது ஏதாவது கடுமையாகப் பேசிப் பணக்குக் கொள்ளாதே. உன் குணம் தெரிந்து நான் உனக்கு இதை எழுதுகிறேன்.... இந்த உட்பீதேத்துடன் கடிதத்தை முடித்திருந்தார் அவர். பாரோ மாடிப் படி ஏறி மேலே அறைக்கு வருகிற ஓசை கேட்டது. சத்தியமூர்த்தி திரும்பிப் பார்த்தான். தாவர இயல் விரிவுரையாளர் கத்தபோன் விடுமுறை வந்துக்கொண்டு வரக்கூடப் போயிருந்தான் திரும்பி வந்து கொண்டிருந்தார். பந்து நிமிஷங்கள் அவரை தயம் விசாரிப்பதிலும் அவரோடு பேசுவதிலும் கழிந்தன. சத்தியமூர்த்தி முகம் கைகால் கடுமையாகக் கொண்டு இவ்வாணவருக்காகப் புறப்பட்டபோது, "நானும் கூட வருகிறேன் சார்!" என்று கத்த

ரேசனும் புறப்பட்டார். சாப்பாடு முடித்து அறைக்குத் திரும்பிக்கொண்டிருந்தபோது, "ஒரு நல்ல ஆங்கிலப் பாடம் நடக்கிறது. போய்விட்டு வரலாமே" என்று கத்தரேசன் வற்புறுத்தினார். "சைலிசுத்து வந்திருக்கிறீர்கள். பிரயாணக் களைப்பு வேறு இருக்கும். தூக்கத்தைக் கெடுத்துக் கொண்டு எத்தனாகப் பட்டதுக்குப் போகவேண்டும் என்மீறிகள்?" என்று சத்தியமூர்த்தி மறுத்தும் அவர் பிடிவாதமாகப் பட்டதுக்குப் போக வேண்டும் என்றார். "அந்தப் பாடம் இன்றைக்குத்தான் கடைசியாக, நாளைக்கு வேறு பாடம் வந்து விடுகிறது சார். இம்ப்ரியல் ரோம் பிரிபடி" அடிமைகள் கொடுமைப்படுத்தப் பெற்றதைதான் அந்த அடிமைகளின் கூட்டத்திலிருந்து கிளர்ந்தெழுந்த வீரன் ஒருவன் அரசு வம்சத்துப் பெண்ணைக் காதலிப்பதைப் பற்றியும் வருகிற கதை. பிரமாதமாக எடுத்திருக்கிறோம். ஆங்கிலம் வரலாற்றுப் பாடங்களிலேயே இப்படி ஒரு பாடம் இதுவரை வந்ததில்லை



யாம். ஒன்றரை நாள் இரவிலியும் பள்ளியுமாகப் பயணம் செய்து வந்த அனுப்பு இருந்தாலும் இன்றைக்கு இந்தப் பாடத்தைப் பார்க்காமல் தவறவிட்டு விட்டு விட வேண்டும் அப்படித் தவறவிட்டு விட்டேன் என்ற ஏக்கத்திலே மேலே நாளைக்கு இதை விட அதிக அனுப்பாக இருக்கும் எனக்கு" என்று பக்குவமானதாக சிறு பிள்ளை மனத்தோடு வற்புறுத்தினார் கத்தபோன். சத்தியமூர்த்திக்கு முன்னாடி பிடித்துப் பழக்கியில்லை. பிறரைத் தனக்காக அளவு கடந்து வற்புறுத்துவதும் சத்தியமூர்த்திக்குப் பிடிக்காது. பிறர் தன் வீட்டம் வேண்டுமோபோடு நிற்கும் போது அந்த வேண்டுமோபோடு எவ்வாறு கைதான் தான் பிறரிடம் வேண்டுமோபோடு போய் நிதிநீதே அருமை யாகவும் வாய்க்கும்படி பழக்கப்படுத்திக் கொண்டிருந்தான் அவன். இப்போது கத்தபோன் வற்புறுத்தித் திரைப்படத்துக்கு அழைத்த வேலையிலும் அவன் அப்படியே நடந்து கொள்ள நேர்ந்தது.



“உங்கள் விருப்பத்தைத்தான் கெடுப்பானேன்? போகலாம்; வாருங்கள்” என்று அவரோடு திரைப்படத்துக்குப் புறப்படலான் சத்தியமூர்த்தி.

மல்லிகைப் பந்தம் நகரில் இருக்க இரண்டு மூன்று முக்கியமான திரைப் படக் கொட்டகைகளும் அந்த ‘சேக் சர்க்கிள்’ பகுதியிலேயே இருந்தன. அங்குள்ள தியேட்டர்களில் சிறந்ததும் வழக்கமாக ஆங்கிலப் படங்கள் மட்டுமே நடைபெறக் கூடியதுவாயினி ‘புரூவரில் பாரனா ஸில்’ அழைந்தவர் இருவரும். கத்தரேசனுடன் இடைவிடையே பேசிக் கொண்டு பல வண்ணப் படமாகவும் பங்கவைக் காவியமாகவும் எடுக்கப்பட்டிருந்த அந்தத் திரை ஒளியத்தைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தபோதும் கூடத் தங்கையின் கடிதமும் அந்தக் கடிதத்தின் திரைப்படத்திலிருந்து கஷ்டங்களைப் பற்றிய சித்திரங்களும் தாயின் உடல் தளர்வு நன்றாவதோ சத்தியமூர்த்தியின் மனத்தில் அடிக்கடி நினைவு வந்து கொண்டிருந்தன. இருப்பினும் படைத்த ரோகங்களின் கொடுங்கோன்மையில் சிக்கிக் கண்களும் உடம்பும் இரத்தம் சித்திடத் தவிக்கும் அடிமைகளின் அவல, வாழ்க்கையைத் திரையில் மிக நன்றாகச் சித்திரித்திருந்தார்கள். “ஒரு தலைமுறையின் சரித்திரம் பின்னால் வகுநிற மற்றொரு தலைமுறைக்குக் காவியமாகி விடுகிறது. பார்த்தீர்களா? எதைமேல் கவியமுதர்படச் சித்திரிக்க முடியுமானால் மனிதர்கள் கொடுமையில் வாடித் துன்பம் படுவதைக்கூடக் கவியமுதர்படச் சித்திரிக்க முடியும் என்பதை இந்தப் படத்தில் திருபித்து விட்டார்கள்” என்று திரைக் காட்சி முடிந்து வெளியே வந்தபோது கத்தரேசன் உற்சாக மிகுதியில் ஆர்வம் பொங்கச் சொல்லிக்கொண்டே வந்தார். பூபதியும் அவர் மகளும்கூட அன்று அந்தத் திரைப்படத்துக்கு வந்திருக்கிறார்கள் என்று தெரிந்தது. காட்சி முடிந்து, சத்தியமூர்த்தியும் கத்தரேசனும் தியேட்டருக்கு வெளியே கார்களைப் ‘பார்க்’ செய்திருந்த பகுதியைக் கடந்து நடந்து கொண்டிருந்தபோது பூபதியும் அவர் மகளும் காரில் புறப்பட்டிருக்கொண்டிருப்பதைப் பார்த்தார்கள். போகிற போக்கில் பாரதியின் பார்வை ஒரு கணம் சத்தியமூர்த்தியின்மேல் தயங்கிவிட்டு விலகியது. அப்படி விலகும்போது கடுமையோடும், அலட்சியமாகவும் விலகுவது போல் கோன்றியது சத்தியமூர்த்திக்கு. சத்தியமூர்த்தியின் பார்வை சென்ற திசையை ஒட்டிச் சத்தரேசனின் கண்களும் திரும்பின. “நம்முடைய காலேஜ் கரஸ் பாண்டெண்டும் அவர் பெண்ணும்கூட

இந்தப் படத்துக்கு வந்துவிட்டுப் போகிறார்கள் போலிருக்கே...” என்று விபத்தாற்போல் சத்தியமூர்த்தியின் காதலுக்குக் கூறினர் கத்தரேசன். “ஆமாம்! நானும் பார்த்தேன்” என்று அவரால் யம் இல்லாமல் அவருக்குப் பதில் கூறினர் சத்தியமூர்த்தி. அமைச்சுக்குத் திரும்பும்போது குளிர் கனையாக இருந்தது. ஸர்க் விடுமோது ஸர்க்குத் துவாரங்களில் வறியே புகை வாதலுபோல் தெரிய அங்கும் இவ்வுயரமாக இருந்துப் போய் திரைமடி விளைந்த கொண்டிருந்தார்கள் மனிதர்கள்.

“அந்த மாதச் சம்பளத்திலாவது தங்களுக்கும் நானும் ஆளக்கொரு ‘எஸ்டீரிக் ஹிட்டர்’ வாங்கிவிட வேண்டும் இல்லாவிட்டால் இந்த ஹர்க் குளிரில் காலம் தள்ளுவது நிராமாய இருக்கா போலிருக்கு சார்...” என்று கத்தரேசன் பேசும் போக்கில் கதாபாத்திரத்தினர், “அந்த மாதத்திலிருந்துதான் அப்பா நுழைப்பது நுழையுமுதையாலாம் கனக்குத் அனுப்ப வேண்டி மென்று எழுதிவிடுகிறேன். ஹிட்டர் வாங்குவதற்குப் பணத்துக்கு என்டே போவது” என்று மனம் திங்கத் துருத்தத் தொடங்கிய அரே ரேலையி. “நீங்கள் விளையின் உங்களுடைய உபயோகத்துக்காக ஒரு ஹிட்டர் வாங்கி கொள்ளுங்கள் கத்தரேசன்! எனக்கு இப்போது அவசரமில்லை” என்று வானிலை நாகரிகமாகப் பதில் சொல்லித் தவறுமையை மறைத்துக் கொண்டபடி சத்தியமூர்த்தி.

அறைக்குத் திரும்பும்போய்ச் சேர்த்துப் போது சத்தியமூர்த்திக்காக அலே முற்றிலும் எதிர்பாராத ஆச்சரிய அங்கிக காத்திருந்தது. மாடிப்ப ஏறகிற வழியில் ராயல் பேக்க வாசல் வராத்தாவில் பெட்டி - னை ஹோட்டால் சகிதம் குமரப்பன் வந்த காத்துக் கொண்டிருந்தான். வியணத்தினால் கலைந்து முன் நெற்றியி வந்து, கத்தி நுனியாகச் சரிந்திருந்த ‘கிராப்’ அந்த முகத்தின் குறும்பு தனத்தை அதிகமாக்கிக் காண்பீதே கொண்டிருந்தது.

“என்னப்பா இது; சொல்லாம கொன்னாமல் நடு இரவில் திரை பென்று வந்து சேர்த்திருக்கிறாய்? குத்தினாக்கில் வெளியாகும் காட்டிலும் நகைச் களவப்பட்டங்களும் தாவியப்படும் அதிர்ச்சியும் தரக் கூடியனகளாயிருக்குமென்றால் அவைகளை வகிறவருடைய காரியங்கள் அவற்றை விட அதிர்ச்சி தரக் கூடியவையாயிருக்கிறதே” என்று சத்தியமூர்த்தி வினாவும், “மல்லிகைப் பந்தமும் உன்யும் தேடிக்கொண்டு வருகிறவர்க



சொல்லிக் கொள்ளாமல் திடீரென்று புறப்பட்டு வரக்கூடாது என்று யாராவது திபத்தனை விதித்திருக்கிறார்களா சத்தியம்? ஏதோ... தோன்றியது. மூட்டையைக் கட்டிக் கொண்டு புறப்பட்டு வந்துவிட்டேன். இப்படித் திடீரென்று வரக்கூடாதென்று நீ கருதுவதாயிருந்தால் காணியில் முதல் பஸ்ஸுக்குத் திரும்பிப் போய் விட்டுமா?"

அந்த அர்த்த ராத்திரி வேலையிலும் தன்னுடைய இயற்கைக் குணமான குறும்பும் கேலியும் சிறிதுகூடக் குறை யாமல் 'நான்தான் குமரப்பன் வந்திருக்கிறேன்' என்று தான் வந்திருப்பதைத் தன் பேச்சினாலும், சிரிப்பினாலுமே நிரூபித்துக் கொண்டு நின்றான் குமரப்பன். கந்தரேசனுக்கும் குமரப்பனுக்கும் அறிமுகம் செய்து வைத்தான் சத்தியமூர்த்தி. "பாடனி படித்தவரா? ரொம்பப் பொருத்தமான ஊருக்குத் தான் வந்திருக்கிறீர்கள். ஒன்றும் பொழுது போகவில்லையானால் ஏதாவது இலையைக் கிள்ளியோ, செடியை முறித்தோ ஆராய்ச்சி பண்ணிக் கொண்டிருக்கலாம். இலைகளுக்கும் செடிகளுக்கும் பஞ்சமில்லாத ஊராச்சே இது!" என்று சத்தித்த முதல் விநாடி 57வேயை உரிமையோடு கந்தரேசனிடம் கேலியில் இறங்கி விட்டான் குமரப்பன். 'மனிதர்களுக்குள்ளே நான் கேலியும் கிண்டலும் செய்ய முடியாத அதிக உயரத்தில் இருப்பவர்கள் யாரும் கிடையாது' என்று தனக்குள் தீர்மானித்துக் கொண்டு விட்டாற்போன்ற அசகாய சூரத்தனத்தோடு பழகுவான் குமரப்பன். இந்தச் சூரத்தனத்தைக் கண்டு பல முறை தனக்குள் மலைத்துப் போயிருக்கிறான் சத்தியமூர்த்தி. சில அறு அறு பா ன குழந்தைகளுக்கு வேற்று முகமே தெரியாது. எவரிடமும் கவகவப்பாக நெருங்கிப் பழகும். துணிவை அந்தக் குழந்தைகளின் சுறு சுறுப்பிலும் குறுகுறுப்பான பழக்க வழக்

கங்களிலும் காணலாம். குமரப்பனும் அத்தனையே சுபாவமுள்ளவன்தான். அவனுடைய குறும்புத்தனத்தில் வஞ்சகம் கிடையாது. குமரப்பனுடைய மூட்டை முடிச்சுக்களை அவனும் சத்தியமூர்த்தியுமாக ஆளுக்குப் பாதியாகப் பிரித்துச் சுமந்துகொண்டு மாடிப் படி ஏறிய போது, "என்னடா பழி! இரண்டு இரண்டரை மணி நேரம் ஓர் உன்னம நன்பனை இப்படி இத்தக் குவிரில் காத்துக் கிடக்கும்படி செய்துவிட்டாயே! இது நியாயமா உனக்கு? பாடனி சார்! நீங்களே சொல்லுங்கள்: நான் வருகிற இன்றைக்கென்று இவன் சினிமாவுக்குப் போவது?" என்று சத்தியமூர்த்தியைக் கேட்டுவிட்டுச் சுத்த ரேசன் பக்கமாகத் திரும்பி அவரை யும் வம்புக்கு இழுத்தான் குமரப்பன்.

"என்ன கார்ட்டூனிஸ்ட் அவர்களே! இப்படித் திடீரென்று இங்கே புறப்பட்டு வந்துவிட்டீர்களே; வருகிற வாரம் குத்துவிளக்கில் தங்கள் கார்ட்டூன்களைக் காண முடியுமோ இல்லையோ?" - சத்தியமூர்த்தியின் இந்தக் கேள்விக்குக் குமரப்பன் கூறிய பதில் விநோதமாக இருந்தது.

"கார்ட்டூன் போட்டுக் கொடுத்து விட்டுத்தான் வந்திருக்கிறேனடா சத்தியம்! அது ரொம்பவும் சுவாரசயமான கார்ட்டூனாகவும் இருக்கும். ஆனால் அந்தக் கார்ட்டூனைக் குத்துவிளக்கில் பிரகரிப்பார்களா என்பதுதான் சந்தேகமாயிருக்கிறது!"

"ஏன் அப்படி?..."

"இத்தனை கலப்பமாக உன் கேள்விக்குப் பதில் சொல்லிவிட முடியாது, அப்பனே! இன்றைக்கு 'ஸ்கெட்ச்' மட்டும்தான் கொடுக்க முடியும். எல்லாம் நாளைக் காணியில் விவரமாகச் சொல் கிறேன்...." என்று கூறிக்கொண்டே ஹோஸ்டாலை விசீக்துப் படுக்கையைப் போடத் தொடங்கியிருந்தான் குமரப்பன். (தொடரும்)

## ஸ்ரீ அருணகிரிநாத ஸ்வாமிகள் பெருவிலா



திருவண்ணாமலையில்

15-8-1963 வியாழக்கிழமை

கதந்திர நன்னாளில்

காலை 5 மணி முதல் இரவு 3 மணி வரை

எல்லா முள்ள தேவார, திருப்புகழ் பிரபந்த, அருட்பா சபைகள் நல் வரவை வேண்டுகிறோம்.

குழுவின் தலைவர்:

8, பந்தர் தெரு, சென்னை - 1





சருமப்  
பராமரிப்புக்குத்  
தகுந்த  
ஏற்பாடு  
அவசியம்...  
அதற்குகந்தவை

**‘ஹேஸலின்’**

**அழகு**

**சாதனங்கள்**

**ஸ்க்ரீ \* கோல்ட் க்ரீம் \* டால்க்**

உங்கள் சருமத்துக்குத் தனிப்பட்ட அழகும்  
பராமரிப்பு தரும் மூன்று வகை உறுமண அழ-  
குப் பொருள்கள்.

- \* “‘ஹேஸலின்’ ஸ்க்ரீ” —மேனி பெயிற்றுக்கு  
மெருகட்டி, சருமத்தைப் பாதுகாக்கிறது.
- \* ‘ஹேஸலின்’ கோல்ட் க்ரீம் ஊடுருவிச் சுத்தம்  
செய்து, சருமத்தை மழமழப்போடும், கட்டுத்  
தளர இளமையுடனும் இருக்கச் செய்கிறது.
- \* ‘ஹேஸலின்’ டால்க் உறுமணமூன் ஈயமான  
பவுடர் — பூசிக்கொண்டால்...ஆகா! என்ன  
குணம்! என்ன புதுமை! என்ன புது மனம்!



**பார்ரோஸ் வெல்கம் தயாரிப்புக்கள்**







ஆதிக் வெறி பிடித்த இம்மாதிரியான அரசியல் போக்குகளை ஆற்றத்து ஆராய்ந்த ஓர் அமைதாட்டுப் பத்திரிகையாளர், திரு வெளிக்கி ஹாரிஸன் கற்றுதலானது: "எது எப்படி இருந்தாலும் உத்தரப் பிரதேசத்தில் உதித்தவர்கள் நாட்டின் நட்புறக்கினைச் செலுத்துகின்றனர் என்பது உண்மையே. இந்திய விவகாரங்களில் உ. பி.காரர்களின் உயரிய மதிப்பைத்தான் பற்றி இடைவிடாது வற்புறுத்தப்படுகிறது என்பதும் உண்மையே. ஹிந்தி போதா பகுதியிலுள்ள தேசியவாதிகளுக்கு இது மனக் கவனமாக உடனடி பண்பணி வருகிறது."

அரசியல் நிர்ணய உணர்வு விவாதங்களில்போது இத்தகைய போக்குகளை உண்டு பண்ணுக தேசுநியோ ஆத்திரத்துடன் நோகிறார். "(இப்பிரச்சினையை) நீங்கள் துணதாயக நிலையில் அணுகப் போகிறீர்களா? அல்லது பதேச்சாநிகார மனப்பான்மையுடன்தான் வாதிடும் போகிறீர்களா? இங்கே சிவந்ததுமட்டும் சில சொற்பொழிவுகளின் கேட்டபோது கவிதை சாநிகாரத் தொழிலும், ஹிந்தி போகபாள்கள்தான் என்பவையற்றியும் இந்தியாவின் மையமாக இருப்பவர்கள், மற்றப் பகுதியினர் என்பனம் இவர்களின் கற்றியே இருக்க வேண்டியவர்கள் என்று மனப்பான்மையையும் எனக்கு நன்றாகத் தெரிக்ன. இம்மாதிரி மனப்பான்மையுடன் நாட்டின் பிரச்சினை அணுகுவது நல்லது என்று மட்டுமல்ல, அமெரிக்காவின்மேல் உணர்வு குடாக்கி கொண்டிருக்கின்றனர்."

இப்பொழுதோ, சின்னியோ, எப்பொழுதாவதுதான் நாட்டின் தனித்துமிட மொழியாக ஹிந்தி மொழி கிணிக்கப்படும் முயற்சியானது - இப்பொழுதே "ராஷ்டிரபாணை" என்று ஹிந்தி மொழியை ஹிந்தியிலேயே ஆய்வுமயமாக விளம்பரப்படுத்துவது உயைக்கத் தக்கது. நாட்டின் பிரபலத் திருமக்கள் மீது ஹிந்தி போகபாள்களின் ஆதிக்கத்தைத் தீவிரப்படுத்தும் செயலின் முதல் படிதான். மிகவும் வேறுக்கத்தக்க இத்தகைய விடிவாதமயான நடவடிக்கைகளுக்கு அதுதண்டாகவே, "ஹிந்தி, ஹிந்து, ஹிந்துஸ்தான்" என்ற கோஷத்தைச் சில காலத்துக்கு முன் பஞ்சாப் மொழி போகம் சீக்கியர்கள் மீது ஹிந்தியைத் திணிக்க முயன்றபோது உருவாக்கிவந்தனர்.

என்கிப்படுத்துக்கு அப்பாவிக்குது நாட்டின் பாதாபப்படுத்து என்பதுச் சிவர்க்கிட மிகுத்து அபாயம் ஏற்பட்டுள்ளதோ, அப்படி உள் நாட்டின் மக்கள் ஒற்றுமையுக்கும் ஹிந்தி போதாத மக்களின் கருத்திரத்துக்கும் ஹிந்தி ஆதிக்கம் உடையவைத்திருக்கிறது. அப்பாவிக்க உயைத்து வச்சரிக்கையை விடுத்த போகி அமைத்தர், முயற்சியை அமெரிக்கத் துறர் சென்ட்ரி இளம்ம், அரசியல் அறிஞர் டபிள்யூ. டபிள்யூ. ராப்போ நன் போன்ற வெளியார்களின் கருத்துக்களை ஏற்காமல் சிலுவின் அபாயத்தை நாம் அப்பாவிக்க மதித்தோம், உடைசியில் சிவர்க்கு படைபெடுத்தது நாட்டின் பெரும் பகுதியினர்க்கு உடல் பற்றிக் கொண்டு விட்டனர். அம்மாதிரி தவற்றை ஹிந்தி பதேச்சாநிகாரப் பித்தர்கள் விஷயத்தின் நாம் செய்மாய்க்கிறப்போதாக, அவர்களிட மிகுத்து தோன்றியுள்ள அபாயத்தைப் புறக்கணிக்க வேண்டாம், தமது ஆண்கள் எந்த இடத்திலும் எந்தக் காலத்திலும் என்னிக்குத் தங்கு தடைய மின்னிக் செய்யும் என்ற செய்வாக்கு படைத்த பண்டித தேசுநியோ ஹிந்தி வெறியர்களிடம் நாம் சற்றுத் தணித்துதான் போக வேண்டும், அதுதான் அரசியலிலும் நல்லது என்று எண்ணி, தாமும் தமது அரசாங்கமும், ஹிந்தி போதாத மக்களுக்குக் கொடுத்த வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்ற நடவடிக்கை எடுக்காமல் விட்டு விட்டார் என்றும், தமது தேசத் தலைவர் களுடைய நலிவெண்ணத்திலும் பேச்சுக்களிலும் துமீக்கை விளம்பாது எய்வளவு வீண் என்பது திதர்சனமாகத் தெரிகிறது. தவிரவும், இப்போதுள்ள தலைவர்களுக்குப் பதிலாக இரு தலைவர்கள் இப்பொழுது பித்தாவத்திலோ வரத்தான் செய்வார்கள் என்பதை நாம் மறந்துவிடக் கூடாது. சின்னியம் வரும் தலைவர்கள் இப்போதுள்ளவர்கள் அளித்த பாறுதி மொழிகளை நிறைவேற்றி விளம்பார்களா என்பது இவர்களின் முழுப் பாய்ச அலுதிப் பெற முடிகிறது. வேறு எந்த மொழியும் அய்வளவு இன்றியமை யாதது அயல். மேலும், ராஜ்ய அத்தஸ்திலும், பிராந்திய மண்டல நிலையிலும், அகில இந்திய அளவிலும், உலக அளக்கத்திலும் விளாபாரத் திலும், தொழில் துறையிலும் மற்றெல்லாத் துறையிலும் தமது பூரணத்

**கோருஜியே கண்டித்தார்**



**எதிர்காலத்துக்கு எச்சரிக்கை**



# பிராஸோ வினாஸ்

## மெருகிடுங்கள்



மங்களான பித்தனைச் சாமான் உங்கள் அறையின்  
சோபனையக் கெடுத்துவிடும். தயவுமல் பிராஸோவைக்  
கொண்டு தேய்த்துவந்தால், பித்தனைச் சாமான்  
பளபளப்புடனிருக்கும். உபயோகிக்க நவம்பரன்  
பிராஸோ சிக்கனமானதும் கூட.

உங்கள் பித்தனைச் சாமான்களை

# பிராஸோ வினாஸ்

வாரத்திற்கு ஒரு முறை  
ஒவ்வொரு வாரமும் மெருகிடுங்கள்

அட்டவாள் ஒன்று (எஸ்ட்) விநிடெட் (இவ்வாசத்தல் இலக்கப்பட்டது)





இவைகளிலிருந்து

துரிதமாகவும் பூர்ணமாகவும் நிவாரணம் பெற

“ஆஸ்ப்தோ”யிலுள்ள தீவிர சத்துப்பொருள் மந்திர  
தாபம்மீட அபாய மில்லாமல் வாயினதால் போக்கெடு  
புது ஏன் மருத்து வங்களை நிறுத்துவது.  
மருது ஏன் மருத்து வன்பதால் உலகெங்குமுள்ள எங்க  
கண்டகரன் நோயாவியிருந்து ஹரித் திராசாமினிக  
ஸவத்திராசாமினிக இனத்தோரும் உபயோகிக்கப்பா  
மருது. “ஆஸ்ப்தோ” எந்தவீட அபாயதாபம் மருது  
கரும கிவாகத. ஹுகேவீட தாபம் அபாயமிரு  
உபயோகிக்கபுது. “ஆஸ்ப்தோ” எங்க்கண்ட  
தாபயாக்க உபயோகிக்கும் குடுமப மருது—கலவி  
தோ அதிகம் கிந்தனை வரலும் கலவிவாசனி  
தாபயாபொருடும் தாபயாம் ஸவத்திராசாமி.

# 'ஆஸ்ப்ரோ

**‘ஆஸ்ப்ரோ’ லேலைசெய்யும் மூன்று விதங்கள்**



மொகலாஸ்க் நிதிநலம்:  
ஆய்விப்போது? உடனடியாக  
மொகலாஸ்க் நிதிநலத்தொடர்பு  
நிதிநலம், நிதிநலம் உடனடியாக  
மொகலாஸ்க் நிதிநலம் ஆய்விப்போது  
உடனடியாக

[illegible]

திருவருளாக :  
புத்தகம் கிடைத்ததால் மிக  
மகிழ்வு. கவிதா து. - இராம  
க. ப. கிணிக து கிணிக  
- இராமகிருஷ்ண பகவதர்  
யை கவியர் இயற்றினார்.

## 'ஆஸ்ப்ரோ'

எவ்வகையிலும்

## அபாயமற்றது - சிறந்த

ஐசு விக்ரோஸ்  தலாசிப்ப  
தாங்கலும் தாத்தித்தும்  
கிடை பெறும் உத்திராநம்



தேவையாகவும் மிகவும் திருப்திகரமாக இயங்கி மொழிகள் அல்லது இயல்புகளில் ஒன்று—நிறைவேற்றி வருகின்றன. இந்தநிலையில் அவசிய மில்லாததும், தவிர்க்கக் கூடியதுமான மூன்றுவது மொழி ஒன்றைக் கற்க வேண்டும் என்று ஒரு மாணவனை வற்புறுத்தினால் அது அறிவினமொழாகும். இந்த மூன்றுவது மொழி அவனுக்குத் தேவையல்ல. ஹிந்தி பேசும் மக்களுடைய பேராசைகளைத் தணிப்பதுதான் இதன் பான். மொழிச் சட்டத்துக்கு உட்படும் தென்விந்தியன் தன்னை நிரந்தரமாக நாட்டின் இரண்டாந்தரப் பிரஜை என்ற உதானத்துக்குத் தாழ்த்திக் கொள்வதில். இரண்டாவிரம் ஆண்டுகள் சரித்திரப் புகழ் பெற்ற இனிய தமிழ் மொழியின் இரண்டாய்ந் வருகைற்றுப் பெருமையை உணர்ந்த எத்தத் தமிழனும் மற்றொரு இந்திய மொழிக்கு, குறிப்பாக ஹிந்தி மொழிக்குத் தன்னை அடிமைப்படுத்துகிக் கொள்ளும் அவமானத்துக்கும் அநிதிகும் ஆனாக ஒப்பவே மாட்டான்.



## ஹிந்தி நிர்வாகமொழியாக வெற்றி பெறுமா?

என். முருகேச முதல்யார்



இக்கட்டுவாயாசிரியர் திரு என். முருகேச முதல்யார் அவர்கள் என்னை ராஜ்யத்தில் உயர் உத்தியோகங்களாக மூன்றுட்களில் சிறப்புப் பணியாற்றி. முப்பது ஆண்டுகளுக்கு மேல் நிர்வாகத்தில் அனுபவமுடையவர். அரசியல் வாழ்வில் நிர்வாக அடிப்படைவீதிருத்தே ஹிந்தியிலும் ஏற்படக் கூடிய கடினங்களைத் தெளிவாக எடுத்து விளக்குகிறார். ஆங்கிலம் இருப்பது அனல்பாவிதம் எனில், ஆங்கிலத்தை நீக்கினால் ஆவிரம் அனல்பாவிதம் தெருமென எச்சரிக்கிறார்.

நான் நிர்வாகம் நாட்டுக்கு மிகத் தேவையாக இருக்கிறது. அதுவ வகங்களில் காரியங்கள் நல்ல முறையில் நடைபெறுகின்றனவா, அதிகாரிகள் சொம்பல், ஊழல்களின் பி மக்கள் நலனையே கருத்தாகக் கொண்டு செய லாற்றுகிறார்களா, அவ்விதம் செயல்பட அரசியல் கூற்றுக்களோ, தவிரி களோ, வேண்டாத மாறுதல்களோ இடர்ப்பாடுகளாய் உள்ளனவா என் பதை முக்கியமாகக் கவனிக்க வேண்டும். நல்ல நிர்வாகத்தின் வலிவு கொண்ட அரசியல் திட்டங்கள் நிலைபெறும். புது மாறுதல்களைப் புகுத்தும் போது இந்த அடிப்படையை மறக்கலாகாது.

நிர்வாகத்தைத் தூய்மைப்படுத்தவும், திறம்படுத்தவும் உடனடி யாகச் செய்ய வேண்டிய வேலைகள் பல உள்ளன. அவைகளை அரசாங்கம் ஓரளவு கவனித்து வருகிறது. அரசாங்கமும் மக்களும் நிர்வாகம் இன்று இருக்கிற நிலையை விடக் குறைவுபடாமல் பாதுகாக்கக் கடமைப்பட்ட வர்களாக இருக்கிறார்கள். இந்தியா விடுதலை அடைந்தபோது ஆங்கிலே யர்கள் விட்டு விட்டுப் போன நிர்வாகம் கூடியமட்டில் நல்ல நிலையில் இருந்தது என்பது யாவரும் அறிவார்கள். ஆனால் கத்திரித்துக்கு முன் அரசாங்கம் எடுத்துக் கொண்ட கேடிமதல வேலைகள் இப்போது போல் அவ்வளவு அதிகமில்லை. ஆனால் எடுத்த காரியங்கள் திருத்தமாகவும் கூடிய மட்டில் ஊழல்கள் இன்றியும் நடத்து வந்தன. அப்போது நிர்வாக மொழி ஆங்கிலமாக இருந்தது. ஆனால் நிர்வாகிகள் ஆங்கிலேயர்களாக இருந்தா லும் சரி, இந்தியர்களாக இருந்தாலும் சரி, அவர்கள் வேலை பாரக்கும் ராஜ்யத்திலுள்ள இரண்டு தேசிய மொழிகளைக் கற்று அரசாங்கம் நடத்தும் பரிசைகளில் தேர்வு பெற்றிருக்க வேண்டும் என்ற கட்டுப்பாட்டுக்கு உட்பட்டவர்களாக இருந்தார்கள். பல்வேறு மாகாணங்களில் பல்வேறு மொழிகள் வழங்கி வந்தாலும், ஆங்கிலம் நிர்வாகமொழியாக இருந்ததால் அது ஒருமைப்பாட்டை நிலைநாட்டிற்று. மக்கள் தொடர்புக்கு அதிகாரிகள் மாகாண மொழிகளை அறிந்திருந்தார்கள். இது நிர்வாகத்தில் ஓர் ஒழுங் கைத் தந்தது.

கத்திரம் பெற்ற பின் வேற்று மொழி நிர்வாக மொழியாக இருத் தலாகாது என்ற நோக்கத்தில் ஹிந்தியை ஆட்சி மொழியாக்க வேண்டும் என்று அரசியல் நிர்ணயச் சட்டத்தில் ஆணை ஏற்பட்டிருக்கிறது. 1965ம் ஆண்டில் கட்டாயமாக ஹிந்தியை மத்திய அரசாங்க மொழியாக்க வேண்டு

நிர்வாக ரீதியில் ஆராயவும்





மென்பதை இப்போது நினைவு தளர்த்தியுள்ளார்கள். தங்கள் ஒப்புதல் இன்றி ஹித்தி அமுதுக்கு வராதது என்று ஹித்தி பேசாத ராஜ்ய மக்கள் பிரதம மந்திரி முன்பு தந்த வாக்குறுதியை நம்பியிருந்தார்கள். அது எவ்வாறாயினும் ஹித்தி நிர்வாக மொழியாவதற்குத் தகுதி பெற்றதா; அப்படி அது கட்டாயமாகத் திணிக்கப்பட்டால் நிர்வாகத்துக்கு நல்லதுதான். எந்த அளவுக்கு ஹித்திக்குத் தேசிய மொழி என்ற முறையில் மதிப்புத் தரவேண்டும் என்பதை அரசியல் வாதத்தில் அல்லது நிர்வாக அடிப்படையில் தீர்க்கமாக வாரும சித்திதிருப்பதாகத் தெரியவில்லை. மேலாக சபை அங்கத்தினர்கள் அடங்கிய 'கமிஷன்' 1959ம் ஆண்டில் விடுத்த அறிக்கையிலும் இதைச் செய்வையாக ஆராயவில்லை. ஓர் அரசியல் தத்துவத்தை நிர்வாகத் துறையில் புதுதம்போது அதனால் விளைவும் கஷ்டங்களையும் வேண்டாத சிக்கல்களையும் கவனித்தல் விவேகமாகும்.

சரித்திரத்தின் படிப்பினை

நிர்வாகத்தில் மொழி மாற்ற சம்பவங்களை நம் நாட்டின் சரித்திரத்திலிருந்து பின்பற்றுவது பார்த்தால் சில பயன்தரும் படிப்பினைகள் கிடைக்கும். முகலாயர்கள் பாரதீக மொழியைக் கட்டாயமாக நிர்வாகத்தில் புதுத்தெயிலை, மாண்புபாடுகள் என்ற அதிகாரிகளை பாரதீகம் கற்றிருந்தார்கள். மற்ற அதிகார வர்க்கம் நாட்டு மொழியில்தான் ஆட்சி நடத்தி வந்தது. சில பாரதீக வார்த்தைகள் மட்டும் நிர்வாகத் துறையில் வழக்குக்கு வந்தன. ஆட்சியாளர்களின் மொழி அந்த மட்டில்தான் புதுத்தெயிலை ஆங்கிலேயர்கள் நம் நாட்டில் ஆதிக்கம் பெற்றபோது, ஆங்கிலத்தைக் கட்டாய ஆட்சி மொழியாகப் புதுத்தெயிலை, முறையில் கல்வித் திட்டத்தில் ஆங்கிலத்தைப் புதுத்தெயில்கள். அது அந்தக் காலத்தில் இந்தியர்களால் பல காரணங்களுக்காக வரவேற்கவும் பட்டது. இந்தியா முழுவதும் கல்வித் திட்டத்தில் ஆங்கிலம் இடம் பெற்றதாலும், போதாது மொழியாக ஆக்கப்பட்டதாலும், ஆங்கிலம் கற்ற இந்தியர்கள் அரசாங்க வேலைகளில் பெருவாரியாக அமர்ந்ததாலும் ஆங்கிலம் நிர்வாக மொழியாக நிலைபெறுவதற்கு அனுகூலமாக இருந்தது. ஆங்கிலேயர்கள் கட்டாயப் படுத்தி ஆங்கிலத்தை ஆட்சி மொழியாக்கவில்லை, ஆங்கிலம் ஆட்சி மொழியாவதற்குப் பல ஆண்டுகள் ஆயின. நிர்வாகத்தில் சில துறைகள் மாகாண மொழியிலும் ஆங்கிலத்தில் சில கணக்குகளும் சீக்கரர்களும் கடிதப் போக்குவரத்தும் நடந்து வந்தன. ஆங்கிலம் இந்தியர் வாய்க்கும் பொது மொழியானதால் மாகாண மொழிகள் ஆட்சி மொழியாவதற்குத் தம் மீடையே போட்டியிடவில்லை. ஆங்கிலத்துக்கு அமைந்த வாய்ப்பு இந்தியாவில் இனி எந்த மொழிக்கும் வராது. அது உடை மொழியானதால் நிர்வாகத்தைப் பொறுத்தமட்டில் அது பயனுள்ளதாகவே இருந்து வந்தது.

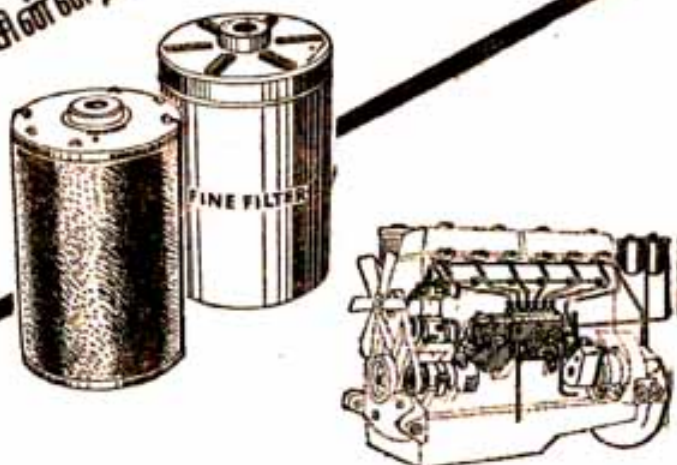
ஆங்கிலத்தின் தனி வாய்ப்பு

நாடு முழுவதும் ஹித்தியைக் கல்வித் திட்டத்தில் புதுத்தெயிலை அந்த மொழி அகில இந்திய நிர்வாக மொழியாக ஆவதற்கு வாய்ப்பில்லை என்பது பற்றியறிந்த சித்திப்பவர்களுக்குப் புலனாகும். ஆனால் ஹித்தி எல்லா மாகாணங்களிலும் கல்வித் திட்டத்தில் கட்டாய மொழியாகவோ போதாது மொழியாகவோ, அல்லது மாகாண ஆட்சி மொழியாகவோ, அமைவதற்கு வாய்ப்பில்லை. அரசியல் நிர்வாகச் சட்டத்தில் ஒவ்வொரு ராஜ்யமும் தத்தம் ஆட்சிமொழியை ஏற்படுத்திக் கொள்ளலாம் என்ற உரிமை தரப்பட்டுள்ளது. எனவே ஹித்தி பேசப்படும் ராஜ்யங்களில் தனித்து வேறு ராஜ்யங்களில் கல்வித் திட்டத்தில் ஹித்தி ஓர் இரண்டாம் மொழியாகவோதான் இடம் பெறும். ஹித்தி பேசப்படாத ராஜ்யங்களில் மக்கள் ஹித்திக்கு முக்கியத்துவம் தர சிறுமம் மாட்டார்கள். அது நியாயமே. இதன் விளைவு என்ன? மக்கள் அரசாங்கத்தில் ஹித்தி பேசாத ராஜ்ய மக்கள் நியாயமான அளவு பங்கெடுத்துக்கொள்ளும் உரிமையும் வாய்ப்பும் இல்லாமல் போவனும். ஹித்தி ஆட்சி மொழியானால் ஹித்தி பேசப்படும் ராஜ்யங்கள் மற்ற ராஜ்யங்களை விட அதிக செலவுகள் மான நிலையில் இருக்கும். இந்த வெற்றுவை அரசியல் நிர்வாகச் சட்டத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கும் சம உரிமைக் கொள்கைக்கு மாறுபடாக இருக்கும். மத்திய அரசாங்க அலுவலகங்களில் ஹித்தியைப் பேசுபவர்கள், கட்டாய வசத்தாலோ அறிந்தவர்களோ அதிக இடமும் செலவாகும் அடைவார்கள். நிர்வாகத்தில் ஹித்தி நிரவாயின் இடத்தைப் பிடித்துக் கொள்ளும். அனுபவம்பெற்ற வயதான அதிகாரிகளும் இந்த ஹித்தியைக் கற்றுப் பாடு உறுவார்கள். ஹித்தி மொழியில் எழுத்து விலகாரங்கள் நடத்தலாம் அவர்கள் காலமும், புத்தி துட்பாரும் சித்தாவாகப் போவனும். அவர்கள் ஊக்கத்தை இழப்பார்கள். இன்னும் எந்திய அரசாங்கக் கீழ்க்காணும செயல் யெண்டையும் இராஜ்ய பார்வியெண்டுகளுடன் அவர்கள் சிலமித்தன பிரதேச ஆட்சி மொழியில் விலகாரங்கள் நடத்தவும் தேரும். இது வேலையை வளர்க்கும் ஏற்பாடாக முடிந்துவிடும். இவ்வாறான இன்னங்கூற்ற நிர்வாகம் முக்கிய குறிக்கோளை இழந்து மொழி மன்னுடலாக முடிந்து விடும்.





சின்னத்தை படியுங்கள்



சிக்கனத்தை சிந்தியுங்கள்  
எப்பொழுதும் போலியற்ற ஆசல்  
மைகோ பில்டர் இன்ஸர்ட்ஸை  
உங்கள் டிரைவ் என்ஜினுக்கு  
உபயோகியுங்கள்

மோட்டார் இன்டஸ்ட்ரீஸ் கோ. லிட்.,  
பெங்களூர்

41, குவின்ஸ்ரோடு, பம்பாய்-2, 91-A, பாக் நெடு, கலகத்தா-16.  
7/155, மவுண்ட்ரோடு, மதராஸ்-2,  
காஷியாந் எஸ்ஸிஸியிங் கம்பெனி, 44, ஜன்பத், புதுச்சேரி-4.



மொழிபெயர்ப்பு  
சாத்தியமா?

இன்னும் செயல் முறையில் பல விவரங்கள் ஏற்படும். அதைப் பற்றிச் சரியான விவரம் இதுவரை நடந்ததாகத் தெரியவில்லை. ஹிந்தி திரைக்கோழியாக இருந்தால் சட்டப் புத்தகங்களை வெல்லாம் ஹிந்தியில் மொழி பெயர்த்தாக வேண்டும். இத்துறையில் இப்போதுள்ள நூல்கள் வட்டம் பக்கங்கள் அளவில் இருக்கும். இவைகளை வெல்லாம் மொழி பெயர்ப்பதற்குப் பணச் செலவும் சம்பந்திகள் பெருக்கறும் அதிகமாக இருக்கும். அதுவரைகளின் வேலை சட்டத் திட்டங்களை எதிர்ப்பதும் விவகாரங்களுக்குப் பொருள்படுத்தி முடிவுக்குக் கொண்டு வருவது. இதற்குச் சட்டத் திட்டங்கள் தெளிவாக எழுதப்பட்டிருக்க வேண்டியது அவசியமாகும். குறிப்பு எழுதுபவர்களுக்கும் உத்தரவு போடுபவர்களுக்கும் அந்த மொழியில் தெளிவாக எழுதக் கூடியவர்களாக இருக்க வேண்டும். இம்மாதிரியான விவரங்களில் முடியலாம். ஹிந்தி மொழி தன்னியல்பிலேயே தெளிவான மொழியல்ல வென்று அறிந்தவர்கள் கருதுகிறார்கள். கோர் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் ஒரேவிதமான ஹிந்தியைக் கையாளுகிறார்கள். உத்தரப் பிரதேசத்தார் ஹிந்தி வேறு விதமாக இருக்கும். இம்மாதிரி வேறுபாடுகள் பல இருக்கும். ஓர் அலுவலகத்தில் ஓரே மொழியில் பணவிதமான வேறுபாடுகள் இருந்தால் அலுவலக வேலை எந்தக் கதிராகும் என்று சொன்னமாதிரி விளங்கும். இன்னும் ஹிந்தி தெரிவாதவர்கள் வேறு இருப்பார்கள். அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் எழுதிய குறிப்புக்களை ஹிந்தியில் மொழிபெயர்க்க வேண்டும். இவை எல்லாம் அந்தமில் வரித் தொகுப்புகளான வேலைகள். மொழி விவரப்பட்டும் அரசாங்க வேலைகள் விரைவாகப் பரப்பலாம். நிர்வாகம் ஏற்கனவே உள்ளதைவிடத் தாமதமாக இருக்கும். மேலும் தட்டெழுத்து மிஷின்கள் புதிதாக வரங்க வேண்டிய நிலை ஏற்படும். இதற்கு ஏராளமான பணச் செலவு ஆகும். இது வரி செலுத்துபவர்களின் தலையில் பாரத்தை அதிகமாகும்.

அந்தமில்லை;  
அவசியமுமில்லை

உத்தர இத்தியாவில் தெரிவான மொழியை ஓரளவுக்கு ஆட்சி மொழியாக வைப்பது நியாயமே, விரும்பத் தக்கதே. ஆனால் முன் பின் போலவே இன்றி அவசரமாகத் திணிப்பது பல இன்னல்களை விளைவிக்கும். நான்யாம், ரொட்டி, கெழுட்டு, பட்டங்கள் முதலியவைகளுக்கு ஹிந்தி மொழியை உபயோகப்படுத்தினால் எளிரையும் பாதிக்காது. அதை எதிர்ப்பதும் அந்தமில்லை. ஆனால் ஆங்கிலமே வேண்டாம் என்பது செயல் முறையில் ஆகக் கூடாத காரியம். நாம்யது ஆண்டுகளானாலும் ஹிந்தி அலுவலகங்களில் கையாளப்படும் என்று நம்புவார்கள். பணத்தாரத்தில் நம்பிக்கை யுள்ளவர்களாக இருக்க வேண்டும்; அவ்வது நிர்வாகத்தைப் பற்றி அறிவாதவர்களாக இருக்க வேண்டும். ஆங்கிலத்தையே தொடரித்து கையாளுவதில் தெரிவான சமர்த்திக்கு ஒரு தாழ்வும் இல்லை. பணத்தாரம் உபயோகித்தால் ஹிந்தி பேசாத ராஜ்யங்களில் உள்ள மக்களுக்கு அநீதியை விளைவிக்கும். ஹிந்தி பேசும் ராஜ்யங்களிலுள்ள மக்களுக்குச் சலுகை அதிகம் ஏற்பட்டு விடும். இதை ஏற்றத் தாழ்வு நல்ல அரசியல் தத்துவத்துக்கு முரணானது. ஹிந்தியாளர்களே அதிகார வர்க்கத்தினர்களாக ஆகிவிடுவார்கள் என்று பயப்படுவதில் ஓரளவு உண்மை இருக்கிறது என்பதை உணர்வது நியாயம். இந்தப் பயத்தை நீக்குவதற்கு ஆங்கிலம் இரண்டாவது நிர்வாக மொழி என்று சட்டத்தை மாற்றுவதில் குற்றமில்லை. வேற்று மொழியை அப்படி சமர்த்திப்படுத்துவது அசம்பாவிதம் என்று சிலர் நினைக்கிறார்கள். அது மேல் போக்கில் சரி என்று தோன்றலாம். ஆனால் செயல் முறை வாதிகள் வேறு விதமாக எண்ணலாம். ஆசிரம் - அசம்பாவிதங்களை உத்தித் தன்ன ஓர் அசம்பாவிதத்தை மேற்கொள்ளுதல் அவிவேகமாகாது.

ஆட்சிமொழிப் பிரச்சினையைப் பொது நிர்வாக சாத்திரத் துணியுடைய அடிப்படையிலிருந்தே விவாதிப்பது நன்று. அரசியல் வாதத்தை அதிகமாகப் புகட்டினால் உண்மை புணங்காது. இதைக் கட்டுரை நிர்வாக அடிப்படையிலிருந்தே எழுதப்பட்டது.

பலாத்காரமா,  
அறியாமையா?

உயர்ந்த இதழில்

ஆட்சிமொழி - கருத்தரங்கம்  
திரு எம்.ஜி. ராமச்சந்திரன்  
தனுஷ் பனீர் அகமத்  
ஆலியேரது கட்டுரைகள்

இரை உலகின் பொன்விழா  
— விசேஷக் கட்டுரை

கலை வளர்க்கும் கோயில்கள்  
— பொறி இயல் கல்குளி

செய்தம்பர் மாதத்திய  
ஒருநாட்கதை

ரா.விநிநாதன்

எழுதும்

வீர சீலகம்

# tik-20

# டிக்-20

மூட்டைப்பூச்சிகளைக்  
கொல்லுகிறது



கெய்ரி  
டபிள்யூஎஸ்



டாடா-ஸ்பெஸல் தயாரிப்பு

## எக்ஸிமா சொறி

உங்கள் சருமத்தில் கமார் 5 கோடி மெல்லிய துவாரங்களும் மடிப்புகளும் உள்ளன. கிருமிகள் அவைகளில் மறைந்திருந்து, தாங்கமுடியாத அரிப்பு, வெடிப்பு, மோலாகப் பரவும் படை, தோல் உரிதல், எரிச்சல், பருக்கல், படர்ந்தாமரை காயில் அரிப்பு முதலிய உபாதைகளை உண்டாக்குகின்றன. சாதாரண சிகிச்சைகள் தற்காலிகமான நிவாரணம் அளிக்கவும், ஏனெனில், அதன் மூலம் உபாதைகளுக்கு மூலகாரணமான கிருமிகள் அழிவதில்லை. விஞ்ஞான முறையில் தயாரித்த இந்த மருத்து, நிக்ஸோடர்ம் (Nixoderm) துரிதமாக இந்தக் கிருமிகளைக் கொன்று விடுகிறது. மற்றும் உங்கள் சருமத்தை மிருதுவாகவும் வழவழப்பாகவும் வசீகரமாகவும் இருக்கச் செய்கிறது. இன்றே உங்கள் கெமிஸ்டிகல் நிக்ஸோடர்ம் (Nixoderm) வாங்குங்கள். சரும உபாதைகளின் மூலகாரணமான கிருமிகளை நிக்ஸோடர்ம் நிச்சயமாக அழிக்கும்பெரும்புரினை நம்பிக்கையுடன் வாங்குங்கள்.

காஸ்டோரீன்

கம்பெனியின்

கிரைப் மிக்சர்



குழந்தைகளின் சர்வ சாதாரண தோய்களான மந்தம், வயிற்று வலி, பல்விபாதி கலிலிருந்து நிவாரணம் அளிக்கிறது.

காஸ்டோரீன்

மானுபாக்சரிங் கம்பெனி

கொச்சி

பம்பாய் - 18



# Shakti Silks சக்தி ஸில்க்குகள் - மற்றும் ஸுட்டிங்குகள்



போதார்  
தபாரிப்பு

எடுப்பான ஆடைகள் - எங்கும் அணிந்து செல்லத்தக்கவை! நீங்கள் எங்கு சென்றாலும் தன்னைப்பிக்கையுடனும், தோற்றப் பொலிவுடனும் விளங்க உங்களுக்கு சக்தி ஸுட்டிகள் இன்றியமையாதவை. இவை நான் பட உழைப்பவை மற்றும் மடிப்பு கலையாமல் நிற்பவை. சக்தி ஸுட்டிகள், உருகுமையாமல் காலையில் அணியும்போதிரந்த வளப்புடன், நாள் முழுவதும் விளங்குவன.

கசங்காமல், கருக்கம் விழாமல் எப்போதும் புதுமை பளபளப்புடன் விளங்கும் சக்தி ஸில்க்குகளை அணிந்து நான் முழுவதும் மகிழ்ச்சியுடன் திகழுவேன்.

SHLP1 - SM 292A TAM

பஸ் ஸ்டாண்டில் ஏகக் கூட்டம். தொண்டிப் பிச்சைக் காரன் ஒருவன் தட்டுத் தடுமாறி ஒரு பஸ்ஸைக் கிடைத்தான். ஏறியவன் கையில் இருந்த கத்தை நோட்டீஸ்களை விடீயோ கிக்க ஆரம்பித்தான்.

“பூஷ்வம் தான்சென்ஸ்!” என்று வெறுப்பைக் கொட்டி, உடம்பைக் குறுக்கி உறுக்கி உட்கார்ந்தார் குட்டும், டைபும், தொப்பியும் அணித் திருத்த ஓர் இளைஞர். “என்ரு வது விபத்தாகி தொண்டி நோட் மார்சு என்று எங்காவது நோட் மஸ் அடித்துக் கொண்டு விடு கிறார்கள். பிச்சை கேட்க. புது பெக்னிக்...” நோட்டீஸ் வாய்க் கும் மறுத்து விட்டார்.

பக்கத்தில் ஒரு நாட்டுப்புறத் தான் உட்கார்ந்திருந்தான். “தலைவிலி பெரிதாக முகத்தை யும் மனதிற்கும் படி தலையாக்கை மட்டும் கட்டிக் கொண்டு வந்து விடுகிறார்கள், கத்த கண்டிர். இதே துணியில் ஒழுங்காக இடுப் பில் ஆடையும் ஒரு சட்டையும் போட்டுக்கொண்டு வந்தால் என்ன?” என்று தமக்கள் தொத்து கொண்டார் அந்த நாகரிகச் சிமான், பெரிய சமூக சீர்திருத்தவாதியாக மாறி. வாட்டி வளதக்கும் வெயில் நேரத்தில் கோட்டு, ‘டை’ இலையல்லவா சரியான உடை நாகரிகச் சின்னம்!

பட்டிக்காட்டான் தோட் மனையால் வந்தான். “இல்விட் ரேட் இடியட். நோட்டீஸைத் தலையாக்கப் பிடித்துக் கொண் டிருக்கிறது, என்னைக்குத்தான் இதுங்கள்லாம் தாது எழுத்துத் தெரிந்து கொள்ளுமோ...?”

நாட்டுப்புறத்தான் மடியில் கட்டிவிருந்த பையை அவிழ்த்து, ஐக்கிரதையாக நானயங்களை எண்ணி, ஒரு ஐந்து தயா பைசாவை எடுத்து அந்த தொண்டியின் கையில் போட் டான். நொண்டி நாகரிகச் சிமான் பார்த்தான். அவருக் குக் கோபம் வந்து விட்டது மூக்குக்கு மேலே. “போ, போ, ஏய், கண்டக்டர் இவன்களை யெல்லாம் ஏன் வண்டிகளுக்குள் விடு கிறாய்?” சீறினார் செந்தாகமாக.

பட்டிக்காட்டான் பைக்குள் துழாவினான். காய்ந்து சருகான இரண்டு செந்திரைகளை எடுத்தான். ஒன்று புக்கையிலையக் கள்ளினான். அவன் வாயில் செந்திரை குதம்பிவது. “சே, சே. இந்தச் சுவை என்ன

# பட்டிக் காட்டான்!



காட்டுமிரண்டிப் பழக்கம்? கொஞ்சம் ஏமாத்தால் மேலே துப்பி விடுவான். இந்தக் கிராமத்தான்களுக்கு நாகரிகமே கிடையாது. கண்ட இடத் தில் போட வேண்டியது; துப்ப வேண்டியது.”

கோட்டுப் பைக்குள் கையை விட்டுச் சிகரெட் ‘கேஸஸ்’ எடுத்தார். சிகரெட் ஒன்றை எடுத்துப் பற்ற வைத்து நாட் டுப்புறத்தான் பக்கமாக வலித் தள்ளினார்.

“சார், சார்! பஸ்ஸில் புகை பிடிக்கக்கூடாது; வண்டி புறப் படப் போகிறது-அங்கே’ எழுதி எழுதிருந்தைப் பாருங்கள் சார்” கண்டக்டரின் குரல். பாதி சிகரெட் துண்டு வெளியே பறந்தது.

பஸ் மதகுப்பட்டி வந்தது. அவர் பெட்டி படுக்கையோடு இறங்கினார். அவனும் வண்டியை விட்டு இறங்கினான்.

“சாமானி எடுத்து வரட்டுங்கனா?” என்றான்.

“நாவணு தருகிறேன்” என் றார் நாகரிக மனிதர். அவன் பேரம்-சிரம் பேசவில்லை. பேசாமல் நாகரிகச் சிமானின் பெட்டி படுக்கைகளைத் தூக்கிக் கொண்டான்.

விடு சேர்த்ததும் சாமானிக் கிழை வைத்தான். தலையாக்கை அவிழ்த்தான். அவர் நாவணுவை எடுத்தார். அவன் கைநட்டவில்லை. விப்பில் மூழ் கிய நாகரிகச் சிமான் பட்டிக் காட்டானைப் பார்த்தான். “அப்பா... நீங்கனா?” அவனை யும் மீறிக் கேள்வி பிறந்தது.

“ஆமாம், தம்பி! நீ வந்து சேரும் வரை பொறுத்திருக்க முடியாமல், எதிர்பேயே கல் லுப்பட்டி வரை வந்து பார்த்துக் கூட்டி வரலாம் என்று புறப்பட்டு வந்தேன். உன்னைப் பார்த்ததும் ‘உன்னை யார் வரச் சொன்னது’ என்று சண்டை பிடிப்பாயோ என்று எனக்குப் பயம். அதனால்தான் என்னை யாரென்று காட்டிக் கொள்ளாமல் கம்மா உன்னைப் பார்த்துக் கிட்டே வந்து விட்டேன்” என்றார் தந்தை.

ஆமாம், அந்த இளைஞரின் கோட்டுக்கும் டைக்கும் பணம் அனுப்பிக் கொண்டிருந்த ஏழைத் தகப்பன்தான் அந்தப் பட்டிக்காட்டான். அவருக்கு எப்படி விரும்பும்?



கான்



# சிரிக்கத் தெரிந்தவர்

## ஜி.எஸ். பாஸ்குஷ்ணன்

சில வருஷங்களுக்கு முன் சிரிக்கத் தெரிந்த ஒரு சத்தியாவலியை நான் சத்திக்க நேர்ந்தது. வேடிக்கை வேடிக்கையாக உலையாடி வேதாந்தத்தை எனக்கு விளக்கினார் அவர். யோகிஷ்டக்கான பரீபாஷையில் அவர் பேசவில்லை; வார்த்தைகளை வைத்துக் கொண்டு வர்ண ஜாலங்களோ, வர்ண வேடிக்கைகளோ செய்யவில்லை. சிவனக் குழந்தைகளுக்குக் கூடப் புரியும் 'காத்திய நடை'யில் தம் கருத்துக்களைக் கணிர்ந்து வெளியிட்டார். சிரிக்கச் சிரிக்கப் பேசியே என் நித்தியையைத் துண்டிஞர். அவருடைய வேதாந்தப் போதனை உண்மையில் என்னைப் பொருள்வியாற்றத்தியது. உயர்த்த கருத்துக்களை எவ்வாறு முறையில் எடுத்துச் சொல்வது இவ்வாறு காரியமா? இந்த விதத்தைப் புரிந்தவர் கவாமி சிவானந்தர்.

கவாமிஜிவீடம் ஒரு நாள் அவருடைய ஆங்கில நுடையை மெர்சியேன். "நீங்கள் பேசும் வேதாந்தம் எனக்கு வேப்பங்காயாக இல்லை. காரணம், உங்களுடைய எவ்வ நடை, ஆனால் மற்ற வேதாந்திகளோ அகராதியில்லாத வார்த்தைகளையெல்லாம் பிரயோகித்து என் முனைப்பைக் குழப்பினார்கள்" என்றேன். கவாமிஜி ஒரு கணம் மௌனம் சாதித்தபின் பின்வருமாறு கூறினார்: "இதோ பார், கங்கையின் பிரவாகத்தை! ஒருவருடைய நடை கங்கையின் பிரவாகத்தைப் போலிருக்க வேண்டும். நீ ஆங்கில இயக்கியத்தில் பட்டம் பெற்றவன். உன்னைப் போல் நாள் முழுவதும் ஆங்கிலம் பயிலா விட்டாலும், எனக்கும் கொஞ்சம் ஆங்கிலம் தெரியும் என்று வைத்துக் கொள்வோம். ஸாமர்ஸெட் மாம் (Somerset Maugham) என்று எழுத்தாளரின் புத்தகங்களை நீ படித்திருப்பாய். மகிஷி ராணை அவர் சத்தித்து குறித்து ஒரு கட்டுரை எழுதியிருக்கிறார், படித்தாயோ? அதைப் படித்து முடித்த உயன் எனக்கு அவர் எழுதும் ஆங்கில நடை மீது ஒரு மோகம் பிறந்து விட்டது."

இன்னொரு தடவை கவாமிஜிவின் கைசொழுத்தைப் படித்துப் பேசினேன்.

"புரவாரிரமத்தின் நீங்கள் டாக்டராக இருந்தும்கூட உங்கள் கையொழுத்து நன்றாக இருக்கிறதே" என்றேன்.

"நான் நம்ம டாக்டராக இருத்திருக்க மாட்டேன்! அதனும்தான் கையொழுத்து நன்றாக இருக்கிறது" என்றார்.

ஆனால் அவர் நம்ம டாக்டரா, இவ்வளவு என்று தெரிந்துகொள்ளும் வாய்ப்பு உடனே ஏற்பட்டு விட்டது. என்னை ஆரம்ப ஆண்பத்திக்கு அணுத்துள் சென்றார். அங்கு காணியது நோயாளிகள் படுத்திருந்தார்கள். அவர்கள் ஒருவர் கவாமிஜிவின், "நேற்று உங்களைத் தரிசித்தநிபேயை பாதி குணமாகி விட்டது" என்றார்.

"இன்னொரு தடவையும் தரிசை நகலு உன்னை முழுவதும் குணப்படுத்தக்கூடாது அத்திருக்கிறதே?" என்றார் கவாமிஜி.

நடக்க முடியாத பிராயத்தில் கூட இரண்டு பேர் தொன் பற்றி, நோயாளிகளைப் பார்த்து ஆறுதல் சொல்லி வந்தார் அவர்.

கவாமிஜிவையத் தரிசிப்பதற்காக அனுதினமும் அநேகம் பக்தர்கள் வருவார்கள். இந்தியாவின் பம்பேயு பாகங்களிலிருந்து மட்டுமின்றி, அயன்நாடுகளிலிருந்தும் வருவார்கள். இதில் விளக்கத்தக்க விஷயம் என்னெனில், ஒரு தடவை பார்த்துப் பழகிவருக்களை கவாமிஜி மறக்கவே மாட்டார்.

அன்னொரு நாள் ஆரிரம் வாகிலில் தீவ்ரபடி கங்கை நதியைப் பார்த்துப் பரவசமாகிக் கொண்டிருந்தேன். ஓர் அமெரிக்கப் பெண் அங்கு வந்து சேர்ந்தார். ஆரிரமவாமி என்று ஊதித்துப் பேசக்க் கொடுத்தேன்.

"மன அமைதியை நாடி நான் எங்கெல்லாமோ அலைந்தேன். எங்கள் ஊரிலிருக்கும் மனோ தத்துவம் பிண்ணிக்களுக்கு நான் தந்திருக்கும் பணத்துக்குக் கணக்கில்லை. என்மாம் மின்ன. கடைபிடிச் இந்தியாவுக்கு வந்து அநேகம் ஆசிரமங்களுக்குச் சென்றேன். கவாமி சிவானந்தாவைப் பார்த்த பிறகு என்விடம் ஒரு பெரிய மாறுதல் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அசரிடம் பழகப் பழக எனக்கு வாழ்வில் ஒரு பிடிப்பு ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஏதோ வைத்தியக்காரி உவறுகிறார் என்று எண்ணு தீக்கம்; இது முழுதும் தீதும்" என்றார். என்னுடைய தண்பரின் மின்பியும் இதையே நான் திருப்பிச் சொல்லுகிறேன். மனோ விவாதி முற்றியிருந்த அவருக்குச் கவாமி சிவானந்தாவின் தரிசனம்தான் மிண்டும் வாழ்வில் பிறகுதல் ஏற்பட வழிகாட்டியது. "சித்தம் தெவிய மருத்தொன்றிருக்குது; அத்திருச் சிவானந்தா என்று பேசார்" என்று பாடுவதில் என் தவறு?

சிவானந்தா தமக்காக வாழ்வில்லை, பிறருக்காகவே வாழ்ந்தார். மக்களுக்குத் தொண்டாற்றுவதிலேயே தம் வாழ்நாள் முழுவதை ஆள் கழிக்கார். அவருடைய ஆசிரமத்திலிருக்கும் கண் ஆண்பத்தியில் ஏழைகளுக்குப் பிரமாதமான சேவை செய்யப்படுகிறது....

யாரோ இரண்டு நோயாளிகள் பேசிக் கொண்டே செல்வது என் காணிக் கிழங்கது. 'டாக்டர் அகிருதவானந்தா தங்கமான அகிருதவம் படைத்தவர்' என்று. எனக்கு டாக்டர் அகிருதவானந்தா என்னு நோயாளி ஆனார். ஆனால் கவாமி சிவானந்தரின் இரட்டிவங்களை நடைமுறையில் கண்டுக சிறை வேற்றுப் டாக்டர் என்று மட்டும் கூறித் தென். டாக்டர் அகிருதவானந்தாவைப் சொல்லு எத்தகையோ நன்ம டீட்டான் கவாமிஜிக்க இருப்பார்கள். அவர்கள், தொடர்ந்து மக்களுக்குச் சேவை செய்வார்கள் என்று எண்ணுமோமாம்.

நிபிசெத்தின் பெருமையுக்கு இரண்டு காரணங்கள். ஒன்று அங்கு காட்டி தரும் தொங்கு பாயன்; இன்னொன்று கவாமி சிவானந்தரின் ஆரிரமம்.

# மக்ளின்ஸ் பற்களை

வெண்மையாக்குகிறது என்பதற்கான ஆதாரம்

## 1 அதை உணருங்கள்

பற்களில் கறை படிந்திருக்கிறதா? அது இயற்கையான வெண்மையை மறைக்கிறது. இப்போது மக்ளின்ஸ் கொண்டு பல்துலக்கி அது கறையை எவ்வாறு அகற்றுகிறது என்று உணருங்கள்.

## 2 அதை ருசியுங்கள்

நீங்கள் அனுபவிக்கும் அதை குணமையான ருசிக்குக் காரணம் மக்ளின்ஸில் இருக்கும் 3 கலவைப் பொருள்களும் திறம்பட வேலை செய்வதால்தான். அவை பற்களைச் சுத்தம் செய்து, வெண்மையாக்கி பாதுகாக்கின்றன.

## 3 அதைப் பாருங்கள்

உங்கள் புன்முறுவலில் காணும் வெள்ளிறழைக் கண்டு நீங்களே வியப்படைவீர்கள். உங்கள் பற்களை முன்பிருந்ததைவிட மக்ளின்ஸ் பற்பசை இன்னமும் வெண்மையாக்குகிறது. நீங்களே இதைப் பரீட்சித்துப் பாருங்கள்.

வெண்மை  
யான  
பற்களுக்கு  
மக்ளின்ஸ்



MTP/1/P/1/63 TM A



# பஞ்சாப் நேஷனல் பாங்கியின் மூலம்



பணம்



## சேமிப்பதுதான் சிறந்தமுறை

உங்கள் சேமிப்புகள் எங்கெங்கும் பத்திரமாக உள்ளன—உங்களுக்கு வட்டி கிடைக்கிறது; உங்கள் பணத்தை நாங்கள் தல்ல முறைவில் ரிபேய்க்கிறோம். நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்காக உருவாகும் பல திட்டங்களில் உங்கள் பணம் ஈடுபடுகிறது.

இவ்வாறு சேமிப்பதால் உங்கள் நலனை மட்டுமின்றி நாட்டின் நலனையே நீங்கள் பேணிப் பாதுகாக்கிறீர்கள்.

பஞ்சாப் நேஷனல் பாங்க்  
லிமிடெட்

ரஜிஸ்ட்டர் ஆஃப் பங்கிஷன்கள், நெ. புதுச்சேரி-1

இந்திய பாங்குகளுள்  
பழம்பெரும் பெயர்—  
காலத்திற்கேற்றதோர்  
ஸ்தாபனம்

காடெபுகும் 425 கிளை ஆலைகள்

JWTPNB-2600-DAT



இடதுகால் பெருவிரல்.  
பெரிய காக்காந்தோல்.  
ரொம்பவும் வலித்தது.  
திரவ நிவாரணியான  
கெட்ஸிட் மறுபடியும் கிடைக்கிறதென்று கேள்விப்பட்டேன்.  
அதை வாங்கித் தோலில் போட்டேன்.  
ஆஹா!  
என்ன குணம்!  
காக்காந்தோல் கட்டைவிரலை விட்டுத் துரிதமாக  
அகன்றுவிட்டது.

கெட்ஸிட்

உபயோகியங்கள்



இப்பொழுது  
மறுபடியும்  
கிடைக்கிறது



ஏகபோக விநியோகஸ்தர்கள்:  
எம். ஜி. ஷாஹானி & கம்பெனி (பம்பாய்)  
பி. வி.டி. மலையபெருமாள் தெரு, மதராஸ்.

ALWAYS WEAR 227 (1)-77418



#### 14. தலை சுற்றல் மயக்கம் (ரத்த அழுக்கம்)

தலை சுற்றல் மயக்கம் என்ற நிலைப்பின் கீழ் கடைசியாகச் சொன்ன காரணம் ரத்த அழுக்கம்.

இருதயத்திலிருந்து ரத்தக் குழாய்களின் பிச்சப்படுகின்ற ரத்தம் உடல் முழுவதும் பரவிச் சென்று மறுபடியும் கிருதயத்துக்கே வந்து செலுடுவது.

இருதயத்திலிருந்து ரத்தத்தைப் போக விடும் குழாய்களை ஆர்டரி என்பர். பொதுவாக இதில் சுத்த ரத்தம் செலுடுவது என்பதும், உடலெல்லாம் பரவி ஆய்வுக்கும் (மூல்களுக்கு கட்டுவதற்கும்) தேவிய்த்தது போல்) பிராண வாயுவையும், வேறு உடல் ஊட்டம் பெறுவதற்கான சத்துப் பொருள் களையும் தாதுக்களுக்கும் ஆய்வுக்களுக்கும் உதவும், பின் அங்கெய்யாம் மிகத் துறம் அம் வது லைட்க்கும் கரியாகியவாயுவையும் கழிவுப் பொருள்களையும் கத்திகாணத்துக்காக இரு தயத்துக்குச் செல்ல வாயிலாகி நிற்கும் கழி கால் குழாய்களை வெயின் என்றும் சொல்லவர். இவற்றைத் துவளி, லிஸை என்றும் சொற்களால் நமது சான்றிதழ்களில் அழைப் பர். அதைப் பற்றிய ஆராய்ச்சியை இப் போதைக்கு ஒத்திப் போடலாம்.

இருதயத்திலிருந்து ஆர்டரிகளின் ரத்தம் பிச்சப்படுகிறது. அந்த வேகத்தின்தான் ரத் தம் சரிசும் முழுவதும் ஓடிப் பரவுதல் சாத்தியமாகிறது.

இங்கு கீழியவரினிருந்து ரப்பர் பண்ணை அறக்கி இங்கிலைப் பிச்சவது போல் இரு தயம் தாதுகவை கருவி. ரத்தத்தை ரத்தக் குழாய்களின் பிச்சுகிறது. இப்படிப் பிச்சப் படுகின்ற ரத்தம் ரத்தக் குழாய்களின் ஓடும் போதும், அதன் வேகத்தின்தம் ரத்தக் குழாய்களின் மேல் ஓர் உத்தியை உண்டாக்குமல்லவா?

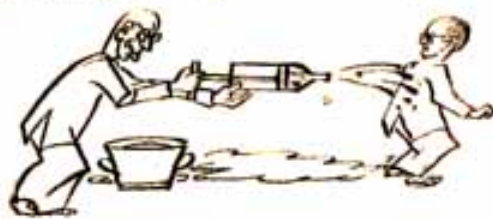
வாயுக்கு நீர் பாய்ச்சிக் கேலியிலிருந்து ஏற்றம் மூலம் இரைப்பைத் பார்த்திருப் பீர்கள். ஒருசாய் ஐயத்தைத் தவிர்த்துக் கண்ணின் மேல் கவிழ்த்த பின் மறு சாய் ஐயத்தை மேல்பச் சாங்கி கண்ணின் இறுக்கு வர். மூன் கவிழ்த்த சாய் ஐயம் வாய்க்கா யின் ஒரு நிறிய அலையை எழுப்பிக் கொண்டே ஓடும். அடுத்த சாய் ஐயம் அப்போதுக்குக் கரை சேர்ந்து கவிழ்க்கப்படும். அதுவும் மூதல் சாய் ஐயத்தைப் போலவேதான் அலையை

எழுப்பியபடி வாய்க்காயின் ஓடும்: இப்படி ஓய்வொரு சாய் கரைவிய் கவிழ்க்கப்படும் போதும் ஓய்வொரு அலையாக ஐயம் வாய்க் காயின் ஓடும். ஒரு சாய் கவிழ்த்த பிறகு மறு சாய் கவிழ்க்கப்படும் மூன் நிறியுநேரம் இடை இருக்கும். இப்படி இடை விட்டு இடை விட்டுச் சாய் சாணாகத் தன்மலர் கவிழ்க்கப்படுவதால் இடை விட்டு இடை விட்டு அந்த ஐயத்தில் உத்தம் வேகம் வாய்க் காயின் இரு கரையையும் தட்டும்மல்லவா? அதாவது ஐயவய அறக்கத்தைத் தருமல்லவா? அய்விதமேதான் இருதயம் நிகரென்றும் பல மாகவும் கருவ்ருவதால் ரத்தக் குழாய்களின் ஓடும் உத்தமும் அறக்கமும் ஏற்படுகின்றன. அனைத்தான் ரத்த அறக்கம் என்பர். இந்த அறக்கத்தைத்தான் "தாடி பாரக்கிறேன்" என்பவர் தாடியின் துடிப்பின் மூலம் அறி கிறார். மணிக்கட்டின் அருகில் தொடர் அறியப்படுகின்ற தாடியின் துடிப்பும், இரு தயத்தின் கருக்கமும் ஒன்றியிருக்கும்.

இய்விதம் சுத்த ரத்தத்தைச் சரித்தின் விளாபிக்கச் செய்ய இருதயத்தின் ஒரு பாகம் அறப்பிப் பிச்சுவதால் உண்டாகும் அறக்கத்தை லிஸ்டாடிக் பிரஷர் என்பர். அதாவது இங்கு கீழியவரினான இங்கிலைப் போனட்டன் மேனுவின் ஊற்றுவதற்காக கீழியவரின் ரப்பரை அறக்குகிறோமே? அகனும் இங்கு ஒருசுர அறக்கத்துடைய வயை மேனுவின் பாய்கிறது. இதைபோதான் லிஸ்டாடிக் பிரஷருக்கு ஒரு வகைகரின் ஒத் திட்டுச் சொல்லலாம். வேறாகப் பண்டுகை யின் பிச்சும் குழாயும் இதற்கு உதாரணம்.

அய்விதமே மறுபடியும் இங்கு கீழியவர் இங்கிலைப் நிறுதிக்கொள்ள வேறுமல்லவா? அப்பொழுதும் நிறுதிப்படுகின்ற இங்கிலைப் ஓர் அறக்கமிருக்குமே? ஆம். இருக்கத்தான் சொல்லும். நமது சரித்திலும் அய்விதமே தான். இருதயம் கருவ்விச் சுத்த ரத்தத்தை ரத்தக் குழாய்களின் பிச்சம்போதே இருதயத் தின் மற்றொரு பாகம் சுற்று அகன்று சரித் தின் விளாபிக்க ரத்தத்தை - அகத்த ரத் தத்தை - நிறுப்பவும் தன்னுள் நிறுதிக்க கொள்ளும். இதனும் ஏற்படுகின்ற ரத்த அறக் கத்தை டயஸ்டாடிக் பிரஷர் என்பர். இப் படியாக இருதயம் கருவ்ருவதனும் லிஸ்டா டிக் பிரஷரும், கிருதயம் லிஸ்டாடிக் டயஸ்டாடிக் பிரஷரும் ஏற்படுகின்றன.

இந்த அறக்கத்தை அளந்து கணக்கிட்டுச் சொல்ல வகை மூலமாகும் அறக்கமாலி கனும் உண்டு. சாதாரணமாக, சராசரியில் இந்த அறக்கத்துக்கும் மணிதவின் வாயுக் குள் ஒரு தொடர்பு இருப்பதாகவும் தெளித் துள்ளார்கள். பெருவாரியான மணிதவின்







தடிகர்: "தவ பிரேரஷ்டர் கனே, மாறாவிக்கனே, நல்வோர்கனே, வல்வோர்கனே, குடிமக்கனே, மத்திரிப் பிரதாவிக்கனே, சபையோர்கனே! உங்கள் விருப் பப்படி இச்சிம்மாசைத்திஸ் அமித்து முடி குட தானும் விருப்பிடுறேன். ஆனும்..."

"ஆனும் என்ன அபசே? ஏன் தயக்கம்?"

"இருக்கு மூன்று காய்கனே இடிப்ப தாய் தாய்குடுறேன்!"

காண்பதைப்போட்டி ஒருவனுடைய வயதில் 100ஆகக் கூட்டிக் கொண்டாய் விடைக்கும் என் அவனுக்குச் சக நிலையில் இருக்கத்தக்க அழக்கத்தைக் குறிக்கும் என்று மேல்நாட்டு வைத்திய சாஸ்திரம் தெரிவிக்கிறது. அதாவது ஒரு மனிதனுக்கு 40 வயது என்று வைத்துக்கொள்வோம். அவனுக்குச் சாதாரணமாக இருக்க வேண்டிய விஸ்டாஸிக் அழக்கம் 140 ஆகும். ஒரு ஐந்து பத்து இப்படி அப்படி இருப்பதை ஒரு பெரிய விஷயமாக எடுத்துக் கொள்வதில்லை. டயஸ்டாஸிக் அழக்கம் விஸ்டாஸிக் அழக்கத்தை விட 40 எண் குறைவாக இருக்கும். ஆகவே மேலே உதாரணத்துக்கு எடுத்துக்கொண்ட மனிதனுக்கு விஸ்டாஸிக் 140ம் டயஸ்டாஸிக் 100மாக இருப்பது சகஜ நிலை.

இரத்த அழக்கத்தின்என் கூடுதலாக இருப்பதாக அழக்கமானி கொண்டு பரீட்சிக்கும் போது தெரியவந்ததாய் அந்த மனிதனுக்குத் தன் வயதுக்கு தியாவாமாக இருக்க வேண்டியதை மீறி வரையறையுள் அத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட இதர நிலைகளும் பெற்றுள்ளதான் என்பதுதானே அர்த்தம்? நார்ப்பது வயதானவனுக்கு 140க்குப் பதில் 170 இருக்குமானால் ரூப்பது வயதுக்குள்ளே மிதந்தனம் அவனுக்கு அதிகரித்துள்ளது என்றல்லவா தெரியவேண்டும்? அன்விதமே எழுபது வயதானவனுக்கு ரத்த அழக்கம் 140 இருக்குமானால் அவ விடம் நார்ப்பது வயதானவனின் தேகாரோக வியாபிதப்பதாசவும் தெரியலாம். இது முற்றும் சரியல்லவாயினும் ஓரளவு இதில்

உண்மை இருக்கிறது. வயதுக்கு அதிகமான அழக்கமுள்ள நிலையை எழுப்பும் பிரேரஷ்ட-ரத்த அழக்கம் அதிகமுள்ள நிலை - என்றும் குறைத்துள்ள நிலையை போப்பாட்டி பிரேரஷ்ட-குறைத்துள்ள ரத்த அழக்கம் என்றும் சொல்வார்கள்.

ரத்த அழக்கம் அதிகம் உள்ள நிலையில் மூலங்கு ரத்தத்தைக் கொடுக்கும் மிக மிக நுண்ணிய ரத்தக் குழாய்கள் மூலம், இந்த அழக்கம் சில கேட்கிற மந்தானங்களில் இந்த உத்தம உண்டாக்கும். இது ஓரளவுக்குப் பட்டிருக்குமானால் தலை கற்றல் இருக்கும். தலை கற்றலோடு திறும். சற்று அதிகமானால் மார்பு படபடப்பு, மென் மூச்சு, கிற் மூச்சு, பவனியம், கண்ணிருட்டம் என்பனவற்றாம் வளர்ந்து நிலையும் தப்பிவிடக் கூடும்.

ரத்த அழக்கம் குறைவாக இருக்குமானாலும், மூலவின் கேட்கிற மந்தானங்களுக்குப் போதுமான ரத்தம் சென்று விடைப்படுத்தியானதாய் அந்தக் கேட்கிற மந்தானங்களுக்குப் பவனியமும், சோலாந்திரும் திறமைக் குறைவும், தலை கற்றலும் உண்டாகும்.

ஆகவே ரத்த அழக்கம் காரணமாக ஏற்படும் தலை கற்றல் அழக்கம் அதிகமானதாலும் ஏற்படலாம்: அழக்கம் குறைவதாலும் ஏற்படலாம்.

மனிதனுக்கு வயது ஆக ஆக ரத்த அழக்கம் கூடிக்கொண்டு போவானே?

சத்த ரத்தத்தைப் பாய்ச்சிடும் ரத்தக் குழாய்களுக்கு ரப்பர் குழாயைப்போல் ஓரளவு கருவி விரியும் சக்தியுள்ளது. இரு தயத்தாய் இக் குழாயின் ரத்தம் பீச்சப் படும் வேகத்தில் இக் குழாய் மிதிது விரிவாடிறது. ஆகவே ரத்தக் குழாயின் வழி மிதிது பெரிதாடுகிறது. அக்காரணத்தால் இந்த உத்தமம் அதிகமாகத் தெரியவில்லை. ரத்தத்தின் அழக்கமும் ஓரளவோடு திறும் வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது.

வயது ஆக ஆக, கண்ணுயிர் சத்தின் இயல்பு பெற்ற சில நூறுப்பொருள்கள் ரத்தக் குழாய்களில் படித்துவிடுகின்றன. இது இயல்புவியின் போக்கு. இதன் காரணமாக ரத்தக் குழாய்களுக்குள்ளே கருவி விரியும் சக்தி குறைந்து விடுகிறது. ரத்தம் வேகமாகப் பீச்சப்படுகிறபோது அந்த உத்தமச் சமாளிக்கும் வகையில் ரத்தக் குழாய் விரித்து - அகன்று கொடுக்கும் சக்திவற்றதாய் - மூல உத்தமியும் தானே ஏற்படுகிறது. அதனும்தான் ரத்த அழக்கம் வயதைப் போட்டி அதிகரிப்பதற்கு வாய்ப்பு உண்டாடுகிறது.

அப்படி ஒருகால் அதிகமாகும்போது அழக்கத்தைத் தான் முடிவானம் ரத்தக் குழாய் வேடித்து விடக் கூடும். விடையு விபரித்ததாய்!

ஆனும் குறைந்த அழக்கமுள்ள நிலையில் இந்த விபரிதங்கள் ஏற்படாது. ஆனால் மனிதனுக்கு அய்யப்போது ஊட்டம் தேவைப்படுகும். அய்யப்போது போக்கிக்கொள்ள முகந்திடம் அவசியமாகும்.

இனி இயிற்று வகை ரத்த அழக்கங்களுக்கும் நிச்சிசையைச் சொன்னால் "தலை கற்றல் மயக்கம்" என்ற விஷயம் முடிவுமே!

நாளிலத்தின் எல்லாக் கண்டங்களிலும் நன்கறிந்த,  
நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமான 'ஸான்போரைஸ்ட்'  
ட்ரேட் மார்க்கு இந்தியப் பருத்திகளின்  
ஏற்றுமதியை ஒஹோ என உயர்த்த வல்லது

49 நாடுகளிலே 400க்கு மேற்பட்ட  
கொல்க கம்பெனிகள் 'ஸான்போரைஸ்ட்' ஓத்திரைவிட்ட துணிகளை உற்பத்தி செய்ய விரைவில் பெற்றுள்ளன. பாடுவதும் பரிசுசயமாகியுள்ள இச்சின்னத்தின் மீது பற்றுதல் பூண்டுள்ள மக்கள் பல இலட்சம். அவர்களுக்கும் சரி, கொல்க தொழிலகங்களுக்கும் சரி, 'ஸான்போரைஸ்ட்' என்றும் துணிகளுக்கும் வந்த தடுக்கும். நம்பிக்கைக்குரிய, ஒரு சீரான தரக் கட்டுப்பாடு என்றே பொருள்படும். இந்த ட்ரேட் மார்க்கின் உரிமைவாட்களான க்ரூயெட், ரீபாடி & கோ. இங்கர், அவர்! கவின் தொழில் நுட்பக்கப் ரேதிபிக்ளாவ் மேற்குதியை நானியியு எங்கும்



போல் இக் காட்டிலும் நிறைவேற்றப் படுகின்றது. 'ஸான்போரைஸ்ட்' ஓத்திரைவிட்ட பருத்தித் துணிகள் பணவிலை சர்வதேசத் தர மேன்மைக்கு எடு விற்பின்றன—துணியப் பொருத்தமாக நிலிபெறும். ஏனெனில் கடுங் காதவை. இந்த ட்ரேட்மார்க்கின் உதவியால் இக்கதியப் பருத்தித் துணிகளின் ஏற்றுமதி தலைதாக்கித் தழைத்தோங்க முடியும். ஏற்றுமதிக் கென 73.12 கோடி மீட்டர் துணிகளை உற்பத்தி செய்வதெனக் கொண்ட றுள்ளும் திட்டத்தின் இலக்காக இத் தொழில் எட்டப்படிக்ிறது. ஏன், எல்லாம் ஏறவும் செய்து, அதன் றுணம் பெறுவ தற்குரிய சிற நாட்டுச் சொலவணி னபத தேடித் தரவும் உதவும்.

'ஸான்போரைஸ்ட்' என்ற சிறியதர சொல்லப்பட்ட ஆரேட் மார்க்கின் சொந்தக்காரர்களான க்ரூயெட், ரீபாடி & கோ. இங்கர்ஸான்போரைஸ்ட் (ஸான்போரைஸ்ட்) பொருள்படும் லு என். ஏ. லின் இலக்கப்பெற்றது) ஆண்டுகளாக இந்த விளம்பரம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. இந்தக் கம்பெனியின், 'கருவகாறு' என்பதற்கான கரும் திபத்திரைகளுக்கூடப்படுத்த தவறிக் காட்டுவ துணிகளில் மட்டுமே 'ஸான்போரைஸ்ட்' ஆரேட் மார்க் கப்போலிக் ஆறுமதிக்கப்படுகிறது.

தகவலுக்கு அணுகவும்: 'ஸான்போரைஸ்ட்' ஸாரீயில்;  
95, மேரின் ட்ரையர், பம்பாய்-2.



இடுப்புப் பக்கவலி கோவிந்தனை வேலை செய்ய வொட்டாமல் தடுத்தது...



# ஸாரிடான் 'ரோஷ்'

வலியைப் போக்குகிறது, ஆசுவாசப் படுத்துகிறது, புத்துணர்ச்சியூட்டுகிறது

ஸாரிடான் நுரிதமாக, நிச்சயமாக, கெடுதல் எதுவுமின்றி, வலியைப் போக்குகிறது. உடல்வலி, தலைவலி, பல்வலி, ஐரம் வரும்போதிலும் பது, சாதாரண உடல் கோளாறுகள் இவற்றிலிருந்து விவரணம் பெற ஸாரிடான் சாப்பிடுங்கள். பெரியவர்களுக்கு 1 கிலோ; குழந்தைகளுக்கு ½ கிலோ ½ கிலோ வரை.

'ரோஷ்' தயாரிப்பு

கோல் டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்: வால்டாஸ் லிமிடெட்



ஸாரிடான் ஒரே கிலோ போதும்  
ஒரு கிலோ 13 நாள் பயண

JWT, VT-0796

குறும்புக்குடி சூக்கிரா  
மந்தரம். என்றாலும் அந்  
தக் சூக்கிராமத்திலும் ஒரு  
சிறிய தபால் திவ்யம் இருத்  
தது. அம், அது நினை அந்த  
சன் திவ்யம்தான்.

அதன் திவ்யவராக அந்த  
கணம் பன்வரின் ஆசிரியர்  
ஒருவரே பணியாற்றி வந்  
தார். திவ்யவராக மட்டுமா?  
நாமந்தரமாக, தபால்வார  
ராக - ஒரு தபால் திவ்யத்  
துக்கு எந்த எந்த அலுவலர்  
கள் தேவையோ, அத்திவ்ய  
புறமாக அவரேதான் பணி  
யாற்றி வந்தார்.

காலை ஒன்பது மணிக்குத்  
தபால் வரும். மாலை ஐந்து  
மணிக்குத் தபால் கட்டு அம்  
வூரிலிருந்து போகும்.

ஒன்பது மணிக்கு வரும்  
தபால் கட்டை அளர் எத்  
தனை மணிக்குப் பிரித்தா  
லும் ஒன்றரை மணிக்குத்  
தான் மட்டுவாடா செய்  
வார். ஐந்து மணிக்குக் கட்ட  
வேண்டிய கட்டை நான்  
மணிக்குக் கட்டத்தொடங்கி  
விடுவார். அந்த வேளையில்  
அவர் காலரையே நமது  
அஞ்சல் அலுவலகத்திலுள்  
அனுமதிப்பதில்லை. எனவே,  
கணராபிடம் கலாப் போர்வழி  
எல்லாம் துவ பெயரை  
வாங்கி வந்தார்.

ஆனால் வன் வம்பு அந்  
திவ்யமும் அவருக்கு அத்து  
படி. யார் வீட்டு இரகசிய  
றம் அவருக்குத் தெரியாமல்  
இருப்பதில்லை. வெளியுருக்  
குப் போகும் கடிதங்களில்  
சன் விஷயங்களைக் கட்ட  
எப்படியோ தாம் சாமர்த்  
திரமமாகத் தெரிந்து கொள்  
வதாகப் பேசுவார். பன்வரின்  
பாடத்திலிருந்து பல விஷ  
யங்களையும் தெரிந்து கொண்  
டிருந்த அவரை அல்லர்  
மக்கள் மகா பேதை என்  
தும் தீர்மானித்திருந்ததில்  
தவறு என்ன?

ஆனால் வாயாடி வேங்கட  
ராமனுக்கு மட்டும் தெடு  
தாட்களாக ஒரு சத்தெகம்:  
இவர் தபாலில் வரும்  
போதும் கடிதங்களை செய்  
வார் தெரியாமல் பிரித்துப்  
படித்து விடுகிறாரோ என்று!  
தேருக்கு நேர் கோட்டு "உத  
ரிப்பதும்" திவ்யமாகப் பட  
வில்லை. ஆகவே கணமே  
கைக் கண்டுபிடித்தே தீர  
வேண்டும் என்று மிகத்  
துடிதாய் நின்று.



தன் தன்மைய் சங்கரணச்  
சாட்சி வைத்துக் கொண்டு  
மணவீப்பாக்கத்தில் இருந்த  
தன்மைய் சூக்யாணிக்கு ஒரு  
கடிதம் எழுதினான். கடிதத்  
தில் விஷயம் வருமாறு:

அன்புள்ள சூக்யாணிக்கு,  
வணக்கம். எனக்கு நீண்ட  
நாளாக ஒரு சத்தெகம்,  
இந்த கணம் தபால் திவ்யத்  
திவ்யவராகப் பணியாற்றும்  
ஆசிரியர் இவ்விருந்து  
போகும் வரும் கடிதங்களை  
பெய்யும் பிரித்துப் படித்து  
விடுகிறாரோ என்று!

அவர் அப்படிப் பிரித்துப்  
படிப்பது சிறிதும் சரித்  
தில்லை. எனவே, அவருக்கு  
ஒரு பாடம் கற்பிக்கத் திட்ட  
மிட்டிருக்கிறேன்.

இந்த உறையிலுள் அழ  
கான பொன் வண்டு ஒன்  
றைய் பிடித்து உயிரோடு  
அடைத்திருக்கிறேன். அது  
மூர்க் கிட வேண்டும் அம்  
வனா? அதற்காகக் கவரின்  
நான்கு புறங்களிலும் குண்  
டுகியைக் கொண்டு சிறு சிறு  
துவாரங்கள் வேறு செய்தி  
ருக்கிறேன். அதற்கு ஏதா  
வது உணவும் வைத்திருக்க  
வேண்டும் தான். ஆனால்  
அதன் உணவு என்னவென்று  
எனக்குத் தெரியாததால்,  
ஆண்டவன்மேல் பாரத்  
தைப் போட்டு இக் கடிதத்  
தோடு வண்டை அணைப்பி  
யிருக்கிறேன். அது உயிரோடு  
வந்து சேர்த்த விவரத்துக்கு  
உடனே மறு தபாலில் எனக்  
குப் பதில் போடவும்.

நான் வண்டை வைத்த  
தற்குச் சாட்சி சர்க்கரைப்  
பொங்கல் சங்கரன்.

இவ்வூர்த் தபால் திவ்யவர்  
பிரித்துப் படித்தாராறும்  
வண்டு பறந்து விடும். நீ  
பிரிக்குமபோது வண்டு  
இராது. வண்டு இல்லை  
என்று எழுதினாய் அவரைக்  
கையும் களவுமாகப் பிடிக்க  
எங்களுக்குப் பேருதவியாக  
இருக்கும்.

சன் அன்புள்ள,  
வேங்கடராமன்.

இந்தக் கடிதத்தை உறைய்  
குள் வைக்கும் பொழுது  
வேங்கடராமன் வண்டு  
மேலேறே பொன் வண்டைப்  
பிடித்து வைக்கவில்லை. சந்  
கரன்தான் அதற்குச் சாட்சி  
யாக இருந்தானே! வாயாடி  
வேங்கடராமனின் கடிதம்  
தபால் பெட்டியில் சேர்க்



## சமையல் நிபுணர்

வீட்டு எசமானி: (முதிர்வு வந்த சமையற்காரவிடம்) உனக்கு தன் மூகச் சமைக்க வாயுமா? **சமையற்காரன்:** அதென்ன அப்படிக் கேட்டுவிட்டீர்கள்? எனக்கு



இரண்டு வகைச் சமையலும் தன்முக வரும்.

வீட்டு எசமானி: இரண்டு வகைச் சமையலா? அதென்ன?

சமையற்காரன்: வரும் விருத்தினங்கள் உங்கன் வீட்டிலேயே தங்க வேண்டுமென்று தீவிரத்தால் அதற்கு ஒரு வகைச் சமையல்; அவர்களை விரட்ட வேண்டுமென்று தீவிரத்தால் அதற்கு வேறு வகைச் சமையல். இந்த இரண்டையும் தான் சொல் கிறேன்!



## வியாபார சகியம்

ஒரு கடைக்காரருடைய மகன் அவரிடமே வியாபார நுணுக்கம் கற்று வந்தான். ஒரு நாள் தந்தை அறையினுள் அமர்ந்து கணக்குப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தபொழுது, மகன் அவரிடம் வந்து "அப்பா! ஒரு வாடிக்கைக்காரர் "இந்தக் கம்பளிக் சட்டை கருங்குமா? கருங்காதா?" என்று கேட்கிறார்" என்றான்.



"அவரைப் போட்டுக்கொள்ளச் சொல்லிப் பார்த்தாயா?"

"பார்த்தேன்."

"பிழப்பாகிவிட்டதா? தொள தொளவென்றிருந்ததா?"

"சற்றுத் தொள தொளவென்று தான் இருந்தது!"

"அப்படியானால், சட்டை கட்டாயம் கருங்கும் என்று சொல்லு."

கம்பட்டு, அன்றையக் கட்டினும் எடுக்கப் பட்டு, மறு நாள் தபாலில் குளாணிக்குப் போய்ச் சேர்த்தது.

குளாணி உறையைக் கிரித்ததுதான் தாமதம், ஒரு பொன் வண்டு பறப்பறவென்று கிறகடித்துக் கொண்டு வெளியே வந்தது. வெளியே வந்து உலகத்துக்குப் பறக்கப்பட்டு அது பறப்பதற்குள் குளாணி அதை ஒரு மூறை தன்னுள் பார்த்தான். "இதென்ன குழந்தைப் பிள்ளைத்தனம் இந்த வேங்கட ராமனுக்கு!" என்று மூன்றுமூன்று வண்டி கடித்ததைப் படித்தான்.

வாய்ப்பு வேங்கடராமன் எழுதியபடி கடித்ததில் வண்டும் இருந்தது. குன்றிலே செய்த துவாரங்களும் இருந்தன. உடனே ஒரு கடித்ததை எடுத்துப் பதில் எழுதினான்: அன்புள்ள வேங்கடராமனுக்கு.

என்ன இருந்தாலும் உனக்கு இப்படிப் பூதி போக வேண்டாம். ஒரு பள்ளியில் ஆசிரியராகவும், தபால் திவ்யத் தீவிரமாகவும் பொறுப்புள்ள வேலை பார்த்தும் ஒருவர் தீவிரவது போல் எல்லாம் பிறர் கடித்ததைப் பிரித்துப் படித்துக் கொண்டிருப்பாரா? எதற்காக ஒரு பெரியவர் போல் இப்படி அபாயம் பாரி கடித்துக்கொள்?

தீவிரத்திருந்த பொன் வண்டு பத்திரமாக உயிரோடு வந்து சேர்த்தது. நீ குறித்திருந்தபடியே உறையின் ஓரக்கனில் அது மூக்க விடத் துவாரங்களும் இருந்தன. நீ அனுப்பிவிருந்த அடகான பொன் வண்டைப் பிடித்து வைத்துக் கொள்ள முடியாமல் அது பறந்து விட்டதுதான் எனக்குச் சிறிய மன வருத்தத்தை அளிக்கிறது. இனி மூல் பிள் யோசியாமல் பெரியவர்கள் மீது குற்றம் கண்டுபிடிக்க முயலாதே. உன் தம்பன்

குளபாணி

"என்ன வேங்கட ராமன்! நதி...நதி...நதி! என்னை என்ன அல்லவாவு மட்டரகமான மனிதனாக தீவிரத்து விட்டார்! தான் என்ன பிறர் கடித்ததில் அநாவசியமாகப் படிப்பேறு? உமது தம்பன் என்ன எழுதியிருக்கிறார்? 'பொன் வண்டு பத்திரமாக வந்து சேர்த்தது. பெரியவர்கள் மீது அபாயம் பார்த்தும் கண்டு பிடிக்க முயலாதே!' என்று எழுதிவிடுகிறார் அல்லவா? அவர் சொல்லிக் கேட்டுக் கொண்டு கம்பள 'கம்'மென்று இரும். 'அதாவதி சமையல் வம்பு துன்புலில் போய் மட்டிக் கொள்ளாதேயும்!' என்று வேங்கடராமனைப் பார்த்தபொழுது உபதேசித்தார் தபால் திவ்யத் தீவிரம்! வேங்கடராமனும் சங்கரனும் கிறித்து விழுந்து கிரித்தார்கள்.

"எதற்கு இப்படிச் சிக்கிக்கொள்க?" என்று ஒன்றும் புரியாமல் கேட்டார் அவர்.

"எதற்கு? நீங்கள் வகைவகை மார்ட்டிக் கொண்டு விட்டீர்கள். உண்மையாகக் கேட்டால் தான் வடித்துக்குள் பொன் வண்டை வைக்கவேண்டியே, இதற்குச் சாட்சி இந்தச் சங்கரன்!" என்றான் வேங்கடராமன்.

"நீ பொன் வண்டைக் கடித்ததினால் வைத்ததற்கு உன் தம்பன் குளபாணியின் கடிதமே சாட்சி. உம்ம பார்வா என்னிடம் பங்கிளாது!" என்ற தபால் திவ்யத் தீவிரம் "அதிலாச் சிறு பிள்ளைகள்! தொன்றாவதைச் செய்து விடுகின்றன!" என்று சொல்லிக் கொண்டே அங்கிருந்து நகர்த்தார்.

# புதிய பெரிய டப்பாவில் கால்கேட் பேபி பவுடர்

அதிகப் பவுடர்...  
அதிகச் சீக்கனம்...

புதிய சுவைமமாக  
அழுந்தும் முடி!

குழந்தையின் நளினமான  
சருமத்திற்கு இதமளிக்கிறது!



செ.ச.ச.ச.

## சமைக்கும்போதே இளைப்பாறலாம்

இந்த அற்புத மண்ணெண்ணை அடுப்பு கண்டு பிடிக்கும் வரையில் சமையல் எவ்வுலக மிகக் கஷ்டமான காரியம் என்று கருதப்பட்டு வந்தது. இப்பொழுது நீங்கள் சமைக்கும்போதே இளைப்பாறலாம். கீரி உடைக்கும் கஷ்டமோ அடுப்பிலும் சிரமமோ, உண்ணியில் புடை மண்டுதலோ இல்லை. சமையலறையில் புடைக்கரி பிடிக்காது. இந்த அடுப்பு துப்புரவானது. எளிதானது. எளிமையானது.

- தூசு, துயிர், மூக, சத்தங்கள்
- சீக்கனம் பாதுகாப்புறகிறது
- அயர் பாக்கம் கிடைக்கும்



PATENT 704,6214 OF 57

## காஸ் ஜுவா

மண்ணெண்ணை அடுப்பு

கலையாளர்  
சமையல்



கலையாளர்  
சமையல்

தகராசிப்பாடல்கள்

தி ஓரியண்டல் மெட்டல் இண்டஸ்ட்ரீஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்

77, பெளபஜார் தெரு, கல்கத்தா - 12



## பழைய குருடன்

கீழே ஏறியப்பட்டுக் கிடத்த வில் வேலியின் உடைவாளையே வெறித்துப் பார்க்குக்கொண்டு நின்ற விதவாதித்தன் வெடுக்கென்று முகத்தை வேறு பக்கம் திருப்பிக் கொண்டு மனதைச் சொருக்கான குரலில் கரகரத்தான்: "துரோகிகள்! கொடை நடுங்கின! சனக்சியக் கொற்றத்தின் உப்பைத் தின்று உடலை வளர்த்தவர்களெல்லாம் நட்டாற்றில் ஸ்னிதம் நவனஞ்ச கர்களாக மாறி விட்டார்கள்!"

உணர்ச்சியற்ற மரக்கட்டை போல் நின்று கொண்டிருந்த வில்வேலி புன் முறுவல் பூத்தார். அவருடைய வாழ் நாளிலேயே இன்றுதான் அவர் முகத்தில் இத்தகையதோர் அமைதிப் புன்னகை அகும்பியது.

ஆறாம் விதவாதித்தனோ ஆத்திரக் குழறுதலுடன் கடுகடுப்பாகப் பேசினான்: "வெற்றிக்கு மேல் வெற்றி கிட்டிய போதெல்லாம் வாழ்த்துப் பாடி வடைய வந்தவர்கள் இந்த ஆபத்துக் காலத்திலே துணை நிற்க அஞ்சிப் பிண்தங்கி விட்டார்கள்! போர்க்களத்துக்குப் போனால் எதிரியின் வாளுக்கு இரையாக நேரிடுமோ என்று பயந்து ஏதேதோ காரியங்களைச் செய்வதுபோல் போக்கு காட்டிக் கொண்டு பல்வெபுரத்திலேயே பதுங்கிக் கிடக்கிறார்கள்!"

முற்றும் துறத்த முனிவர் போல் அமைதியாக நின்றிருந்த வில்வேலி இதைக் கேட்டுச் சிறிதே சலனமுற்று நிரிந்தார்.

விதவாதித்தன் மெலும் தன் குழறல் பேச்சைத் தொடர்ந்தான்: "கடமையை மறந்தவர்கள், கட்டுப்பாட்டின்மீறியவர்கள், உயிரை வெல்லமென நினைத்து ஓடி ஓடியும் கோழைகள் - இலாக்கையெல்லாம் நம்பி, சனக்சிய சாயராஜ்யத்தின் மாபெரும் படைத்தளபதி பதவியையும் வேறு பல உயரிய பொறுப்புக்களையும் ஒப்படைத்ததுமல்லாமல், அவர்களது மூட்டான் தனமான யோசனைகளைக் கேட்டுப் பாண்டியருடன் பொருது கொள்ள முற்பட்டது எவ்வளவு பெரிய பைத்தியக் காரத்தனமாகி விட்டது!"

வில்வேலியின் உடல் அதிர்ந்தது. முகம் தீக் கும்பமாகக் கனன்று சிவந்தது. சற்றுமுன் அவர் மனத்தில் ஏத

பட்டிருந்த ஞானக் கரிவு அடைபட்டு மீண்டும் அது பாணையாக இறுகியது. பழைய வில்வேலியாக மாறிய அவர் தம் கையில் இருந்த காலி ஆஸையும் மயிற் பீலிபும் நழுவித் கீழே விழுத்த வைக்கடக் கவனியாமல் அவையே வெறித்துப் பார்த்தார்.



விதவாதித்தன் தனது வாய்க்கையை மேல் உயர்த்தி ஆட்டியவாறு, "ஏ, சனக்சிய காடே! புகழ் மண்டிய உன் வீர மன்னரில் இப்படிப்பட்ட பேறு கனம், இப்படித் துரோகன்களுக்காய் விழப்பது உண்டா? வெட்கம்! வெட்கம்!" என்று உரத்த குரலில் சொல்லி வாய் மூடு முன், சாட்டையடிப்பட்ட சிங்கம்போல் பயங்கரமாகத் தம் உடலைச் சிவிர்த்துக்கொண்டு நிரிந்த வில்



# பஞ்சுனிக் கோட்டம்

வேலி, "என்ன சொன்னீர்கள் இள  
வரசே?" என்று முர்க்காவேசத்துடன்  
கர்ஜித்துக்கொண்டே துள்ளித் திமிறிப்  
பாயத்தொடிக் கேழை விடத்த வாளைச்

சடாரெனக் குனிந்து எடுத்து மின்னல் வட்ட  
மாகச் சுழற்றியவாறு திரும்பினார்.

இதைக் கண்டு திடுக்குற்ற விதயாதித்தன்  
சட்டென்று பக்கவாட்டில் ஒதுங்கிப் போய்  
நின்று கொண்டு தனித்த ஓரையில், "....என்  
றெல்லாம் நான் சொல்ல வில்லை, தளபதி  
யாரே! தங்கள் வணக்கத்துக்குரிய சனாக்கிய  
மாமன்னர்தான் தங்களைப்பற்றி இவ்வாறு  
வகுத்திப் பேசி இந்த வீரனை இங்கு அனுப்பி  
வைத்திருக்கிறார்!" - என்று விஷமச்  
சிரிப்புடன் குழைத்தான்.

கோபத்தால் எரிமலைவாகக் குமுறிக்  
கொண்டு தின்ற விக்வேலி பேரநிர்ச்சி  
யுற்றவராய்ப் பின்னால் நகர்ந்து, "என்  
னைப் பற்றி மன்னர்பிரான் இப்படியா  
சொன்னார்?" என்று பயப் பிராத்தி  
யுடன் நினைதிக் கேட்டார்.

"சத்தேகம் இருந்தால், இதோ  
போர்க் களத்திலிருந்து நேரே இங்கு வந்  
திருக்கும் இந்த வீரனையே கேட்டுப்  
பாருங்கள்!"

"உண்மைதான் ஐயா! நெக்வேலிப்  
போர் முனைக்குத் தாங்கள் இன்னும்  
வராதது பற்றி தம்பேரரசர் மிகவும்  
செழுந்திருக்கிறார்...." என்று பயத்து  
குமுறினால் சனாக்கிய வீரன்.

அவமானத்தால் உடல் குன்றி  
நின்ற விக்வேலி வேதனைப் பெருமூச்  
கடன் தலை திமிர்ந்து, "ம்... சரி;

ஜெகதீந்திரியன்





போர் நிலைமை இப்போது எப்படி இருக்கிறது? நம் சனாக்கியப் படைகள் பாண்டிய மன்னரில் எவ்வளவு தூரம் முன்னேறிச் சென்றிருக்கின்றன?" என்று அடித் தொண்டையில் விசரித்தார்.

"பல்லவ நாட்டின் தெற்கு எல்லையை விட்டுப் புதுக்கோட்டை வரையில் பின்னடைந்து வந்திருக்கின்றன, நம் படைகள்."

"என்ன! மாவீர விக்ரமாதித்தர் நெல்வேலிப் போர்க்களத்தில் இறங்கிய பின்னுமா நமது படைகள் முன்னேறவில்லை?"

சட்டென்று குறுக்கிட்ட விநாயகத்தன், "இந்த எதிர்பாராத பயங்கர நிலைமைக்கு என்ன காரணம் என்பதையும் கேளுங்கள், தளபதியாரே!" என்றான் வெறுப்பும், முறைப்புமாக.

வில்லேவியைத் தயக்கத்துடன் பார்த்துக் கொண்டே நடுங்கும் குரலில் சொன்னான் சனாக்கிய வீரன்: "நெல்வேலியில் நம் படைகள் போய் இறங்கியதுமே தாங்கள் வந்து தலைமை தாங்கிப் போரை ஆரம்பித்து நடத்துவீர்கள் என்று எண்ணி உறையூரிலேயே இருந்து விட்டார்தம் மன்னர்பிரான், தாங்களோ போர்ப் பிரகடனம் செய்து இரண்டு நாட்களாகியும் போர்முனைக்கு வரவில்லை. இதனை அறிந்த பாண்டியப் படைகள் எடுத்த எடுப்பிலேயே நம் மீது பலத்த தாக்குதலைத் தொடங்கின. தலைமை இல்லாமல் தாறுமாறாகப் போரிட முனைந்த நம் படைகள் எதிரியின் தாக்குதலைச் சமாளிக்க முடியாமல் சிதறிப் பின் வாங்க நேரிடவே, உறையூருக்குச் செதி பறந்தது. மறு நாளை புலவெண்ப் பாய்ந்து வந்து போர்க்களத்தில் குதித்தார் நம் மாமன்னர், இதைக் கேள்விப்பட்ட பாண்டிய அரசர் நெடுமாரும் புதிய படை பலத்துடன் போர் முனைக்கு வந்து சேர்ந்தார். போரின் உக்கிரம் உச்ச நிலையை அடைந்தது, நாம் எதிர்பார்த்ததுபோல் பாண்டியப் படைகள் அத்தனை பலவினமாக இருக்கவில்லை. இதிலே இன்னொரு ஆச்சரியம் என்னவென்றால், பல்லவ இளவரசன் கொலித்தவரம்மனும் ஒரு பெருந்தேவையுடன் வந்து நமமைத் தாக்கத் தொடங்கினான். அவனுடைய தலைவையில் ஆவேசமாகப் போரிட்டது பாண்டியப் படைகள் அவன். சோழியப் படைகள், இதனால் சனாக்கிய வீரர்கள் பெருந்த கலவரமடைந்து விட்டனர். மலை புண்டாடும் மனம் கலங்காத நம் மன்னர்பிரானும் இந்த நிலைமையைக் கண்டு திடுக்கிடத்தார். எனவேதான், ஆதிக்கப் போராகத் தொடங்கியதைத் தற்காப்புப் போராக மாற்றிக் கொள்ள வேண்டிய கட்டாய நிலை நமக்கு ஏற்

பட்டு விட்டது. இவ்வளவுக்கும் காரணம்....."

"எனடா, பேச்சை நிறுத்தி விட்டாய்? இவ்வளவுக்கும் காரணம் தளபதி வில்லேவிதான் என்று சனாக்கிய மாமன்னர் குமுறிச் சீறுகிறார்" என்பதையும் சொல்லி நிறுத்து!" என்றான் விநாயகத்தன் அதட்டலாக.

வெவ்வேறத்து நின்ற வில்லேவி அவனைப் பயங்கரமாக விழித்துப் பார்த்தார். பிறகு சடாரெனத் தலை தூக்கி, "இளவரசே! தங்கள் தந்தையார்தான் இங்கு நடந்த விஷயங்களை அறியாமல் என்மீது குற்றம் சுமத்திப் பேசியிருக்கிறார் என்றால் நீங்களும் அவ்வாறே என்னை இழித்துப் பேசத் துணிந்து விட்டீர்கள்! சரி; நன்றாகப் பேசுங்கள். ஆனால் சனாக்கியக் கொற்றத்தின் உப்பைத் தின்று உடலை வளர்த்த நான் இன்றுவரை அதற்கு எள்ளளவு துரோகமும் செய்ததில்லை; இனியும் செய்யப் போவதில்லை. இதோ, இக்கணமே போர்முனைக்குப் புறப்படுகிறேன்..... வாழ்க, மாமன்னர் விக்ரமாதித்தர்! ஒங்குக, சனாக்கிய வீராக பதாகை!" என்று கண்டம் வெடிப்பதுபோல் பிளரிக் கொண்டே நம் வலக் கையை வீராசைத்துடன் மேலுயர்த்தி ஆட்டினார். அப்படி முரட்டுத்தனமாகக் கையை ஆட்டியதால் அவருடைய வலது புறத்தில் அரைகுறையாக ஆறி வடுவிட்டிருந்த சுத்திக் குத்துக் காயம் வெடிப்புற்றுக் கிழிந்து இரத்தப் பெருக்கு எடுத்தது. வேதனை முன்கூட்டித் குவிந்த அவர், இடது கையால் உடைவானின் பிடியை இறுகப் பற்றி அழுத்தியவாறு தன்னாடித் தன்னாடி வாயில் முகப் புக்கு வந்தார்.

இத்தச் சமயம், அங்கே வேர்க்க விறுவிறுக்க ஓடி வந்து வணங்கி நின்றான் சனாக்கியக் காவல் வீரனொருவன். அவனைப் பார்த்ததும் வில்லேவிப் புடைத்து நிமிர்ந்த வில்லேவி, "போன காரியம் என்ன ஆயிற்று? பிடித்துக் கொண்டு வந்தீர்களா, அந்தத்துரோகிப் கொலை?" என்று சிறிக் கேட்டார்.

"தளபதியாரின் ஆணைப்படி பெருவளதல்லூர் சேதியக் கலைஞரின் இவ்விதத்தை வளைத்துக்கொண்டு ஆந்திர இளவரசியையும் பல்லவ மன்னரையும் பிடிக்க முயன்றோம். ஆனால், பல்லவ மன்னர் தம் அரிவாரணத்தில் ஏறித் தப்பிச் சென்று விட்டார்....."

"அத்தக் குலத் துரோகிப் பெண்ணாவது கிடைத்தாள்? எங்கே அவள்?"

"சேதியக் கலைஞரின் இவ்விதத்தை நான்கள் நாலாபுறமும் வளைத்துச் சூழ்ந்து சென்றபோது ஆந்திர இளவரசியார் அந்த இவ்விதமான இருந்த



# இயற்கை ரிசுவின் இன்பமான இயல்பு

எள்ளுபோளாஸ்ட் பாப்ளின்ஸ் :

கோல்ட் டிரிங்க, ப்ரூபர்ட், எவர் ப்ளர்ட், சூட்டாஷன்

ஷர்ட்டிங்ஸ் :

லாடினாப், டாப்லி, செக்ஸ், எப்டுமர்

தோதீஸ் :

ஜாஜா மபெஷல், ராணி மபெஷல், ம்ளாடினம், காம்பாஜ்

ஸ்டிரிப்டிங்ஸ் :

கரயர்கள்



நெசவான கலர் புட்டாக்கள் :

ப்ரின்ட்ஸ் :

ப்ரின்ட் டி. லான்ஸ், லாடில்ஸ், பாப்ளிக்ஸ், ஸ்டிரீப்

ப்ரின்ட் லாசீஸ்

2x2 கவர்ச்சியான முழு லாடில்சுகள்—

லிஜூவிஜம் புட்டாக்களிலும்

**SANFORIZED**



Arvind



Quality  
FABRICS

## அரவிந்த்

மி ல் ஸ் லி மிடெட்  
அஹமதாபாத்





தைக் கண்டோம். பிறகு அவரைச் சிறைப் பிடிப்பதற்காகக் கதவுகளையும் எண்ணிக்கையையும் உடைத்துக் கொண்டு உள்ளே சென்று பார்த்தபோது...."

"தற்கொலை செய்து மாண்டு விட்டதான், என்ன?"

"இல்லை, ஐயா! அவர் எங்கோ மாயமாய் மறைத்து விட்டார்!"

"ஓ.....ஆதிர இளவரசிக்கு மந்திர தந்திரம்கூடத் தெரியுமா? சரி; நான் மாதிரிக் குள் அந்தச் சேதியைக் கிடைத்தவின் இவ்வாற்தை துடித்துத் தரை மட்டமாக ஞ்சுகள்! அவனுடைய மாய தந்திரம் என்ன ஆகிறதென்று பார்ப்போம்!"

சனுகிய வீரன் உடனே பெருவள தல்லுரை நோக்கி விரைத்தான்.

உபாஸையால் தொங்கித் துவண்ட வளக் கையை அழுத்திப் பிடித்துக் கொண்டு சற்று நேரம் அப்படியே விரைத்து நின்ற விண்வெளி சட்டென்று திரும்பி. "இளவரசே! தங்கனிடம் ஒரு முக்கியமான விஷயத்தைச் சொல்லி விட்டுப் போக விருப்பமில்லை. நம் மையப் பண வகையிலும் ஏமாற்றி அழித் தொழிக்க முயன்று வரும் அந்த நய வஞ்சகப் பணியாளரைச் சோழன் விஷ யத்தில் நீங்கள் மிகவும் வீரசீர்க்கை போட்டு நடந்து கொள்ள வேண்டும். நம்மிடம் இங்கே எஞ்சியிருந்த படை வீரர்களை அனுப்பி அவரைப் பிடித்து வரும்படி பணித்திருக்கிறேன். அவன் பிடிப்பட்டு விட்டான் உடனே எனக்குச் சேதி சொல்லி அனுப்புகள். அவ னுக்கு அளிக்க வேண்டிய கண்டனையை தானே நேரில் வந்து அளிப்பேன்" என்று கைத்த குரலில் முழுவதனுத்துக் கொண்டே துவளத் துவள நடந்து போய்த் தம் குதிரைமீது ஏறினர்.

அண்ணாளை முகப்பு வாயிலுக்கு நேர் எதிரே தலை விரித்து இருளில் புதைந்து நின்ற பெரியகோயில் ஆலமரத்தின் பக்கமிருந்து ஒற்றைக் கோட்டான் ஓடி மிட்டுக் கவும் ஓயி போய்தது. அத் துடன் எங்கோ ஓர் ஆந்தை அவதும் ஓடியும் பயங்கரமாக எழுந்ுது.

முகத்தைச் கவித்து மிரண்டு திரிந்த விண்வெளி, சேணக் கசையால் தம் புரளியின் பிடரியைச் சாடினர். என்ன மிள்ளைத வாழ்க்கை! அந்தக் குதிரை முன்னு பண்ணிப் பின்னால் திரும்பிக் கவித்துச் சுழல்வது. பிதை மரட்டுத் திரிவதுடன் முன்னால் பார்த்து தறி கொட்டு ஓட ஆரம்பித்தது.

இவ்வளவையும் பார்த்துக் கொண்டு அண்ணாளை சித்திரகூடத்தில் அமர்விய தடைபோட்டு உபாஸிக் கொண்டிருந்த வித்யாதித்தன், ஏதோ நினைவு வரப் பெற்றவன்போல் கையொலி எழுப்பினான். உடனே இரு காவல் வீரர்கள் ஓடி வந்து நின்றனர்.

"நேற்றைக்கு முன் இவன் பழையாணைச் சோழனுடன் ஆலம்பாக்கத் துக்கு நான் போனபோது அங்கே ஓர் இடையப் பெண்ணைப் பார்த்து அவளை இழுத்துக் கொண்டு வரும்படி உங்களுக்குக் கட்டியமிட்டேன் அல்லவா? அதை இன்று நீங்கள் உடனே நிறைவேற்ற வேண்டும்; ஓடுங்கள்!" என்று உறுபி னான் வித்யாதித்தன்.

உதறவெடுத்து நின்ற அவ்விரு வீரர்களும் உடனே ஆலம்பாக்கத்தை நோக்கி விரைத்தனர்.

உவ்வாசமாகச் சிறிது நேரம் உபாஸிக் கொண்டிருந்த வித்யாதித்தன் மோகந்தகாரமான சிரிப்புடன் திரும்பி மது பானக் கிண்ணங்கள் இருத்த இடத்தை நோக்கி நடந்தான்.

"வணக்கம், இளவரசே!"

மாமதைத் செருக்குடன் சாவதான மாகத் திரும்பிய வித்யாதித்தன் ஏதோ பேயைக் கண்டு விட்டவன்போல் பத தித் துடித்துப் பின்னால் நகர்ந்தான். அளவுக்கு மீறிய பயத்தால் அவனுடல் குப்பென வியர்த்துக் கொட்டியது. கண்கள் நிலைகொள்ளாமல் படபடத்துச் சுழல, தன் எதிரே நின்ற உருவத்தை உற்று நோக்கினான்.

சந்தேகமில்லை; பணியாளரைச் சோழர் தான் அங்கு நோக்கே உருவாக நின்று கொண்டிருந்தான்!

அத்தியாயம் காற்பது

## அருந்தமதியின் தியாகம்

"மதிப்புக்குரிய சனுகிய இள வரசே! என்னை மன்னியுங்கள்! உங் கனிடம் ஒரு மாபெரும் வரத்தை மன்றா டிக் கேட்கவே இங்கு வந்திருக்கிறேன்!" - பழையாணைச் சோழரை இப்படிப் பேசினார் ஆமாம்; நிராயுதபாணி யாக வந்து நின்றிருந்த அவர்தான் இவ்

வாறு கண் கவங்கிக் கரைத்த குரலில் பரிதாபமாகக் குமுறினர்.

வித்யாதித்தனுக்கு ஒரு கணம் ஒன் றுமே புரியவில்லை. பல்வேறு பயங்கரச் சந்தேகங்கள் மூளையை உரசிச் சூடாக்க, அவரை விரியவைக்காமல் வெறித்துப் பார்த்தான் அவன்.



இரண்டு கைகளையும் கோத்து முன் னும் தொங்க விட்டுக்கொண்டு ஓர் அடிமையைப்போல் தலைகுனிந்து நின்ற பழையாறைச் சோழர் துக்கம் தொண்டையை அடைக்கத் தணிந்த தொனியில் மேலும் சொன்னார்: "இளவரசே! உங்கள் முன்விடையில் தின்றுபேசக்கூடிய தகுதியை நான் இழந்து விட்டாலும், இரண்டொரு வார்த்தைகள் மட்டும் பேச எனக்கு அனுமதியளிப்பீர்கள். அதாவது, என்னைப் பற்றிய உண்மையையும் நான் எத்தனை பயங்கரப் போர்வாழி என்ற விவரத்தையும் விவரவிவரம் வாயிலாக நீங்கள் அறிந்திருப்பீர்கள். அவையெல்லாம் பொய் என்று மறுத்துப் பேச எனக்குத் துணிவு இல்லை; அப்படிப் பேச வேண்டிய அவசியமும் இல்லை. ஆனால் தேற்றைய அந்த நிலையிலிருந்து இன்று நான் அடியோடு மாற்றியுக்கிறேன். இதை நீங்கள் தமிழிலும் தம்பாமற்போனும் இதுதான் உண்மை."

விநயாதித்தன் தன்னைச் சமாளித்துக் கொண்டு எச்சரிக்கையானான்.

திறமாவே கண் கவங்கி நின்ற பழையாறைச் சோழர் அடைத்த குரலில் மேலும் சொன்னார்: "ஆமாம், இளவரசே! உண்மையில் ஒரு புது மனிதனாக மாறித்தான் இங்கு வந்திருக்கிறேன். இப்போது நான் பழையாறைச் சிற்றரசன் அல்ல; பல்லவ மன்னனின் நண்பனுமல்ல; சனாகிய அரசரின் எதிரியுமல்ல; இவை யெல்லாவற்றையும் 'பின்னைப் பாசம்' என்ற ஒரு பெரும் சக்திக்குப் பணி கொடுத்துவிட்டு, அந்தப் பின்னைப் பாசத்தினாலேயே பைத்திய நிலைக்கு ஆளாகிவிட்ட ஓர் எலிய தந்தையாக இங்கு வந்து திற்கிறேன்..."

விநயாதித்தனுக்கு ஒரே குழப்பமாகி விட்டது.

அயரம் தாளமாட்டாமல் விம்மிய பழையாறைச் சோழர் "இளவரசே! தங்களுக்கும், தங்கள் தந்தைக்கும், தளபதி விவிலைக்கும் நான் இழைத்த தீங்குகளுக்கு என்னை வெட்டுங்கள், குத்துங்கள், கழுவினேற்றிக் கிழித்தெறிப்பீர்கள்! ஆனால், என் அருமை மகனை மட்டும் ஒன்றும் செய்யாதிர்கள்! அவனை எவ்வித அவமானத்திற்கும் உள்ளாக்காதிர்கள்!" என்று கெஞ்சிக் குழறிக்கொண்டே சித்தப்பிரமை பிடித்தவர் போல் அங்குமிங்குமாக அவ்வோதினார், பிறகு உரத்த குரலில், "இவன் கோபிச்சி! என் ஆசிரியர் கண்ணே! நீ எங்கே இருக்கிறாய்?" என்று பரிதாபமாக ஒலமிட்டவாறு அந்தச் சித்திரகூடத்தைச் சார்ந்த மற்றோர் அறையை நோக்கிப் பாய்ந்தோடினார்.

வெடவெடத்து நடுங்கி நின்ற விநயாதித்தன் சடாரெனத் தாவி, பழையா

"கோல் கியோ என்ன வீரன்!"

"எட்டணவுக்க!"

"எதிர்ந்த கடைக்காரர் ஆயினவுக்குக் கொடுக்கிறே!"

"அவர் கிட்டவே போய் வாங்கிக் கொள் ளுக்கினை!"

"இப்போ அவரிடம்கொல் இங்கியோ!"

"என் விடமும் இவ்வாறு"

போது வந்து கேளுக்க, கியோ இரண்டணவுக்குத் திரை!"



றைச் சோழர் புருத்த அறையின் கதவைப் பமென்று இழுத்துச் சாத்தினான்.

அதே சமயம், ஆண்பாக்கத்துக்குப் புறப்பட்டுப் போயிருந்த சனாகியக் காவல் வீரர்கள் இருவரும், "இளவரசே, ஆபத்து! ஆபத்து!" என அறியவாறு ஒடி வந்தனர்.

நிகைத்துத் திருப்பி விநயாதித்தன் அவர்களைத் திரு திரு வெண்ப பார்த்து விழித்தான்.

"அதோ பாருங்கள், இளவரசே! ஆயிரக் கணக்கான பல்லவப் போர் வீரர்கள் திடீரடிக்குடன் இந்த அரண்மனை நோக்கி வருவதைப் பாருங்கள்..."

குடை நடுக்கம் கொண்டுவிட்ட விநயாதித்தனும் தொலை தூரத்துக்கு அப்பால் தன் பார்வையைச் செலுத்தி, அந்தப் பயங்கரக் காட்சியைப் பார்த்தான். தள்ளிரவின் காரிருளைக் கிழித்துக் கொண்டு ஆயிரக் கணக்கான தீப்பந்தங்கள் சென்னொளி பரப்பித் திரண்டு வருவது தெரிந்தது!

"வீரர்களே, ஒடி விடுங்கள்! இந்த அரண்மனையில் உள்ள அன்னளவு போர்களும் உடனே வெளியேறி விடுங்கள்!" என்று உரக்கக் கூவினான் விநயாதித்தன்.

அவன் கட்டி கையிடுவதற்கு முன்னதாகவே அங்கிருந்த சனாகியக் காவல் வீரர்கள் அன்னளவு போரும் தலைவிரிகோலமாக ஒத்த தொங்கினர். சற்றைக்கெல்லாம் அந்த மாபெரும் அரண்மனை வெறிச்சென்று ஆகிவிட்டது.

திக்கிரமை பிடித்தவனாகத் திகைத்து நின்றான் விநயாதித்தன். அவனுக்கு எங்கே, எப்படி ஒடி ஒளிவதென்றே புரியவில்லை. இந்தக் குழப்பத்திலும் அவன் மனத்தினே ஒரு பயங்கர வஞ்சகம் திடீர் துக்கியது. "இதெல்லாம் அந்தப் பழையாறைச் சோழனின் வேலையாகத்



ஓடி மணிதன் தன்மை கருத்துக்களையோ  
நிலைத்து நல்லவற்றைச் சென்று வத்  
தாம் இந்த மணிப்பிரிவுகளில் தொகுப்  
பும் நல்லதாகியே இருக்கும். அவன்  
விருப்பவாயிற் றானும் கூட அவனை  
தன்மையையே சென்று அது கூட பார்ப்  
படுத்தும். — கவாயி விடுவோமென்றார்

தான் இருக்க வேண்டும். அவனை எப்  
படியும் தீர்த்துக் கட்டி விட்டுத்தான்  
இவ்விருந்து போவோன்." — இன்னொரு  
உறுமிக் கொண்டு பழையபாணைச்  
சோழர் இருந்த அழைப்பை கோக்கிப்  
பாய்த்து சென்று கதனைத் தன்மையினும்.

அந்தப் பிறும்மையை மான கதவு  
உட்புறம் தாழி மட்டிபுருத்தது. அவ்  
வையினுள்ளிருந்து, "இவர்கோப்  
பிச்சி! என் அருமை மகனே! நீ எங்கே  
இருக்கிறாய்?" என்று அழைத் த் மட்டும்  
கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறது.

பிதியடைத்த விதவாதிக்கன் பின்  
னும் திரும்பிப் பார்த்தான். அந்தத்  
திவட்டிப் படை பன்மையுறம் அரண்  
மனைக்குள் நுழைந்தே விட்டது. பா  
பரப்பின் தாவிபோடிய சஞ்சலிய இள  
வரசன் முகப்பு வாயின் மண்டபத்தின்  
மாரிய தான் ஒன்றில் ஒடுங்கி மறைந்து  
நின்றனவென்று. நடுங்கும் உள்னத்  
துடன் வெளியே எட்டிப் பார்த்தான்.

என்ன ஆச்சரியம்! அங்கே மூர்க்  
காவோமாகத் தீர்ப்பதற்குள் எந்தித்  
திரண்டு வந்தவர்கள் பன்மையப் படை  
வீரர்களால்; கொம்புகளில் தீர்ப்பதும்  
கூடப்பட்ட ஒரு பெரும் மார்ட்டுமத்தை  
தான் அரண்டு மிரண்டு ஓடி வந்து  
திழுதிழுவினை உள்ளே நுழைந்தது!

இத்தக் காட்சியைக் கண் விதவா  
தித்தனுக்கு ஓரே விவரமும் நிகையு  
மாயி விட்டது. "என்ன சாமர்த்திய  
மான ஏமாற்றும் நுழ்ச்சி இது! கொ  
ளுறு மாடுகளின் இரட்டைக் கொம்பு  
களில் தீர்ப்பதற்குள் கட்டிப் படை  
ஆயிரம் போர் வீரர்கள் கொட்டி வந்தி  
வருவது போன்ற ஒரு பிதியை உண்டு  
பண்ணுவதற்குக் செய்த நுழ்ச்சி  
அல்லவா இது! இந்த ஏமாற்றும் நுழ்  
சியை அறிவாமல் இங்கிருந்த என் காவல்  
வீரர்களை கொல்லும் வெளியேறச்  
சொல்லி விட்டு போ!" — தான் மறைவி  
திருக்க வேண்டி வெளியே வந்த விதவா  
தித்தனுக்கு மீண்டும் ஓர் ஆச்சரிய  
ஆதிர்ச்சி ஏற்பட்டது.

ஆமாம்; போது இவ்வாறு இவன்  
கொப்பிச்சிபுறம். அகத்தாமதிரைத்தான்.

மாட்டு மந்தையை ஒட்டிக் கொண்டு  
கெற்றிக் களிப்படன் வந்தான்.

'யார் இந்தப் பெண்கள்? ஆமாம்  
பார்க்கத்தின் பார்த்த அத்த இவ்வாள்  
பெண்கள்? அல்லவா இவர்கள்?' — ஆச்  
சரியத்தாம் மூட்டிக் குடியிய  
விவாதித்தன். துணைக்குத் தான் தாவி  
மறைந்து சென்று பின்தொடர்ந்தான்.

"என்னுடைய சபதம் திறைவேறி  
விட்டது! பன்மைய மகாராணியை இந்த  
அரண்மனைச் சிவையிலிருந்து மீட்டுவன்  
என்று என் காதலியும் செய்த  
சாத்தத்தை இன்று திறைவேற்றி விட்  
டேன்! மதுரை அரண்மனைவிலிருந்து  
ஆமாம் பார்க்கத்தின் தான் வந்த கொக்க  
மும் திறைவேறி விட்டது!" என்று  
சுற்சாக மயிற்றிப்பின் கவிய இவன்  
கொப்பிச்சி, கொள்ப் பதியை கோக்கி  
வினைத்தான். அவனது பூர் பின்னும்  
அகத்தாமதிரைத் தொடர்ந்தான்.

அரண்மனை வேளாடுன் மேன்  
மாபத்து அழைப்பைன்ற அடைத்த  
இவர்கொப்பிச்சி, தயங்கி நின்று உள்ளே  
எட்டிப் பார்த்தான்.

அங்கே, கணத்த இருப்புச் சங்கிலி  
களால் கைகாக்கம் பிணைக்கப்பட்டிருக்  
க் கோகமே வடிவம் அமர்த்து, அப்பர்  
பெருமாவின் அருப்பா ஒன்றை மன  
முருகிப் பாடிக் கொண்டிருந்தார்.  
பன்மைய மன்னவின் அன்மையான மகா  
ராணி காடவன்மாதேவி.

கெஞ்சை நுழக்கும் இத்தப் பரி  
தாயக் காட்சியைக் கண்டு திடுக்கிட்டு  
போய் இவர்கொப்பிச்சி, அன்பாளோக்  
குறியின், "அத்தை!...." என்று கதறிக்  
கொண்டு, ஓடி அவளை அப்படியே  
சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டான்.

திரைவந்திலிருந்து கண் விழித்த  
காடவன்மாதேவிக்கு ஒருகணம் ஒன்  
றுமே முயிர்மிட்டை. உள்ளார்த்த திகைப்  
புடன் போது இவ்வாறியைத் தொடர்ந்  
து விட பார்த்தான் அவர்.

இத்தச் சமயம், அழைக்கு வெளியே  
தீய்றிருந்த அகத்தாமி எகோ ஒரு பாய்  
காக் காட்சியைக் கண்டு விட்டான்  
போய் பார்த்தோடி வந்து தன் இது  
காக்கியையும் பார்க்க விதித்துப் பன்மைய  
ராணியையும் போது இவ்வாறியையும்  
மறைத்துக் கொண்டு கடுமே நின்று  
கெஞ்சை திரித்தினும்.

அடுத்த கணம், அப்பொன்று கழன்று  
வந்த ஒரு குத்துவான் அகத்தாமதிரை  
மார்பின் பவிரொன் பார்த்தது. 'அஃ'  
என்று அகத்தான் அப்படியே கழிந்தக்  
களிந்து விழ்த்தான் அவன். (தொடரும்)



ஹார்லிக்ஸ் செய்யும் கனம்மக்கு ஒரு உதாரணம்:



"என் முழுத்திறமையையும் உபயோகித்து வேலை செய்து வருகிறேன் சார்!..."

"இவ்வளவு தான் உன் முழுத்திறமை என்றால் போதவே போதாது!"



உத்தியோக உயர்வுடன் வேறு ஊருக்கு சேர்த்தில் மாற்றல் கிடைக்கும் என்று எதிர்பார்த்திருந்த எனக்கு எத்தகைய ஏமாற்றம்! ஆரீஸன் இப்படிச் சொல்லிவிட்டாரே! என் மனைவியிடம் சொன்னேன். அவள் சொன்னாள்: "பிரமோஷன் விஷயம் கிடக்கட்டும், எனக்கு உங்கள் உடம்பைப் பற்றித்தான் கவலையாகிடுக்கிறது. கொஞ்ச நாட்களாக நீங்கள் கவையும் சோர்வுமாய்க் காணப்படுகிறீர்கள். எனக் காகவாவது ஆரீஸ் டாக்டரைப் பார்க்கக்கூடாதா?"

அவர் சொன்னதும் சரிபென்றுதான் பட்டது. மறு நாளே ஆரீஸ் டாக்டரிடம் சென்றேன். பரிசோதித்துவிட்டு டாக்டர் சொன்னார்: "மனக் கவலையும் நீண்டநேர உழைப்பும் உங்கள் சக்தியை உறிஞ்சி விட்டன. உங்களுக்குத் தேவையான அதிக சக்தியைப் பெற தினமும் ஹார்லிக்ஸ் பருகங்கள் "



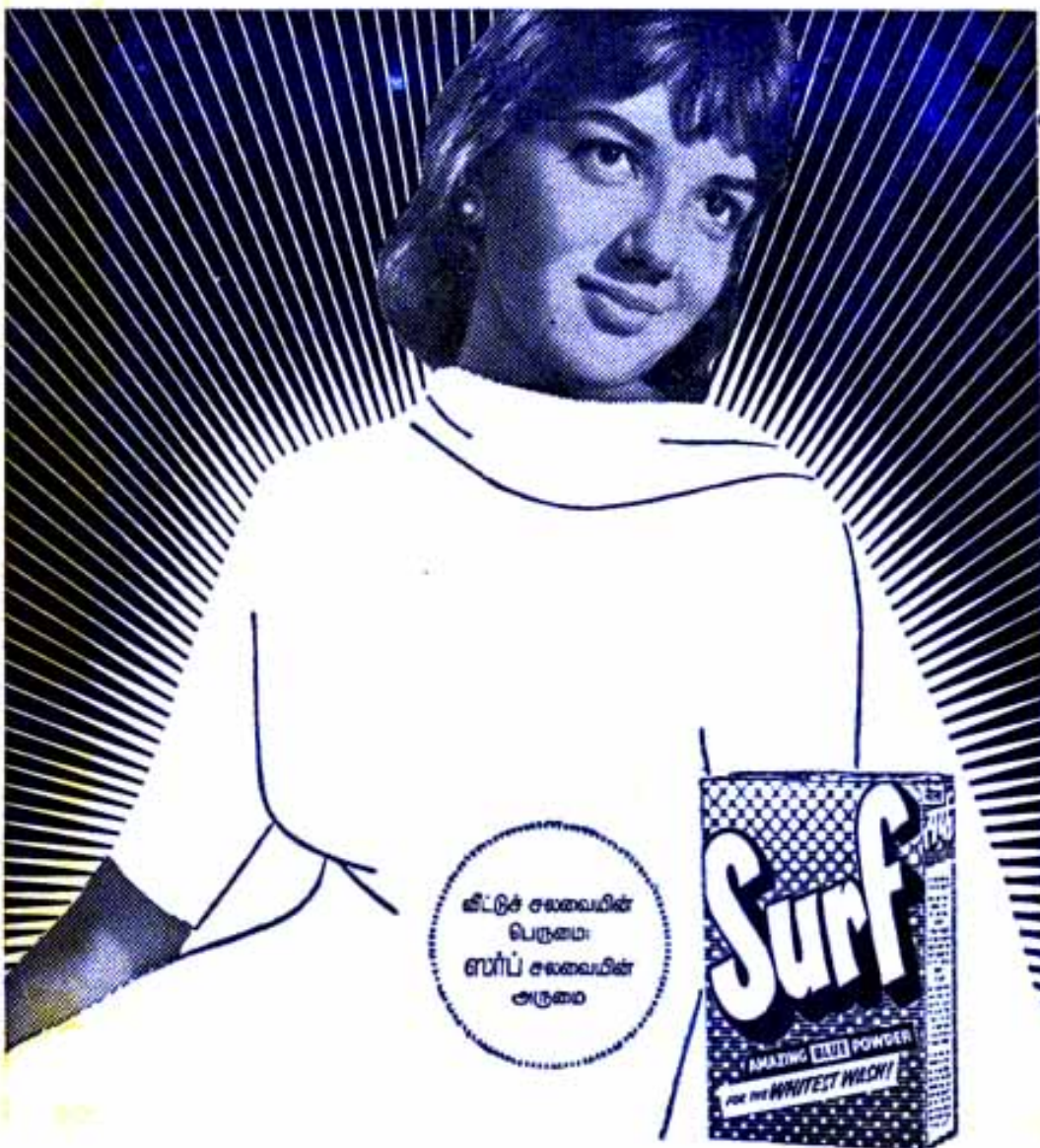
பரிசுத்தமான பாஸ்டன் கோதுமை மாவு, மால்ட்டி பார்லி இவற்றின் போஷாக்குச் சத்துச் சேர்ந்த ஹார்லிக்ஸ் விநாயிலேயே எனக்கு அதிகரித்த சக்தியை அளித்தது. நான் விரும்பிய உத்தியோக உயர்வையும் இடமாற்றத்தையும் சீக்கிரத்திலேயே பெற்றேன். எல்லாம் ஹார்லிக்ஸ் அளித்த நற்பலன்கள் தாம் என்று சொல்லவும் வேண்டுமா!



**ஹார்லிக்ஸ் அதிக சக்தி யளிக்கிறது!**

NOT IN USE





வீட்டுச் சலவையின்  
பெருமை:  
ஸர்ப் சலவையின்  
சுருமை

வெளுக்கும் துணிகளெல்லாம் வெண்மை மயம், துப்புரவான தூய்மை மயம்: வெல்வது ஸர்ப் சலவையின் எல்லோற்றிய வல்லமை. கரைகடந்த நுரைவளம். கேட்பாளேன். சிற்றடை, சேலை முதல் சிறுவரின் ஆடை வரை... எதற்கும் நிகரிலாத வெண்மை, சிகரமான தூய்மை. கைப்பட வீட்டிலே துணிவெளுக்க ஒரே வழி: கைகண்ட ஸர்ப்.

**ஸர்ப் சலவை: வெள்ளைவெளர் சலவை**